







لخميس ٣ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٨ الموافق ١٤ شعبان ١٤١٩هـ/ العبد ١٣٠٥٧

مواجهات وتظاهرات دامية في الضفة

تطالب باطلاق الأسرى الفلسطينيين

ملحقاليوم

رض تلغريس

وسم حدد آ فق الاساع

، وكان شور لعضمية الد

ان هما . ، ي

ا يلعرد.

خلامت جيا عسدي

تقاسة ، د.

مان الاحماد

را بحربا س

باف تسبع

ت دور طه وطها لا 🔐 تفسير ده لبناز

انيين والم يات المتحدد ي، إلا أسائر ية كلها بدل

علی مزید _

اسنة ١١١٢) وزير الدماء

ليين نحو حلّ عطل العبب ين صرة الماني

اتخذ في عار اننا كنا درجا

كري الار ما

انيلية الحاب

تعرفه درارد

على المعدر

شرفة. ننب

الاسترابيت

البيوت ، طاد

مين أن سدهارة

ىرائىلى د . .

، ومرة احار

إيان غبلس

التحدة أأإ ضي العر، : الرد الوحد

س وقد دارا أذا كنا فهما

أفقة على «ن النظر الى س

د، وسيئانه

مؤولون الدبي

شر جرية سن

ولا يريدن آر

بهاد الخارز

رية في فندق

اوجني كلمة

مورة مارتينا

في بيروت

الذي ذاع في

اوروبا وظل

س المحترفات

عبر الموسيقي

لة، ويعتبره

طية يلقى في

ولا سيما في

للاتدنية التي

ان الذائع

صهد انابيازا

حسول رقص

ني والأسيركي

سها تراب

منة وحل أي

بان سيشال

سى وقد انبا

http://wwwi

الوسة

لروميا

نشت ألان

🗆 الصرة – سائدة حمد

■ أحسرق مستظاهرون

فلسطيني ون سيارة جندي

اسرائيلي واستولوا على سلاحة

بعد أن فر هارباً من الحجارة التي

أمطروه بها خلال مواجهات

حامية شهدها المدخل الشعالى

فلسطينياً، جروح سبعة منهم

بالغة، في المواجهات التي انتلعت

بعد مسيرة طلابية تماشدة

انطلقت من جامعة بيس زيت

القريبة من رام الله تضامناً مع

قنضية الأسرى الفلسطينيين

القابعين في السجون الاسرائيلية.

ساروا على الاقدام مسافة تريد عن

متفجرةالحي

الأجهزة اليمنية

تشتبه بـ٤ أشخاص

🗇 صنعاء – فيصل مكرم

🗷 كشفت التحقيقات التج

اجرتها اجهزة الامن السمنية

معلومات عن حانث التفجير قرب

السفارة الالمانية في صنعاء يوم

الثلثاء قبل المأضي واسفر عن

مقتل ثلاثة اشخاص وجرح اربعة

الشرطة الدمنية لـ والحياة، امس،

ان جهاز التحقيق في الصابث

توصل الى معرفة ملابسات حادث

التفجير ألذي تم بواسطة سيارة

وهتف المتظاهرون النين

للبينة البيرة. (راجع ص ٤)

 ردود فعل اميركية متضارية في شأن اخفاق اوبك في خفض الانتاج. للرياضة والتسوق.

● أزمة الدول النفطية باقية وليست سحابة صيف.

الأمين العام لأويان: دور المنظمة واساسي.

ثمانية كيلومترات ضد الاحتلال الاسرائيلي واستمرار اعتقال الاسرى السياسيين، ووجهوا

انتقادات الى الوفد الفلسطيني

المفساوض الذي فسشل في تأسينُ

اطلاق سراحهم. وربد المتطَّاهرون:

الله القرار نريد

ويسود غضب شديد الشارع

الاسسرائيلية لم تطلق اسسرى

سياسيين فلسطينيين من كبار

السنن والمرضى ونوي الأصكام العالية، وكأن الوفد الفلسطيني

أكد انْهم سيطلقون بعد توقيعً اتفاق واي بلانتيشن قبل أكثر من

شهر. وأعلن الاسرى انفسهم انهم

التتعة في الصفحة (٦)

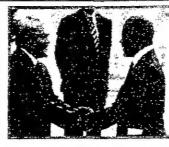
أن تطلقوا سراح الأحراري

الفلسطيني لأن الحكوم

• تَقَلُب استعار البترول يطغي في السعوبية على اخبار م الذي يهقف انظيار الأسعار؟ • مبوط الاسعار • فرصة • لاستعادة اوبك حصتها.

انان يزورليبيا اعلن الأمين العام للأمم المتحدة احتمال زيارته ليبيا، بعد تونس في اطار جولته على شمال افريقيا.

إبنت الحيتاة عقيندة وجهتاد



اجاويدلتشكيل حكومة تركية كلف الرئيس التسركي الزعسيه اليساري بولند اجاويد والهما الصعبة، تتشكيل حكومة.

طبعةالقاهرة



بتلرراض عن تعاون العراق

واشنطن تحدد تعهدها

🗖 نيويورك – راغدة برغام 🗌 باريس – رنده تقي الدين 🗇 واشنطن، موسكو – دالحياة،

■ اكد مسؤول في وزارة الخارجية الاميركية أمس أن أدارة الرئيس بيل كلينتون تشبع فكرة محاكمة الرئيس صدام حسين بتهم ارتكابه أجرائم صرب، وقال أن الادارة الاميركية متدعم وستدعم الجهود كي يواجه صدام العدالة، لمحاكمته على الجرائم المتهم بها في اطار المؤسسات القانونية الدوليسة، واوضح أنّ رمسجلس الأمن ليس الْكَأْن المناسب لذلك، (راجع ص٣)

وقال مصدر فرنسي مطلع له «الحياة» ان المصادثات التي اجسراها في باريس امس رئيس اللحنة الخاصة الكلفة التحقق من نزع اسلحة الدمار الشامل العراقية (اونسكوم) ريتشارد بتلر كانت مشبجعة. واعلن تاطق فرنستي ان بتلر راض عن

🗆 دمشق – ابراهیم حمیدی

🔳 كشف عضو الكنيست

الإسرائيلية رئيس والتجمع الديمقراطي العربي، الدكتور

سرّمي بشسّارة انه تحسميل على

وموافقة سورية، كي يقوم الإعضاء

العرب في الكنيستُ بزيارة بمشق

في بداية العام المقبل، وتلك بعد

وقال الدكستور بشارة

«الحداق» ان استقبال الرئيس

الاسد له دمؤشر الى اعطاء اهمية

للعلاقة مع الاقلية العربية

فصوصاً تيارها القومي في

داخل، اُسرائيل، وَزاد انه كَانَّ دَفَيَّ

حاجة لأن استمع له بقدر ماً اسمع، عن الرئيس الاسد.

وهذا اللقاء الاول بين الرئيس

السوري وبشارة الذي زار دمشق

مرتين، لكن الرئيس الاسد كان

التَّقَى في أبِ (اغسطس) العام

الماضي عُنداً من اعضاء الكنيست الاسرائيلية.

لقَّأَتُهُ مَعَ الرئيسُ حافظ الإسد،

عزمى بشارة يطلع الاسدعلى 'خيارات اسرائيل السلمية'

تعاون العراق، وأكد المصدر أن الجانب الفرنسي طرح اسئلة عن الشروط التي تضعها اللجنة وتمكن من الانتقال الى مرحلة والمراجعة الشاملة، لما نفذه العراق من التزامات. ويتوقع أن يقدم بتلر تقريره الي الأمين العام للأمم المتحدة قبل عيد الميلاد.

وعلمت والحياة، أن فريقًا جديدًا تابعًا للجنة سيصل الى بغداد اليوم في اطار «مجموعة عمليات تفتيش، يجري التحضير لها لاختبار تعاون العراق. وسينتقل بتلر ألى موسكو اليوم وعلمت «الحياة» أن نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز سيصل الى العاصمة الروسية الأحد للبحث في ملف العُلاقات بين بغداد و«اونسكوم».

والتقي بتلر في باريس الامين العسام لوزارة الخارجية الفرنسية لويك هنكين، ومدير قسم الأمم المتحدة في الخارجية جان دو غلينياستي، وعرض

النتمة في الصفحة (٦)

الخرطوم تؤكد

استعادة بلدتين

🗆 الخرطوم، لندن –

■ أكد الجيش السوداني انه

استعاد بلدتين تسبطر عليهما

المعارضة السودانية قرب الحدود

مع اريتسريا في تحسريك جسبيد

العطسات العسكرية تزامن مع

تغيرات في المعادلات السياسيا

وأوضح بيان اصدره الجيش

ان «القَـوّاتُ المُسلحـة تمكنت

بمساعدة قوات الدفاع الشعبي من

استعادة بلدتي توقان وتولوك،

اللتين تبعدان نتحو ١٠٠ كيلومتر

الى شيمال مدينة كسلا الحدويية.

واضاف ان المنطقتين عكسان

تحتلهما خونة وخارجون على

القسانون لاذوا بالفسرار تاركين

وراعهم قتلاهم، ولوحظ أن البيان

لم يشسر الى وجسود اريتسري في

المنطقة كما درج الجيش على

العلاقات السودانية - الاريترية

النتبة في الصفحة (٦)

القول في بياناته، وتشبه

في منطقة القرن الافريقي.

تغييرات مطروحة: الغاء مجلس الانماء والاعمار ووزارة المهجرين ومجلس الجنوب

متظاهر فلسطيني في البيرة يهوي بحجر على جندي اسرائيلي في سيارته. (رويترز)

المفاجاة السياسية التي نجمت عن اعتذار - بين سائر الاعتبارات فيها، فتكون غير موسعة؟

الحريري وقبول لحودله وانعكاساته على أم المطلوب حكومة تعثل قوى سياسية تكون

القطع امس، تقول مصادر سياسية وثيقة

الصلة بالمناقشات في شان الحكومة العتيدة

ان حجمها سيتفَّاوت بين ١٦ وزيرا و٢٠.

وقالت هذه المصادر لوالحياة، أن إمكان قفز

عدد الوزراء الى عشرين، قد ترتبه الشاورات

التي يجريها الحص اليوم وغداً مع الكتل

النبابية، للأستماع الى مطالبها في التمثير

والحقائب، ورايها في شكل الحكومة ً وهو كأن

النقى امس رؤساء الحكومة السابقين وابرزهم

الحريري في اطار جولته التنقليسية التي

ومع ارتفاع عدد الاسساء، التي تناقلتها

المسالونات وآلاوساط السساسية، تساعلت

مصادر نيابية: هل المطلوب حكومة متجانسة

يغلب عليها الانسجام بين عناصرها كأولوية

اطلاق ٢ متهمين بالحاولة الانقلابية بكفالة

الى شياهدي النفي صيالح هادى

لكن المحكمة رأت تقديم الاستماع

الرائد مبارك العلي استجواب استجواب شهود الاثبات النبن بلغ عبدهم ٢٧ شياهدا، وكان أبرزهم وزير الضارجية الشيخ حمد بن جاسم بن جبر أل ثاني

الذي استمعت اليه المحصة في وقدم ممثل الانعاء امس مذكرة الى المحكمة طلب قيها استجواب المتهمين في القضية قبل الاستماع الى شهود النفي وفقاً للمادة ٩٠ من قبانون الاجتراءات الجنائسة.

وأنهت المحكمة، برئاسة القباضي مسعود العامري وعضوية المستشارين خالد السويدي وعلي البوعيشي، امس الاستماع لأخر شهود النفي، وهو بصريني دارت شهادته حول مشاهداته اثناء مرافقته للمتهم الاول الشيخ حمد بن جاسم بن

ممثلي الاثبات.

حصد أل ثأني وزير الاقتصاد

السنابق وقنائد الشنرطة السنابق ولم يستغرق هذا الاستجواب وقتاً طويلاً كما كان يحدث مع

التتعة في الصفحة (٦)

🗖 باريس - رنده تقي الدين 🗖 بيروت - دالحياة،

🗷 بيناشر رثيس الحكومة المكلف البكتور عليم الحص اليوم مشاوراته النيابية من اجل تشكيل الحكومة الاولى للعهد، بعدما اعلن رئيس الحمهورية العماد اميل لحود تكليفه ظَهْسَ امس أَذْ ثَالُ عُسَالِبِسِيةٌ فَ4 صَسُوبًا فَي الاستشارات النبابية التي قام بها على مدي يومين، مع ١٢٨ نائباً (تغيب منهم خمسة).

وفي وقت تعتقد أوساط نيابية ان صورة الحكومية الجديدة باتت واضحية، في نهن طابخيها، وانها لن تكون صوسعة وانما صغيرة، فإن بعض زوار الرئيس الحص تقلوا عنه انها لن تكون من ١٤ وزيراً، كما قيل قبل يومين، ولن تكون من ثلاثين، كما كانت حكومة

الرئيس رفيق الحريري. (راجع ص٢) وفي وقت بدا أن البسلاد تجساورت أثار

وأكد المصدر انه تم التعرف على هوية المتورطين في الحادث، وعددهم اربعة اشكاص يمنيين بينهم وأحد يعتقد انه وراء تدبير ومتابعة تنفيذه، واضاف انه تم التسعسرف الى نوع السسيسارة الستخدمة والى الكان الذي تم فيه شراؤها قبل تنفيذ العملية بايام عددة، وتبين ان عدداً من الاشخاص يحملون هويات مزورة قاموا بتخليص اجراءات شراء

وَفَي هذا السياق نسبت صحيفة دالإبام، المستقلة امس الى متصادر متوثوق بها أن ثلاثة خبراء تفجير آلمان وصلوا صنعاء قبل ايام للمشاركة في التحقيق في الحادث. وقالت الصّحيفة أن الضبيراء الالمان غيادروا صنعياء اس بعدما وجدوا أن اجهزة الأمن السمنسة تمكنت من الكشف عن صلابسات الصادث وخيوطه بسرعة ويقة.

محاكمات الدوحة: الدفاع يقدم شهود نفي بينهم

■ بخلت محاكمة ١٢٠ متهماً

محمد آلمكي أحمد

في المحاولة الإنقلابية الفاشلة، التى كانت السلطات القطرية اعلنت لحباطها في عام ١٩٩٥، مسرحلة جسيدة أمس أذ بدأت المحملة المنائيلة الكيسرى الاستماع الى شاهدي نقي قدمهما مـحـامي الدفـاع، الذي أكـد انه وكانت المحكمة قررت آلاستما

سيقدم وحده ٨ شبهود نقى.

رغم طلب ممثل الإدعساء العسام الى شهود النفي قبل استجواب المتهمين، واتاحت المحكمة لمثل المتهمين بعد الانتهاء من الادعاء استجواب شاهدي النفيء

المري وحمد عبدالهادي المريء على

الموجود صالياً في الضارج. وكان الشاهد البحريني متهمأ في بداية القضية, كما كانّ يعمل سائَّقاً لدى المتهم الاول، لكن الانعاء العام

ه تدعم الحكم وخطواته المقتلة؛

هذه المصائر أن العهد الصالي المنطلق بقوة

دعم عالية، مع وجه جديد يحظّى بالتأييد هو

الرئيس الحص، يجبعل من هذه القبوة لا

يستهان بهاء وتسمنح بتشكيلة حكومية

مصغرة التمثيل السياسي فيها أقل مما

يطالب الإفرقاء. لكن المصاعّب التي تواجه

الحكومة تفترض ايضا توسيعا مقبولأ

للتمثيل السياسي يساعد على القرارات التي

ستتخذها، ما يفترض تلبية بعض المطالب في

التحثيل الطائفي والسياسي والمناطقيء لكتر

واحراب، إما وقفَّت مع الرئيس لحود وأما مع

الرئيس المكلف، وإما لأن لها وزنها الذي لا

يستهان به وتعظى تغطية لمعالجة المشكلات

طلب تحبويله الى شناهد، ويعند انتهاء شهانته امس امره القاضي بالجلوس مع المتهمين الى حيث اصدار قرار نُهائي في شأن اسقاط التهمة عنه وتصويله من متهم الي مشاهد ملك، وكان المحامي حسن ساتي وجه في بداية الجلسة اسئلة عندة الى شناهد الإثبيات

فرصة ثمينية للغايية لرجال الأعمال والمستثمرين بالبرازيل

التتمة في الصفحة (٦)

ونفى بشبارة الذي اجتمع خيلال

هذه الزيارة مسترتين الى وزير

الخارجية فاروق الشرّع، ان يكونْ يحمل داي رسالة مكتوبة او غير

مكتــوبة، من السـفولين

الاسسرائيليين الى المسسؤولين

الســوريين، وقــال: دانني احــمل

انطباعات وتحليلاً للاوضاع من

منظور الداخل وشباركت الأضوة

السوريين بها راجياً أن تكون ذات

وقتال رداً على سيوال ان

والانطباعات تتعلق بالخيارات

السياسية القائمة في اسرائيل

والتوجهات الاسرائيلية المختلفة

بقضية المفاوضيات مع سورية،

بما في ذلك الألوان المختلفة داخل

هذه الاتجاهات وامكانات التأثير

على الرأي العسام الاسسرائيلي

لقيانته الى الاستنشاجات

الصحيحة، مشيراً الى اهمية ان

يسسمع من «الاخسوة السسوريين

فائدة في عملية صبيع القرار».

PENTHOUSE

VILLA NOVA CONCEICAO - SAVO PAULO - BRAZIL

شقة فاخرة من دورين بمساحة ٨٥٠ م٢ (فرش كامل فخم مع كمية كبيرة من التحف الأثرية). (٤) أجنحة نوم، وصالات عديدة واسعة، مسبح وساونا وحديقة، والكثير من الميزات والرفاهية، متوفر سنترال بخمسة خطوط هاتف خارجية وخطين جوال وشبكة تلفزيونية متعددة الشاشات، (٦) مواقف خاصة للسيارات مع مهبط وإخلاء إضطراري لطائرة هليوكوبتر، بمبنى من الدرجة الأولى عمره (٥) سنوات فقط، وبأرقى المواقع بالمدينة إطلاقاً. وبمناظر خُلَابِة مستديمة مطلة على IBIRAPUERA PARK من الخضرة والجمال، والعمارة مزودة بكامل وسائل الراحة والترفيه والأمن والمصاعد البانورامية الحديثة. الوقع بالقرب من:

- 40 MINUTES BY CAR FROM GUARULHOS INTERNATIONAL AIRPORT.
- 10 MINUTES BY CAR FROM THE CONGONHAS AIRPORT.
- ONLY 10 MINUTES BY CAR FROM THE PAULISTA AVENUE.

للمفاهمة الإتصال على : السنيور ريكاردو فريدل - ساوباولو : منزل 8222103 (11-55) جوال: 9858862 (11-55) فاكس: 8208780 (11-55)

او السيد/ جميـل قبيـسي بــيروت - هاتف: 03677666 (961) جوال: 03373755 (961)

. . ويقرأ أشعار الأطفال وزير الداخلية البريطاني إلى مائدة المجلس الإسلامي". ونتيجة للنقاشات التي اجرتها الحكومة مع بضعة اشهر اول عضوين مسلمين في مجلس البريطانيين يجعلون بريطانيا اليوم مجتمعا اللوردات، هما البارونة بولا اودين واللورد أقوى وأغنى واكثر حيوية.

تظيير من رودرهام، اللذان كنانا بين المتكلمين

في المانبة، كما اللهي كلمة السفير اللبنائي

الدَّكتور محمود حمود، عميد السلكُّ

الدييلوماسي ورئيس مجلس الأوصياء في

الركز التقافي الاسلامي في لندن. وقال إنَّ

السلمين بمثلون مصمر قوة لبريطانيا،

وينيغي أن لا يُنظر إليهم كعب، على المجتمع،

وأنهم يتوقعون ان يعاملوا على قدم الساوأة

🛘 لندن - سوزاتا طربوش

 أظهرت مأدية الغداء التي نظمها الملطس الاسلامي في بريطانياء امس تكريماً لوزير الداخلية جاك سترو مستوى العلاقات الوثيقة التي تطورت بين حكومة العمال والمجلس خالأل السنة المنصرمة منذ تشكيل المجلس كمظلة لأكثر من ٢٩٠

منظمة للمسلمين في بريطانيا. وكانت المناسبة أول نشاط علني للمجلس الاسلامي الذي عقد مؤتمرة

العام في ١ أذار (مارس) الماضي. وقال امينة العُلم إقبال ساكراني في كُلُمته ان حضور سترو «يعكس تقليرنا الحار له والتقهم الذي أبداه لهمومناء، ويراوح عدد السلمين في بريطانيا، بدسب تقديرات المجلس، بين ه ، ١ مليون ومايوني شخص، وقسال سترو «اؤمن بقوة بأنّ المسلمين

وأقيمت ملبة الغداء في ملعب «أوردر»

والعلاقات العرقية.

الشهير للعبة الكريكيت في شمَّال غربي لندن. وهر مكان مناسب باعتبار أهمية أللعبة وموقعها المتميز في شبه القارة الهندية التي يتحدر منها الجزء الاعظم من مسلمي بريطانيا. وكان حسوالي ٢٠ في المئة من المضور من العرب.

وحضر المادية اكثر من ٢٠٠ شخص، من ضمنهم ممثلون للجالية السلمة من انحاء بريطانياء وارتدى بعضهم الزى وغطاء الرأس التقليديين (كان لأحدهم لحية مرتبة مخضية بالحناء)، بالاضافة الى نواب برلمان وصحافيين واكاديميين بريطانيين بارزين واغراد من منظمات تعنى بشؤون الجاليات

وكان رئيس الوزراء طوني بلير عين قبل

مع غيرهم من المواطنين وكان أخر التكلمين يوسف إسمعلم، امين صنعوق المجلس الاسلامي في بريطانيا. واعترف سترو بأنه خلال تمرير قانون الجريمة والشغب، الذي اصبح نافذ المفعول في نَهَايةٌ أيلول (سبتمبر) للاضي، في البِّرِلَانَ جِرِي التَّعبيرِ عن مَخَاوِف مِّن انَّ القانون لن يشمل الاعتداءات على السلمين.





الجلس الاسلامي، أنخل تعديل يوضح انه

غي حال وجود دافع ديني وراء ارتكاب جريمة ما، شريطة أن يكون جزء من الدافع عنصرياً، فإن القضية ستشمل بالقانون الجديد. وأبدى تعاطف مع القلق الذي تبديه الجاليات المسلمة في شَان القانور بصيخته الصالية، لكنه لا يتوقع حلاً التتمة في الصفحة (٦)

لأنه مصدر للكثير من العلل التي

بشكو منها الإقتصاد الوطني

فهو سبب إرتفاع معدلات الفائدة

في السوق. وبالتسالي لفتح

المضاض الإقتصادي الذي يرتبط

بحركة الإستثمار في البِلَّاد، وقد

جعل من الدولة مراحماً للقطاء

الخاص على منخرات المجتمع.

فيدلاً من أن تنصرف المدخرات

للإستثمار في القطاعات الإنتاحية

فتحرك الإقتصاد الوطني، فأن

أكثرها تتجه إلى الإستثمار في

سندات الخُزينة، وعجر الضَّرينةُ

من شسانه حسرمسان القطاعسات

الإنتاجية والإقتصابية عمومأ

التمويل الذي تحتاج إليه في

نشاطها، ولا ننسى أن هناك

قضية كبرى إجتماعية ووطنية

في أن هي قضية المهجرين،

ونتطلع آلى وضع برنامج زمني

لعسودتهم إلى ديارهم. ويبسقم

الإحتسالال الإسسرائيلي للاراضي

اللبنانية همنا الأكبر، وسنواصل

عــملناً لتــحــرير الجنوب، وفق

سناسة ذات ثلاث ثوابت: المطالبة

بتنفيذ القرار الرقم ٥٢٥ بلا قيد

ولاشرط ودعم المقاومة الباسلة

إلى أن يتحرر الجنوب والبقاع

الغربي، ووحدة المسارين اللبنان

والسوري على صعيد التسوية

التي نريدها شاملة وعادلة،

وأوضّح أن مشاوراته النباسة

تقرر شكل الحكومة إلا يعدها،.

تستغرق يومين دولا يمكن أن

وسئل: هل تتابع حكوسته

السياسة الإعمارية للحكومة

السابقة؛ لحاب «نَفَذَ مشاريع

إعسمارية كشيسرة في الماضي وبعضها ذو أهمية كبرى. لكنها

نَفُنتِ مِن بُونِ خَطَّة. كُنَّا ولا نزال

ندعسو إلى وضع خطة سرحلية

وتقسدم الأهم على المهم وتراعى

للإعمار والإنماء تحند الأولويات

أمكانات الدولة الماليــــة، ولا

تُتجاوزها، بالنسبة إلى المشاريع

التي بوشرت سنحثرم توقيع النولة اللبنانيسة، والحكم

باستمرار، وسنتابع تنفينها،

لُكننا سِئُلتْرُم سياسةُ ٱلتَقْشُفُ إلى

أبعد الحدود في صوغ الموارثة

للعام ١٩٩٩، وستكون متقشفين

حتى في تنفيذ المشاريع أو طرقً

تنفيينها، وقيال «أنَّ الوضع

النقدي متين جدأ ولا خوف على

الإطلاق من هذه الناحسة. هذا

وهم. الأسواق باردة جداً اليوم

الإجراءات اللازمة لقمع كل من

كسعبارض إلى الحكومة ألتى

سىدۇلفها، قال «كانت لىينا رۇپة

متكاملة، عبرنا عنها في المواقف

التي أدلينا بهسا في المجلس

النيابي، ونلتــزمــهــأ ونعــمل

لتنف نُها في الحكم، وأكد أن

واولويات الحكومة تتلاقى مع ما

□ بيروت - «الحياة»

■ تلقى رئيس الجمهورية

إميل لحود برقية من البابا يوحنا

بولس الثاني تهنئه بتبوؤ سدة

الرئاسة، جـأَّء فيـها دانني اصلي

الى الله ليساعدكم على قيادة

لبنان في مسيرته الشجاعة لبناء

دولة اكثر اخوة واتصادأ بحسب

تقالدها النبيلة في ظل صوار

حقيقي بين الثقافات والديانات

الموارثة، في بيان بعد اجتماعه

الدوري الشهري برئاسة البطريرك

الكاربينال نصر الله صفير في

بكركي امس الخطوط الكبسرى

الثي رسمها الرئيس لحود في

خطأت القسم الدستوري. ورأى

انها متدل انه بريد مع معاونيه ان

يقيم دولة القانون والمؤسسات

والقضاء المنزه المستقل والادارة

السلدمة والشفافية في الشؤون

المالية والاهتصادية والعدالة

الاحتماعية، الى ما سوى ذلك مما

يطالب به الشبعب اللبناني وهذا

ما لقى الترحيب لدى كل الأوساط

وأنعش الامل في النفوس بأن سا

■ رام الله (الضفة الغربية) -

الفلسطينية أمس في شيدة على

رفض الحكومة اللبنانية منح وفد

بمثلها لدى منظمة اسكوا تأشيرة

تخول لحضور إجتماع تعقده في

بيسروت، وقسال رئيس دائرةً

الاحتصناء المركزية الفلسطينية

أحد عضوي الوقد حسن أبو لندة

لوكالة وفرانس برس، وتلقينا

رسالة من حكومة لبنان تفسد

أسفة لعدم تمكنها من السماح لنا

يدخول اراضيها. إنه تعد صارخ

على إتفاق المقر واستمرار لموقف

الى ذلك، ثمّن مجلس المطاربة

كى تتأمن لكل ابنائه حياة لاثقة،

البابا يهنئ رئيس الجمهورية مجلس المطارنة يثمن خطاب القسم

ويرحب بـ علاقات سليمة 'مع سورية

وعما يحمل من همتومه

يحاول اللعب بالوضع التقدىء

حاز ٩٥ صوتاً... وبري يشد على دولة المؤسسات والشفافية

لبنان: لحود يكلّف الحص تشكيل الحكومة والأولويات معالجة العجزوإعادة المهجرين وتحرير الجنوب

□ بيروت - دالحياة،

■ كلَّف رئيس الجـمــهـورية اللبنانية إميل لحود أمس الرئيس سليم الحص تشكيل اول حكومة في عسهدد بعسدسا انجسز الإستشبارات النيبابية الملزمة وأسفرت نتبحتها عن تسمية مه نَائِباً له، وامتناع ٢٨ عن التسمية وغياب خمسة. وحدد الرئيس المكلف الخطوط العسريضية للسياسة التي ستتبعها حكومته، وأهمها معالَّجة عَجِزُ الخَزْيِنة، مُشْدِداً على التَّقْشُفُ، وَوَضْبَع خُطَةً لإعسادة المهسجسرين إلى قسراهم، وتحسرير الجنوب وفق ثوابث

وبرز مسوقف لافت لرئيس المجلس النيابي نبيه بري أكد فيه وان لبنان جديداً بولد، قائماً على المؤسسات والشفافية،، وداننا خرجنًا من الحصص (في العهد الماضي) لينخل الحص».

وفي وقائع يوم التكليف امس، تابع لحود إستشاراته النبابية مع النواب رشيد الخازن وبيار بكاش ونهاد سعيد وإميل نوفل واحمد حبوش وهبيب حكيم وندمِم سالم وتعام سلام، ثم كتلةً الإنماء والتغيير الشمالية التي ضمت: احمد كرامي وموريس فاضل واحمد فتفت ونقولا غصن وجبيران طوق ورياض الصبراف. وقد سموا جميعا الرئيس

امس وامس. وقسال بري على الأثر وإنطلاقاً من خطاب القسم الذي القاه فضامة الرئيس في المجلس النيابي، أن لبنان جنيداً سيولد، اهنى بأسم للجلس النيابي دولة الرئيس سليم الحص على الثقة التي نالها من ٥٥ فائداً ء

عندما نقول أن لينان جيداً سيواد، يعني لبنان المستقيم والمؤسسات والشفافية، واعتقد أن هذه الأصور متوافرة إن شياء الله في فخامة الرئيس ودولة الرئيس وتَّاليساً في الحكوسةَ العشيدة». وتابع دأنَّ الحكومية سيتكون سياسية، وهذا لا يعني ان تكونَ كلها نيابية أو لا ... علما انني لست مطلعاً على مجريات الأمور. لكن الإسساس أنهسا مستكون منسجمة وقادرة على أن تعملُ. وأشسار إلى أنه رئيس أكسيسر مُجموعة حربية - برلائية في المجلس، وعلى رغم ذلك لا يريد حصة في الحكومة إذا لم يطالب

ولأحقأ، نقل نواب عن بري في المجلس النيسابي «أن الأجسواء ممتازة جداً،. وأضَّاف مخرجنا من الحصص ليدخل الحص، لم نعد

ومنسة حاجاتهم.

لنعطيكم، واستفسس النواب منه هل ثمة ما يحول دون توزير الذين امتنعوا من تسمية الحص؟ أجاب وعرفاً في لَبِنان لا شيء يمنع نُلك، لانه لا يتعامل مع هذه الأمور على الطريقة الأوروبية، أذ تخرج المعارضة كلياً من الحكم، وتوقع أن تكون الحكومة من ١٤ وزيراً أو ١٦ وتعلن السبت أو الإثنين. وعن شكل الحكومة، قال دهذا الأمر عائد إلى رئيسها المكلف

وتناول النواب مع بري تحوف الناس من التسلاعب باللبسة اللبنانية، فقال ولا خطر على الليرة، الوضع ممسوك والقوانين الدادعة ستتحمل المضارب يفكر الف مرة قبل الإقدام على أي شيء من هذا القبيل. وثمة جراة ألأن في الحكم لمحاكمة المتلاعبين. في هذه الأثناء، إستسعي

لحبود الحص ليبلغيه تكليفه، وليصندر من ثم مرسوم التكليف وشكر الحص على الأثر لرئيس الجمهورية وللنوآب دالثقة التي أولوني إياهاء. وقال «سننطلق فيّ عسملناً من الإطار الذي أدلى ب فخامة الرئيس إثر أداثه القسم النست وري، ونلترم كل القيم والمغاهيم والثوابت الوطنية التي أمنًا ونؤمن بها. أمامنا تحدياتً وقضايا كبيرة، علينا أن نتصدى لها. ونرجو أن يوفقنا الله إلى تأليف حكومة تكون على مستوى التحدي ومتجاوبة مع أمال الناس

وأعرب الحص عن اعتقاده دان

نطلب حصيصاً، ثمة حص واحد سيسعطي كل واحدد حلقته هو والرئيس لُحبود. ولم تعبد ثمية

■ بيروت - «الصياة» - بتكليف الدكتور سليم

يتولى رئاستها خلال مسيرته السياسية. يحتفل بعد ١٧ يوماً بعيد مولده التاسع والستين. فهو من مواليد ٢٠ كَانون الأول (بيسمبر) ١٩٢٩ في بيروت، حائز بكالوريوسا في إدارة الأعمال بتفوّق منَّ الجامعة الأميركية في بيروت (١٩٥٢) وماجستيراً في إدارة الأعمال من الجامعة نفسها (١٩٥٧) وبكتوراه ني إدارة الأعمال والإقتصاد من جامعة انديانا الأميركية (بموجب منحة من مؤسسة روكفلر ١٩٦١). شغل الناصب الأتية: استاذ في دائرة إدارة الأعمال في الجامعة الأميركية (١٩٥٥ - ١٩٦٩)، خبير مالي للصندوق الكويتي للتنمية الإقتصادية العريية الكويت (١٩٦٤ - ١٩٦٦)، رئيس لجنة الرقابة على العسراتي لدى صندوق النقسد العسربي (١٩٨٤ -١٩٨٥)، رُئيس لمجلس إدارة المصرف العربي والدولي للإستثمار في باريس (١٩٨٢ - ١٩٨٥)، رئيس للجنةُ هيكلة مؤسسات العمل العربي المشترك (١٩٨٦ -

عالم السياسة وكلّف رئاسة الحكومة الأولى في عهد الرئيس الياس سركيس وشغل حقيبتي الإقتصاد والتحارة والأعلام، وأعبد تكليفه عام ١٩٧٩، وعين وزيراً للتربية والعمل في عهد الرئيس أمين الجميل (١٩٨٥ - ١٩٨٨) وتولى رئاسة الحكومة بعد اغتيال الرئيس رشيد كرامي عام ١٩٨٧، ثم كُلُف عام ١٩٨٩ في عهد الرئيس رينيه معوض الذي اغتيل قبل ان تشكل الحكومة، ويعدها في عهد الرئيس الياس الهراوي وتولى أيضاً حقيبة الخارجية والمغتريين وانتخب عام ١٩٩٢ نائباً عن أحد مقاعد بيروت وأعيد انتخابه للمنصب نفسه عام ١٩٩٦. تعرَّض في ١٦ أيلول (سبتمبر) ١٩٨٣ لمحاولة إغتيال بانفجارً سيارة ملغومة كانت تودي بحياته. له عند كبير من المقالات والدراسات في مجالي الإقتصاد والسياسة، ومؤلفات أبرزها: «نافَّذة على الستقبل، (١٩٨١)، ولبنان على المفترق، (١٩٨٢)، ونقاط على الحروف، (۱۹۸۷)، محرب الضحايا على الضحاياً، (١٩٨٨)، دعلى طريق الجمهورية الجديدة، (١٩٩١)، معهد القرار والهوى: (١٩٩١)، وزمن الأمل والخيبة،

(١٩٩٢) وونكريات وعبره (١٩٩٤). كان متأهلاً من السيدة ليلي فرعون التي توفيت

اول رئيس حكومة . . . في ثلاثة عهود

الحص تشكيل الحكومة الأولى في عسهد رئيس الجمهورية إميل لحود، تكون هذه الحكومة الثالثة يشكلها في بداية ثلاثة عهود، والحكومة الخامسة

المصارف في لبنان (١٩٦٧ – ١٩٧٣)، رئيس لمجلس الإدارة المدير العام للمسصسرف الوطئي للإنماء الصناعي في لبنان (١٩٧٢ - ١٩٧٧)، مستشار الصنوق النقد العربي في أبو ظبي في الإسارات العربية المتحدة (١٩٨٣)، رئيس للجنة درأسة الدينار الخبراء العرب المنبثقة من الجامعة العربية لإعادة ١٩٨٧)، عضو في مجلس أمناءً الجامعة الأميركية

في بيروت (١٩٩١)، عضو في المجلس الإستشاري للبِّنك الدولي للشرق الأوسط وشمال أفريقيا (١٩٩٢ - ١٩٩٦)، عَضِو في مجلس جامعة الأمم المتعدة -طوكيو، عضو في دانتر أكشن كونسل. طوكيو، عضو في دانتر أكشن كونسل. عام ١٩٧٦ إنتقل الحص من عالم الإقتصاد إلى

في ١٢ أيار (مايو) ١٩٩٠، ولهما إبنة هي ودأد.

«من المؤمنين رجالً صدقوا ما عاهدوا الله عليه فمنهم من قضى نحبه ومنهم من ينتظر...»

ينعى أل علاوي في العراق والمهجر ولدهم البار عماد نجل المرحوم الدكتور هاشيم علاوي، اذ وافاه الأجل إثر فاجعة اليمة مروعة صبيحة يوم السبت ١٩٩٨/١١/٢٨ في عمان - المملكة الاردنية الهاشمية.

والفقيد والدكل من فاطمة وعلى وشقيق صباح والدكتور أياد ولؤي وسعاد وشيرين اولاد المرحوم د. هاشم حسين علاوي. وهو ابن أخ الحاج توفيق والدكتور صادق والمرحوم عبدالمجيد حسين علاوي. وسيقام مجلس الفاتحة على روحه الطاهرة لكلِّ من الرجال والنساء في مركز أهل البيت الاسلامي في لندن يوم السبت ١٩٩٨/١٢/٥ من الساعة الخامسة وحتى الثامنة.

"إنالله وإنا إليه راجعون"

العنوان

11-13 Edgely Road London SW4. أقرب محطة أنفاق Clapham North

لإرسال التعازي فاكس رقم ١٨١ -٣٣٦٢٩٣٧

بعبدا، قيال في بريشية م صحافيين في منزلة أن والحكوماً لن تكون، لا ١٤ وزيراً ولا ٣٠٠ وعن امكان توزير امراة، اجاب مبتسماً «من قال لكم اني ضد النَّسَاء؟،. وقد النَّقي السَّفير الفرنسي في لبنان دانيال جوانو الذي اعلن أن ديلاده لا ترغب في التسخل في تشكيل الحكومة لانة شان لبنائيء مؤكداً ددعمها للبنان، واضاف أن افرنسا بدأت مع حكومة الرئيس رفيق الحريري علاقة قوية وتعاونا اساسيا وستواصلها مع حكومة الرئيس الحص ومع الرئيس إميل لحوده. وأعلن أن المحص دعاه الى زيارته قبل تكليفه رسمياً دوهذه اشبارة مهمة تبرز اهتمامه بمتابعة

وكان الحص، قبل توجهه الى

التعاون مع فرنساء. وبينما كان لحود مجتمعاً مع الحص كان مناصروه وأصنقاؤه يتوافدون الى منزلة في عائشة بكار، اضافة الى صحافيين ومصورين، وعناصر كتر من قوى الامن الداخلي افتقد الحي جلبتهم منذ تماني سنوات اما الناس فسبقي بعَّض مَّنهم في الطريقَ وازبحمت ببعضهم الآخر غرف منزل الحص وراحوا يتجانبون اطراف الاحساديث التي قطعسها تصبريح الحص في ألقبصبر الجمه وري، اذ تحلق معظمهم حول جهاز تلفزيون صغير يصغون ويصفقون. ونحو الاولى ألا حُمس بقائق أعلن بوي الاسهم النارية وصبول «بولة الرئيس، فتوقفت سيارته السوداء وسط الطريق من دون ان يقسفله. لكن السائقين والعابرين اوقيفوا سياراتهم لمشاهدة الحدث الذي دام نحو خمس دقائق، وسط ورود تتناثر على الرئيس ومصورين

يتدافعون اليه ورجال امن يحاولون افساح الطريق امامه. أقله المصحد الى الطبيقية السايسة، وتنادى الناس الب فقيل معظمهم وسط المهندين. لم يستطع الجلوس وبقي واقفأ نحو عشر نقائق وهو مبتسم ويجيب همساً. يقطع الجلبة اتصال هاتفي من الرئيس السابق الياس الهراوي ثم اتصال أخر من المفتى الشيخ محمد رشيد قباني لينسل بعدها مستاننا الى غرفته ليرتاح قبل ان يبدا جولاته البروتوكولية

وقد شعئت جعولة الحص اسلافه رفيق الحريري ورشيد الصلح وشنفيق الوزان وصائب سلام وعمر كرامى وأمين الصافظ الذين تعنوا له التسوف يق في مهمته، فيما اعلن هو ان رهافها الوقسوف على ارائهم والاخسادة من خبراتهم السياسيةم

كان موضوع شكوي الكثيرين

وأمل دان مجال الحربات على

انواعها سيكون منفسحاً ضمن

القوانين، فتكون هناك حسياً

تعبير على كل الصعد، وتتمكن كل

فئة من فئات الشعب اللبناني من

ابداء رايها عبر وسيلة اعلامية لا

تكون حكراً على شخص أو فئة أو

حزب، بل في متناول الجميع،

وتمنى دان يتم الوفاق الوطني من

القاعدة الى القمة فتطوى صفحة

الماضي نهائياً لتُفتح صفحة

جديدة يتمكن اللبنانيون من ان

بكتبوا فيها ما تمكنهم مؤهلاتهم

من كتابته في تاريخ الانجازات

والساهماتُ الآيلةُ الى اعادة

لبنان الى وضع طبيعي. ورحب دباقامة علاقات سليمة

بين لبنان وسورية كبتك التي

تقوم بين دولتين مستحاورتين

صيقتين، ضمن اطار ما يجب أن

تنعم به كلتاهما من استقلال

وسيادة وقرار هر، على اراضيها

وشعبها، وان يكون بينهما

تنسيق في القضايا التي يمكِن ان

تكون مشتركة خصوصاً على

الصَّعيدُ الخارجي، لفائدتيهما،.

الحكومة اللبنانية السياسي الذي

ينظر إلى فلسطينيي الداخل

مجموعة غير مرغوب فيهاء

وأضاف دان السلطة القلسطينية

ستتقدم بشكوى، وطلب من المقر

المركـــــــــــري لـداسـكوا، في الأمم

المتحدة دنقل مقرها الإقليمي إلى

بلد اخر، ووزعت دائرة الإحصاء

الفلسطينية بياناً أعربت فيه عن

تَحُوفُها من دأن يعبّر هذا الموقف

المؤسف من اشتقائنا الذين

شاركونا رجلة النضال من نيات

سلبية مبينتة ضد طموحات

منع وفد فلسطيني من دخول لبنان

سيتغيّر، وهذا ما نرحب بهء

على الرؤساء السابقين بعد نحو

قتيان يرفعون صوراً للحص مضمير لبنان، أمام منزله في محلة عائشة بكار. (علي سلطان) قراءة في كتاب واحد

🗖 بيروت – محمد شقير

المؤسسات والإحتكام إلى الدستور لفض أي خلاف. - أن رئيسي الجمه ورية والحكومة المكلف يعتبران أن الإدارات الرسمية والمؤسسات العامة قبيل أشهر من حسم معركة إنتخابات رئاسة تَصِيّاج إِلَى إِصَالِح إِدارِي نظراً إلى أن معظم الجمهورية، كان للرئيس الدكتور سليم الحص رأي في المرشحين، ينطلق فيه من أن اللحوبين، أي قائد الجيش العماد إميل لحود ونائب المتن نسيب لحود، هما الأبرز للوصول إلى سنة الرئاسة الأولى، ولم ينطلق في ترشيحه لهما من فراغ إنما من معرفته بأنهما الأقدر على شغل هذا الموقع. وبالأمس كلف الرئيس الحص تشكيل حكومة

العهد الأولى بعد عزوف الرئيس رفيق الحريري عن التكليف. وكسان رد فسعل الذين يعسرف ون رئيس الجمهورية والرئيس الكلف عن كتب أنهما بمكنهما التكيفُ وصولاً إلى القراءة في كتاب واحد، عنوانه خطاب القسم للاول أمام المجلس النيابي، والمحاضرات التي يلقيها الثاني في استمرار، وكأن ينظر إليها البعض كأنها مشروع لبيان وزاري لحكومة مؤجَّلة الولادة. ومن يلقي الضوء على ما ورد في خطاب القسم وعلى متحاضرات الحص يكتشف أن هناك مجموعة من الجوامع المشتركة بين تطلعاتهما إلى إدارة البلاد، خصوصاً أن خطوط الإتصال والتواصل بينهما ظلت مفتوحة عبر أصدقاء مشتركين، بعدما تعرفا أحدهما إلى الآخر، يوم عين مجلس الوزراء في الحكومة الأولى لعهد الرئيس الياس الهراوي آلتي تراسها الرئيس الحص، لحود قائداً للجيش، ومن أبرز هذه الجوامع: - أن الحص لا يفضل الحكومات الموسعة أو الفضف أضة وكان شكّل الحكومة الأولى في عهد المهراوي من ١٤ وزيراً. ولحود لا يحبد الحكومات

- أن للحص موقفاً ثابتاً وعلنياً مناهضاً لم الترويكاء والإجتماعات الدورية لكل من رؤساء الجمهورية والمجلس والحكومة، تماماً كموقف رئيس الجمهورية الذي لا يستسيغ مثل هذه الفكرة لإدارة دفّة البلاد. لكنّ رفضهما والترويكا، لا يعنى قيام صيغة «الثنائية» في وجه رئيس الجلس النيابي نبيه برى، بمقدار ما يعنى أنهما يتطلعان إلى تعزيز دور

التعيينات التي تمت في العهد السابق إستندت إلى الماصصة بتوزيع المراكز الإدارية الأساسية على الرؤساء الثلاثة، بدلاً من إطلاق يد أجهزة الرقابة في تفعيل الإدارة من خلال مكافحة الفساد والرشاوي وتطبيق مبدأ الثواب والعقاب لذلك فرفضهما المحاصيصة لا يكفى كشعار تعبوي وشعبى لنغدغة مشاعر اللبنانيين، ما لم تبادر الحكومة بترجمته خطوات عملية. ورفضهما مبدأ المحاصصة سيضعهما أمآم اختبار جدى لعرفة مدى استعدادهما للإمتناع عن القبول أنفسيهما بما رفضاه لغيرهما، أو الخضوع للضغوط التي تنفعهما إلى القفر فوق أجهزة الرقابة، خصوصاً أنَّ الرئيس الحص علّق على التعيينات الإدارية وما يترتب عليها من مشكلات بأن «اختلاف الرؤساء في ما بينهم على التعيينات الإدارية يهدد الإستقرار السياسي وأن اتفاقهم يضر بالإدارة. فالحكم على مدى صمودهما لمنع تسييس الإدارة

من جهة لمصلحة رفع الغطاء السياسي عن المخالفين، يبقى مؤجلًا إلى ما بعد اختبار النيات، خصوصاً أن ليس هناك من يبالغ في إبراز مساوئ الإدارات لتعذر تحقيق الإصلاح الإداري وهذا ما اعترف به في استمرار الرئيس الحريري لظروف واعتبارات سياسية فرضت عليه التسليم بما كان يرفضه. أما بالنسبة إلى وقف الإهدار والقضاء علم، الفساد بكل صنوفه وصولاً إلى خفض العجز، فأن التصدى لهذا النوع من المشكلات يستدعى التوقف أمام المعطيات الإقتصادية والمالية تمهيدا لطورة سيأسة ضرائبية ومالية، باعتبار أن ما أتي على نكره الرئيس لحود في خطاب القسم إضافة إلى ما يطرحه الرئيس الحص، يعكس عسم تأييدهما السياسة التي اتبعتها الحكومأت السابقة واضطرتها إلى أتخاذ خطوات غير شعبية بغية الحفاظ على الإستقرار النقدي.

مؤتمر صحافي للحريري اليوم

وأكدت مصادر مقرية منه انه لن يرد على أحد، خصوصاً في ما يتعلق بما رافق عزوف عن

■ بيروت - «الحياة» - يعقد رئيس الحكومة المكلف تصريف الأعمال رفيق الحريري مؤتمراً صحافياً، الحانية عشرة قبل ظهر اليوم في دارته في قريطم، يوجه خلاله كلمة الى اللبنانيين تنطَّلق من كلمته في الجلسة الأخيرة لمجلس الوزراء التي كانت بمثابة خطاب وداعى لرئيس الجمهورية السابق الياس الهراوي.

التكليف. ولم تستبعد أن يركز على انجازات حكوماته وسياساتها المالية والضرائبية التي كآنت وراء الاستقرار النقدي في لبنان. وكان الحريري التقى أمس سفير الملكة العربية السعودية في لبنان أحمد الكحيمي الذي أوضع أنه أعرب له عن والمحبة التي له في نفوس الجميع وخصوصاً لدى المسؤولين في الملكة»، وقال أن

زيارته له «المجاملة ولم يتم خلالها التطرق الي

الاسرائيلية لاتفاق واي بلانتيشن

التي يمكن ان تنعكس سلباً على

لبنان خصوصاً إن نتانياهو اكثر

من جـولاته في الجنوب والمناطق

الحنوبية اخيرا وهو يجول كما

استقبال الامين العام للجامعة

العربية عصمت عبدالجيد دان

عمليات القباومية تدخل ضيمن

تفاهم نيسان (ابريل) ولا تتخطام

وأن الانسحاب الكامل والفوري

وغيس المشروط هو الذي يهدىء

نوعها لجنوب لبنان، أعلن السفير

وفي ريارة لافتة هي الأولى عن

الوضع في الجنوب.

وقال الوزير فأرس بوين بعد

العم للطم ان

EGYPTAIR

1/305

يحلو له من دون اي رادعه

تخوف لبناني وتحذيراميركي من تدهور الوضع

مواضيع داخلية ع

نتانياهو: باقون في الجنوب ايا يكن الثمن

شارون مضمون رسالة اميركية

التحرك ضد اهداف سورية اذا استمر الوضع في التنمور، ولن نزيد حظوظنا في ايجاد تسوية سياسية في الجولان الذي تحتله استرائيل منذ العام ١٩٦٧ من خلال العمل على زيادة التوتر في جنوب لبنان، وأوضـــدت ا مساعد وزيرة الخارجية لشؤون الشرق الاوسط مارتين انديك وجه الرسالة الى السلطات السورية. وجساء في تقسرير رفسعته الاستخبارات العسكرية الاسرائيلية الاستبوع الماضي آلى لجنة الشؤون الخارجية والنفاع في الكنيست أن شحنات أسلحة تنقل في طائرات ايرانيــة تصل

الى ذلك، قال الرئيس بري انه دغيير مبرتاح وان الاجبواء غيير جيدة فالاسرائيليون يتصرفون

واوضح ان طعينا ثلاثة اهداف حسمساية سكان شسمسال اسرائيل والسهر على امن جنوبنا لكن العائب المعسارض يوسي بيلين انتقد حكومة نسانياهو. وتعا الى الانسحاب القوري من الجنوب. وقال دان كل من يوافق على بقاء الجيش الاسرائيلي مِن دون القسيسام بمحساولات جسبية

يم الحنود الإسرائيليين، الى دلك، أعلنت ويديعيون احرونوت، ان سفير اسرائيل في واشتنطن زلمان شيوفيال نقل الى

(شمال اسرائيل) - القيس المتلة - دالصياة) – أفب. – رويترر – عاد جنوب لبنان مجيداً أمس ألى دائرة الاهتمام محليا واقليميا وبولياً. ففيما أكد رئيس وزراء اسرائيل بنيامين نشانياهو أن قواته ستبقى في لبنان داياً يكن الثَّمَن المؤلم الذي سندفعه، أفادت صحيفة الديعوت احرونوت، الاسرائيلية أن الولايات المتحدة الاميركية حذرت سورية من تدهور الوضع جنوباً، وعكست هذه التصريحات مضاوف لبنانية فاعلن رئيس المجلس النيابي نبيه بري أن دالإجواء غير جيدة خصوصاً ان نتانياهو يُكثر من حولاته على الحدود. فقد آكد نتانياهو خلال جولة امس على الحدود الشمالية برفقة وزراء الشؤون الامنية ال الجيش الاسترائيلي باق في لبنان منا لم يتم التوصل الى دانفاق امني، مع السلطاتُ اللبنانية. وقال استُبقى

في لبنان ايا يكن النسمن المؤلم الذي سندفعه، صوكداً داننا لن نتركُّ خطاب الشارع يؤثر فينا» مشيراً الى النظاهرات التي نظمت في أسرائيل للمطالبة بالإنسماي من طرف واحد.

وأمن حليقنا والجيش الجنوبي، للخروج من لبنان انما يراهن على

نتانياهو ووزير خارجيته ارييل

وجهت سراً الى بمشق تفيد داننا لا نستطيع منع استرائيل من مرتين استوعياً الى مطار بمشق قبل ان ترسل الى مواقع دحـزب الخطوط السورية في البقاع.

الامسركي تيفيد ساترفيك «أن بلاده معنية بعدم القيام باعمال عنف في الجنوب وبسلاسة المواطنين فيه وبنتائج العنف وعن الموقف في حسال قسررت اسرائیل توجیهٔ ضربه عسکریه، قال «نرید تجنب ای اعمال عنف تسساهم في توتير الوضع اذ ليس من مستسلمية اي طرف مسلل هذا التوتير لان الامر سينعكس سلبأ على هواهم، لافتاً ألى الخروقات على جميع الاطراف.

مرافقو السفير الأميركي يعتدون على صحافي

■ بيروت - «الحياة» - تعرض الصحافي الزميل داني نورالدين، مراسل تلفزيون والمستقبل، وإذاعة ولبنان الحر، في الجنوب، للضرب والإمانة على أيدي مرافقي السفير الأميركي في لبنان ديفيد ساترفيلد أثناء قيامه بتغطية جولته على مدينة النبطية في جنوب لبنان أمس وقيال نوراللين لوالحياة، أنه بينميا كأن يلتقط صوراً لنارة ساترفيك لمركز الصليب الأحمر في النبطية أقدم اربعة أو خمسة من مرافقيه على ضربه ومصادرة الكاميرا منه من دون معرفة الاسباب، وقد أعيدت الكاميرًا لاحقاً اليه. ولما طلب محافظ النبطية محمود المولى

الخارجية. واستنكر نقيب المصرين ملحم كرم الاعتداء وكذلك المراسلون الصحافيون في الجنوب، وبعوا «القضاء ووزارة الخارجية الأميركية إلى لجم التجاوزات الديبلوماسية الأميركية».

من السفير الأميركي تقديم إعتدار الى نورالدين رفض الأمر ما حدا بالولى إلى مقاطعة ألغداء الذي أقامه على شرفه الوزير ياسين جابر وتقدم نورالدين بشكوى امام مضفر النبطية لتحال على وزارة

داود الشربان

أفيف الإيمان

التراب العربي المشترك

■ هل سمعت يا خــال عن مــشــروع نقل التــراب اللبناني الى

سرائيل؟ قال: هل تصدق وإنا خالك إنى حين قرأت هذا الخبر شعرت

بالأمل، وحدثتني نفسي أن التراب اللبناني هو الذي سيكمل ما بدأته الحجارة الفلسطينية، لولا أن السلام للأسف أفسد علينا الرمية، وتولد

عندي شعور قوي أن التراب اللبنائي الذي يسرق الآن تحت بصر العالم وسمعه مو الذي سيخلصنا من مشاكل اسرائيل الى الابد ليقيني أن التراب اللبنائي تراب مبارك ومخضب بدماء الشهداء.

يي الهذا اتمنى على اللبنانيين ان يتركوا اسرائيل تسرقه، ويغضوا عنها الطرف وكأن هذه السرقة الوقحة التي تجري مجرد حركة رسميات بلدية محلية، وعلى الصحافيين والكتاب اللبنانيين ان يتوقفوا

عن الكتابة عن موضوع التراب والشكوى من نهب التراب الوطني. لابد أن نشعر اسرائيل بأن اللبنانيين قوم مفرطون بقضية التراب

الوطنى، وبأن سرُقة التراب لا تعنيهم لا من قريب ولا من بعيد. لا بد

ان نجّعل الصهاينة يبتهجون بالتراب، وخلال فرحة اسرائيل بالتراب

يجب أن يعقد اتفاق سري بين جميع الدول العربية على طريقة

«أوسلو»، لتزويد لبنان الشقيق كميات مضاعفة من التراب العربي،

ويقيني أن هذه لن تكون مشكلة «فالتراب» متوافر ولله الحمد في جميع الدول العربية مع الاختلاف في الجوبة والكمية بين دولة واخرى، لهذا

لا بد أن نستثنى بعض الدول من تنفيذ هذا الاتفاق ونقصر نقل التراب

على الصحاري فقط يجب أن نتفوق على اسرائيل في نقل التراب

فاذا قامت بنقل دقالبي أو كميون، قمنا نحن بوضع عشرة في الموقع نفسه. طبعاً اسرائيل سيأخذها الطمع اليهودي وتتمادى كعادتها معنا

في نقل المزيد من التراب، وفي هذه المرة لا مجال للحديث عن موازين القوى والتفوق الاسرائيلي، فليس هناك اكثر من «التراب» عند العرب. كاد العرب ان يقولوا: لذا التراب دون العالمين او السلام، ومن حقهم

الشباهد أننا بهدذا التنسيق مع لبنان سندفن المسيت وطنات

الاسرائيلية بالتراب العربي المشترك خلال مدة قصيرة جداً، وسترى

كيف يحيل التراب العربي آسرائيل الى اثر بعد عين ويجعلها مثل وارم

هذه المرة سيثبت «التراب العربي المشترك» للعالم أن أسرائيل

لايجدي معها الا الصوار بالمجرُّ والتراب. وسيدرُك العرب أن

استرائيل أهون مما يتوقعون، وإن الحجر ومن بعده التراب كفيلان

نلك لأن عندهم ترابأ خرافياً ملوأ منه وقبلوا حتى بالسلام.

أجهزة الأمن 'تستدعي 'مشائخ قبائل

اليمن: انفجار الضالع لم يستهدف موكب على صالح

🗖 صنعاء - فيصل مكرم 🗖 أديس أبايا 🗀 افراح محمد

🗷 نفت مصادر امنية رسمية في محافظة الضالع (وسط اليمن) انداء عن اعتقال لجهزة الأمن ١٦ شُخصاً من مشائخ مناطق تابعة للمحافظة منذ الحميس الماضي، يعد انفجار مدو في منطقة زبيد. ووقع الانفجار الناء مرور موكب الرئيس على عبدالله صالح في زيارة تفقية للمحافظة في اليوم نُقْسِه. وقالت المصابر دَأْتُها أَنْ واجهزة ألامن تستدعى بين الحين والأخر مشائخ عدد من المناطة. واعيانها في حال وقوع حوادث مخلَّة بالامن، وهذا من طبيعة مهماتها لكنها لم تصدر قرارا باعبت قبال اي شيخص من دون أمنتبلاك ادلة على اتهاميه أو الاشتباه في تورطه بأي جريمة او

حوانث مخلَّة بالإمن.

ض أي خلاف

دكومــة المكلفــ

سسسات العامة

إلى أن مسعظم ق إستندت إلى الاساسية على

هزة الرقابة نيّ

حاد والرشاوي

ع خرفضهما

يشعبي لدغدعة

ومة بترجمن

المحاصيصة

لمعرفة سدي

نفسيهما بمآ

لضبغوط التر

خصوصا ال

ت الإدارية وسا

ف الرؤساء تي

دد الإستقرار

لسييس الإدارة

سياسي عن ختبار النياد.

إبرار مساوي

داري وهذا سا

بريري لظروف

سليم بما كان

والقضاء على

ن العجرُ. فأن

لتدعي التوقف

مهيدأ لبلورة

ن ما أتى على

أضافة إلى ما

م تأييدهما

أت السابقة

شعبية بغية

ىلى انجازات ية التي كأنت

لملكة العربية ي أوضح أنه

بس الجميع

كة»، وقال ان

ا التطرق الي

من

واي بلانتيشن

نتانياهو أكثر

جنوب والمناطق

وهو يجول كما

ارس بویز، بعد

العيام للجامعة

عبدالمحيد ال

لة تنكل ضعر

يل) ولا تتخطاه كأمل والفودي

و الذي يهدي

ة هي الأولى مز

ن، أعلن السفير ساترفيك اأ

القيام باعمال

ويسلامك

تتاتج العنف

سال قسردت

سربة عسكرية

ى أعسال عنف

الوخنع اذكيس

صحافي

اني نورالدين نوب، للضرب

نيد ساترفيك

ن أمس. سوراً لزيارة

و خمسة من

فة الأسباب

لحمود المولى

الأمر ما حدا

ياسين جابر

ل على وزارة

تبداء وكمنك

رة الخارجية

ي رادعه.

كس سلب أعلر

وكانت صحيفة ررأي، الناطقة باسم حرب والبطة ابناء البيمن، الصادرة في صنعاء افايت امس ان الاجهزة الامنية شئت حملة اعتقالات الخميس الماضي بعد انفجار عبوات ناسفة فيما كان رسبيل الرئيس على صالح بحضر احتفالاً جماهيرياً، ونلك في منطقة مجاورة لمنطقة الاحتفال.

الى نلك، نشسرت صحيفة ، افويتًا، الإثبوبية حديثاً للرئيس البِمُنَّى قَالَ فَيِهُ: «إنْ أَمِنَ الْبِحَر الأحمر مهم لصالح الدول المطلة عليه والعالم ككل، واليمن ترى ان مستوولية تلك النول التنسيق والحقاظ على أمن البحر الأحمر وسلامشه، وأشبار الى اهمية محاربة داطماع اسرائيل واهدافها والمخساطر التي تهسند المنطقة والانعكاسات السلبية التي يمكن أن تجلبها اسرائيل بسبب سعيها المستمر الى اقامة قواعد عسكرية

عمرأحمدسيف ينفي لقاء ابن لادن 🛘 صنعاء - والحياة،

■ نفى الشيخ عمر أحمد سيف المرشد العام للميشاق الوطني (المنهج الفكري) للحزب الحاكم، المؤتمر الشعبي العام، عضس اللجنة العامة (المكتب السياسي) أن يكون وقد برئاسته يمثل علماء اليمن التقى اسامة بن لابن في مدينة قندهار الافغانية. وقال عمر سيف في اتصال هاتفي بمدينة عنن اجرته معه «الصياة» أمس ان «الخبر أساس له اذ لا يمكنني الخُروج من البلد من دون ائن مسبق، الانني أحمل جوازا يبلوماسيا من وزارة الخارجية اليمنية، وأنا عضو قيادي في الحزب الحاكم ولا يمكنني القيام بعمل يخالف سياسته أو يضرّ وأضاف: وكانت لنا علاقة قديمة بافغانستان قبل أن تظهر وطالبان،

عندما كانت روسيا تحتل هذا البلد، وبعد انسحاب الروس لم تعد لنا أية علاقة بافغانستان أو بأسامة بن لابن، كما أنني لم أسافر الى افغانستان أو باكستان منذ نحو خمسة عشر عاماً، وذكر ان هناك وأطرافاً مغرضة تسعى الى الاضرار باليمن وتلفيق الأكانيب. وعن طبيعة علاقته بابن لابن وهل لديه قواعد في اليمن، قال الشيخ

عمر سيف: «لا علاقة لي بابن لادن وليس لي علم بقواعد تتبع هذاً

في عقد وقع عام ١٩٩٥.

للعراق بانتاجها.

في هذه المنطقة،

واصلت حملتهاعلي بتلر

🛎 بغداد، أ ف ب، رويترز - أعرب العراق امس عن استيائه من تصريدات مصرية وفرنسية وصفت موقف بغداد خلال الازمة مع فرق التفتيش بأنه دغير مفهوم.. وكتبت صحيفة «الثورةُ» الناطقة باسم

الحرَّب الحاكم في العراق أنَّ مصبر وفرنسياً وتعرَّفْان ما انْجِرَّه العَراق على صعيد نزع السلاح.من الألف الى الساء وكلتا النولتين تعرفان جيداً ان الولايات المتحدة لا تريد رفع المصار لأسباب سياسية خاصة لاعلاقة لها بما يسمى الشرعية الدولية،

واعتبرت دان من غير المفهوم أن يصدر عن مصدر مصري أو فَرنسي وصفَّ يصفَّ موقف العراق بانه غير مفهوم، وحضَّت فرنسا ومصَّل على تغيير موقفهما.

وكان الرثيسان المصري حسنى مبارك والفُرنسي جَاكُ شيراك أعلنًا خلال لقاَّنهمًا في باريس فيّ ٢٦ تشرين الشاني(نوفمبر) الماضيّ إن موقف العراق إبان الازمَّة الاضيرة دغيرٌ مفهوم وغير مقبول، وحذرا بغداد من انها استَتَعَرضَ لَرَد شديد من الاسرة الدولية اذا ما تسببت بأزمة جديدة. واشارت الصحيفة الى ان الشعب العراقي

: وينتظر من فسرنسسا ان تَتَسَخَد من العدالة والموضوعية والنزاهة مقياسا للحكم على عُلاقة العراق باللجنة الخاصة (المكلفة نزع أسلحته للدمار الشامل، اوبسكوم) وموقفة فنها وليس العكس، وشعبنا ينتظر من مصر موقفاً رسمياً اكثر تميزاً من الموقف الفرنسي بِكِثِيرٍ، مُوقِفًا يتطابق مع المُوقف الشعبي فيّ جم على الأقلُّ معَّ المصلحة القومية العلياء.

الأخ غير الشقيق للرئيس صدام

حسين، بتهم دارتكاب جرائم ضد

الإنسانية، وأوضحت أن الحملة،

التي كسانت بانتظار انتسهاء

الحصانة الديبلوماسية التي كان

يتمتع بها برزان، في ٣٠ تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي، أجرت

بعض الاستشارات القانونية بهذا

الصدد. إلا أن عبودة برزان، الذي

كان يشبغل منصب سفير العراق

لذى الأمم المتحدة في جنيف، إلى

مصرللطيران

EGYPTAIR

بيروت / الإسكندرية

الأربعاء

بوميا عدا الأحد

الثلاثاء

اللاذتية / القاهرة

الأربعاء

أهلابك معنسا

مصرلاطوان

سماء يلاحدود

ق / الإسكندرية

بلاده أفشلت هذه الخطط

وزادت ان العراق كان يأمل بأن تتخذ مصر

موقفاً مختلفاً عن نلك الذي اتخنته في اجتماع

، «أزَّمة جنيدة» لتبرير ضُرية عُسكرية.

مهمات القيادة العراقية

وراس الرئيس صدام حسين ليل اول من امس أجتماعاً مشتركاً للجلس قيادة الثورة والقيادة القطرية لحرّب البعث، افّادت وكالَّه الأنباء العراقية انه ركز على معرض الموقف السياسي بكل جوانبه وتحديد مهمات القيادة ى الطُروُّف الحالية، بالإضافة الى عرض الشؤون الداخلية للحزب.

دول داعلان بمشق، التي حمكت العرآق وحده مسؤولية اي ضربة يتعرض لها نتيجة رفضه انذاك استئناف التعاون مع المفتشين الدوليين.

في الوقت ذاته نقت بغداد ان تكون مسعت الى شِّراءَ انظمة لتوجيه صواريخ باليستية في رومانيا. واعتبر مستشار الرئيس الرئيس العُراقي عَامَر السُعدي ان مَا أُورَيتُه شَبِّكَة سيى. أنَّ. أن، التلفريونية الأميركية عن السألة وقصة قديمة الهدف من احيائها حملة عدائية غد العراق، وكان وزراء رومانيون نفوا تقرير الشبكة الذي أفاد ان المحاولات العراقية لشراء أنظمة توجيه الصواريخ تعود الى عامي ١٩٩٥

ونكر السعدي ان تقرير سبي. ان. ان، أثار «قضية حسمت منذ أمد بعيد، مع اللجنة الضاصلة، ملؤكداً إن العبراق ارسل في أيار (مايو) الماضي وقداً الى رومانياً برئاسة تحامد

والتسرّمت بخداد في 12 تفسرين الشّـاني استثناف التعاون الكامل مع اللجنة الخاصة مما حال دون تعرضها لضربات جوية اميركية ويريطانيةً. لكنها واصلت اتهام «أونسكوم» ورئيسها ريتشارد بتلر بالسعى الى اتارة

خرق التفتيش وهي تجوب العراق عبر ثماني سنُوَّات تَبِحَثُ عَمَا يَعَمَّ الْعَقَلُ الْعَرَاقَى الذِّيّ استُطاع بْقدراته الدَّاتية الابداع والخَروَّج منَّ التبعية للغرب وشركاته المتعددة الجنسية، ورأت ان «المهمة واضحة وهي حرمان العرب من امتلاك العلم والتقنية. جنازة جماعية

خليل ابراهيم العزاوي لتسوية دامور معلقة،

وافاد أن مفتشي الاسلحة يعلمون بالعقد

الذي لا يتعلق بايّ مواد او تكنولوجيا

محظورة، لافتأ الى أن الوفد كأن مهتماً ايضاً

بنقل تكنولوجيا خاصة بقطع غيار مسموح

واتهمت مسؤولة اعلامية عراقية امس

اللجَّنة الخاصة بأنها «تسعى الى تدمير العقل

العراقيء. وفي مقال نشرته صحيفة «الثورة»

الناطقة باسم حزب «البعث، كتبت المبيرة في

وزارة الثقافة والأعلام ناصرة السعيون ان

وشهدت بغداد أمس جنازة جماعية لـ ٣٨ طفلاً عراقياً توفوا بسبب استمرار الحصار، المفروض على العراق. وتوقف الشبيعون أمام فندق الرشب دحيث تعقد ندوة عن آثار الأسلحة التى استخدمتها قوات غربية أثناء حرب الخليج على السكان.

عمل الأمدركتين، فدما ريدت امهات اخربات ولا إله إلا الله وأميركا عدو الله. واتهم وزير الصحة العراقي أوميد منحت

عقود عراقية لاستيراد أدوية، خصوصاً تلك المتعلقة بالأمراض المستعصبية كالسرطان.

بعقيها موقف بنادي بالتطبيع

السياسي، مع بغداد. وأكد رفضهُ

والمشاركة في مثل هذه المشاريع،

للاستخبارات العسكرية العراقية

وفيق السامرائي الدول العربية

إلى مساعدة المعارضة على إطاحة

وأكد في مقابلة مع قناة

والجزيرة، القضائية القطرية أن

دعلى الأشقاء العرب مساعدة

المعارضة العراقية بمشروع عربي

لإطاحية صيدام، وأضياف وإذاً

قدمت الدول العربية مساعداتها

للمعارضة العراقية ووجدنا أحدأ

ودعساً المدير السسابق

وهتفت والدة أحد الأطفال المتوفين: دهذا

مبارك الولايات التحدة وبريطانيا بتجميد

أمير الدولة».

انتوني رَيني، وعرضا «العلاقات الثنائية وسبل تطويرها في المجالات العسكرية والأمنية،.

صباح الأحمد: اختلاسات الناقلات

مناختصاصالقضاء

🗖 الكويت - حمد الجاسر

■ قال وزير الضارجية

الكويتي الشيخ صباح الأحمد ان

حكومته لا تعترض على طلب

بعض النواب مناقشة تفصيدات

قضية اختلاسات شركة ناقلات

النفط الكويتية، لكنه شدد على أن

هذه القضية من اختصاص

وتابع انه ناقش هذا الموضوع

خلال أجتماع أمس مع رئيس

مجلس الأمة (البرلمان) أحمد

السعون ونواب أخرين ودالقضية

(الناقلات) مرفوعة في أوروبا وفي

وفى اشسارة الى تحسفظات

بعض ألاطراف عن عدم شههل

الكويت والدعوى متقامية علم

اربعة سيقدمون لوزارة العدلء.

الدعسوى وزير النفط السابق،

الشيخ على الخليفة الصباح قال:

مسرحنا هذا الموضوع ويجب ان

يشسرح لكل أخ يريد أن يطرحه:

هناك دعوى رفعت على أربعة

(مسديرين سسابقين في شسركسة

الناقلات) والنباية العامة برأت

البعض ولا تستطيع ان تقول لها

لماذا برأته، وانما يمكن اقامة

وعن مــوقف الحكومــة من

مــوضــوع النقل التلفــزيوني

لجلسات مجلس الأمة، أوضح

الشبيخ صباح أن الحكومة لن

تلجأ آلى المحكمة النستورية

لمنع تطبيقه، وقال: «الأمس

متروك لرثيس المجلس لمعالجته

باليسة مسعسينة بالاتفساق مع

بن على العطيسة القسائد العسام

للقيادة المركزية الأميركية الجنرال

الى نلك، اجتمع الشيخ حمد

بن جاسم بن جبر آل ثاني وزير

الخارجية القطري في لندنَّ أمس

مع بيريكُ فاتشبيَّت وَّزيرِ النولة

وركز الاجتماع على البحث في العلاقات الثنائية، اضافة الى

مناقشية أمن الخَليج في ضوءً

التوتر الأخير بين العراق والأمم

المتحدة. كما عيرض الجانبان

مسيرة السلام في الشرق الأوسط، وأكد الوزيران اهمية التنسيق

وكان الشيخ حمد بن جاسم

الذي وصل الى لُندن أول من أمس

أتيساً من واشنطن حيث حضر

مؤتمر الدول المانحة للمساعدات

للفلسطينيين، التسبقي وزير

الخارجية البريطاني روبن كوك

وعرضا العلاقات بين بلديهما

وعملية السلام والمستجدات في

الشرق الأوسط والخليج.

المستمر بين البلدين.

البريطاني للشؤون الخارجية.

الدعوى على الأربعة.

الحكومة.

حمد بن جاسم يلتقي كوك وفاتشيت

مير قطر يستقبل بوش

■ استقبل أمير قطر الشيخ حمد بن خليفة أل ثاني امس الرئيس الأسيركي السابق جورج بوش، في حـضـور ولي العـهـد السيخ جاسم بن حمد ال ثاني ورئيس الوزراء الشيخ عبدالله بنّ ورسيس مرير خليـــفـــة آل ثاني ووزير النولة للشؤون الخارجية ألسيد أحمد بن عبدائله أل محمود، ومدير الادارة السياسية في الديوان الأميري الشيخ عبدالرحمن بن سعود آل

🗖 الدوجة، لندن – دالحياة،

ي ونكر انه تم في اللقناء عرض «العلاقات بين البلدين الصديقين والوضع في المنطقة، وغاير بوش النوحسة في خستام زيارته التي استمرت سأعات.

ونوه بعلاقات الصداقية بين بلاده وقطر مشيراً الى «التنسيق ألحيده بينهما أثناء حرب تحرير الكويت. وأضــاف أن زيارته النوصة ضاصة وجاءت التحية

في غضون ثلك، استقبل رئيس الأركان القطري العميد الركن حمد

وزيرالداخلية البحريني فجأة في دمشق

□ دمشق، المنامة – «الحياة»

بقبرها أو نفيها عن الارض.

ىيبلوماسية ان يكون هدف الزيارة ونُقَلُ رسسالة إلى المسؤولين السوريين تتسعلق بالمعلومات 🗷 وصل إلى دمـــشق أمس وزير الداخلية البحريني الشيخ مصدين خليفة الخليفة في المتوافرة لدى المنامة عن مخطط ارهابي استهدف البحرين، زيارة لم يعلن عنها مسبقاً، حاملاً رسالة من أمير البحرين الشبيخ عيسى بن سلمان آل خلسفة، ولاجسراء مسحسادثات انتسعلق بالتسبعساون الأمني، مع وزير الداخلية السوري الدكتور محمد

وتوقيعت هذه المصادر أن يطلع الشيخ محمد نظيره السوري على نتائج التحقيقات مع اللبناني سهيل شحادة آلذي اعتقل بتهمأة الاشتراك مع خمسة بحرينيين في دمخطط ارهابی، استهدف

تفعيل الحملة لـ "محاكمة" رموز النظام العراقي وطلبت «اندايت»، التي تراسها النائبـــة البــريطانيــة أن كلويد، لدعم المعارضة العراقية لتحقيق اجنبية، ورد أنان بأن الحل هو ■ الدوحة، لندن – «الحياة» أ بتشكيل الأمم المتحدة ومحكمة ف ب - قيالت متصيابر عبراقيية هذا الهدف ديتسم بعدم الجدية». ورأى الحسرّب في بيسان له أن الطروحات الصالية ولا تعدو خاصةً، لجرائم الحرب، على غرار بمحاكمة الرئيس صدام حسين معارضة إن حملة «اندابت، كانت و١١ مسؤولاً عراقياً بنهم دارتكات المحكمية التي شكلت بعيد الحرب نِصدد اتضّاد أجراءات قانونية كونها مناورة موقتة سرعان ما في يوغوسلاقيا سابقاً. حرائه ضد الإنسانية وجرائم لطلب مصاكمة برزان التكريتي،

إلا أن تشكيل هذه المحكمـــة الحسرب والإبادة، وبين هؤلاء إلى دونه عقبات، ففي حين يكفي أن برزات التكريتي عدي صدام تتبنى دولة عضو في مجلس حسين ونائب الرئيس العراقي طه ياسين رمضضان ونائب رئيس الوزراء طارق عريز. وذكر حامد البياتي، ممثل «المجلس الأعلى للثورة الإسلامية» في العراق أن كلويد كانت وجهت رسسالة إلى الأمين العسام للأمم المتحدة كوفي أنان في شان إمكان محاكمة بعض رموز النظام العراقي في حال توجهها إلى دول

تأييده تشكيل المحمة.

الأمن طرح هذا المسسروع، إلا أنه وفي ظل معارضة متوقعة عن فَرنْسا وروسياً والصين، يستبعد ان ترى «المحكمة الخاصة» ونكر البياتي ان الصملة

لحاكمة صدام واعوانه تلقى دعمأ مترايداً، ونقل عن كلويد انها تلقت رسالة من تونى بلير، رئيس الورراء البريطاني، يعلن فيها

إلى ذلك، شكك حـزب والدعـوة الإسلامية، في التوجه الغربي تَجُاه العَراق الداعي إلى تغييرً نظامه، وقال إن الاستعداد الغربي

محادثات عراقية - سورية لواجهة السياسة المائية التركية

■ وصل الى دمشق امس وزير

السورية منذ سنوات، لـ «تنسيق المواقف، مع نظيره السوري المهندس عبدالرحمن المنتي في مولجهة «السياسة المائية» لتركياً حيال مياه نهري الفرات وبجلة والعراق وتركيا.

الري العسراقي محصود بياب الإصمد، في أول زيارة للعاصمة اللندن تتشاطأ عليهما سورية

الى حل مناسب لشكلة المناهم

ونقلت مصادر رسمية عن

🗖 دمشق – ايراهيم حميدي

الأحسم قسوله لدى وصسوله: استتعاون في كل ما تراه يضدم مصلحة البلدين في محال الريء. واوضحت متصباير مطلعية ل والحياة، ان محادثات الوزيرين تهدف الى داستكمال مناقشة المواضيع التي درسها الجانبان خــلال زيارة وقد رسمي سوري يضم خــبـراء ليــغــداد في ايلول (سينتمير) الماضي، واضافت: على تركياً ان تتفهم اهمية التعاون ثلاثياً من أجل التوصل

ويعود أخر اجتماع عقتته اللحنة الفندة الثلاثية الى نهاية



السورية والعرافية لاستثناف المصابئات الشلاثية. لكن انقرة التعزمت الاتفعاق المرحلي لعمام ١٩٨٧ الذي نص عَلى تَصرِّيف ما يزيد على ٥٠٠ مستسر مكعب من المياه في الثانية الي سورية التي تصبرفُ ٥٨ في المئلة منها الى العراق بموجب اتفاق بدأ تطبيقه بداية التسعينات. وتوقعت المسادر أن يجيده الجانبان المسوري والعراقي توجيه الدعوة الى تركيا لعقدً اجتماع ثلاثي، مشيرة الى أن

والأجواء صارت افضل بعد حل

المشكلة بين سورية وتركبا،

وتوقيع اتفاق امني في ٢٠ تشرين الأول (اكتوبر) الماضيء. وانجزت تركيا نصف مشروع تطوير جنوب شسرقي الاناضسور (عاب) الهادف الى بناء ٢٢ سدأ و١٩ منخطة للطاقية. وأوضيحت المصادر ان والبلدين سيجددان الدعوة الى مقاطعة الشركات التي تساهم في تنفيد هذه المساريع أو تمويلها من دون







شباب فلسطينيون في رام الله يضربون جندياً اسرائيلياً بعد اخراجه من سيارته. ويأخذون سلاحه ثم يحرقون للسيارة. (ا ب) (رويترذ)

تحدث في رسالة الى كلينتون عن انتهاكات فلسطينية. . . و"ابو مازن"اتهم حكومته بوضع عراقيل وخرق اتفاق اطلاق الأسرى

🗖 القدس المحتلة - سائدة حمد

🗷 قبل اسبوعين من موعد تنفيذ المرحلة النشانية من اتفاق واي ريفر، لمح رثيس الوزراء الأسسرائيلي بَنْيَامين نتانياهو الى قرب انهيار هذا الاتفاق الذي استـــــــــــــــــ عطاء لإطلاق يد الاستبطان اليهودي في الضفة الغربيّة سواء عبر بناء المزيد من المستوطنات اليهونية أو عبر شقّ الشوارع المحاصرة للمدن والقبرى الفلسطينيسة. وقسال نتانياهو في رسالة بعث بها ألى الرئيس الاسيسركي بيل كلينتون أن الاتفاقات الموقعة مع الفلسطينيين في خطر وطالبه ب «التدخل لانقاد الاتفاق لأنه ينهار». وأشسار الناطق الاعسلامي باسم رئيس الحكومة الاسرائيلية بيفيد بأر ايلان ألى ان نتانياهو طلب كالك من الادارة الامياركية الأعالانُ عن تصفظها عن تصبريحات الرئيس الفلسطيني ياسس عرفات اثناء وجوده في واشنطن بداية الاسبوع الجاري والتي جدد فيها حق الفلسطينيين في أعلان دولتهم المستقلة وعاصمتها القدس.

وقال بار ايلان ان الرسالة تطرقت الى ما اسماه بالخروقات الفلسطينية للاتفاق ومنهنا السنمتاح للفلسطينيين بحبرق العلمين الاسسرائيلي والامسيسركي في مهرجان طلابي في مدينة نابلس والدعوة التَّى اطَّلَقَهَا رَّئيسَ الْجلسُ التَّشْسِرِيعَي الفلسطيني احمد قريع (ابو علاء) الى الفلسطينيين للتصدي للمستوطنين

وقال نتَّانياهو في رسالته: «لا أتحمل اي تُهديد بالعنفُ لمُواطني اسرائيل او

أول اجتماع للجنة

الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات ورزيرة الضارجية الإسيركية مادلين اولبرايت الاجتماع الأول للجنة المستسركية المؤلفة من الولايات المتسحسدة والسلطة الوطنية الفلسطينية بعد ظهر أولَ من امس في ورارة الخارجية

وكأن الناطق باسم الخارجية الاميركية جيمس روبين قال ان الهندف من هذه اللجنة داقنامية علاقات اوثق بين السلطة الفلسطينية والحكومة الاميركية. وتعنى اللجنة بمشتاريع مساعدة الفلسطينيين والتعاون الشقسافي والعلمي. لكن روبين رفض اجسراء مقارنة بين هذه اللجنة ولجان التعاون المستركة

ورداً على سلسوال عن

ورداً على سؤال عن محادثاته

واعتبر عرفات قبل لقاء

سراح والقتلة والمخربين من حماس، وقالت مصادر صحافية اسرائيلية ان الرد الاميركي على رسالة نتانياهو شكك في نيات رئيس الوزراء الاسرائيلي. ونقلت صحيفة «ينيعوت احرونوت» العبرية نقلاً عن مصدر سياسي أميركي قوله «ان الادارة الاسيركية تخشى ان

الصُّغوط الائتلافية التي يواجهها،. واكد محمود عباس (البو مازن) الذي يراس الوقد الفلسطيني المفاوض ان

وقدال دابو مسازن، في تصسريحسات للاذاعسة الفلسطينيسة: دهنالك بعض

يكون نتانياهو يبحث الآن عن نرائع لعدم مسواصلة تطبيق اتفاق واي بسبي

> يربس بي..... الحكومة الإسرائيلية هي التي خرقت الاتفساقسات وأشسار اليّ ان الْجِسانب الفلسطيني بعثُّ برسائل احتجاجية بهذأ

العراقيل توضع والحكومة الاسرائيلية تقوم بشق طرق عرضية ويزعمون أن هنالك اتفاقأ بينهم وبين السلطة وهذا غير صحيح. لا يمكن لأي عاقل فلسطيني اياً كان ان يوافق على منصادرة الأرض من اجل شق الطرق،

وأعرب دابو مازن، عن خشيته من ان تؤدي العَقْباتُ التي تَضعها اسْرائيلَ الى عرقلة تنفيذ المرحلة الثانية من الاتفاق الخياصية بإعبادة الانتشار التباليية. وأضافه دعليهم أن ينفنوا المرحلة التألية

المستوطئين في يهودا والسامرة (الضفة الغربية)، ولم ينس نتانياهو أن يكرر مسوقسفه الرافض لاطلاق الاسسري السيباسيين الفلسطينيين القابعين في موافقة الكنيست. وأكد المسوول الفلسطيني ان السجون الآسرائيلية، مشيراً الى انه اكد للفلسطينيين والأميركيين أنه أن يطلق

ولم تشرع الحكومة الاسرائيلية حتى

نظامية بقوات الاحتياط في الضفة الغربية، حيث حلت كتيبة «شمشون» مكان أحر الوحدات الاحتياطية في منطقة بيت لجم في خطوة وصفت بانها بمثابة «اعادة احتالال للضيفة الغربية، بدل

وقالت مصادر عسكرية اسرائيلية أن الخطوة تهدف الى تمركز قوات نظامية دمتخصصة، في العمل في الضَّفة الغربيَّة

من اعدادة الانتشار في الوقت القريب.. انهم بددوا عشرة أيام قبل البدء في تَنْفيد المرحلة الأولى متنرعين بالحصول على

وفّي المُقسابل، استعمل الجسيش الاسرائيلي استبدال وحدات عسكرية

الاسرائيليين خرقوا الاتفاق المتعلق بالافراج عن السجناء السياسين، موضحاً أن النولة العبرية افرجت عن ١٠٠ معتقل سياسي ومن تبقى غير سياسيين دولم يتناولهم الحديث على

الآن باعداد الخرائط المتعلقة بتنفية المرحلة التالية من الإنسحاب الثّاني من اراضي الضَّفَّة الغربية المقرر تنفينها في الرابع عشر من الشبهر الجاري خلال زيارة كلينتون للمنطقة. ويتعين على الجيش الاسرائيلي اعادة انتشار قواته في مساحة تعادلُ خمسة في الْمُنَّةُ من أرأضى الضفة الغربية يتم خلالها نقل الصلاحيات المنبية في هنه المنطقة الى الفلسطينيين ويحتفظ الجيش بسيطرته

■ القدس المصتلة،غرة –

رويترن، أ ف ب - قتل مسلح ملثم

فُنْسَطْيِنْيا طعنا بسكين في القدس

الاستراثيلية أن المهاجم قباتل

يهودي محترف قتل وجرح عندا

من الفلسطينيين في حسوادث

النتشَّة (٤١ عاماً) وهو أب لستة

ابناء قبل فبجر أمس على بعد

طور وهو حي عسربي بهسودي

خُ تَلطُ بِينَ القطاعينَ الشرقي

ودأنَّ الرئيس الفلسطيني

اسسر عسرفسات امس مسقستاً.

الفلسطيني أبو عيشة، معتبراً ذلك

رحويمة منافسة لكل الإعراف

وقال عرفات الذي كان يتحدث

للصحافيين أثر عوبته الى غزة من

واشنطن: «هذه الجــريمة تتنافى

فُتَل في احدها فلسطيني في حي

بقطته يهود متشددون فيّ القّدس.

فيغدور كهلائي: «العلامِـات في

موقع الحادث تشير الى ان القتلُّ

له خلفیه وطنیهم مستخیما

التعبير الذي تشير به الشرطة

أعادة الى الهجمات المتبادلة بين

واضناف وزير الامن العام

والغربي من القنس.

والقواعد الإخلاقية.

وقتل اسامة موسى ابو عيشة

والوحبغات، وعرفت وحدة قوات خاصة عن منص تابعة لكتيبة «شمشون» في سنوات الإنتيفاضة الشعيبية الفلسطينية

القليلة المقبلة على رغم معارضة الأجهرة

الزراعية، أذ قبال أن ددماء ستسيل على

أرضٌ هُذه الطريق، وقسالت مسصَّائر

سرائيلية ان نتانياهو صمم على فتح

هذه الطريق رغم المضاطر المترتبة لأرضاء

المستوطنين اليهود في منطقتي الخليل

وعلى هذا الصعيد، عين نتانياهو

مسؤولين كبار في مجلس الستوطنات اليهونية في الضفة الغربية (يشع) في ما

يسمى «هيئة الاستيطان» التابعة لمُتب

رئيس الحكومة. ومن بين هؤلاء الستوطن

المتطرف بنحاسَ فلرشتاين. واتخنت هيئة

الاستيطان مجموعة من القرارات السريعة

لتنشيط الاستبطان وتشجيعه في

الأراضي الفلسطينية من خسلال زيادة

المُساعدات وتشجيع المقاولين للبناء في

المستوطنات الكبيرة لتحويلها الى مدن

خاصة بعد اعلان الحكومة الإسرائيلية

واي ريقر. ورد المواطنون الفلسطينيون ميدانياً بتخصصها في عمليات تصفية واعتقال على الخروقات الإسرائيلية بشان الافراج كُبِار نشطاء الائْتغاضّة في نلك الوقّت. وياتي نشر كتيبَّة «شمشون، عن السجناء، اذ اصبب حُمسة عثير طالباً بجروح مختلفة خلال مواجهات عنيفة المتخصيصة هذه قبل أيام قليلة من بدء جدا دارت رحاها عند المدخل الشيمالي الجسرافات الاسسرائيلية بشق شسارع استيطاني جديد بالقرب من مخيم العروب في اراضيُّ قريَّة بيت أمر (جنوب الضَّفَّة وتمكن المتطاهرون من الاستيسلاء على سلاح احد الجنود الاسرائيليين وحرقوا الغُربية) ٱلزراعية. وكشف النقاب عن ان نتانياهو امر بشق هذه الطريق في الآيام

سيارة احد المستوطنين اليهود بعد أن تركها وفر من وابل الحجارة والزجاجات الفارغة التي أنهالت على سيارته. واستخدم الجنود الاسرائيليون الامنية الاسرائيلية التي حدرت على لسان رئيس اركان الجيش شَاؤُول موفّاز من ربة فسعل الفلسطينيين على شق هذه ردة فسعل الفلسطينيين على شق هذه الرصاص الحي والمعدني المغلف بالمطاط البطريق التي تطال الاف الدونسات ومثات قنابل الغاز لمواجهة المتظاهرين

الضُّغة الغربيَّة فور ٱلتوقيع على اتفاقَ

وشارك في المظاهرة مئات الطلبة من جامعة بير زيت القريبة من مدينتي رام الله والبيرة ومشوا على الإقدام (نحو ٨ كلم) مرديين الهتافات المنيدة بالاحتلال الاسترائيلي والمطالبة بأداء فلسطيني تَفَـاوضَيّ افْـضَل لِاطْلاق الأســرى الَّي أَنْ وصلوا الى المنشل الشــمــالي للمــدينة وشرعوا برشق سيارات المستوطنين المآرة

وصوب الجنود الاسرائيليون فوهات بنائقهم باتجاه عيون الطلبة وأصبيب اربعة منهم في العين برصاص مطاطي فيما اصبب ثلاثة أخرون بعيارات نارية. ومنع الجيش الاسرائيلي بوريات الشرطة الفلسطينية من اجتيار المحل الشمالي المدينة حتى يتم أعادة قطعة السلاح التي استولى عليها الطلبة.

العالم العربي ندوة عن الدولة الفلسطينية وجوانبها القضائية

نظمتها الخارجية الفرنسية بدعم أوروبي ◄ باريس - «الحياة» -نظمت الخارجية الفرنسية خلال يومي الاربعاء والحميس الماضيين ندوة دولية بدعم من الاتحاد الاوروبي حول مسالة النولة الفلسطينية وجوانبها القضائية. وعقدت الندوة برئاسة بيرزيت للقانون الدكتور كميل منصور ويهودا لانكري السغير

مدير قسم الشرق الاوسط في الخارجية الفرنسية السفير جان كلود كوسران وشارك فيها مفكرون ومسؤولون فاسطينيون منهم مدير معهد الاسرائيلي السابق لدى فرنسا وعدد من الاربنيين والبريطانيين والاميركيين والروس وممثل الاتحاد الاوروبي في الشرق الاوسط ميغيل انخيل موراتينوس ومسؤولون من مصر. ويقيت اخبار الندوة، التي عقبت في قاعات مركز كليبير الخارجية الفرنسية، في سرية، لأن الخارجية الفرنسية رأت انها ليست في اطار الأعمال العلنة.

إسرائيل تعرض نموذجاً محسناً لـ 'ميغ - ٢١' في الهند

 عل أبيب - أيف ب - أعلنت وزارة النفاع أن اسرائيل ستكشف المرة الأولى تعونجاً الطائرة دميغ - ٢١، حسنته في معاملها لصناعة الأسلحة ونلك خلال عرض جوي يقام الاسبوع القبل في الهند. وصنعت منه الطائرة المقاتلة المحسنة التي ترقى الى العهد السوفياتي مؤسسة والبيت، للإسلحة الالكترونية بالتعاون مع شركة

دايروستار، الرومانية. وأضافت الوزارة أول من أمس أن دالميغ - ٢١، ستقوم بأول تحليق خلال هذا العرض الجوي في الثامن من كانون الاول (ديسمبر) الجاري في بانغالور في جنوب الهند حيث تتجمع الصناعات

وتفيد الصحافة الاسرائيلية أن «إلبيت، و«أيروستار» تقومان حالياً بتصين اداء ١٠٠ طائرة دميغ - ٢١ء من خلال تزويدها معدات عسكرية الكترونية. وستباع عشر من هذه الطائرات الى أثيوبيا، لكن تم تعليق أبرام هذه الصفقة بسبب النزاع الحدودي الأخير بين اديس ابابأ وأسمرا. وسيعرض الجناح الاسرائيلي في بنغالور ايضاً أسلحة أخرى منها طائرة استطلاع بلا طيار ويرامج تطوير طائرات دميغ - ٢٧ ودميغ - ٢٩، ومروحية دكاموف، الروسية الهجومية.

ليفى مستعد للانضمام للحكومة الاسرائيلية وزيراً للمال

 القدس المحتلة - رويترز - قال وزير خارجية اسرائيل السابق ديفيد ليفي أمس انه مستعد العودة الى حكومة رئيس الوزراء بنيامين نتنياهو في منصب وزير المال. وقال ليفي للصحافيين بعد اجتماع مع نتانياهو أمس انه رفض عرض رئيس الوزراء بأن يتولى منصب وزير البنية الاساسية الشاغر. وإنه يريد منصب وزير المال الذي يتولاه حالياً يعقوب نيمان. وأضاف: معرض علي منصبين... قلت لرئيس الوزراء انني لا أقبل منصب وزير البنية الاساسية. اعتقد انني قادر على تولي المنصب الوزاري الآخره. واستقال ليفي (٦٠ عاما) من منصب وزير الخارجية في كأنون الثاني (يناير) الماضي بعد أن أتهم نتانياهو بالتحرك ببطه شديد على مسار السلام والاخفاق في مساعدة محدودي الدخل، وسحب حركة مغيشر، التي يتزعمها ويمثلها خمسة نواب في البرلمان من الحكومة. ويرغب نتانياهو في تعزيز حكومته اليمينية التي شهدت انقسامات عميقة في شأن اتفاق الارض مقابل الأمن الذي وقع

عليه بوساطة اميركية مع الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات في البيت

الابيض في ٢٣ تشرين الاول (اكتوبر) الماضي.

عرفات التقى زعيمي الغالبية والأقلية في مجلس النواب

الأميركية -الفلسطينية

وقال مسؤول في الضارجية الاميركية ان الاجتماع استمر ساعة وان اللجنة ستعقد احتماعا حبيداً مطلع العنام المقبل. ولم يقدم مزيداً من التفاصيل.

التي انشَّاتِهَا واشتَطْنَ مع دول

تتمتع بسيادة كروسيا وجنوب

وعقدت اللجنة لجتماعها غداة مؤتمر للدول المانحة في وأشنطن وعد بتقديم أكثر من ثلاثة بلايين دولار للفلسطينيين خسسلال السنوات الخمس المقبلة.

تصريحات عرفات الذي طالب الاثنين الماضي بالاسستسقسلال لأراضك المكم السذاتسي الفلسطيني، كسرر روبين ان «كل

الظ على العالم النظ على العالم الفظ على العالم الفظ على العالم

تصرف أو تصريح أحادي الحانب من هذا النوع لا يستاعته السيلام في الشبرق الأوسط سنواء اقتدمت عليه اسرائيل او الفلسطينيون. واضاف أن الولايات المتحدة تفضل «عدم التعبير عن موقف، متعلق بمسألة القدس التي بطالب بها الطرفان عاصمة لهمأ وبالجسدال الدائر حسول اطلاق

أس اثبل سحناء فلسطينين. واشت هذا الجدال أول من امس، اذ اتــهــم رئــيـس الــوزِراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو القلسطينيينَ بـ ، القيام بحملة

ويقضي اتفاق واي ريفر بأن تفرج اسرائيل عن ٧٥٠ فَلْسَطْسُ على ثلاث مراحل. لكن اسرائيل افرجت عن مئة سجين سياسى فقط فِي بِين ٢٥٠ اطلقتَهم قبل ١٢ يومساً. أمسا الـ ١٥٠ الأخسرون

وكل الاعراف والقواعد الاخلاقية . فكانوا من سجناء الحق العام. والتقى الرئيس الفلسطيد الْفَلْسَطينيين في المنينة بهسنف صباح الثلثاء رعيمي الغالبية الجمهورية بوب ليفينغستون . وقال قائد شعرطة القدس يائيز والاقلية الديموقراطية ريتشارد سحاقي أن الشرطة تتحرى عن سيبهارت في سجلس النواب وجود صلة بين قتل النتشة وستة موانث طعن مماثلة وقعت من قبل

غيبهارت ان عملية السلام في الشبرق الاوسط يجب ان تتغُنه دوفقا للجدول الزمني الذي اتفقنا عليه في واي..

مع ليفينغستون، قال عرفات انها دكَّانت رائعة، وقال غيبهارت دإننا سعيدون جدا باستقباله هناء



مقتل فلسطيني في القدس طعناً والاشتباه

في قاتل يهودي محترف

فلسطينيون يشيعون ابي عيشة (رويترز) وذكرت الأذاعة الاسرائيلية انه عثر على سكين في موقع الحادث به علاصات مميزة تشير الى ان القاتل يهودي. وافانت أن الشرطة تامل بانجاز تقدم سريع في تحقيقاتها بفضل تسجيا كاميرتي مراقبة لمنع سرقة السيارات موضوعتين في الشارع

الذى ارتكبت فيه الجريمةً. وامتنع كهلاني واسحق عن التعليق متعللين بحظر قضائى لنشر تفاصيل حوايث الطعن. وأبلغ اسحاقي الصحافيين:

طعنه رجل لا أريد الصبيث عنه او نكر تفصيلات عنه في الوقت

واضباف أن الشبرطة لم تلق القبض على اسرائيلي له صلات بجماعات يهودية متشددة كان

اعتقل في تشرين الأول (اكتوبر) المَامَى للَّاسْتَبَاهُ في صَلوعه في حوانثُ الطعن السابقة. ونقل عبدالرؤوف النتشة ابن

عم القستسيل عنه قسوله اثناء

حافلة وطعنه بسكين الاسترائيلي ان ابن عمه استدار

احتضاره انه كان ذاهيا الى عمله عندما قُـفرُ ملثمٌ فـجـأة مِنَّ خُلف واضباف لإذاعية الحبيش

نحو بيته ونادى اخوته وعندما حِاؤُواْ وحِدُوه عَارِفًا في دمائه واستدعوا سيارة اسعاف. ورجم شيان فلسطينيون بالحسجسارة سسيسارات الشسرطة

الاسرائيلية التي وصلت الى مكان الجريمة بعد الحابث. وبدأت حسوانث الطعن في اواخُر عام ١٩٩٧ في ميا شياريم

وهو حي يغلب عليه الينهبود الْمُتَشْدِدُونَ فَي القِيسَ. وَكَانَ هُجُومُ أمس هو الأول منذ أيار (مسايو) عندما سقط أول قتيل في مثل هذه الحوادث وهو عامل بنآء كان في الولحدة والخمسين من عمره. وبعسًا الثائب عن القسيس

الشرقية في المجلس التشريعي الفلسطيني حاتم عبدالقادر امس الى توفسيسر حسمساية دوليسة لفلسطينيي القيس المحينلة اثر مقتل الفلسطيني أبو عيشة. وقال عبدالقأدر لوكالة طرائس برس»: «ان من الواضح بعد تكرار

سخل هذه الإعست داءآت ان سكان

القدس العربية لا يتمتعون بالامن،

اللك العو الجسمع النولي الى

حمايتهم اسام عجز الشرطة

وأَضَّافَ: ‹هناك عصابة سربة

أسرائيلية تعمل فى ما يبدو على

ارهاب وترويع وقتل الفلسطينيين

عملي لوقف ذلك حتى الان.

ينتظر حصول بعض المفاجات في

ان يحلج رها رجال الإعصال في 🗖 دمشق – إبراهيم حميدي

> ■ أظهرت النتسائج الأوليسة لانتخابات مجلس الشعب (البرلمان) السوري قور مرشحي الاحراب السياسية المنضوية تحت لواء «الجبهة الوطنية التقيمية، بالـ ١٦٧ مقعداً المخصصة لهذه الاحزاب متقدمين بفارق كسبسيس على المرشسحين المستنقلين ولوحظ بخلول عبد كبير من للرشحين الشبياب الي صجلس الشعب آلذي يضم ٢٥٠

مقعداً ويستمر اربع سنوات. وتسلمت وزارة الداخلي صباح امس النتائج الأولية للانتخابات لثماني محافظات من أصلُ المُحسافظات السيورية الـ ١٥. ولم تعلن وزارة الداخلية عن اي خُرُوقات، بِانْنَظَار وصول النتّائجُّ النهائية من جميع المصافظات كي يعلن ورير الداخليسة النكستور محمد حربة النتائج.

وتأخرت نتائج محافظة بمشبق التي تضم اكبر عدد من المقترعين، وتعتبر مؤشرأ لتوجهات البرلان في السنوات الاربع المقبلة. وفيما يتوقع فوز مرشحي «الجبهة الوطنية، بالمقاعد المخصصة لهم، مقاعد المستقلين الـ ١٣ التي اعتاد

و"دماء جديدة" لمقاعد المستقلين

النتائج الاولية لانتخاب البرلمان السوري:

مرشحو الائتلاف السياسي "يكتسحون"

الى أنلك، قالت مصابر مطلعة الدرالصياة، ان مرشحي دالجبهة الوطنية، بالوا ١٤ مقعداً من أصل ١٨ مقعداً مخصصة لدائرة ايلب شمال البلاد، وإن الفارق كان كبيراً بين الاصبوات التي نالها الحربيسون وتلك التي نالها المستقلون أذ تقدم السيد على حسن حمنون لائحة القائزين باكثر من ٣٦٥ ألف صوت فيما لم

يتجأوز عند اصوات الفائز الاول مَنْ الْمُسْتَقِلِينَ ٨٣,٥٠٠ صَوت. وجاء السيد عبد الاله محمود الاحسمد في ذيل المرشحين المستقلين البالغ عسهم ٣٤ مرشحاً، اذ لم ينّل سوى ١١ صوتاً علماً أن عند المقترعين في الدائرة يتجاور ٢٠٠ الف شخص وكسان لافتنا ان المستقلين الاربعة ألشباب الفائزين يحملون اجازات جامعية، مما أعطى مؤشراً الى بخول «بماء جبيدة» الى البرلان بعدما كان واضحأ اعادة انتخابات معظم المرشحين

في النورين الخسامس (١٩٩٠ ـ ١٩٩٤) وَالْسَاسِ الذي أَنْتَهِي فَي ايلول (سبتمبر) آلماضي. ينكس ان اللب باعث بارها محافظة زراعية خصص لها على

الإساس الاقتصادي - التعليمي و الفراض عن عن عن ١٢ مقعداً له والعمال والفلاحين على الم وسنة من دباقي فئات الشعبُّ، الله وخــصص لهـاً على الإســاس السياسي ١٤ ممثلاً من احزاب على السياسي ١٤ دالجبهة، واربعة معظين من ال المستقلين. في المقابل خيصص ____ للمشق اكبر النوائر الانتخابية المنا لدمسى احبر اسىس المستنقى المات الما الشعب، وعشرة من «العمال __ والفلاحين، وتُمثل سياسياً بـ ١٦

حربياً و١٣ مستقلاً. وكان الرئيس حافظ الاسد اصدر مرسوماً حدد ١٢٧ مقعداً لدالعمال والفلاحين، و١٢٣ مقعداً. لـ «باقي فنكات الشُّعَبِّ». كعا انُ الصربيين يعثلون بـ ١٦٧ مـقعداً منها ١٣٥ لحزب «البعث، الحاكم والمستقلين بـ ٨٣ مقعداً.

وفي لندن تلقت «الحداة، بياناً علا من واللجنة العلب التحالف ب الديموقراطي الكردي في سبورية، - أ يعلن أن «التَّــدُ الفُّه قَسَاطُعُ مَمْنَا انتخابات مجلس الشعب السوري والمتا لأن دفروع حرب البعث في المناطق سية الكربية ثبتت قائمة من الرشحين. - الله ووجهت اعضاء الحزب وشبيبته الخا للتصويت لهم كقائمة متعمة ﴿ أَنَّا لقائمة الجبهة لتصبح قائمة نطأ معلقة وبنلك تكون قد الغت كل علا مبررات التصويت».

اعتبرت الحديث عن الارشيفُ السري محاولة للتغطية وتفسير الاعتقالات

🗖 عمان - ياسر أبو هلالة

الإسلامية، (حماس) أن الاعتقالات التي تعرضت لها خلايا من دكتائب عزالدين القسام، (الجناح العسكري للحركة) في الضِّفة الغربية الشَّهر أَمَّاضي «عرزتُ شكوكها السابقة حول استشهاد عائل وعماد عوض الله، اللنين اعلنت السلطات الإسرائيلية مقتلهما في العاشر من ايلول (سبتمبر) الماضي في اشتباك قرب

يعاونه. واعتبرت ان قصة «الأرشيف السري» التي نْسُرِتُهَا صُحِيفَةٌ دَهَارَتِس؛ الجَمْعَةُ المَاضَى دَمُحَاوِلًا للتغطية على اعتقال الإخوين عوض الله وابداد قرب مدينة الخليل. وقالت أن الارشيف شمل مثات الرسائل والوثاثق التي تتعلق بنشاط الجناح الرساس والورسي على حسي بسبب المبتور العسكري.. حملها عائل خشية العثور عليها في

تفسنير اخر للاعتقالات، وكانت ومارتس، نكرت ان قوات الأمن الاسرائيلية وجنت مكنزاً استخبارياً، لدى اقتجامها مخبا الاخوين عوض الله في قرية الطبية المضابئ، وقال مصدر قريب من الصركة أن دقائداً

مصادر قريبة من 'حماس' تشكك في مفتل الأخوين عوض الله

■ قالت محسادر قريبة من «حركة المقاومة

العسكري للحركة في الضَّفَّة الغربية كانت تنحصر بقائده عائل اضافة الى شقيقة عماد الذي كان

منعت نشر أخبار تتعلق بمقتل الاخوين عوض الله بناء على توصية من جهار الأمن الداخلي (شاباك). . يها ويتهم مسؤولون في دحماس، مسؤولين في الأمن عنا الفلسطيني «بزرع جهازٌ تنصت في جسد عماد عوض . إن الله اثناء تعنيبه، وترتيب عملية هربه للكشف عن عني مكان وجود شقيقه عائل، ونكر تقرير «هارتس» عب الجَمْعَةُ المَّاضِي أَنْ «شَابِاكَ وَالْجِيشُ بِرِفْضَانِ الْإِدْلَاءَ ۚ إِنَّا بمعلومات عن مُقَتَل الأَخُويِّن عُوضَ الله، والسؤال حول درجة السباعدة التي حصلت عليها اسوائيل من علام اجهزة الأمن الفلسطينية في سبسيل اقتفاء اثر. أنا الاخوين ما زال مفتوحاً بلا اجابه،

منظمة اسرائيلية لحقوق الانسان تدين استخدام الجيش العيارات الطاطية غير أن عبد قبلى العيارات على الاطفيال أو ليبلا أو على ■ القدس المحتلة - أ ف ب

دانت منظمة اسرائيلية تعمل في محال حقوق الانسان امس الاستخدام المفرط والدائم من قبل الجسيش الاسترائيلي لعسارات الرصياص المغلفة بالمطاط ضيد المتظاهرين الفلسطينيين معتدرة ذلك خرقاً لميثاق حقوق الانسان، خصوصاً حقه في الحياة.

وقال ايتان فيلنر مس بالعبارات المطاطبة. مؤسسة المركز الاسرائيلي لحقوق الانسسان في الاراضي المحسطة ربتسليم، في مؤتمر صحافي: حجيش النفاع الإسرائيلي يدعى ان استخدام العيبارات المطاطعة هو اسلوب انسائي لأنه غير قاتل

على عدم اطلاق هذه الحيارات

وحسب احصاءات اعدتها المؤسسة فأن ٧٥ فلسطينيا بينهم ٨٨ فتى نقل اعمارهم عن ١٧ عاماً و١٣ طفلا تقل اعتصارهم عن ١٣ سنة قـ تلوا منذ تشـرين الأول (اكتوبر) ۱۹۸۸ نتيجة لاصابتهم

واشيارت المؤسسية انه من بين حالات القتل صوسب في حالتين فقط جنود اسرائيليون بتهمة تجاوز الأوامر المعطأة التي تنص

المطاطية والجرحى الذين اصيبوا بها يدل على أن الامس غيس ذلك العبارات المطاطية يشكل داعتداء

اشـــــــاص من مــسـافــة تقل عن اربعين متراً. وأعتبر فيلنر ان استخداه

حداة الفلسطينيين بشكل محدد، وتابع: (عندما تقوم مظاهرة عنيفة من الاسرائيلين سواء داخل الخط الإختضس أو خلفته فتأن القوات الامنية الاسرائيلية من الشرطة أو الحيش لا تستحب هذه العيارات ضنتهمه. وقال: «منذ توقيع اتفاق أوسلو قلال ١٥ فاسطينيا بهذا السلاح غير القاتل كما يدعي الجيش،

علي الحياة بشكل مبنئي وعلى

في القدس والشرطة الاسرائطية لم تساير الى اتخساد أي إجسراء

واوضحت المصاس ان المعلومات عن الجناح

عسكرياً بمستوى عادل لا يمكن أن يكون بهذه ما ورجّ حت المصابر أن يكون أحد الاضوين عوض الله داعترف جراء التعنيب بمعلومات عن الضلايا الم ونكرت المصادر السابقة أن وبداية الشكوك وبحسوب مستسل مستريد والمستشبه الممسادة عن مسور جثتيهما خلافاً لعمليات الشَّاباك السابقة، وأضافت المصادر دان جميع شبهادات النين زاروا مخب الاخوين اكنت عدم وجود أثار لمعركة أو دماء بما في

نلك شهادات الصحافيين الاسرائيليين. يشيار الى أن محكمة العيل العليا الاسرائيلية

مصیر اسلامی ه

توقيف محام بتهمة اعداد تقريرعن الكشح

القاهرة: حركات حقوق الانسان تحذرمن حملة حكومية عليها

🗖 القاهرة - جازم محمد

جان كلور

احتيو معهد

(وسط ميغيل

مع شركة

لميغ – ۲۱. ن كانون الاول

ومان حالياً

وبيا، لكن ت

ن ادیس ابابا

أللمال

ل السابق اء بنيامين

جتماع مع

منب وزير

يتولاه حاليا

، الوزراء

ر على تولي

دة محدودي ة نواب في

مينية التي

ن الذي وقع في البيت

ال والفلاحين،

ر الانتخابية

ن دباقی فئات

من دالعسار

ساغظ الاست د ۱۳۷ مقعداً ه و۱۲۳ مقعداً عب، كما ان

١٦٧ مقعداً سعثء الحاكم

الحياة، بيانا

للتحالف

نبعب السوري

ث في المناطق من المرشحين

سبح قائمة

قد الغت كل

، يكون بهنه

ضوين عوض ، عن الضلابا

داية الشكوك في عن صود قة، وأضافت إروا مسخمها تصاءر بما في

الاسرائيليا ن عوض الله

(شاباك)

كين في الأمن

عماد عوض

، للكشف عن

رير دهارتس

فضبان الادلاء

له، والسؤال

اسرائيل من

اقتفاء اثر

مذأر

حقوق الإنسان في مصر، في مؤتمر صحافي عقدوه امس في القاهرة من تصباعند الصملات الحكومية على منظماتهم عقب قرار تبابة أمن الدولة اعتقال أمين النظمة الصرية حافظ أبو سعدة وا يوما احتياطيا بتهمة وإشاعة نضبار كانبة تضر البلاد وتلقي أموال من دولة أجنبية، والتي تصل عقوبتها الى السجن خمس سنوات والإشغال الشاقة الموقتة. وتعقد المنظمات والمراكر للحقوقية اجتماعا غدأ لتقرير تدابير عدة في مواجهة الحملة التي وصفها مدير مركز المساعدة القأنؤنية السيد جاسر عبد الرازق بأنها محملة سياسية ضد حركة حقوق الإنسان تتستر وراء غَطَّاءِ قَــُــانُونَيِّ» وزاد دَّكَلُ الاحتمالات متوقعة في المستقبل

المنظوره وفي اطار التحقيقات الجارية، اسرت نيابة امن الدولة ضبيط وإحضار المجامي مصطفى زيدان

عضو المنظمة، المتهم بإعداد تقرير مسصطفى بكري قدم بلاغسأ الى عن قسرية الكشيح الذي تضمن معلومات عن متجاوزات، ضياط شبرطة في تصري جبريمة قبتل زعمت وسائل إعلام غربية أنها «أضطهاد، ديني ضد أقباط القرية. وعسرا النشطاء التطورات الأخيرة إلى «تعاظم دور منظمات حقوق الإنسان، وقال مدير «مركز استقلال القضباءء السحد تاصر أمين إن «التحقيقات مع (حافظ)

الجاري حُكِمُّها النهائي في النزاع على الترخيص للمنظمة المصرية أبو سبعية استهدفت صبرف الانظار عن الحقائق الفطية في التي طعنت في قـــرار وزارة الكشح والتمهيد لإصدار قانون الجمعيات الأهلية الجبيدء الشيؤون الاجتيماعية برفض واصدرت تمساني منظمسات ومراكز حقوقية بيانا بعث فيه السماح بها بالتأسيس السلطات الى اطلاق أبو سعنة دفوراً ووقف كل صور التحرش بالمنظمسة، وطالب الجسان الأمم

النائب العام اتهم المنظمة المصرية

بتلقى شيك قيمته ٢٥ الف دولار

من السفارة البريطانية في

القاهرة لإعداد تقرير عن أحداثً

قرية الكشح وهو ما نفاه أبو

سعدة وقدم للنيابة ما دؤكد أن

للبلغ مخصص لتمويل مشروع

يذكر أن المحكمة الإدارية العليا

ستصدر في السابس من الشهر

لساعدة النساء والمعوقين.

وكان رئيس تحرير صحيفة «الاسبوع» المستقلة السيد

ألمتحدة وكل المؤسسات البولية العاملة في مجال حقوق الإنسان التسخل لدى الحكومية المصيرية لوقف إجراءات تستهدف تقويض

الحركة في مصرء.

غوليد يلتقي مبارك

🧝 🗆 القاهرة – دالحياة،

■ بحث الرئيس حسني مبارك والرئيس الجيبوتي حسنٌ غوليد ابتينون فِي القاهرة أمس في تَطُورات عَمَليَّة السلام في الشَّرقَّ الأوسط، والوضع في الكُونغسو النيموقس إطية ومنطقة القس الإفريقي والبحيرات الكبري. كما تناولت المحابثات نتائج القمة الفرنسية - الافريقية التي عقنت

أخيراً في باريس، والعلاقات بين البلدين والنزاع الحسدودي الأثيبوبي - الأريتري في ضَلَّوَّ جهود الرثيس غوليد ومنظمة الوحدة الافريقية، والأزمة بين جيبوتي واريتريا.

وكأن الرئيس مبارك التقى الرئيس الاريتري اساياس افورقي في القاهرة الأحد الماضي وبحثاً في سبل اعادة الهدوء والاستقرار الى منطقة القرن الافريقي.

محكمة ألمانية تحدداليوم مصيرإسلامي مصري

القامرة - محمد صلاح

■ تنظر محكمة المانية اليوم في طعن قحمسه خاشط إسطامي مصري ضد قرار برفض منحة إسلامية إنّ اسأمة صديق علي أيوب المحكوم غيابيا في مصر بأأشفال الشباقة المؤيدة نفى في عريضة الطعن أن يكون عمل أثناءً وجلوبه ذاخل ملصل ضلمن تَنْظَيْمَات أصولية تمارس العنف. وكبانت القبأهرة وضبعت اسم ليوب ضمن لإشصة اصدرتها في كانون الأول (بيسسمبس) ٩٩٧ ضعت استمناء ١٤ شيختصياً اعتيبنوتهم اخطر عناصس الإرهابيين المقيمين في الضارج

والمطلوب القبض عليهم. ووفقاً للائحة فإن أيوب من مواليد ١٩٩٦ وحاصل على دبلوم في المعهد الفنى التحساري وكسان أحسد المتهمين في قضية وقعت أحداثها الصَّعدد) العام ١٩٨٩ وَصدر قيها الحكم بإدائته في العسام ١٩٩٢. ونكرت اللائصة أنه يست

اسماء مستعارة في تتقلاته. وافسانت مسعلومسات أن ايوب غادر مصر العام ١٩٨٩ بعد ورود استميه في لائحية الاتهام في القضيية، وأتجه الى إحدى الدول العربية، ومنها الى افغانستان، حيث شارك في الققال الى جانب والمجاهدين، ثم انتقل الى اليمن ثم الى سورية، ومنها الى ألمانياً.

اتجاه جوبا كبرى مدن جنوب السودان. واوضح برنامج الْغَدَّاءَ

العالمي في بيان أن هذه الشحنة

نظَمت في اطآر عملية «شريان الحياة، وانها ستمكن من توزيع

اعَدَية على نحو ٣٩٣ الَّفَ شُخُص

في ٣٣ بلاة تسيطر عليها القوات

الديموقراطية، (جناح محمد ولد مــولود) الذي يُســيطر عليــه الماركسيون السابقون المؤيدون لـ

«بوليساريو» اعتبر في بيان له ان الخط اليس عملاً تجارياً أنما له

انعكاساته البيبلوماسية (...)

الحكومية والمتمردون.

للخُرطُوم، منكرة طالبوا فَيْها ب وتضامن المجست مع الدولي مع النكتور مصطفى عثمان اسماعيل السودانيين وتسريع تصف أجتماع كيران برندرغاست للسعبوث الخساص للامين العسام واعتبرت المنكرة ان هناك للأمم المتحدة كوفى أنان سراً في الخرطوم مع قياسين من المعارضة فرصأ لإنجاح الجهود السلمية التى تبنلها الآمم المتحدة وطالبت السودانية. ونقلت الصحف باطلاق دم بسادرة سلام جسية، السودًانية امس عن اسماعيل بمشاركة دكل قوى المعارضة، قوله إن الحكومة ولم تكن تمانع من جمهة اخرى بعثت الامم المتحدة ٢٧٥٠ طناً من الاغنية الى مَن تَنظِيم لِقَاء بِرندرغاست مع

> الثاني (نوفمير) الماضي، وأضاف الوزير طكن المبعوث فسضل تجساهل الأعسراف النيبلوماسية وعقد اجتماعاً مع للعسارضية من دون انن من يم الحكومة ومن دون اعلامهاء.

وكسان سنيسمة قسياديين من والتجمع الوطنى الديموقراطيء الذي يضم المعارضة الشسمالية والجنوبية في السودان سلموا

المعارضة فى الداخل اثناء زيارته، جنوب السودان على من سبعة الخرطوم في منتصف تشسرين قُوارَبُ انطلقت من ميناء كوستي الواقع على النيل الابيض في

موريتانيا تلغى خطأجويا

الورية لأحتجاج حزب معارض، الغت السلطات اللوريث انيية خطأ جوياً كانت قررت أخيراً السماح بتسييره لشركة الخطوط للغربية يربط نواكشوط ومدينة العيون في الصحراء الغربية. وقال بمثل والخطوط الملكية

وخرق لمبدأ الحياد، الذي النزمته موريدانيا في نزاع الصحراء. ودعا البيان آلى الألغاء الفوري للخط ويبسدو تراجع السلطأت الموريتانية عن القرآر استجابة الغربية، في نواكشوط له والحياة، أن الحكومة الموريثانية ابلغته لاحتجاج الحزب وانكان يعتقد الغسساء الخطرمن دون اعطاء أن الـ دبوليساريو، احتجت هي اسباب، وكان حرب دانحاد القوى

اليوسفي يبحث في الصين إمكان التزود بمفاعل نووي للطاقة

🗆 الرباط - والحياة،

■ غادر رئيس الوزراء المغربي السيد عبدالرحمن اليوسفي امس إلى الصبين في زيّارة رسمية تستمر حتى الثلثاء المقبل. واعرب اليوسُفي في تصريح قبل مغادرته الرباط عن تفاؤله بالبتائج المتوقعة لزيارته التي تأتي تلبية لدعوة من نظيره الصيني زهو رونغ

وقال اليوسفي إنه سيتم خلال الزيارة «توقيع عند من الاتفاقات الجنينة تنشن مرحلة جنينة في العلاقات بين البلدين، وأوضح أن العلاقات بين بلاده والصين مرشحة للتطور أكثر منتيجة التعاطف التاريشي القائم بين الرباط وبكين،

ويرافق البوسفي في زيارته الاولى إلى الصين منذ تسلمه رئاسة الحكومة في آذار (مارس) الماضي وفد وزاري يضم وزير النقل والملاحة مصطفى المنصوري ووزير الطاقة والمعانن يوسف الطاهري ووزير الشبباب والرياضة احمد الموساوي ووزير الصيد الساحلي التهامي الخياري ووزير الرعاية

سعيد السعدي والمدير العام لمكتب الفوسفات مراد

■ اعلنت اجـــهــزة الأمن وقالت مصادر مغربية مطلعة إن مصابئات الجسرائرية امس ان دارهابيين، نبحوا ١٢ شخصاً في قرية سيدي اليوسفي مع المسؤولين الصينيين ستعرض تطورات راشد قرب تيبارًا. وأفادت الإذاعة الأوضاع في الصحراء الغربية، والأوضاع في منطقة الجسرائرية أن وزير الداخليسة شمَّال أَفْرِيَّقْيا. واضَّافت أنَّ البُّوسَفي سَيبُحث مع مصطفى بن منصور انتقل الى نظيره الصيني في إنشاء مفاعل نووي لتوليد الطاقة موقع «الجريمة» وتفقد الاحواخ الكهربائية يساهم في تحلية مياه البصر. وكان وزير التي كان يسكنها الضحايا العمل خالد عليوة قال إن هذا المفاعل سيشيد قرب واشرف على دفنهم. مدينة مراكش وسط البلاد. وأشار إلى أن طاقته ونكر بيان اجهزة الأمن ان الانتاجية ستكون محدودة، وسيكون خاصعاً لرقابة

الوكالة الدولية للطاقة الثرية. واكد عليوة أن المركز النووي المرتقب مسيستخد لإغراض سلمية فقط، وقالت المصادر نفسها إن اليوسفي سيبحث في سبل تعزير عند من القطاعات الانتاجية، خصوصاً في مجال الصيد البحري والطاقة والنسيج، وإن المبادلات التجارية بين البلدين تترجم الوقياق السياسي الذي يجمع بكينً والرباط في عدد من القضايا الدولية والإقليمية.

ونكرت (ا ف ب) الصحافة من جهة اخرى ان ألا شخصاً من طوماتان، أن شيخاً مسناً وشابين

واوضحت «لاتريبون» انه عثر على رجلين خطفا ليل الخميس الجمعة منبوحين في سيدي مـوسى في منطقـة سـ واشارت صحيفة طوماتان، الى إن ه اسلاميين مسلحين قتلوا الثلثاء في محيط بني عتالي قرب المدية. وقالت طيبرتيء أن قوات الامن قنلت اسلاميين مصلحين الالفين في الفنار في ولاية جيجل (على الساحل الشيرقي، كما قبتات اسلاميين اثنين أخرين الاثنين في

بينهم ٥ مدنيين قنلوا في الفترة ما بين الجمعة والأثنين وقالت قتلوا الاثنين على يد مجموعة مسلحة في بلدة ضاوي الثابت

جماعة أرهابية، وهو الوصف الذي تطلقسه السلطة على تلت الـ ١٢ ليل الثلثاء -الأربعة به ، طريقة جبانة ، وهو تعبير يعني انهم نُبحوا. واضاف البييسان أن قسوات الأمن تطارد مرتكبي هذا العمل الإجرامي. بوحنيفية قرب معسكر.

يذبحون ١٢ شخصاً

الجزائر: "إرهابيون"

□ الجزائر - والحياة،

الجماعات الاسلامية المعلجة

الاسع الأول في عالم اللحوم والكان . . ويشهادة المحرو ٢٠٠١ **1000** Certificate P.O. Box 51848, Jeddah 21543, CERTIFICATION SCOPE RECISTRATION HENDER: تعتميد أحدث مقايس ومواصفات الجيودة والرقابية للمواد الخيام وخطوات التصفيع للمنتجات تامية الصنع. عبير مراقبة وتقييم مفاييس التصنيع والجبودة المطبقة بمصانع أمريكانا لإنتاج منتجات اللحوم والدجاج من خلال هيئة رقابية إنجليزية عالمية AOQC ، أصبح اعتمادهم لهذه المواصفات هي بطاقة المرور المنتج العربي للعمالية .



E-Mail: alahliva@americanameat.com Web site: http://www.americana-group.com

🛘 ابو طبي - شفيق الأسدي

■ جدد رئيس دولة الامارات الشبيخ رّايد

بن سلطان ال نهيان دعوته ايران الى استجابة

مبادرات الامارات بالاحتكام الي مبدأ الحوار

البناء أو القبول بإحالة قضية الجزر الاماراتية

طنب الكبرى وطنب الصغرى وأبو موسى التي

تحتلها ايران على محكمة العدل الدولية. ودعاً

الى عقد قمة عربية طارئة، مشنداً على ان

استمرار التصدع العربي يهند المنطقة بخطر

احتفالات الامارات بالنكرى السابعة والعشرين

لقيام الإتحاد من الإمارات السيع المكونة لدولة

الأمارات، حيث استقبل الشيخ زايد أمس بهذه

المناسبية حكّام الاسارات وأركبان الحكومية

العراق وسلامة أراضيته مجندأ دعوته الى

توحيد الصف ونبذ الضَّلافات العربية وتعرِّيرُ

صيغ التضامن العربي، ومشنداً على ضرورة

عقد قمة طارئة لفتح صفحة جنيدة في

🛘 طهران - غسان بن جدو

مبراقبين عسكريين للجيش

العماني سيحضرون مناورات

وحدة - ٧٧ التي تبدأ مرحلتها

الرئيسية غدأ ألجمعة نصغة

مسراقب وابلغ الناطق باسم

المناورات العسكرية الإيرانية في

الخليج ومضيق هرمز العميد

بحري عيسى كلوردي والحياة،

أنهسًا والمرة الأولى في تاريخ

العلاقات الإيرانية - الخُليجية

والعربية، سيشارك عسكريون من

سلطنة عمان الشقيقة في مناورات

وحدة - ٧٧ بصفة مراقبين، تنفيذاً

للانفاق النفاعي الذي وقع أخيرا

■ اكــد ناطق إيراني ان

وأكد حرص الإصارات الشديد على وحدة

وأعيان البلاد ومبعوثي قادة دول الخليج.

وجساعت دعسوة الشسيخ زايد لإيران في

سيطرحها في القمة الخليجية التي ستعقد في

واعلن في أبو ظبي امس ان دولة الامارات

وقال رأشد عبدالله النعيمي وزير

تبرعت في مؤتمر الدول الماسمة للفلسطينيين

الذي عقد في واشتطن بمبلغ ٥٠ مليون دولار.

الخارجية الإماراتي ان الإمارات تعهدت بتقييم

خسسين مليون دولار لدعم الاقت مساد الفلسطيني، اضافة الى تمويلها لمشروع اسكاني ضخم لبناء أكثر من ثلاثة الاف وحدة

سكنيةً في الأراضي الفلسطينية بتكلفة ٢٥٠

وأضاف النعيمي ان الشعب الفلسطيني لإ

يستفيد من كل المساعدات الدولية لأن تجزِّءاً

كبيرأ منها يضيع نتيجة التعنت الاسرائيلي

وأكد أن دولة الأمارات تنظر إلى مؤتمر

الدول المانحة باهتمام لأن والولايات المتحدة

والرئيس الاميركي بيل كلينتون شخصيا بذلا

جهوداً كبيرة وبالتّالي علبناً ايضاً نحن العرب

الداعمين لعملية السلام أن نبذل الجهود

السنة الإيرانية الصارية ١٣٧٧،

وأوضح ﴿أَنَ الْخَطَّةُ الْعُسْسِكِرِيةُ

لهدده المناورات وضسعت على

أساس إبراز قعرات القعوات

المسلحة الإيرانية في النفاع عن

أمن منطقة الخليج بأسرها وليس

فقط المياء الإقليمية الإيرانية. إن

هدفنا هو أن نؤكد ان امكاناتنا

وقوتنا وقسراتنا العسكرية

بكاملها هي في خدمة الأمن

الخليــجي بكّاملّه، وأن قسراتناً العسكرية ليست سوى جزء من

وينكس أن مناورات دوحسة -

٧٧ء بدأت منذ أول من أمس في

مراحلها التمهيدية، وستجرى

مرحلتها الرئيسية غدأ الجمعة.

القدرات العسكرية للمنطقة،

تفسها في ترسيخ هذه العملية،

والمارسات التعسفية، من مقاطعة وحرمان،

أبو ظبي الاندين المقبل.

مليون دولار-

MILMAT

القذافي: لا يحق لجلس الامن ان يتدخل في قضية لوكربي

انان اختتم زيارة للجزائر ويتوجه الى ليبيا بعد تونس

🛭 الجزائر - والحياة،

اعلن الأصين العسام للأمم المتحدة كوفي انان امس، في ختام زيارته للجزائر، انه على اتصال مع المسؤولين الليبيين بهدف القيام بزيارة محتملة لطرابلس لمناقشة قضية لوكربي. ويتوقع أن يزور أنان ليبياً في خشام زيارة بداها امس لنونس وتستمر حتى الجمعة. واستقبل الرئيس الجزائري

الدمين زروال امس كوفي أنان في مقر رئاسة الجمهورية. وحضر اللقساء عن الجانب الجسزائري السادة: أحسم عطاف وزير الشارجية، وعبدالقاس طأفر الوزير المكلف الشسؤون الدولية والتعاون في رئاسة الجمهورية، وحسن جلطي المستشار المكلف الشــوون الأمنيــة في رئاســة الجمهورية ومعثل الجزائر الدائم لدى الامم المتحدة. فيما حضره عن الجانب الدولي ممثل انان في الصحراء تشارلز دانبر. وبعد ذلك، عقد انان ندوة

صحافية في جنان الميثاق قوم فيها لقاءاته مع المسؤولين الجزائريين وقال انان (رويتسرز، أ ف ب)

في الندوة انه قد يتسوجه الى طرابلس للاجتماع مع مسؤولين فى التكومية لإجبراء متصابثات يتوقع ان تركز على مسالة تسليم الليبيين المشتبه بهما في حادث تفجير طائر ركاب اميركية فوق بلدة لوكربي. واضاف: «إنني على أتصال مع السلطات في طرابلس وريما يحيّن أن أذهب في زيارة بعـــد زيارة تونس، وقــال سسؤولون في الامم المتحدة يرافقون انان انهم لا يعلمون صا أذا كان سيجتمع مع الزعيم

الليبي العقيد معمر القذافي. وكان أنان اجتماع التلَّثاء مع رئيس الوزراء الجزائري السيد أحمد اويحيى ووزير الخارجية السيد أحمد عطاف، وقال مسؤول في الأمم المتحدة أن عطاف وعبد



الرئيس اليمين زروال مستقبلا كوفي انان. (ا ب)

الجزائر انها مجرد ممراقب،

بالتسعساون الكامل والدائم مع المنظمة الدولية في عملية احلال السلام في الصحراء الغربية واشاد بخطّة انان. وقـــــال أنـان الاثـنــن ان

«بوليسساريو» وافقت «موافقة صريحة، على خطته وانه يسعى الى إيضاح بعض النقاط التي طلب المغرب استيضاحها للفوز بموافقة الرباط النهائية على الخطة. واتهم المغرب الجرائر بإثارة مشكلة مفتعلة، بمساندة بوليساريو في حربها. وتقول

اتصالاً محتملاً لأنان مع مسؤولين

■ القاهرة - «الحياة» - نفى الأمين العام للجامعة العربية الدكتور

ونفي عبدالجيد، في بيان اصدرته الجأمعة امس، ما ردده زعيم حزب العدالة والتنمية المغربي السيد عبدالكريم الخطيب في هذا الشَّان. وقال إن «الجامعة تدعَّم الموقف الليبي السَّاعي إلى ضَّمان محاكمة نزيهة وعاملة لليبيين في بلد محايد، ولم تتعرض لَكَانَ المحاكمة

محاكمة المستبهه فيهما في ونقلت وكالة الإنباء القطرية امس عن ورير الضارجية للغربي اعتداء لوكربي. واعتبر جيمس روبين الناطق السيد عبداللطيف القيلالي ان باسم الخارجية الاميركية ان انان المغرب سلم رده الى انان في شأن اقتسراكاته لتسحيريك خطة يمكنه ان يعطي الليسب وتوضيحات، حول الطريقة التي الاستقتاء، ورفض القيلالي كشف فحوى الرد المغربي قبل عرضه سينقل فيها الليبيان المشتبة فيهما الى هولندا للمثول اسام

وللتسقساوض، في شسان شسروط

قصاة اسكتلنديين. ولكنه قال:

والتوضيحات أمر والمفاوضات

أمر أخر، موضحاً أن مسؤولي

الامم المتحدة ديعرفون ان

وفي طرابلس اعتبر الزعبم

الليبي العقيد معمر القُذَافي أنه لأ

يحق لجلس الامن الدولي ان

يُتدخُّل في قضية لوكربي آلتي

ترتبط على حدقوله، بصالحية

محكمة العبدل الدولية. وقبال

التفاوض غير وارده.

عبدالجيد؛ لم نوافق على محاكمة متهمي لوكربي فى قاعدة أميركية

عصمت عبدالجيد ما ذكر عن موافقته على محاكمة الليبيين المشتبه فيهما في قضية لوكربي في قاعدة اميركية في هولندا.

على مجلس الأمن. وفي واشنطن شسددت وزارة الضارجية الإسيركية على ان

القدّافي في بيان نشر امس في طرابلس دان مجلس الامن الدولي ليس له الحق في تناول موضوع لوكربى بعد صنور قرار محكمة العدل الدولية، الأداة القانونية للامم المتحدة، التي قضت بعدم اختصاصه في هذه القضية.

محاكمة ٣ جزائريين متهمين بـ الارهاب :

جلسة سرية لمحكمة بريطانية للاستماع الى "شاهد الإدعاء"

■ لندن - «الحياة» - عقدت محكمة اولد بايلي في لندن اول من امس جلســـة ســريـة أ على دحماية، شناهد قدَّمه الإدعاء في محاكمة ثلاثة جزائريين متهمين بنشاطات ارهابية. ويُتوقع أن يدلى الشياهد الذي لم يُكْتَنِفُ استمَّه، بِمُعَلَّوْمَاتُ أُولِيةَ أَمَامُ الْقَاضَى مُنري باونل الذي عليه ان يُقرر هلْ يجب انَّ تُقدم امام هيئة المحلّفين التي أعطيت إجازة حتى موعد لاحق. لكن يتوقع أن تعود الهيئة

الى الالتئام غداً الجمعة. وتنظر المحكمة اللندنية في اتهامات الادعاء العام على ثلاثة جنزائريين سفيان كبيلين وفريد بوكميش وسفيان سويدي، بانهم هرُّبُوا مواد كيماوية الى «الجماعة الإسلامية المُسلَّحَةُ، في الجَّرَائِرِ. ومثل الثلاثة أصام

المحكمة في جلستها الثلثاء. وشهدت هذه القضية اخيرا بعض التاخير سبب سرض إمراة عضو في هيئة المحلفين. وقسرر القساضي أول من أمس اعسف عما من مهمتها. وستتوأصل المحاكمة بحضور أعضاء

بحلول منتصف كأنون الثاني (يناير) المقبل. بطون مستحد حرين المسلي رحين المسابق وينفي المسهد عن الشلاثة انه كان في جوزتهم أنسياء تُستخدم في أغراض ارهابية مُشْتَبهة أَ. واعتُقل عبيلين (في مطلع الثّلاثينات) وبوكميش (في اواخر العشرينات) في منزل في بِكُهَامُ (جُنُوبُ لَندنٌ) في عَمليَةٌ لَلسَّرطةٌ والاستخبارات في ١٧ أيار (مايو) ١٩٩٧. أما

سُـويدي فَكَانَ يعيش في برمُـوندَسي (جنوب لندن)، ولم تتمكن الشرطة من اعتقاله سوى بعد شهرين من العملية.

ويقول ممثل الادعاء، نايجل سويني، ان الشلاَّئة، وهم مسهاجرون غير شرعيين، استخيموا علب طعام للأطفال لتهريب مواد كيماوية خطيرة ومتفجرات والبيات لتعليم صنع القنابل من بريطانيا الى الجسرائر لصلحة ارهابيين. ويؤكد أنهم اشتروا هذه

المواد بيطاقات انتمان مزورة، وانهم ارسلوا

الهيئة الباقين (عددهم ١١ شخصاً)، علماً ان دما لا يقل عن ست، شحنات من هذه المواد الي الجزائر. ويوضح ان بين المواد المُهرَبة أجهزة القَاضِي قَالَ في جلسة اول من امس أن أحُر رقابة نقالة، وأجهزة اتصال، ومواد كيماوية التقديرًات يشيّر الى ان المحاكمة ستنتهى ستنذدم لصنع المتفجرات أو لقتل الناس بالسم، وكُنتِباً لَتَعليم صَنع القنابل وحرب العصب بات. ويقول أنَّ الشَّلَاثة أعنصُاء في والحماعة المسلحة

ويُزعم ان كبيلين أقر خلال التحقيق بانه عضو في والجماعة، وإن المواد التي كأنت تُرسل اليها كانت ستُستخدم في وعنف مرسن اليبها حالت استست حدم في اعلقا سياسِيء. ويرّعم الادعاء أيضاً ان بوكميش أقر أيضًا بأنه عضو رغير رسمي، في دالجماعة»، وأن سنويدي يُصنَّر علَّى نَفي أي عَلَاقة له بهنه المؤامرة «على رغم الكمنية الهنائلة من الائلة التي تدينه،

وكانت أجهزة الاستخبارات بدات مراقبتهم في كانون الأول (بيسمبر) ١٩٩٦. وصور عملاء بريطانيون الثلاثة وراقبوا تحركاتهم طوال ٦٦ بوماً، قبل أن يُبلغوا الشرطة بمعلوماتهم. وتولت اسكوتلنديارد بعد نلك القبض عليهم

وتجاوز بيميريل بئلك التقليد المتبع بتكليف رُعيم الكتلة الإكبر في البرلمان تشكيل الحكومة، رغبة منه في تفادي عودة الإسلامين إلى السلطة. ويمثل حزب اجاويد الكتلة الخامسة في البرغان، حيث محتل والفضيلة، بزعامة رجائي قطان اكسر عدد من المقاعد، لكنَّ يؤخذ عليه أن قيام على أنقياض حُرْبِ والرِفَّاء، الذي حله القضاء

لرئيس الوزراء المستقيل مسعود

- كلُفُ الرثيسُ التركي سليم أن تمكنها من الحصول على ثقَّة تحسَّالف حكوميَّ قسادر على الذي استبعدته القوي العلمانية الْدَيْمُوفَ لَرَاطِي بولنْد أجساويد تشكيل حكومة في البلاد خلفاً واعترف مراقبون في أنقرة بان أجاويد سيواجه صعوبة في

لنشأطاته المناهضة للسستور

العلماني في البلاد. وقِالُ أَجَّاوِيد (٧٣ عِـامـاً)، إثر لقاء مع ديميريل استمر ٥٥ دقيقة أمس، إن دالرئيس أسند إلى واحب تشكيل الحكومة وساحاول

إنقرة، روما – أ ف ب، رويترز أن اشكلها في أقرب وقت ويطريقة اللدودين: تسُيل ويلماز لايجاد ورئيس الوزراء الإسلامي السابق

جدد دعوته ايران الى استجابة مبادرات الامارات

زايد: التصدع العربي يهدد بخطر فادح

الصلاقات بين النول العربية تقدوم على

وقال الشيخ زايد ان الإمارات حرصت على

وضع أسس قوية لبناء دولتها ودورها علي

الصعيد الاقليمي والعربي والنولي، مؤكداً

حرصها على بدل المساعي الرساء دعائم صلبة التعزيز سبل الأمن والاستقرار في منطقة

ولَقَت الى ان الامارات تقوم بدور واضح

في وتقليص أوجه الضلاف وتقريب وجهات

النَّظر بين الأشقاء والجيران، وحل الخلافات

التي نشبت على الساحة العربية عقب ارْمة

الخلّيج الثانية لأن واستمرار التصدع يهدد

المُنطقَّة بِخَطِّر فَـادح، وشُـنِّد على ضَـرُورة تحقيق السلام العادل والشامل في المنطقة.

زمن قیاسی من تشیید کیان اتصاد صلد

الْبِنْيِانَ بِعِنْبِرِ مِن النَّمَاذِجِ ٱلَّتِي تَحَتَّذَى فِي

تأريخنا المعاصر، ونكرت مصابر مطلعة انْ

العناوين الرئيسية في كلمة الشيخ زايد لمناسبة العيد الوطني السابع والعشرين

للامارات ستشكل التوجهات الأساسية التي

طهران اطلعت الدول الخليجية على تفاصيل وحدة -٧٧٠

مراقبون عُمانيون يحضرون المناورات الإيرانية في الخليج

سيسعى إلى الجمع بين تشيلر ويلماز

ديميريل يوكل إلى أجاويد "المهمة الصعبة" لتشكيل حكومة

بين الجميهورية الإسلامسة

الإبرانية وعُمانٌ، في خُتام الزيارة التي قام بها وزير النفاع العُماني

لطهران الشهر الماضي. وقالً

الناطق إن إيران «قدمت معلومات

مسقسصلة عن هذه المناورات إلى

البول الخليجية قبل بدئها، وذلك

للمرة الأولى في تاريخ إيران، مما

يعتبر خطوة ايجابية وعملية على

صعيد تطوير وتعزيز العلاقات

النفاعية والعسكرية بيننا وبين

الدول الخليــجــيــة الست، في

مجلس التعاون. ولاحظ أنه دللمرةً

الأولى أيضاً مستبدأ المرحلة

الرئيسية لمناورات وحدة - ٧٧

غدأ الجمعة بست طلقات مدفعية،

على عدد الدول الخليجية الست،

وذلك تأكيدأ للاحترام الذي نكنه

لهذه الدول وتعبيراً عن رسالة

التابعة للجيش والحرس الثوري

تجري مناورات كبري في الخليج

ومضيق هرمز سنويأ منذ انتهآء

الحرب مع العراق. ومناورات هذا

العام هي التاسعة في سلسلة

مناورات ونصيري لكن اطلق عليها

هذه السنة اسم مناورات دوحدة -

٧٧ء. وأوضح كلوردي مسعنى

«وحدة – ٧٧» بالقول إن «وحدة

تعني رغبتنا في الوحدة

والتنسيق والتعاون مع كل الدول

الخليجية المطلة على الخليج،

وأما الرقم ٧٧ فهو يشبير إلى

ومعروف أن القوات البحرية

السلام التي تحملها المناورات،

وقال الشبيخ زايد أن دالإمارات تمكنت في

المملحة الشتركة والمصير الواحد

ايجاد تحالف يؤمن له الفوزّ بغَالِينة كافية في البرلان، وهو يحتاج في هذه المهمة إلى مساندة حربين علمانيين رئيسيين هما: «الطريق القويم، بزعامة تانسو تشيلر ودالوطن الأمه الذي يتزعمه يلماز. وكان زعيم والوطن الأم سقط في امتحان ألثقة بعيما سحب حزب دالشعب الجمهوريء بزعامة بنيز بايكال تابيده له في ٢٥ الشهر المُأضَّى، تتيجة اتهامة بإقامة علاقات مع المافيا. ويشكل . حُــرْب بايكال القَـوة الرّابعــة في

البرلمان. وأكد أحاويد أته سيجاش البوم مشاوراته مع الزعماء السياسيين، فيما رأى مراقبون أنه سيحاول التوفيق بين العدوين

الاستمرار حتى موعد الانتخابات العامة المقررة في نيسان (ابريل)

ورأت مصادر ديجلوماسية في تركيا أمس أن أجاويد سيحد صعوبة في إقناع تشيلر بالتخول في تحالف حكومي قبل اشهر من الأنتخابات، حتى لا يفقدها نلك تعاطف الناخبين الذين تصبوت غالبيتهم الصلحة والغضيلةي

وكأن أجاويد نائباً لرئيس الوزراء في الحكومة السابقة وعضوا في الانتلاف الحكومي الذي قياده بلماز. وهو سبق وأنّ توليَّى رئاسسة الوَّزْراء في ١٩٧٣ و١٩٧٨ و١٩٧٩. وهو الذي اعطى الجيش التركى الغطاء السياسي للتدخل في قبرص عام ١٩٧٤ وكانَّ برأس في حينه ائتلافاً مع حرب «الانقاد الوطني، بزعامة نجم الدين اربكان زعيم والرفساده

أوجلان

على صعيد اخر يناقش وزير الخارجية الإيطالي لامبرتو بيني ونظيره التركي إسماعيل جيم قضية زعيم صزب العمال الكريستاني عبدالله أوجلان في اجتماع يعقدانه على هامش الدورة نصف السنوية لوزراء خارجية حلف شمال الأطلسي في

بروكسيل الثلثاء القبل ويأتى الاجتماع عشية مناقشات وزراء العدل الأوروبيين لقضية اوجلان وكانت وزيرة العندل الألمانيسة هيسرتا بوبلر -غميلية قالت إنها ناقشت قضية أوجلان مع نظيرتها الفرنسية ايزابيل غيغو واتفقتا على استكمال المحابثات مع نظرائهما الأوروبيين للبحث في تشكيل

محاكماتالدوحة تتمة الصغمة الاولى

اعترض على بعضها ممثل الادعاء العام. واوضح المحامي ناصر الكعبي ل - الحياة، أن ١٢ محامياً يدافعون عن المتهمين قدموا مذكرة مشتركا الى المحكمة طلبوا فيها الموافقة على الاستماع الى ١٤ شاهد نفر مشترك بين المحامين. وقال أن العدد الأجمالي لشبهود النفي الوارد في المنكرة ببلغ نصو ٢٧ شاهد وقد يزداد العددة. وافاد لـ والحياة، ال ابرزُ الشُّخُصيات التي طلب المُعامُون سماع شهادتهم هم وزيرُ الدولة للشؤون الداخلية الشبخ عبدالله بن خالد أل ثاني ووزير الدولة للنفاع السابقُ الشيخ حمد بن عبدالله ال ثاني ومدير المخَابرات السابق الشيخَ حسن بن عبدالله ال ثاني وعند من الضّباط

وقررت المحكمة في خُتام جلستها الافراج بكفالة صالبة مقدارها عشرة الاف ريال عن ثلاثة متهمين هم عبدالله محمد حميد السويدي ومطر كليب الكواري وناصر عبدالله المالكي الذي عبر عن ارتياحة لصيور هذا القرّار دَّاخُل المُحكمة. وكان احتَّج امامٌ القَاضَى امسُ وفي جلسات سابقة على ظروفه وظروف عائلته، وهو شَقيق الدَّير السابقُّ للمخابرات فهد المالكي المتهم في القضية حالياً.

نتانياهو لكلينتون تتمة الصفحة الاولى

سيقومون باضراب مفتوح عن الطعام احتجاجاً على تجاهل قضيتهم في المفاوضات. وأتهم رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو الجانب الفلسطيني بخرق الإتفاقات في محاولةً جنيدةً للتهرب منّ ستحقاقات الجِّزءُ الأكبر من «اتفاق وايُّ» موكداً أنَّها في طريقها الى الإنهيار. وقال في رسالة الى الرئيس الأميركي بيل كلينتونَ أن الاتفاقات الموقعة مع الفلسطينيين دفي خطره. وطالب نتانياهو، الذي استخدم التَّفَاقِ وايَّ، كغطاء للأستيِّلاء على مسأحة منَّ الأرض القُلسطيني تعادل المسأحة التي اقيمت عليها المستوطنات البهودية منذ احتلال الضفة الغربية في العام ١٩٦٧، بتبخل اميركي لانقاد هذه الإتفاقات.

ورفض أمّين سّر اللَّجِئة التنفينية في منظمة التحرير الفلسطينية محمود عباس (ابو مازن) الاتهامات الأسرائيلية بشنان حرق الاتفاقات، مشيراً الى أن حكومة نُتَانياهو «تضع العقبات لعرقلة تُنفيذ المرحلة التاليَّة من إعادة انتشار الجيش الاسرآنيلي في الضفَّة الغربيَّة، وفقاً لـ «اتفاق واي». واستهجن «أبو مازن» ما ورد على لسان أحد مساعدي وزير الخَارَجِية الاسرائيلي أربيل شارون عن «الغَّاء اتَّفَاقِين بشأن المرَّ الآمن والمبناء البحري، وقال في تصريحات أنه لم يتم التوصل الي اتفياق حيول هاتين المسالتين حيتي يدم الغياؤه. ورفض وأبو ميازن، تصريحات لوزير الخارجية الاسرائيلي قال فيها أن حل قضية اللاجئين الفلسطينيين ويجب أن يتم عن طريق توطينهم في البلدان التي يسكنون فيها حالياً، ورد البو مازن، بأن هذه التصريحات تعتبر خرقاً للاتفاقات خصوصاً أن قضية اللاجئين هي أحدى القضايا التي أتفق على التفاوض بشانها في مباحثات التسوية النهائية.

الخرطوم ثثمة الصفحة الاولى

المتوثرة فشرة هدوء في فلل مسباع من دولة قطر لتحقيق مصالحة وأوضح الجيش ان جنتيا حكوميا واحدا قتل وان ثمانية اصبيه الكنه لم يعط تفأصيل اخسافسة. وثفي الناطق بأسم «قوات التَــَــالف السُّودانية، التي تسيطر على المنطقة فشحى عبدالعزيز، في اتصال هاتفي مع دالحياً قه ان تكون البلدتان وقعتاً في يد الجِيشَّ الْحكومي. وأضاف أن معلومات الخرطوم دكانية تعاملًا، وربما تهدف الى رفع معنوبات الجنودء

وفد من الكنيست الاسرائيلية

المناورات الاسرائيلية حول زحرحة في موقف بمشق، ازاء المفاوضات. وكانت صحف اسرائيلية نشرت ان بمشق وافقت على دحل وسطه لاستئناف المفاوضات السلمية تضمن تخلياً عن شرط العودة الى الطاولة من النقطة النّي توقفت عُندها في بدايّة العسام ١٩٩٣. وقسال بشارة: «لا عودة عن اعتبار نقطة النهاية في المفاوضات مع حكومة (الراحل اسحق) رابين هي نقطة البداية عند استئناف المفاوضات، مع حكومة نتانياهو ذلك لانه ولا يمكن أعادة عجلة التاريخ الى الوراء.

واشتطن تحدد تعهدها تتمة الصفحة الاولى

حال التعاون بين السلطات العراقية وداونسكوم، في هذه المرحلة. و أبلغ مُصَدَّرٌ قرنسي مطلع «الحياة» أن المُحادثات كانت مشجعة، إذ لكد يثار أن السلطات العراقية، على رغم بعض الصعوبات التي يجدها في الحصول على الوثاق الـ ١٢ التي طلبها، تتعاون الآنُ وتَفتح المُجال للتَفْتيش. وَذَكرَ المُصدر أن الجانبُ الفَرنسي سأل بطر عن الموعد الذى ستبلغ فيه اللجنة الأمين العام للامم المتحدة كوفى انان انها راضية عن تعاون العراق وعن نتائج عمليات التفتيش فأجأب أن ليس بامكانه تصديد موعد، لكنه لا يعتبر الرد العراقي على طلب الوبَّائقُ شُرطاً للانتقال الَّى المراجعة الشَّامَلَة، بِل أحد عَنَّاصِر الصُّورة التَّيّ سيضعها في تقريره عن طروف عمل فرق التفقيش في العراق، وماً توصلت البه مَّن نتَائُج. ونقل المصدر عن بِتلر قولهُ انه في حال سارت الأمور في شكل الجابي لتوقع ان يقدم تقريره الى انان قبل عيد الميلاد. وأوضّح المصدر أن الجمائب الفرنسي رغب في الحصول على توضّيحات من بعلر في شأن ملفات التسلّح التي لا تزال تحيط بها شكوك، وهل يتوقع بتلر توضيحها مئة في المئة ام لَّا. ووصَّف المُحَانثُات

بانها كانت دمفيدة لأنها توضح الامور وما يريده رئيس اونسكوء.. إلى نلك، أوضح بتلر في رسالة إلى وكيل وزارة الشارجية العراقية رياض القيسي فترة الإسبوعين أو الثلاثة التي تحدث عنها كفترة ضَّرورية قبل تُقديم تقريره إلى مجلس الأمن في شأن تعاون العراق.

وقـال إن هذه الفـترة بدأت في ٢٤ الشبهـر المّاضي وليس في ١٤ الشبهـر ذَاته، أي موعد اعلان بغداد تراجعها عن وقف التعاون مع فرق التفتيش. وبعث القيسي برسالة أخرى إلى بتلر جند فيها استعداد العراق أن يضع بتصرف اللجنة الخاصة وثيقة تتبعلق بالأسلجة الكيماوية كأنت عثرت عليها في مقر قيادة القوات الجوية العراقية، لكنه استوني مستل الأمين العام للأمم المتصدة في بغداد براكاش شاه، حرصاً على والشفافية، وعلم من مصادر مطلعة أن فرق تفتيش عديدة سترسل إلى العراق.

في موسكو، أكد مصدر ديبلوماسي رفيع المستوى أن طارق عزيرَ سيلتقي رئيس الوزراء الروسي بفغيني بريماكوف ووزير الخارجية ايفور أيفانوف ويلقي محاضرة في معهد العلاقات التولية التابع لْوَزَارَةُ الْخَارَجِيةُ. ويوَّحِي التقارب بِين موْعدي زيارتي بتلرَّ وَالمُسؤُولُ العراقى بان صوسكو تحاول بذل جهود انقريب وجهات النظر بين الجانبين. واوضح لـ «الحياة، مصدر ديبلوماسي أن لدى روسياً «اسْتَفْسُأْراتُ» سَتُطْرِحها عَلَى بغداد واللَّجِنَّةُ الْخَاصَةُ. وَكُرِر أَنَّ ٱلْمُوقَّفُ الروسي يتمثل في أهمية تتغيذ العراق القرارات الدولية، لكنه يجب أن يحصل على «تشجيع» لأي تقدم يحرزه في هذا المجال.

وزير الداخلية البريطاني تتمة الصفحة الاولى

سريعاً. وعبر سترو عن اعتقاده بضرورة أن يُدرج سؤال عن الهوية الدينية على استمارات الاحصاء الرسمي العام للسكان بغية تحديد حجم الحالية المسلمة في بريطانيا، وإن وزارة الداخلية ستنشر تقريراً رسمياً عن الموضوع في السنة الجديدة. وكان المجلس الاسلامي طالب بتثبيت مثل هذا السؤال على استمارات الاحصاء السكاني. وقال إقبال ساكراني ان الخطوة الاكثر اهمية حتى الآن من جانب حكومة العمال في ما يتطق بالمسلمين تتمثل في الاعتراف بأن للمدارس الاسلامية الحق، أسـوة بالدارس السيحية واليهودية، في الحصول على تمويل من الدولة. وكانت هناك لحظة مؤرَّرة عندما قدمت طفلة وطفل من «المدرسة الاسلامية»، رسومات وقصائد شعر الى وزير الداخلية. وقرأ سترو بصوت عال للضيوف قصيدة مؤثرة نظمها الصبي عمران شاهين. وكانت «المدرسة السلامية» واحدة من اولى المدارس الاسلامية التي تلقت تمويلاً حكومياً.

حكومة الحص نتمة الصفحة الاولى

التي تواجه البلد والقريق الصاكم. وفي هذا السيباق، تبسو مسالة التَّمْثِيلُ الدرزي لحَّدى ٱلْأَمْثِلَة على ذَلْكَ. وقال رئيسَ الْحَزْبِ التَّقدمي الاشتراكي وليد جنبالط رداً على سؤال لـدالحياة، أن «موقفنا واضح» وعلى كل حال سنشارك الجمعة (غداً) في المشاورات النيابية وسيكون لنا في نهايتها موقف، وسنطرح ضُرورة تمثيل حجبهة النَّصَال الوطني، بوزيرٌ مسيحي، ويألا يحصر تمثيلنا بالنروز. قَفِي الجِبهة كفايات ولا بُد مَن تَخْطَى التَّمْثيل التقليدي في الحكومة.

محكمة دولية لمحاكمة أوجلان. ويقول المتصلون بالطبخة الوزارية ان عملية التاليف لن تطول، وان مشاورات الحص بشأنها ستنتهي بمساورات بينه وبين الرئيس لحود الجمعة لتصدر المراسيم السبت أو الاحد على أبعد تقدير. وتقول المعلومات أن الاتصالات تركز على المجيء بوجوه جديدة، من الوسط الاقتصادي، توحى بالثقة للأستثمارات.

وفي باريس نقل مصدر ديبلوماسي عربي عن اوساط لبنانية قريبة من الرئيس اميل لحود انه في اطار التغييرات التي سيقوم بها على لصعيد الاقتصادي سيعمد الى الغاء مجلس الانماء والإعمار ومجلس الجنوب ووزارة المهجرين لينشيء وزارة تنمية او تخطيط أو تعاون دولي. ومن المرشحين لتولي منصب حاكم مصرف لبنان في حال قرر الرئيس لحود اعتماد سياسة جديدة، قد يعين في نظر اوساطه مكرم صادر، وهو اقتصادي امين عام جمعية المصارف. إلا أن مصادر اخرى قالت لدالحياة، أن الرئيس لحود لن يغير حاكم المصرف المركزي الحالي رياض سلامة لانه منرك آنه يحظى باحترام يولي وعربي، وأنَّ سورية مؤيدة لسياسته المالية في لبنان وتريد تجنّب صدمة مالية تزعزع

وكان الرئيس الحص أكد في تصريح من القصر الجمهوري بعد تكليفه «ان مركز اهتمامه سيكون خفض عجز الموازئة، لانه مصسر الكثير من ألعلل التي يشكو منها الإقتصاد الوطني، وأشار الى «أن حكومته سر مسل ملي يستور منها المسلمان المسلم المسلم المسلم المسلم المسلمة المتقشف الى المعدد المسلم في صنوع الموارنة للعام ١٩٩٩، واضاف وبالنسبة الم المساريع التي بوشسرت سنحتسرم توقيع الدولة اللبنانيية، والحكم استمرار. وسنتابع تنفينها، لكننا سنكون متقشفين في التنفيذ أو في طريقته، وطمأن الى الوضيع المالي. وقال «انه صين جداً والإسواق باردةً اليوم (امس) وسنتخذ كل الإجراءات اللازمة لقمع كل من يحاول اللعب بالوضع النقدي، واكد الترامة ثلاث ثوابت هي المطالبة بتنفيذ القرار الرقم ٢٠٥ من دون قيد او شيرط واستصرار دعم المقاومة في الجنوب ووحدة المسارين اللبناني والسوري على صعيد المفاوضيات مع سرائيل واعتبر رئيس ألمجلس النيابي نسيه بري أن ولا خطر على الليرة، فالوضع ممسول والقوانين الرادعة ستجعل المضارب يفكر الف مرة قبل الأقدام على أي شيء من هذا القبيل. وثمة جراة الآن في الحكم

أما عن الإسماء المتداولة في التشكيلة الحكومية امس فكانت كالأتي: السنة: سليم الحص، تمام سلام (الذي أكد لوالحياة، أن احداً لم يفائحه بالامر وانه لم يتم البحث في توزيره مع اي مسؤول) او هاني سلام نجيب ميقاتي ومحمد محمدية، أو عبد الرحيم مراد. الموارنة: سليمان فرنجية، جوزف شاول، جان عبيد أو نسيب لحود، خليل الهراوي أو يطُرس حرب، أو عبيو بجاني أو بيار حلو. الشيعة: محمد بوسف بيضون، محمد عبد الحميد بعضون، علي زعيتر، ناصر السعيدي، علي قانصوه، او اسعد دياب. الارثونكس: ميشال المر، كرم كرم، اسعد حردان (اذا لم يتم توزير قانصوه) أو عصام فارس. الكاثوليك: ميشال موسى، قاير الحاج شاهين أو ميشال رياشي، موريس صحناوي أو غسان سلامة. الدرور: طلال ارسلان، أو من يسميه الوزير جنبلاط أو أنور الخليل. الارمن: سيبوه هوفنانيان أو هاغوب بقرابوني.

إعقاد شعاسه المان

سانق انور ابراهي

بأنالأخيراعت

يوترالعلاقات

The same of the same of

لملك تسعدر و ١٠٠٠ و

فسين فسراسان

and a land of the

الغزادتحذرا

in a second The same of the same

خرازيء افغانستان مركزللارهابوالمخدرات

● تورينو (ايطاليا) - أ ف ب - اتهم وزير الخارجية الايراني كمال

ولدى وصوله الى تورينو (شمال) في اطار زيارة تستمر بومين، قال

خرازي للصحافيين إول من امس التلثاء أن افغانستان وزادت، انتاجها

من المخدرات، مؤكداً أن «معظم المخدرات التي تنتشر في أوروباء تنطلق

ستواصل مراقبة حدودها مع افغانستان عن كثب، وإن عمليات المراقبة

وشارك خرازي في ندوة حول العلاقات الايرانية - الايطالية بحضور

نظيره الايطالي لامبرتو ديني. واجتمع امس في روما مع رئيس الدولة

التحقيق يطال تمويل كلينتون حملته الرئاسية

● واشنطن - رويترز - قررت اللجنة القضائية في مجلس النواب

كما قررت اللجنة مساء اول من امس الثلثاء استدعاء لويس فريه، مدير مكتب التحقيقات الفيديرالي الاتحادي (اف. بي. اي) وتشارلز لابيلا، رئيس فريق العمل في حملة جمع التبرعات اللذين كتبا المذكرات

الاميركي توسيع التحقيق بشأن مساملة الرئيس بيل كأينتون واصدار

امر الى وزارة العدل بتقديم مذكرتين بشأن فضيحة حملة البيت لجمع

كما وافقت اللجنة على طلب استدعاء يقضى بأن يقدم المعقق

الحاص كينيث ستار كل ألوثائق والابلة التي تتعلق بالصيني جوان

هوانغ وهو شخصية رئيسية في فضيحة تمويل الحملة، منحه ستار

تمويل الحملة الانتخابية التي يسعى اليها الكونغرس منذ فترة ربما

تتضمن اللة على اعمال غير قانونية خلال حملة الانتخابات الرئاسية

لعام ١٩٩٦. لكن الديموقراطيين راوا انها محاولة يائسة لإحياء الجهود

الفاشلة لمساطة الرئيس. وقال منرى هايد رئيس اللجنة القضائية: واننا

رسائل مفخخة تستهدف مصلحة الضرائب الاسترالية

● كانبيرا - رويترز - قال مسؤولون استراليون امس الاربعاء ان

واكد ناطق باسم مكتب الضرائب الاسترالي النبا، مشيرا الي ان

وقال ان مكتب الضرائب أخطر موظفيه في انحاء استراليا مع ان

موظفي كانبيرا هم وحدهم الذين استهدفتهم ألرسائل المفخة حتى الآن.

راضاف: «اننا نحمل هذا الامر محمل الجد واتخذنا خطوات لتحنير كل

وسئل الناطق عن المسؤول المحتمل عن حملة الرسائل الفخخة فقال:

هذا سابق لأوانه. ونحن نتعاون مع الشرطة في التحقيق الذي تجريه».

امس فاصابت شخصين بجروح طفيقة، وعشر على ٢٠ رسالة اخرى في المكتب نفسه وعلى رسالة اخرى في سيدني.

الاطلسي يعتقل جنرالا

متهما بجراثم حرب في البوسنة

بروكسيل - اف ب - اعلن الامين العام لحلف شمال الاطلسم

خافيير سولانا أن قوة الحلف المكلفة حفظ السلام في البوسنة (سفور)

واوضح سولانا في بيان ان الجنرال هو الان في طريقه الى لاهاى.

الا انه لم يقدم اي تفاصيل عما يمكن ان يكون قد ارتكبه الجنرال المذكور

وياتي هذا الاعتقال بناء على مذكرة توقيف تسمح لقوة اسفوره

باعتقال مجرمي الحرب المشتبه فيهم خلال عمليات حفظ السلام، شرط

اعتقلت امس الاربعاء الجنرال البوسنى راديسلاف كرستيتش الذي

تتهمه محكمة الجزاء النولية في لاهاي بارتكاب جرائم حرب.

ولا المكان الذي اعتقل فيه.

ان لا يعرض ثلُّك امن هذه القوات للُخطر.

رانفجرت أحدى الرسائل المفضخة في مركز بريد في كانبيرا ليل اول من

الوظفين من الخطر. ويشمل هذا كل الموظفين في نوبات العمل اوفي

اكثر من ٢٠ رسالة مفخخة عُثر عليها في مركز تصنيف البريد في

كانبيرا، كانت مرسلة الى مكتب محلى لجمع الضرائب

وقال الاعضاء الجمهوريون في اللجنة انهم يعتقدون أن مذكرات

من هذا البلد. واضاف خرازي: وانها مسالة خطيرة جداً وينبغي على

المجتمع الدولي أن يعيرها مزيداً من الاهتمام»، مؤكداً أن أيران

اوسكار لويجي سكالفارو ورئيس الوزراء ماسيو داليما.

خرازي الذي يقوم بزيارة رسمية الى ايطاليا، افغانستان بأنها اصبحت

ممركزاً للارهاب وانتاج المخدرات،

هذه تكلف ايران سنوياً ٤٠٠ مليون دولار.

للادلاء بشهادتيهما في جلسّات مغلقة.

ملتزمون بالواجب في استكشاف نلك.

الرسائل المفخخة كأنت كلها متشابهة.

■ طوكسو - رويترز - اتهم القادة الكوريون الشيماليون السابانية واحراء من الولايات الولامات المتحدة امس الارمعياء بالتخطيط لحرب جديدة في شيه الجنويرة الكورية من خلال رفع

يرجة التوتر حول الاتهامات الموجسهسة الى بلادهم بتطوير اسلحسة نووية وتصبير التكنولوجيا النووية الى دول في العالم الثالث. وحساء بلك في وقت قسالت اليسابان أن لديهسا تقسارير

ة التي ستعور.

ان دولة الإساران

حة للفلسطينية

٥٠ مليون دولار"

المنعسيسمي وأي

ات تعهدت بنفيو

عم الاقسنسا

ويلها لمسرد

فلاقة الاف وحنو

بنية بتكلفة .ور

لدولية لال جراء نعنت الاسرائيلي

اطعة وحرسان

تنظر آلى سؤند

الولايات المنحدة

ون شخصيا يزو

ن نبذل الحبهور 3.

طة المعسيدي

ة للمنطقة،

استخباراتية تغيد ان كوريا الشمالية تستعد لتحرية اطلاق صاروخ آخر ذاتي الدفع من طرار رتايب ويونغ، القاس على بلوغ

ولاحظ المراقبون انها المرة الاولى التي يصدر تعليق علني على العلاقات الخارجية من حانب المؤسسة العسكرية في بيونغيانغ وياتي نلك قسيل يومين من

وكما يحدث كل يوم، أوقفت

مؤلفة من بضبع مئات من الطلاب

جَـنيدة من اخـنـبارات اطلاق استثناف الكوريين المفاوضات مع الولايات المتحدة بشان المسروع صواريخها. النووي في بلادهم. وتقول كوريا وجاء ذلك تعليقا على ما الشمالية أن المشروع مخصص تشرته صحيفة بيوميوري شيمبون، اليابانية الس عن أنْ لتوليد الطاقة وتطالب بمبلغ ٣٠٠ الولايات المتحدة أبلغت اليابان ان مليون دولار في مقابل السماح كوريا الشمالية قد تختبر اطلاق بتغتيش دولي لنشاتها النووية. صاروح أخر، ربما قبل نهاية هذا وفي طوكيو، قال اكيتاكا

سسايكي الناطق باسم رئيس الوزراء كسيرو اوبوشي ان لدى اليابان تقارير استخبارات مفادها ان كُوريا الشُّهالية قد تُحْتبر قريباً اطلاق صاروخ آخر. لكنه اصاف انه من غير

كل الاطراف المعنية.

العام. ونقلت ديوميوري شيمبون، عن مصاير حكومية أن الولايات المتحدة أبلغت البابان أن أقمارها الصناعية رصدت قيام كوريا الشمالية بنقل مكونات الصاروخ تابيودونغ، من موقع تخزين الى الواضح مني يحتمل أن تمضيّ كوريا الشمالية قدماً في جولة موقع اطلاق.

وقالت الصحيفة ايضا انه يشتبه في ان مجموعة من الشرق الاوسط وصلت الى كــوريا الشمالية لمراقبة عملية الاطلاق من دون ان تذكر الإسباب، علماً ان بيونغيانغ اتهمت من قبل بمصاولة تصدير تكنولوجيا تووية وقوبلت التهمة بنفي من

باكستان طورت أحدث صاروخ في المنطقة

🗷 اسلام اباد – رويترز - نقل عن رئيس مشروع باكستاني الصواريخ أمس الاربعاء ان العلماء في بلاده طوروا أحدث صاروخ أرض - أرض في شبه القارة الهندية وانهم يتتظرون أمراً من الحكومة بالملاقه. ونقلت صحيفة وذي نيوزه عن سامر مباركمند رئيس مشروع الصواريخ في لجنة الطاقة النووية الباكستانية أن الصاروخ مشاهين، الذي يبلغ مداه ٧٥٠ كيلومتراً، أقوى بثلاثة أمثال من الصاروخ «بريثفي» الهَنْدي الَّذي يبلغ مداه ٢٥٠ كيلومترأ

والْحَنْدِرْتُ بِالْسَنَّانِ اطلاق صاروخها «غوري» الذي يبلغ مداه ١٥٠٠ كيلومتر في نيسان (ابريل) الماضي. لكن مباركمند وصف الصاروخ «شاهين» بأنَّه «الأحدث» في شبه الجَّرْيرة. وأضاف: «تفت التَّجارب... ونحن في انتظار قرار الحكومة بشأن اطلاقه رسمياً.

حبيبي للطلاب المتظاهرين: الاصلاح لا يتحقق في الشوارع

■ جِاكارتا - رويترز - شارك ﴿ رعاياها مِن التَّجِولِ ودعتهم الى الاف الطّلاب الاندونيسيين في البقاء داخل منازلهم خيلال الليل تظاهرات مؤيدة للديموقيراطسة وأن يتسوخوا الحندر الشديد أمس الاربعاء، في حين ناشدهم ويتجنبوا الحشود الضخمة. الرئيس يوسف حبيبي وقف الاحتجاج والمطالبة بالاصلاح عن قوات مكافحة الشبغب مجموعة طريق النظام السياسي. اقتربوا الى مسافة كيلومتر واحد وقال حبيبي انه دمن

المستخيل تحقيق الأصلاح في من منزل الرئيس السابق. الشـوارغ... بـتـعين ان ننتـ هجّ جميعنا طريقاً واحداً. وباعتبارنا واحتشد حوالي ١٥٠٠ أخرين خارج مكتب المدعى العام مطالبين أمة تحب الوحدة والسلام وتكافح وجَــاء نلك في وقت تظاهر

سائق أنور ابراهيم يتمسك بأن الأخير اعتدى عليه

 کوالالبور - رویترز - مثل سائق الوزیر المالیزی المعزول انور ابراهيم أمس الاربعاء أمام المحكمة العليا التي تنظر في القضية وتمسك بما جاء في رسالة كتبها العام الماضي اتهم فيها الوزير المعزول باجباره على ممارسة اللواطر

وقال عزيزان أبو بكر للمحكمة العليا التي تحقق في انهامات فساد موجهة الى انور ابراهيم الذي كان يشغل منصب نائب رئيس الوزراء ووزير المال، أنه متمسك بصحة ما ورد في الرسالة التي جاء فيها أنه كان «ضحية ممارسات جنسية متكررة» من جانب الوزير المعزول. وتلا السائق أمام المحكمة نص رسالته. وكان انور ابراهيم الذي

عزل في أيلول (سبتمبر) الماضي، دافع عن برامته من التهم المنسوية إليه. وقال ان سائقه وآخرين وجهوا له تهمأ ممائلة، وهم مشتركون في مؤامرة لتدمير مستقبله السياسىء

اعتقال معارضين في الصين يوترالعلاقات مع اميركا

ع بكين - رويترن - شهدت العبلاقات الصينية - الاميركية توترأ ملحوظأ أمس الاربعاء بعدسا انتقدت واشنطن حملة اعتقالات شنتسها السلطات الصينية ضد معارضين مطالبين بالنيموق راطية. ورنت بكين معتبرة القضية داخلية ودعلى الدول الاحرى الا تتدخل فيهاء.

في غضون نلك، اقدم عدد من نعاة النيموقراطية على الاضراب عن الطعمام مطالبين بالاضراج عن رفاقهم المعتقلين وفي مقدمهم شو وينلي الذي وجهت اليه تهمة التسامس ضيد الامن القومي بمصاولته تشكيل صرب غيس سُسروع، اثر اعتقاله الاثنَّان

در ۲۰۰ من دعساة البيموقراطية بيانأ ناشدوا فيه السلطات الافراج عن شو وينلي وتسانية من رفاقه المعتقلينً وأنضم الى الاضراب عن الطعام عدد من التهمين بالتورطفي لحداث ربيع بكين عام ١٩٨٩. وكان الناطق باسم الخارجية

صورة من الارشيف لشو ويتلي. (اب)

الاميركية جيمس روبن اعلن اول من امس ان واشنطن حــ السلطات الصينية على اطلاق شو وينلى، واشارت الضَّارجَيةُ الأميركية الى ان اعتقاله بسبب ممارسته حرية التعبير عن الراي هو خطوة في الاتجاه الخاطئ.

اربعة في المثة.

ونكسر تائب مسعير الديوان الرئاسي يوري ياروف أن يلتسن الذي دقل الى المستشفى قبل عشرة أيام لمعالجته من التهاب في

ملمحاً الى ما نكرته مصادر مختلفة عن ضبعف القدرات

ايُ فاكتي، الأستوعية انه استبعد منَّ اللجنَّة الطبيَّة التي تتولى فحص الرئيس ومعالجته. وقال اكتشورين ان «ارهاق القلب يسِبب ارهاباً في النماغ،

ولكن البروفسيسور ريئات

اكتشورين الذي اجرى ليلتسن

عملية جراحية في القلب عام ١٩٩٦ نكر أن الالتهاب الرئوي المهمات الرئاسية. ميؤول احياناً الى نهاية ماساوية حتى للاصحاء ببنياء. وأضأف في حَديث الى صحيفة «ارغومنتي

ىشىعىية عالية».

تضم خبراء مستقلين لفحص يلتسن وتصديد اهليته لاداء الإقتصابية المالية الناجمة عن

وتاقش مسجلس ألدوم

الثهنية للرئيس الروسي.

وأدى مرض يلتسن والأزسة وأعد معهد نراسة الرأي العام

(النواب) امس الأربعاء مشسروع من المواطنين الإجابة على سوال قانون يقضي بتشكيل لجنة طبية دهل تثق برئيس الدولة،؟ ورد بالإيجاب اربعة في المئة فقط فيما

سياسة والإصلاح، خلال الأعوام السبع الاذكرة، الى اندفاض شديد في شعبية يلتسن. واعترف نائب منير الديوان الرئاسي اوليغ سيسويف بأن يلتسن ولا يحظى

بلغت نسبة الردود السلبية، ٩٠٠

استطلاعا نشرت نتائجه صحيفة

كويرسانت، امس وطلب خالاله

رجال سكوتلاند بارد يفتشون سيارة متجهة الى مقر اقامة بينوشيه امس. (اف ب)

لندن - أ ف ب - انتقل الرئيس التشيلي السابق الجنرال اوغوستو بينوشيه إلى ضاحية ونتوورث الراقية جنوب غربي بينوشيه لندن، للإقامة هناك لفترة غير محددة بانتظار قرار الحكومة البريطانية في ما يتعلِق بتسليمه إلى اسبانيا. وسيبقى المقر الذي انتقل إليه الديكتاتور السابق مساء أول من أمس، بعيداً عن المصورين والمتظاهرين المعارضين، إذ بعيدا أقدمت الشرطة على سد الطريق الوحيد المؤدي إلى المكان. واقام شرطيان حاجزا بينما سير عدد من زملائهم ترافقهم كلاب، دوريات في الكان المحاط بسياج. ولا يمكن رؤية منزل الجنرال نظراً للاشجار العالية التي تحيط به من جميع عنالأنظار النواحي. ويجاور بينوشيه المشاهير والأعنياء ومقدمي البرامج التلفزيونية وبوقة يورك التي استثجرت منزلاً في المنطقة بعد طلاقها. وتبلغ قيمة ايجار المنزل هناك ١٦ الف دولار شهريا حسب صحيفة «دايلي تلغراف،

□ موسكو - جلال الماشطة الرئة «ريما» يستأنف عمله مطلع

■ توقع اقسرب مسساعدي الرئيس الروسي بوريس يلتسن ان ينتقل من المستسفي الي الكرملين الإثنين المقبل، في حين أعرب احد ابرر الاطباء الروس عن اعتقاده أن مرض الرئيس وقد ينتبهي مأساوياً». وجِناء ذلك في وقت اظهر استطلاع للراى العام ان شعبية يلتسن انخفضت الى



اصحابها الحقيقين.

وقال ايلان شتاينبرغ المدير التنفيذي للمؤتسر اليهودي العالمي معلقاً امس الاربعاء على تصريحات غاليري كوليسوف مبعوث وزارة الثقافة الروسية: «الهم قو تعهده بالقعاون الكامل مع جهود التعرف على مصير المقتنيات الفنية الضحآبا واعادتها الى

مؤتمراً على واشنطن اول من امس، يستمر ثلاثة ايام

روسيا تتعهد إعادة المقتنيات الفنية للناجين من المحرقة مقتنيات فنية تقدر قيمتها ببلايين الدولارات.

■ واشنطن - رويترز - أعربت روسيا عن استعدادها للتعاون الكامل مع جهود اعادة المقتنيات الفنية للناجين اليهود من المصارق النازية الى

ويداً ممثل ٥٠ دولة و١٣ منظمة غير حكومية

وقال وكيل وزارة الخارجية الاميركية ستيوارت ايزنستيات أن تصريحات المندوب الروسي تمثل النَّفْرِاجِا حَقْيِقِياً م. وقال ان «الروس ابدوا استَّعداداً للمشاركة في هذه العملية». وقال رونالدو لودر رئيس مجلس ادارة متحف

الفن الحديث في نيويورك أن ٥٠٥ في المئة، أي ١١٠ الف قطعة فنية منيمتها تراوح ما بين عشرة بلايين و٣٠ بليون دولار لا تزال مفقودةه. ويرأس لودر لجنة استعادة المقتنيات الفنية

الثابعة للمؤتمر اليهودي العالمي، وقال: «كل مؤسسة ال متحف أو مجموعة مقتنيات خاصة، تضم عنداً

المناقشة سبل تعويض ضحايا الناري من اليهود من من تلك الاعمال المفقودة».

النازحون الالبان مترددون في العودة الى الاقليم

بلغراد تحذر المراقبيين الدوليين من الاتصال بجيش تحرير كوسوفو

مساعدات، لا يتعدى كميات قليلة

من جهة اخرى، بعث وزير

من الدقيق ما جعلهم على حافة

الخارجية اليوغوسلافية جيفانين

بوقانوقيش منكرة الى وزير

خارجية بولندا برونو سلاف

غصيريميك الذي ترأس بلاده

🛭 سکوبیا – جَميل روفائيل

الوسطاء والمراقبين الدوليين اس الاربعاء من اجراء اتصالات مع جيش تحرير كوسوفو، فيما أتهم رئيس منظمية الامن والتعاون الاوروبية الغرب بننه تحاهل تحذيراته قعل حدوث حـملة القـمع الصــربيــة في

في غضون بلك، اكنت منظمات الإغاثة العاملة في كوسوفو ان غالبية النازحين يتبريدون في العسودة الى ديارهم بسب للضاوف من تصاعد القتال بين

وجاء في تقرير نشرته منظمة والام تسريراً والالسائسة أن ٧٥ ألف لاجئ عادوا الى منازلهم في حين لا يرال ١٧٥ اخرين يرقص ون العودة دبسبب وجنود القوات الصربيسة في مناطقهم ويطء

القوات المسربية والمقاتلين

ووصنفت المنظمسة الوضع الانساني للنين عسادوا بأنه مأسوي ولأنِّ بيوتهم منسَّرة ولم بحدوا شبئا مما تركوه فيها من

حاجبات منزلية. وهم تحث رحسمة الشستساء القارس في حيث ان ما يصلهم من

الحورة الصالية تنظمة الامن انتشار المراقبين الدوليسين والتعاون الاوروبية عبر فيها عن ادانة حكومسة بلغسراد المشديدة اللاتصالات التي اجرها ممثلو العصديد من الدول والمنظمات مع الارهابيين والقتلة ورجال العصابات وغيرهم من

التى دانت ارهاب الإنفىصاليين المجسرمين الذبن يطلقسون على انفسهم تسمية جيش تحرير

التحرير وعلاقاته المباشرة واعتبر يوقانوفيتش هذه بالارهاب الدولى والتسع الاتصالات بأنها مجرّع من سياسة المعايير الزنوجة التي تهدف الي تقبيم الدعم للارهاب والتوجه نحو اعطاء الشرعية للمجموعات التي تمارسها، ما يتناقض مع الميادئ والإعراف القبائمية ف العلاقات الدولية ويشكل انتهاكاً صارحاً لقرارات مجلس الامن

> وابدى الوزير اليوغوسلافي استخرابه ان يكون القائمون بالاتصالات من ممكلي الدول التي متعرف اكتشر من غيسرها السلوك الإجسرامي لجسيسش

الاسملامي وتشتحيلات الجسريعة ومن جـانبـه افـاد وزير الخارجية البولندي غيريميك في تمسريح صحاقي انه اليس مستشفائلا بموقف الرئيس

سلوبودان ميلوشي فيتش من تنفيث اتفاق المسلام في اقليم وكشف غيريميك النقاب عن انه كان حنر التول الغربية قبل استفحال موجة العنف في كوسوقو الكئها تجاهلت ثلك ولم

تتسخد الإجسراءات الضسرورية لمعالجة الموضوعه

Hamy vermee

بتحقيق شامل وعلني في مصدر ا وضيعت علَّم الظلم والفقر، بجب أن نختار ثروة عائلة سوهارتو التي يقدرها سدرات القيوان الأسلوب الدستوريء البعض بنحو ٤٠ بليون دولار. بة في الدعاع عرّ وكسان حبسيني الذي خلف سسوهارتو، أمسر المدعى العسام ج بالسرها ولبس آلاف الطلاب في العاصمة امس سية الإيرانية إر بالتحقيق في مصدر ثروة الرئيس مستهنفين مكتب المدعى العام في سد أن أمنانانا ساحة الحرية ومحاولين مرة السابق ووعد باجراء تحقيق اتطا العسسكرية اخرى، السير الى منزل الرئيس مستقل لكن المنتقدين يقولون ي حسدسية الأمر انها مجرد عطية تغطية تقوم بها السابق سوهارتو. ولم ترد تقارير له، وأن قلدرائنا الحكومية التي تدين غيالبيية عن اعمال عنف. ه *سموی* جازد س اعضائها بمناصِّبهم لسوهارتو. وحندر عبيد من السيفيارات اورات وحدد ـ **ۇل مىن** امىس بىي حية، وستجرز ة غدا الجمعة.

لإسلامي السابق القوى العلمانية

خر يناقش وربر ي لامبرتو تيني إسماعيل جيم حسزب العنسال والله أوجيلان في دانبه على سامش سنوية لوزراء مال الأطلسي في المقبل. لمناع عشبة

العدل الأوروبيين ن وكانت وزيرة هيسرتا دوبلر-ا ناقشت قضبة يتها الفرنسية واتفقتا على ت مع نظرانهما حث في تسكيل كمة أوجلان

ب لن تطول، وان ن الرئيس لحود د تقدير. وتقول عدة، من الوسط طالعفائية قريبة سيقوم بها على الاعصار ومجلس تطيط أو تعاود

ن، في حال قرد ر اوساطه مكرم ن مصادر اخری اللوكزي التالي يى، وان سور^{ية} ة مالية تزعزع جمهوري، بعد نه مصدر الكثير لى دان متكومته

سة التقشف ألى ومالنسمية الي نانية، والمكم التنفيذ أو في والاسواق باردة ن بيضاول اللعب بتنفيذ القرار مـة في الحنوب لمفاوضيات ن الاخطر على سارب يفكر الف ا الآن في الحكم

, فكانت كالأني احداً لم يفاتحه و هاني سلامًا وارنة: سليمان يل الهراو^{ي إ}في محمد يوسه السعيدي علي م، استعد حردان نيشال موسى

اوی او غسان نبلاط او انور

ISSUES

BECKASHIN 1007 1216 F. July

١٠٠ يوم على توليــه رئاســ

وأشبار لقوف الى منفارقة

غريبة، قال أن الليبراليين له

معطها - ۸

أطبنان مسن

الوقود للفرد

للحقاظعلى

الحياة فيها،

ولمجساراتهما

والغسريب

الموقف من

والإصلاحات،

التيبرالية

وجد تاييداً

من المشسارك

الاميركي في الطاولة المستديرة

مارشَّالٌ غُولدمانَ الاستاذ في

جامعة هارفرد الذي قال ان

والإصلاحات يصعب تصميمها

والأقضل الروسيا ان تبدأ من

وينكر ان الخبراء الاميركيين

النين عملوا مستشارين لدى

غايدار هم الذين نصحوه باتباع

النهج وللونيت آري، الذي أدى ألى

ونكس غولدمسان ان دالثسراء

المفرط لروسيها كان لعنة وليس

ومن جهة أخرى صار إغواء

للمشاركين في عملية الخصّخصة

واختلف المتحدثون في تحديد

طبيعة النظام الذي اقيم اثر

انهيار الشيوعية وتفكيك الأتصاد

السوفياتي. ونكر غيورغي

شاهنزاروف آحد أقرب مساعدي

دالبونابرتية، هي أفضل تعريف

ئنهب الثروات.

الواحد.

كوجيرو تاكانو *

■ حسقيقت زيارة ولي العبهد

السعودي الأمير عبدالله بن

عبدالعريز، نائب رئيس مجلس

الوزراء رثيس الحسرس الوطني

للسابان الشهر الماضي نجاحا

كبيراً اكثر مما كان متوقعاً. إن

هذد الزيارة مهملة للغباية لأنها

الأولى منذ ٢٧ عيامياً قيامت بهيا

شخصية سعوبية رفيعة بهذا

المستوى، كما أنَّ الزَّيَّارَةِ أَرْسَتَ

حجر الاساس للعلاقات الثنائية

ليابانية - السعودية خلال القرن

حسدتني وزير الخسارجسسة

السعودي الأمير سعود الفيصل

خلال نهابنا الى المطار في نهاية

الرحلة بأن زيارة ولي العسهد

الاولى للسابان تركت في نفسته

انطَّسَاعاً قوياً. كيما انه يكن كل

التقبير للترجآب الحار الذي قويل

به من قبيل الحكومية والشبعب

الساباني. وكانت ملاحظته تلك

بارزة للزيارة يمكن أن يشار لها:

وفي رأيي أن هناك أربع نتائج

أولاً، في المجال الاقتصادي،

وافقت كل من اليابان والسعوبية

على دعم التجارة والإستشمار

بينها ورحب كل من الطرفين

بمتابعة التعاون المستقبلي للاستثلمار لفائدة كل منهما في

مختلف المجالات كالنفط والتعدين

والمحالات الأخرى المصاحبة لهما.

كما أنهما أكدا على رغبتهما في

العمل على انهاء توقيع الاتفاقية

الثنائية في شنان رفع مستوى

وأعربت اليابان عن تابيدها

لإنضمام السعوبية المبكر لمنظمة

وحماية الاستثمارات بينهما.

مؤشراً لُنجآح الزيارة.

من لقاء ولي العهد السعودي مع امبراطور اليابان. (رويترز)

امتثلة عبدة تعكس العبلاقيات

الإقتصابية الجندة بين البليين،

منها أن اليابان تحتل المرتبعة

الثانية بعد الولايات المتحدة في

ما يختص بحجم الاستثمار في

السبعودية، وذلك عبير المثناريع

المستركة بين البلدين كشركة

الميشانول السعوبية (الرازي) في

الجبيل، والشركة الشرقي

للبشروكيسماويات (شرق) في

للأنابيب المحسودة في الدمسام

والمصنع السنعبودي للأجنهازة

الكهربالية في جَددةً، والشركة السعودية - اليابانية للصيدلة في

جدة، ومشروع تربية برغوث

البحر (القريدس) في جدة،

والشركة السعودية – البابانية

للغزل في الدمام، ومشروع تصنيع

"ثَانياً: عقد ولي العهد الأمير

عبدالله بن عبدالعزيز ورئيس

الوزراء الياباني كيزو أوبيشي محادثات مكثفة حول المسائل

السياسية واتفقا على التعاون في

ما يُحتَصُّ بعمليةً السالامُ فيُّ

الشرق الاوسط، إضافة الى جهود

مسحساربة الارهاب وتحسقسيق

اصلاحات الأمم المتحدة الجارية.

واتفق الجسانيان ايضا على

توسيع التعاون في مجالات

جديدة كالتعليم، والبيئة وتبادل

الانشطة الشبابية، ولتقصيل هذه

الاتفاقات قام ولي العهد ورئيس

الوزراء اوبيشي بتوقيع واصدار

بيان مشترك يتعلق بالتعاون

موجه للقرن الواحد والعشرين

يين اليابان والسعوبية يهدف إلى

تقييم اتجساه جيديد لتقوية

العلاقات الثنائية للقرن الجديد.

الطوب الإحمر الذي سيبدأ عما

الجبيل، والشسركية الوطني

الحياة تحضر ندوة عقدت في مؤسسة غوربا تشوف

روسياخسرت٩٠ بليون دولارفي سنوات قليلة وانتاجها انخفض الى ٦ في المئة من الانتاج الاميركي

لبلدين يقعان بين اقامىي شرق وغرب قارة أسيا، لتتقوية عـلاقـاتهـمـا على اساس من

الثالث أو المراوحة ضمن العالم

يضعوا الأورار كلها على عاتق

نحو تطور العلاقات اليابانية ـ السعودية وفى محاولة لقراءة الحاضر بعد زيارة الأمير عبدالله

التجارة الدولية (WTO) وهناك كما ان اجندة التعاون بين اليابان والسعودية، والتي بادر بها رئيس الوزراء الياباني ميشوموتو خلال زيارته للمملكة في تشرين الثاني (بوقصير) ١٩٩٧، قد تم التوقيع عليها خلال هذه الزيارة أيضاً. ثالثاً: أن زيارة الأمير عبدالله اكست على العسلاقات الحسارة والحسيسة بين الاسبراطور ولكن تحت براقع راسسالية هذه اليساباني والاسبسراطورة وولي العهد الياباني وزوجته، والعائلة المالكة السعودية، وهذا، وفقاً لما اعتقد، سيوفر اساساً متيناً،

> الاحترام والفهم المتبادلين خلال السنوات المقبلة. رأبعاً: أن الزيارة أتاحت فرصاً واستعبة للتناثيير على شبعبي البلدين. وأجسرت وسسائل الاعسلام السعودية تغطية واسعة وفورية للزمارة، مما جعلها تقوي الفهم والمعرفة المتباطة لكل طرف. وريما تذكر بأن الإفتقار للفهم المسترك كان تقليدياً مستمراً على رغم ان البلدين في حاجة ماسة لبعضهما

في محكالات كسالقسدارة والإستثمار. كانت هناك زيارات متبائلة رفيعة المستوى وهذا الاتجاه بلغ نروته بزيارة ولي العهد السعودي من دون شك. ويوضيح هذا الاتجاء بأن الفهم المتبادل بين الدولتين يزداد. إنها مسؤوليتنا لتعجيل خطى العبلاقيات السابانية -السعوبية التى بدأت مسيرتها بنجاح في الطريق نصو القرن الواحد والعشرين.

سفير اليابان في السعودية.

🛘 موسكو - جلال الماشطة

🗷 دعهد بوريس يلتسن انتهى،

وتعرض اوليسوكسايف الى هجوم عنيف من غالبية المتحدثين ومن أبرزهم العالم ديمتري لفوف حائز جائزة نوبل في الاقتصاد، الذي نكر انه وسيعيَّة من زميلائه الإجانب حملة الجائزة العالمية في روسيا الآن ١,٥ - ٣ في للشة من السكان يملكون ٦٠ – ٦٥ في المئسة من ثروات البلد، وان هناكُ

نبهوا منذ سبع سنوات الى المال يركة، لأنه أحمد الرغبة في العمل، الخُطَيِر الذي ستنتهي اليه الاصلاحات العشوائية. وأنكر أن ٩٠ بليون دولار دضاعت، خلال السنوات الأضيرة ولم ترصد الحكومات والليبرالية، مصيرها في حين أن الليبراليين المسؤولين غورباتشوف سابقا أن كلمة عن الكارثة يحساولون اليسوم ان

المساركسون في الندوة النين ينتسمون الى اتجساهات فكرية التي كانت مطروحة أمام الإتحاد السبوفياتي. ونكس صانع البيريسترويكا ان مشروعه القيم الاشتراكية والليبرالية لصنع محصلة تتماشى مع تجربة روسيا التاريخية وطبيعتها. ونكر أن المشروع البديل الذي قساده الاصلاحيون الراديكاليون يزعامة يغور غايدار كان وباشفية مقلوبة، ومحاولة لمحاكاة المصاولات الستالينية لفرض الشبوعية

ودافع ناثب غايدار الاقتصادى اليكسي أوليبوكنايف عن تصربةً السنوآت الماضية موكدا ان الاصلاحيين الم تتح لهم الفرصة الكافية، وإن الإصلاحات كان ينبغى ان تجري بوتائر اسرع وراسكالية اكبر. ونكر أن هذا هو السبيل الوحيد للانتقال الى والعالم الأول، أي الراسمالية من دون الإنحدار الى مستوى العالم

لكن الخطر يكمن في أن العهد الجديد لم يبدأ بعدة. هكذا لخص الرئيس السوفياتي السابق ميخائيل غورباتشوف الوضع الراهن في روسيا، وذلك في اطار مناقشة مستفيضة جرت حول ،طاولة مستديرة، وعقدت في مؤسسة غورباتشوف ودعيت البها والحباق.

تشراف المستقيل تحدث للتغيير كان يهدف الى الجمع بين



القائم على

تـوازن بـين

الاحتماعية

يوصف النظام بانه ديموقسراطي

مشيراً الى ان الديموقراطية تعني

واعترف البروفيسور

اولتوكايف بأن الحكم في روسيا

طوال الفترة الماضية كان «محاكاة

للديموقراطية، فقط لكنه اعترض

على وصفه بالبونايرتية ولأنها

تحسناج الى بونابرت ويلتسن

نبس كنلك فقد اعتاد أن ينام

طُويلاً، فيما يستغرق اليوم في

واتفق المتحدثون على ان

يلتسن يبقى دبؤرة توتر، على

رغم مرضه الحالي أذ أن النستور

يمنحه حق اقالة الحكومة من دون

توضيح الأسباب، واذا ما نصح

بالإقدام على مثل هذه الخطوة

فْإِن نلك سيفجر الوضع في

روسيا. واشار غورباتشوف الى

ان هذه الحالة الإستثنائية وتقيد

بريماكـوف ديعـمل على وقف

وثمة ما يشبه الاجماع على أن

حركة، يفغيني بريماكوف.

«قيام مؤسسات تمنع الطغيان».

من مظاهر الجوع في روسيا. (أ ف ب)

السعاسسة البلغاري رضاري رخارييف، لكن المشاركين في

الندوة حذروا من تصاعد الهجوم وطرح مدير معهد الدراسات على حكومته من وسائل الإعلام ووصفوا برامج التلفريون بانها دارهاب اعلاميء. وأورد الاكاديمي شناهنزاروف مقولة لفيكتور هيغو مفادها ان هناك صريتين اساسيتين هما الاقتراع والكلمة وان احداهما حينما تقمع تشرع الأخرى في النفاع عنها. ولكن الوضع في روسسيسا جسعل الحسريتين

وما اذا كان ررأسمالية بتوجه سوق، وسال عما اذا كان هناك الغالبية، وهل انه سيجعل روسيا لاعتأ اساسيا على الساحة متناقضتين. اذ ان البرلمان الذي يجسد الأولى يمثل الآن مصالح روسيا مستقبلاً. والمتضربين، من الاصلاحات، فيما يمثل الاعلام الجانب المنتفع منها سيواء من الإصبيلاحسيين الرانيكاليين أو أصحاب الاحوال. لنلك فيان هناك محرباً ضروسياً، همسومسهم في قسراءة الخسريطة بين الهيئة الاشتراعية والاعلام الذي لا يعبر عن رأي الشبعب ولأ

الولامات المتحدة، لذلك وينبغي الأعتراف باننا بلد متوسط الحجم ترتيبه بين العشرة الثالثة من بول

إستعاق ما الماسية الماسية

my Burner amon or the

للمنا 18 ينسن السابية الرا المدادية

المتولية توشعه فننس الرابات بالما الدابلة الرابات

البنسون السالب

was a second of the

مثل هذه الخطوة الا اذا كان واثقاً ان محظوظه في كسب المعبركية

الأوروبيـــة والدوليـــة في لوكسمبورغ أرمان كليس اسئلة عن طبيعة النظام الذي يطمح بريماكوف والقوى الأخرى اليه اجتماعي أم اشتراكية بعلاقات مشروع تنموي يحظى بتاييد الدولية. والتبالي من هم حلفاء

وظلت هذه الأسسئلة من يون إحابة عملياً اذ ان المساركين الروس في الندوة انحسصسرت السياسية الأنسة، إلَّا أنَّ البسروف سور اناتولي اوتخين استشهد بمقولة للقيصر الكسندر الثالث الذي سئل عن اصدقاء روسيا فقال: «لروسيا صبيقان: الجيش والاسطول، وأضاف إن الاستراطورية، القنيصيرية ثم السوفياتية، انتهت والناتج الوطئي الإجمالي لروسيا أليوم لأ يزيد عَلَى ٦ في النَّسة عَــمــا في

لنظام أقسامه بوريس يلتسسن التأكل، كما نكر استاذ العلوم يف غيني بريماكوف قبل ان تمر هل تتدخل استراليا عسكرياً لمؤازرة الجيش الأندونيسي؟

🛘 جاكارتا – جاد الحاج

🖪 كان فرقين سورًانتو، طالب مادة التاريخ، مطروحاً على أرض منتقل أحبد المسارف في وسط جاكارتا، مضروباً بعنف، يحاول أن يصد المزيد من الضيرب بالهسراوات عن راسسه بيسنيه الناحلتين. وعندما رفع رأسه عن المسؤولين. أخسيرا راى أحد رجال الشيرطة يصوب إلى صدره بندقسته ثم يُطلقُ الْنَارِ: «كنت لا ازال صاحباً، لكننى أحسست بعدم القدرة على التنفُّس. كانت الفوضي عارمة ومنا من أحيد لدية الشيجياعية لساعدتي، بعد قليل رأى الطالب نقسه محمولأ وسمع الصلوات تتلى فوق رأسه. لحسن حظه نفذ سوزانتو من الموت بأعجوبة، بينما قتلت الرصاصات المطاطبة وغير المطاطية عشرات من جيله فى الأضطرابات الاندونيسسية الأخيرة. نلك الشهد عبنة خاطفة عمّا

جــرى خــلال الكرّ والفــرّ داخل



قائد الجيش الاندونيسي يتلقى تهنئة بعد تعيينه في منصبه.

سببهما واحد: الاهمال والعسف ومعالجة كل شيء بالعنف، مليئة بالجرحي، بعضهم غارق في ويعيد معظم المحللين الوضع الغيبوبة وبعضهم ينتظر نتائ الأندونيسسى القسائم إلى أواسط الفحوصات التي كشفت أخيرا بمآ الستنثات عندما قمع سوهارتو لا يقبل الشك أنَّ عشرات القتلي الحركات اليسارية في البلاد اصبيبوا برصاص دحي، لا بساعدي الجيش والقوات بالرصياص المطاط ما نفع رئيس الحكومة يوسف حبيبي إلي الخاصة، ما أدى إلى مقتل لا يقل عن نصف مليون أندونيسي، اجراء تحقيقات والتفتيشُ (عُبِنْاً) ويعتقد المطلون الصيابيون أن تلك المجزرة سا زالت تضيم على وقال مرزوقي داروسمان من اللاوعي الجمعي في اندونيسيا، لجنة حقوق الإنسان لـ «الحياة» . ان نسسة العنف المتراكم في خصوصا أن سوهارتو لم يتوقف عن استعمال الجيش في قمع المجتمع الاندونيسي مرتفعة حدآ،

النَّقمة الشعبية أو في ضَرب لأن الشعب الأندونيسي بات اسير الاحباط الضيق طوال السنوات المقاومة في تيمُورُ الشُّرقيُّة، حيثُ ما تزال المقابر الجماعية شاهدة الأربعين الماضية. موالعنف يبدأ في منفوف القوات السلصة، ثم على أحداث عهده. واليوم إذ تتفسخ بنية المجتمع يطُّفق منتَّشراً كألنار في الهشيم. المتعدد الاثنيات والمعتقدات هناك سخط هائل على الدولة ليس وتتجه النقمة نمو الجريمة من طرف الطلبة وحدهم، بل لدى عامة الناس، ويقول رئيس لجنة والتسيب والعبث بالمقدسات وبجد السياسيون، معارضين الدفاع عن المفقونين وضحايا وموالين على السواء، انفسهم في العنف عمران مِنير: ﴿إِنَّ الْقُوضَى قلب دوامة العنف ما عاد السؤال: المنتشرة حالياً، والفوضى المقبلة إلى أين اندونيسيا؟ بل متى يحين موعد الإنهيار الكامل، غداً أم تعد

غد، أم قبل الانتخابات المقبلة، ام بعدها. أما الانقاذ والضروج من الأزمة فلم يتبق لهما امل. مع ذلك لا بد من رسم علامة استفهام حول نوع الحكومة الآتية إثر انتخابات أيار (مايو) المقبل، وبأي سلطة شرعية سوف تختار رئيسها؟ حتى الآن لا يستطيع احد الإجابة عن هذه الأسئلة. لكن التساريخ بحسيلنا إلى بعض المفاتيح: لم تعرف اندونيسيا سوى انتخابات حرة لمرة واحدة منذ اعلان استقلالها في العام ١٩٤٥. وحرت تلك الانتخابات بعد عشر سنوات على الاستقلال، كاشفة وجود أربع كتل رئيسية في البلاد: كتلتان إسلاميتان، وأحدة في الوسط وكتلة بسارية تمثلت أنذاك بالصرب الشبوعي الأندونيسي. وفي تلُّكُ الانتخاباتُ جمع الإسلاميون (في أربعة أحراب) 4.73 في المئة من مجموع الأصبوات. الحسرب الوطن

في المشة، بينما سيطر ونهضة العليمياء، على ١٨ في المئسة

الخريطة السياسية لم يستتب شرعياً لمدة طويلة. ففي العام ١٩٩٠ جرى حظر حزب السلمين المعتدلين (مسيومي) وبعد ست سنوان نزل سيف النار كالصباعقة على الشيوعيين. وما هي سنوات حتى استطاع سوهارتو تدجين الحاكم والمدعوم من الجيش

«غولكار». في الانتخابات الأخيرة، عام ١٩٩٧ حار (غولكار) على ٥٤٧ في المئلة من أصبوات الناتبين، حسب التعداد الرسمي ونك لا يعدو كونه محاكاة مطابقة للعيد الشهير الذي سيطر ويسيطر على «النيموقراطيات» العربسة ٩٩.٩٩ في المئسة. لكن تكرار الخدعة لن يكون ممكناً مرة أخرى في الربيع المقسيل. بل يتسوقع المطلون أن يعيد التأريخ نفسه مع ترجيح مستحد لكفة مستفاواتي سوكارنو يوتري وحصول حربها السموقراطي

تسعة أحزاب في حكومة ائتلاف وطني تحت سيطرة مطلقة للحزب

الإندونيسي استحوذ على ٢٢ في المثة والحزب الشيوعي على ١٦

إلا أن وجود تلك القوى على

على ٣٠ في المئة، ولذلك أسبابً

امين ريس وميغاواتي.

عدة بينها علمانية الحري

وشبع بينته في المناطق المكتظة

بالسكان في جاوا وبالي وشرقي

اندونيسياً. من جهة أخرى تحملُ

ميغاواتي اسم سوكارنو، والدها،

وهي استطاعت وحدها، من دون

سبائر الأحسراب القسوية على

السلحة، أن تقنع رجال الأعصار

الصينيين في البلاد لدعمها مادياً،

اصدرت بياناً بيرنامجها، بمحت

فيه بصورة متوازنة تطلعات

محبوبة عمومأ كشخصية نظيفة

لا تخلُّو من الشجاعة، يتربص بها

الكثير من السلجيات، فهي لا

تتمتع بالحس السياسي المعآدل

للقطسن الإسلاميين امين ريسي

وعبدالرحمن وحبد. ثقافتها ضئيلة ومراسها ضعيف

خصوما حيال العنف العسكري

ويتوقع المراقبون أن بحصل

الجهاز السياسي لنهضة العلماء

على ٢٠ في المنة من الأصبوات،

متمثلاً بحرب الصحوة الوطني

وينكر ان عبدالرحمن وحيد زعيم

هذا التيار صعيق ميغاواتي وقع

الساحق

مع ذلك، ومع أن مسيخاواتي

من دون قيد آو شرط

معها اتفاقأ على التحالف في الانتخابات القبلة. يبقى أن يلتئم المثلث في الجبهة المعارضة بانضمام امين ريسي الزعيم السابق لـ محمدية، والزعيم المالي لحزب التقويض الذي يضم ٣٠ مليون عيضيو. عندئد سيجد العسكريون التقليديون أنه لا مناص من مغادرة مواقعهم المتحالفة مع الصرب الصاكم، والانتقال بسرعة إلى الجهة الرابحة لثلا تواجههم احتصالات إلغاء الانتخابات والضرب بيد من الشعب مع مصالح ومستلرمات الصالة الاستصالية، ومع انها حصديد لمصادرة السلطة من

خصومهم مع ما يعنى ذلك من مذابح جديدة. ويعتقد فريق من محلا الوضع في جاكارتاً أنَّ السَّحركُ العسكري بدأ منذ الآن، كما كشفت أنباء أخيرة في العاصمة السترالية كانبيرا عن تشكيل فريق قيادي مشترك بين كانبيرا وجساكسارتا لتكريس الدعم الاسترالي في حال تعرض الجيش الأندونيسي للخطر أو الهريمة السياسية. وتؤكد مصادر موثوقة في سيدني ان الفريقين الأنتونيسي والاسترالي شرعا في تنسيق الجهود لمواجهة المرحلة

ترحب والحياة، برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ حرية الراي في أن، وتحتفظ «الحياة» بحق تتقيح الرسائل واختصارها. وتعتنر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس او البسريد الى أي من مكاتب والحسياة، الواردة

عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الرأي.

دعوةللحوار

🗷 السيد المحرر

يدافع عن حقوقه.

إلَّا أَنْ الخطر الأكسبسر الذي

يتهدد الوضع الحالى يتمثل، على

حد قول مدير معهد الكومنولث

قسطنطين زاتوليت في الاشخاص المحيطين بيلتسن والنين كانوا

﴿ رَمُورًا وَنَجُوماً ، آلَا أَنَها لَا تَرِغُكُ

في الإنسحاب. ودعا بريماكوف

الَّي الانضمامُ عَلَيْاً الى الْأصوات

الطالبة باستقالة الرئيس طوعا

وإجراء انتخابات مبكرةً. لكنه نكر

أنّ رئيس الحكومة لنّ يقدم على

تحية ويعد، قرآت مَّا كتبه نجم والي، وما ينتظر، حتى يرد فارس الموسوي، وكانهما متفقان، وأعجبني هنوء السيدة زينت أمين، وهي تحامي عن ابناء وطنها، وتدعوهم إلى النقاش أو الجنل الحضاري. أَقُولُ إِنْ وَالِي وَالْمُوسُويُ رَدا على سَلَامُ العبيدي، وَلَعل بعض الاسماء مستعارة، فهل بحوز نلك أن تستغل هذه المناسبة للهجوم على الحزب الشيوعي العراقي. ومن قال أن العبيدي يتكلم بأسم الحرب الشبيوعي، فألرد الذي يتجرد عن الحق يصبح اعتداء وشت أذم. ومن قال لوالي إنك لسَّت روائياً، لكنك لست غائب طعمة

فُرمان ولا فُؤَاد التَّكِرِلِي." اليوم نحتاج إلى الألفة والمحبة والكلمة الصادقة، فأمامنا عبو لا يرحم قُلْل ارضَّنًا، آباد علوّمنا، وسُّوه تاريخنا، وعدو آخر هو الحصار الذي تفرضه القوى الخارجية لأن إسرائيل تريد إضعاف العراق. والسلام

لندن – صائب الناصري

الحياة وحقوق الإنسان

🗷 السيد المحرر تحية وبعد،

نكرت والحياة، في عددها الصادر في ٢٢ تشرين الثاني (نوفمير) لى معرض ايرادها نبأ اطلاق ٢٥٠ فلسطينياً من سجون الاحتلال الإسرائيلي قصة امرأة فلسطينية كانت تقلب نظرها في السيارات التي اقلت المعتقلين تبحث عن ولدها بينهم وعادت إلى بيتها كسيرة النفس محرونة الفؤاد لانها لم تجد ابنها بين من اطلق

تكرتني قصية هذه المراة بقصص الالاف من النسباء في طول الوطن العربي وعرضه اللواتي يعتصرهن الالم شوقاً إلى ازواجهن وأبنائهن. وعلَّى رغَّم الجهود الْمُشكورة التي تقوم بها «الحياة» بغامًا عُن قَضَايًا الوطن العربي تجاه الهجمة الإميركية - الإسرائيلية التي تتعرض لها أقطارنا العربية، إلا أنني اجد والحياة، لا تبنل ما بكهي من الجهد للتعريف بمعاناة المعتقلين السياسيين في بعض الدول

وفي الوقت الذي نجد «الحداة» تسلط الضوء - مشكورة - على ومي مرسيات الحكم الذائي الفلسطيني لحقبوق الإنسان القلسطيني، نجدها تمر مرور الكرام أو تغض الطرف عن انتهاكات حقوق الإنسان في بعض الدول العربية.

مكة المكرمة - المهندس الطاهر إبراهيم

التي تقدم الطاقية للمستهلك،

مشتيراً الى ان وجود مجلس ادارة

واحد مسسول عن هذا القطاع

بصفة عامة في السعودية سهل

ايصبال االطاقية الى المستبهلك

الشبركيات العشيير السيابقية الشي

كمانت تابعية لوزارة الصناعية

والكهرباء السعوبية يقدر بنحو

۲۲ بلیسون ریال (۲۰۱۳ بلیسون

دولار) إضافة الى منشباريع

(السعر الجديد)

١٢٨٠ ريال

۲۸۰۰ ريال

١١٤٠٠ ريال

، ۱۸۸۰ ريال

المؤسسة العامة للكهرباء.

مقارنة بين تعرفة ايصال الخدمة الكهربائية

قبل الدمج وبعده في المنطقة الشرقية والجنوبية

(السعر القنيم)

١١٤٠ ريال

١٩٠٥ ريال

۲۸۰۵ ريال

۱۷۰۰ ريال

personnel in the following fields:

class 1-7 hazardous materials, including poisons.

و پشسار الی ان رأس مسال

بصورة سريعة ومباشرة،

دمج شركات الكهرباء في السعودية

وذكسر أن هذا الدسج يعكس

تشبجيع الدولة للقطاع الخاص

التنمية الاقتصابية والبشرية

وتحقيق المزيد من النمو وتنويع

القاعدة الإنتاجية وزيادة

مسساهمــتــه في الدخل الوطَّني.

واشار الى ان بخول القطأع

الخاص والمستثمرين السعوبيين

في قطاع الكهرباء، الذي لم يكن

مربحا في السابق ويعتمد على

الدعم الحكومي، سيحون له الأثر

حجم العداد

(امبير)

ً،7 أُمبير

١٠٠ أمبير

۲۰۰ أمبير

۲۰۰ أمبير

--ۓ أمبير

النولار يساوي ٣,٧٥ ريال

مقارنة بين تعرفة ايصال الخدمة الكهربائية

قبل الدمج وبعده في المنطقة الوسطى والغربية

(السعر القنيم)

۵۷۰۰ ریال

٩٥٢٥ ريال

۱۹۰۵۰ ريال

۲۸۵۷۰ ريال

الإيجابي على اعمال الشركة،

متوقعا أن يكون ذلك وبداية

لتصقيق الارباح وزوال الخسائر

التي كأنت تتعرض لها الشركات

سابقاً، ولفت الى ان انشاء هيشة

مستقلة خلال السنة الإولى من

تأسيس الشركة لمراجعة كلفة

انتاج الطاقة الكهربائية وتسعيرة

بيع الطاقة يعتبر من مقومات

النَّجَاحِ لهذه الشركة. وقال أن ذلك

وسيكون عاصلاً مهماً لحماية

المستبهلك والحد من الإحتكار

وتشجيع التنافس بين الشركات

Environmental and Waste Management Firm

Our client is expanding in the North African area due to growing demand for environmental

clean-up and waste management services. We are seeking supervisory and management

• Management Personnel (Field and Office Site): experienced in government regulations,

taxes, licensing and domiciling, preparation of environmental impact statements and presentation of

· Operations Supervisors: experienced in environmental protection

projects including handling, storing, accounting and disposing of Hazmats including corrosives, radioactive

oxidizers, organic peroxides, radioactive materials, explosives, flammable and

• Security Specialists: experienced in secure Hazmat storage and emergency site security

· Field Technicians: experienced in handling and decontamination of

HIGHLY COMPETITIVE BENEFITS AND COMPENSATION PACKAGES

Principals only need apply. All correspondence confidential. Some travel required.

Mail resume with cover letter to:

Project Manager

Passeig de Gracia, 16

08007 Barcelona, Spain

بعد الدمج

(السعر الجديد

١٣٨٠ ريال

۲۸۰۰ ریال

، ۱۱٤٠ ريال

ريال ۱۸۸۰۰

حجم العداد

(أمبير)

٦٠ أمبير

۱۰۰ أمبير

۲۰۰ أمبير

۲۰۰ آمبیر

الدولار يساوي ٣,٧٥ ريال.

Senior Scientists (Hydrogeology): experienced in handling

🛘 الرياض –

🖀 أكد محافظ مؤسسة النقد العربى السعودي السيد حمد السياري دان لا تغيير في سياسةٍ اسعار الصرف السعودية، مشيراً الى ثبيات سنعس صبرف الريال واستقراره في مقابل العمالات الكضرى، والى عدم وجود نية

وتوقع السياري في موتمر

التمويل أو الاقتراض الضارجي، المصرفي السعودي يتمتع باساس الاستثماري الضروري في القطاع الخاص. وكان أكد في كلَّمته في متين ونسبة رأس مال عالية حداً وتتمذع بسعر صرف مستقن الندوة ان السعوبية تبنل قصاري ورقابة وادارة جيدتين وبالتالي

ونفى السيأري امكان تعرض

وحسول نشساط المصد السعودية وتحفظها في الاقراض نكسر المحسافظ أن المصارف

ووفرة كبيرة في المنخرات، ومعدل جهدها لاتباع سياسات سليمة وتجنب نقاط الضغط التي أبت الى ازمة شرق اسيا. وأفاد ان السعوبية تعمل لإيجاد المناخ الملائم لأجتداب الاستثمارات المباشرة خصوصا في قطاع الصناعة، كسا ان

بغنيه عن الاقتراض الاجنبي. وشيد على أن النظام المصرف السعودى وسليم ومتين ويخضع للرقابة والاشراف الملائم كما يتمتع بدرجة كبيرة من الشفافية إذ يطبق المبادئ الدولية

تضَّحُم مُنْخَفِضُ حِداً الى جَانْب عدم وجود رقابة او قبود على حركية رأس المال، اضافة الى وجود نظام مصرفى قوي ومتين يعتبر من اقوى الانظمة المصرفية في العالم. لذلك ليس هناك أي من الضَّفوطُ التي أنتَ الى الازمةَ في المُنْضَراتُ المتراكمة في الاقتصاد شرق آسياء. تجعله يتمتع بفائض استثماري

> بطبيها محافظة بويجب أن تُكونَ كنك، واستمرارها في المحافظة أمر طبيعي، موكّداً أن لدى هذه المصارف القسدرة والإمكاثات لمواجبهة التبوسع

فهو قادر على مواجهة أي ضغوطً

ناجمة عن التطورات الاقتصابية واوضح ان مستوى التضخم

بلاده الى أزمة مماثلة لما حدث في دول جنوب شرقي اسيا «لأنَّ السعوبية تتمع بوضع جيد سواء لحهة السحاسات القائمة او الأمكانات الحالية، ولا تعتمد على

العبالمينة وتراجع استعبار النفط المُأْضِيةَ أقل مِنْ واحد في المئة

واتوقع ان تكون النتائج جيدة، المُحلِّي من بين الأدنى في العالم اذ كان عَسعتله في الأعثوام الـ ١٥ بسبب اتمتع العملة السعوبية باستقرار حقيقى،

حكومة دبي والمركزي الإماراتي يؤكدان رصان کلیس است تخلص "دبي الإسلامي "من مصاعبه المالية النظام الدي يطيه قوى الأخرى الد أستمالية تدوي للتراكية بعلاقان 🗆 دبي – دالحياة،

عما اذا حار مللا وي يحظى ساسر ائه سيجعل روس بيأ على الساب بِالِّي من هد حندا: الأسسطلة مردور اً **أذ أن ا**لمتساركو دوة انحسسون

وة الا اذا حار والذ

ر منعهد الدراسان ع

، قبراءة الخبريطًا به الأنياد الآاء ور افاتولی اوتکار ہ **ـة للقيص**ر الصنار سئل عن أصدفاه **لروسي**ا صديقاز طولء وأضناف ار أه القيدد به ند لى لروسيا البود؟ رالمئية عيمياني لدة، لذلك بنبغي

بلد متوسط الحجه

عرة الثالثة من دور

با وتنشر سها سا يحفظ حرية الرو حق تنقيح الرساط رد الرساط التي لا بواسطة العاكس الحسيساة، النواردة سقحة الرأي

رس الموسوي ،، وهي تحاسي ساري. ي، ولعل بعض تأسحة للهجوم ي يتكلم باسد عبيح اعتداء ، غانب طعمة

عدو اخر هو تريد إضعاف بائب الناصري

فاصامنا عدو لا

ئانى (نوفسر) يون الاحتلال في السيارات و إلى بيتن بين س اطلق

ساء في طول إلى ارواحهن الحياد، دفاعا سرائيلية التي تبذل ما بكفي بعض الدول لىكورة - ^{على}

وق الإنسان عن انتهاكات طاهر إبراهيد

STEET STEET

مشدداً على متانة النظام المصرفي واستقرار الريال

محمد تجيب سعد

لتعويم سعر الصرف.

صحافي عقب افتتاحه ننوة حول والازمة الاقتصادية في دول شرق أسباء اقامها معهد الأدارة العامة في الرياض، أن يستمر النمو في القَّطاعُ المصرفيُّ السعودي دوَّلكنَّ ليس بالمستسويات السسابقية نفسسها». واضساف أن النظام

🔳 كشف تقرير مالي قدم الي الجمعية

العمومية غير العابية لبنك ببي الاسلامي

التي أجتمعت الأحد الماضي أن أجمَّالي المبالغُ

المُحْتَلِسة من المصرف بلغتُّ ٨٩١ مليون برهم

(٢٤٢ مليون دولار)، وأظهر ان حكومة دبي

بفعت ٧٨٥ مليون درهم (٧٧ مليون دولار) لقاءً

زيادة حصتها من سته في المُثَّة إلى ٣٠ في

الْمُنَّة. وجاء في التقرير الذي أصدره صكتبًّ

الشرهان للأسهم والسندات، أن تغطية خسائرً

المصرف ستتم عبر تحمل المساهمين الصالبين

مَعِلِعُ ٢٤٦ مِلْيُونَ نُرهم بِمَا يَعَادُلُ ٥٠ فَي الْمُثَّةُ

مَنْ رَأْسِ مِنَالُ ٱلْمُصِرِفُ السِنَابِقِ، قَيْمِنَا سَيِتُم

تصصيل ٩٠ مليون درهم من الاحسياطات

والأرباح المرحلة من الموازنات السابقة و١٤٧

مليون درهم حصيلة فروق تقييم الأراضي

اصدار الأسهم الجديدة (بنسبة ٥٠ في المئة

لعدد ٤٠,٥ مليون سنهم)، الي جنانب ٣١,٥

مليون برهم من الأرباح المحققة حتى ٣١ -

وسيتم توفير ٣٧٧ مليون درهم من علاوة

□ الرياض – سعد الاسمري اعمالاً شبيهة باعمال الشركة».

🗷 أكد مصدر قريب من وزارة ومساهمته في تحقيق أهداف الصناعة والكهرباء السحوبية أمس ان قسرار الحكومسة بمج شبركات الكهرباء السنعودية في شركة واحدة واعادة هيكلة قطاع الطاقة الكهربائية له «اليجابيات، كبيرة لصالح الشيتركين وطالبي الخُدْمة في الَّدرجة الْأُولِّي، بِحَيْثُ يحصلون على الطاقة الكهربائية بسعر اقل لجهة ايصنال الثيار (تركيب العداد وملحقاته).

وقال المصدر لـ والحياقة ان من أيجابيات الدمج اعتماد الشركة الجديدة على نفسها في تنفيد المساريع الضاصنة بهناء مشتيراً الى أنَّ دلها الحقُّ في إنشاء محطات توليد وخطوط نقل وشسبكات توزيع في مسخستلف المناطق، باقل التكاليُّف، اضافة الى تأسيس شركات أو ان تشترك مع المؤسسات او الهيئات الاخرى، السعودية والاجنبية التي تزاول

بريماكوف يجري مفاوضات صعبة' معكامديسو فى شأن الشريحة الثانية من قروض صندوق النقد

□ موسكو - جلال الماشطة

🗷 اجــــرى رئيس الوزراء الروسي يف فيني بريماكوف مفاوضات «صعبة» مع المدير العسآم لصندوق النقسد الدولي ميشال كامنيسو للحصول على ٨, ٤ بليسون دولار، الشسرينصة الثانية من قروض قيمتها ٢٢,٦ بليون دولار متفق عليها سابقاً. فيما اكد نائب رئيس الحكومة يوري مـ عَاجِرَة عن تسديد بيون قيمتها ه,٣ بليون بولار، واعلن اثر لقائه كامديسو الذي وصل اول من امس الي مـوسكو، ان مـسـالة تقديم مساعدة بولية (ا ف ب) لروسيا من تحل الأن، وكان صندوق النقد اتفق مع

الحكومسة السسابقسة في تموز (يوليو) الماضي على منح روسياً قروض مجموعها ٢٢ بليون دولار تم تحويل ٦، ٤ بليون دولار منها. الا أن الصندوق رفض تحسويل النفعة الثانية بسبب ما اعتبره تغييرا في سياسة روسيا لجهة تدخَّلُ الدوَّلة في ادارةُ الإقتصاد. ووجه بريماكوف انتقادات

حـــــــادة الى من وصــــــفـــــهم م الخبراء الإجانب الذين لا يعرفون واقع روسيا ويحاولون أمسلاء أرانتهم، واثر لقسائه كامديسو امس، قال أن الاخير «يتسفيهم وضبعنا (...) وضسرورة مساهمة الدولة في العمليات الاقتصادية، وحتَّذر من توقع نتائج مباشرة للمفاوضات، ونكر ان كأمديسودلم يحمل في حقيبته سبوى وثائق وليس اموالأ، لكن رئيس الوزراء الروسي اكت انه سيظل استفائلاً، واوضح ان الصوار دلم يتطرق الى مبالغ محددة وأجال للتسديده وانما کان دمصارحة،

من جهته وصف کامدیسو رئيس الوزراء الروسى بأنه دبراغماتي (...) مصمم على نفع روسيا نحو اقتصاد السوق مع مراعاة خصائص البلده. وقال ان الحواربين الطرفين يستكمل عند زيارة وقد من صندوق النقد الي مــوسكو مطلع السنة المقــطة. ويعنى تلك ان الصندوق لن يمنح مُـوسُكو النفعـة المقررة من القروض لعام ١٩٩٨ وقرر ارجاءها الى حين اقرار الموارنة

من جسهسة اخسرى قسال ماسليوكوف ان روسيا عاجزة عن تسديد ديون اجنبية مجموعها ٣,٥ بليون دولار السنة الصارية. ولكنه اشسار إلى ان موسكو دان تَتَخَلَى، عن الوفاء بديونها. ونكر ان الحكومـة الحـاليـة «تسحد مديونية الحكومات السابقة (...) وهي لم تحسصل على شيء ولن وسي . تطلب شيئاً من احده. وحذر نائب رئيس الحكومة من أن روسيا تواحيه الحظة حرجة، وقال انها قد تضطر بعد سنتين او ثلاث سنوات الي

استيراد النفط أن لم تعمل

بسرعة على تطوير الانتساج

وتجديد المعدات.

الوكيل المامية الملكة العربية السعودية :

شركة الحصيي التجارية , AL HUSSAINI TRADING CO.

الجمعية العمومية غير العانية لبنك ببي الأسلامي في اجتماعها الذِّي عقد أُخيراً واقرتُ فيه إعادة هيكلة رأس المال بما يضمن تقوية مركزه المالي وتدعيمه بالشكل الذي يمكنه من ممارسة كافة تشاطاته المصرفية والاستثمارية والتجارية والخدمية وفق أحكام الشريعة الإسلامية. وطمأن المصرف المركزي جميع المودعين

والمتعاملين مع بنك دبي الاسلامي الي أن تلك القرارات والأجراءات أنت الى تخليص البنك من المصاعب المالية التي تعرض لها، وسِتحول دون تكرار ما حدث للمصرف، مشدراً الى أن جُمْيِعِ الْأَعْمَالِ تَسْيِر حَالِياً فَي صَوْرَةً طَبِيعَيَّةً. وأكدت حكومة دبي أن البنك سيستمر في ممارسة كافة أنواع النشاط المصرف والمعاملات المالية على أساس الالترام الكامل بأحكام الشريعة الإسلامية الغراء، والعمل القواعد الشرعية للمعاملات ووفق ما تقرره هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمصرف والهيئة العليا للفتوى والرقابة الشرعية للمصارف الإسلامية.

الإمارات المركزي في بيان مشترك صيدر الليلة

للمصرف البالغ بليون نرهم الذي تمت الموافقة عليه ستتم هيكلته على أساس توزيعه على ١٠٠ مليون سهم بقيمة اسمية تبلغ عشرة دراهم للسهم الواحد حيث ستدفع حكومة دبي ٢٨٥ مليون درهم (٧٧ مليون دولار) لقاء زيادة حصتها من ستة في المئة الى ٣٠ في المئة، الى جانب ٢٤٦ مليون ترهم رأس المال ألقديم بعد التخفيض وهو مدفوع بالكامل. ومن المقرر أن يتم طرح ٢٦,٩ مليون سهم للاكتتاب العام بقيمة اسمية تبلغ عشرة دراهم للسهم مضافأ إليبها حمسة براهم علاوة

وبين التسقسرير ان رأس الحال الجسديد

تشرين أول (اكتوبر) الماضي.

الأولوية للأكتتاب بمبلغ ٢٤٦ مليون ترهم تساوي ٢٤,٦ مليون سهم وهي قيمة الأسهم التي تم خفضها من الساهمين لتخطية والتناسب بين المكتتبين القدامي والجدد. من جهة أخرى، أكدت حكومة ببي ومصرف

الاصدار. ويكون للمساهمين القدامي حق

قبل الماضية سلامة الإجراءات التي اتخذتها

تعول على القطاع الخاص لتنفيذ الخطط الخمسية

عُمان: استثماراً كثرمن ١٠٠ بليون دولار والهدف الغاء دور قطاع النفط

اجمالي الناتج المحلي بنحو ٦, ٤ في المكنَّة ليصلُ الى ٦،٦٦ بليون ريال (۱۷,۲ بليون دولار)، فيما ستنخفض مساهمة قطاع النفط في الناتج الى ٣٢ في المئة من ٣٧ في المئة في بداية الخَّطة.

وكان سلطان عُمان قابوس بن سعيد قدحض القطاع الخاص على المساهمة بفعالية في خطط التنمية لضمان تحقيق الأهداف المحندة في استراتيجية التنمية طويلة الأمد.

وقال دان ما نتوخاه من هذه الاستراتيجية ان تكون انطلاقة نحو القرن الصادي والعشرين تمكن الاقتصاد العساني من تحقيق تحول استراتيجي فلا يبقى مستمدأ على الانفاق الحكومي والموارد النفطي والعمال الوافدين، وانما ينتقل الى طور آخر افضل وأشمل يجد قواعده المتعينة الراسيضة في المسادرات الخامسة والموارد المنجسة المتنامية، بحيث يؤدي الى رفع مستبوي المستشبة للمواطنين وضمآن استفائتهم اينما كانوا من ثمار عملية

وتوقعت بوائر اقتصابية في مسقط ان ترتفع مساهمة القطاع الحاص في احمالي الاستثمار في الخطة الخمسية الحالية بتشجيع من الحكومسمة، وذلك لموازنة الانخفاض المتوقع في استثمارات القطاع العام بسبب ضعف أسعار

وقال مصنر اقتصادي لـ دالصيباة، ان دهناك نيبة لعرض مشاريع أكثر على القطاع الخاص وبيع المزيد من المؤسسسات الحكومية لهذا القطاع بهدف الوصول الى مستوى الاستثمار للحدد في الخطة الخامسة.

وتنفث السلطنة منشبروع تسييل للغاز في مدينة صور الجنوبية باستثمارات تصل الى نحو ٦ بلايين دولار يساهم فيها القطاع الخاص الأجنبي بنحو ٤٩ في المئة. وسينتج هذا المشروع اكثر من ٦ ملايين طن سنوياً. وأضياف: داننا نتوقع ان صعدلات نمو قابلة للاستمرار، معتمدة في ذلك على القطاع الخاص المحلى والاستقمارات الأجنبية، وجاعت الخطة الخمسية الماليـــة للسنوات ١٩٩٦ – ٢٠٠٠ كنقطة انطلاق للاستراتيجية التنمسوية بعسيسة المدى التي مدينها الحكومة افترة ٢٥ عاماً تمتد حتى سنة ٢٠٢٠.

وحسب تقارير رسمية فإن مساهمة قطاع النفط في اجمالي الناتج المحلى ستنخفض من نحو ٣٥ في المئة حالياً الى لا في المئة بنهساية تلك الخطط في حين سترتفع مساهمة قطاع الغاز الطبيعي الى نصو ١٠ في المئة مقابل أقل من ٣ في المئة حالياً.

وما يشبع الحكومة على المضي قدماً في تنفييد خطط التنميَّة هو نجاح الخطط السابقة في تحقيق معظم الأهداف المرسومة، اذ أرتفعت مساهمة القطاع غير النقطي في اجمالي الناتج المحلي خسسالال ألخطة الرابعة من ٤٣ في المئة الى ٦٢ في المُثَةُ وعائدات هذًّا القطاع من ٥,٨ في المُثُـة الى ٢٤,٤ في المُثُـة من اجمالي الموازنة السنوية.

. وفي نهساية السّنة الأولى للخطة الخمسية الخامسة (1997 - ٢٠٠٠) شكلت ايرادات النفط والغارْ نحو ٨, ٧٦ في المئة في حين شكلت الإيرادات الأخسرى ٢٣,٢ في المثة. وارتقع اجتمالي الناتج المحلي بنسبة ٩,٥ في المئة الى نصو ١٤٦٨ بليون بولار، ما رقع متوسط نصيب القرد من الدخل القومي الى أعلى مستوى له وهو نحو ١٦٨٤ بولاراً.

وتركز الاستثمارات في الخطة الخمسية المالية على مشاريع عملاقة في مجال البتروكيماويات والغاز ألمسيل والالومنيسوم والصناعات الخفيقة الى جانب مشاريع ماء وكهرباء واتصالات. وسيمول القطاع الخاص تحو ٥٢,٥ في المكسسة من تلك الأست تمارات التي تزيد عن

استثمارات الخطة السابقة باكثر من ٨٦ في المئة. و أشارت تقارير حكومية الى

ستمر هذا الارتفاع في الخطط الخمسية الخمس المقبلة التي تمتد حتى سنة ٢٠٢٠، ما يعني انَ اجمالي الاستثمارات في الخُططُ التسع سيربو على ٢٠٠ بليون

وأشبار للسؤول الحكومي الى أن أكثر من نصف الاستثمارات في الخطط الأربع السابقية كيانت استثمارات عامة، في حين ستبلغ الاستثمارات الضاميَّة في الخططُّ اللاحقة نحو الثلثين. وقال: ونعتقد ان القطاع

الضاص العُماني والأجنبي قائر على ضبخ هذه الاستثمارات، ونحن سنقدم كل ما نستطيع لتشجيع هذا القطاع وضمان تحقيق أرباح مرتفعة من مشاريعه الاستثمارية. وتنفذ سلطنة عمان اصلاحات جـوهرية في اقتـصادها لتنويع مصادر النخل وتخفيف الاعتماد على صادرات النفط وتحقيق

الاستثمارات في الخطط الْحُمسيَّة التنموية في سلطنة عُمان ١٠٠ بليون دولار سيتم تمويل الجازء الأكبر منها من القطاع الضاص مدفوعا بالحوافز والتسهيلات الحكومية المغرية

وذكرت مصادر حكومية انه تم استثمار ما يزيد على ٤٠ بليون بولار في الخطط الخمسية الأربع الماضية وانه يتوقع ان يصل اجمالي الاستثمارات في الخطة الشامسة التي بدأت عاّم ١٩٩٦ الى نحو ٧,٣ بليون ريال عَماني (۹,۸۹ بلیون دولار). وقال مصدر لـ «الحياة» «هناك ارتفاع منضطرد في حنجم

🗖 مسقط – نديم كعوش

🗷 يتــوقع ان تتــجــاوز

لتسمسارات فتى الخطط الخمسية، نتيجة التوسع في الانفساق الحكومي وارتفساع الاستثمارات الخاصةً».





التركسوالرفيسيي عصدة - هباتف (۱۳۳۰ - صريب ۱۳۳۸ - صدة ۲۰۰۱ تاریخ) التركسوالرفيسيي التختاء ۱۳۳۰ منظم التختاع التحديد التختاع التختاع التخاليات التختاع التختاع التحديد التحديد التحديد التحديد التحديد

الغرنسي

M.OA

1.077

V, 90.

14.12

, 1 - YE

7117

, 4254

T9A, 4

PY. A9

TT.14

TO,0.

TA4, £

الياباني

. 1TA

القرتك

السويسري

1.011

Y.75A

T, OVY

1-17

, £ . EY

737,1

الفرنك

السويسري

, 174Y

AV.AF

P.AY

0,37

0,40

.TVV1

وجُسُرات أسبها قي اللا واسمار السلع

الإلماني

£, tor

£. 77.

,£717

اسعار صرف الدولار و الجنية الاسترفيني نشير الي قيمة كل منهما في مقابل العملة للعربية المحددة ، والعنص صحيح بالنسبة للعصلات الاجنبية الاخرى

اسفار صرف الفعلات الدولية الرئيسية

الالماني

,0907

V1,47

£.AV

سعار الفائدة الاوروبية على العملات الدواقية الزركستانة

ثلاثة اشهر

T, EA T.TT T, EA T, TT T, T, T, EA T, TT T, OY T, EA T, TT

1,0A | 1.77 |

(1954/1998)

V. 0A

11/17 11/17 11/17- 11/1 11/1

1047 | 109. | 1040 | 104. 0 107.

17.0.0 17.0 17.7 17.7 1797

- - 3. 2

-- 2 24

التاريخ

TAGY

1,1154

21 V

4,5775

177,77

73Y+

74,70

, 4752

TAL ITT

122,17

AA. TYO

T1.AA

10% .

AA. TYO

1,0740

1,077.

TITY,

14/17/7 11.10

50

TAPY,

1.1159

09.V.

4,5775

4.2,00

147

¥47.

£9.4.

74. YO

1,7550

77,57

APTA.

154.1

M. TYO

T1.44

1050

M, TYO

1. PAYA

1.07.0

,VY10

* سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

الاسترليني

7.7.

0,770

AYYA.

الاسترليني

1,7077

199.1

Y.VYO

9.4.7

3,14 1,.1 V,TY V,17

3A, 3 | VP, 3 | 10,0 YF,0

71.1 47.1 47.1 64.1 70.1

11/1.

495 . V.

٤,٨٩

11/11 | 11/14 | 11/11 | 11/1

٩٨٥ | ٩٩٠ | ٩٩٧,٥ | ٩٩٣,٥ | ٩٨٤٠

11/17 11/17 11/1.

PYO! 1001 1001 1701

11,7. 1.,00 1.,0. 1.,00

11,10 1., 1. 1., 10 1.,10

The 11,20 11,00 11,10

الومنيوم (دولار) ۱۲۹۲ ۱۲۹۸ ۱۲۹۸ م۱۲۹۲ م.۱۲۹۱

17/1 17/7

T,00 T,A. T,Y.

747.10

٤,4٢

1070

1 . . 1 , 0

اعلى مستوى ٩٨/٩٣

41/1./17 12,4.

التاريخ

العملة

درهم اوق**ي**ة

ولار

روبية

بولار

يولار

ایکو نراخما

بيزيتا

يون

بسو

الاميركي

,T. YA

T. 777

.TVV

TAES

T.774

10.7

T, 2. Y

الاميركي

YAYF, I

1, TYOE

٧ ليام

العينار الكويتي

نرهم الإمارات

الريال القطري

الجنية للصري

النعنار الارتني

التينار العراقي

الجنيه الاسترليني

الدولار الأميركي

الين الياباني

المارك الإلماني

الفرنك الفرنسي

الليرة الايطالية

الإجل

اشهر واحد

لـ ٦ اشبهر لـ ۱۲ شبهرا

المأرك الإلماني

الفرنك السويسري

Y45.10

٤,٧٥

للبرة الانطالية

لعدن

فضأة

بلاتين

نحاس (دولار)

رتك (بولار)

العرض

سکر (نولار)

بن (دولار)

كاكاو (جنية)

قمح (جنيه)

بطاطا (جنبه)

44, E+ 1+7, VA

١٢/٢ السابق

Y21,V | Y21

AVT AAE

49,0 | VA,70

YA,Y YA,YO

10. 154,9

صرف العملات العربية، استعار الفائدة على العملات العربية والمعادن الثمينة...

● ♦ جنول اسعار صرف عملات متفرقة من بعثك للخليج الدوابي (المندن).

♦♦♦ اسعار النفط من شركة •بتروليوم اكونوسيكس، (الندن)

الفرنك السويسري

النيثار البحريثي

الكياهات اقتصادية

بوينغ ستلغى ٤٨ ألف وظيفة قبل نهاية سنة ٢٠٠٠

وكانت المجموعة اعلنت في أب (أغسطس) الماضي مشروع اعادة هيكلة يؤدي الى الغاء بين

فيها الى ٢٠٠ الف شخص نهاية سنة ١٩٩٩ والى ١٩٠ ألفاً سنة ٢٠٠٠.

وبررت المجموعة خطة الخفض بالازمة الأسيوية وتأثيرها الكبير في

وغلاس، لتنسيق أنتاجهما المدني والعسكري. ومعلوم أن شركة «ماكدونل - دوغلاس، كانت ثالث مه العالم بعد دبوينغ، ودايرياص اينداستريز،

وكانت الشركة تضم في حزيران (يونيو) الماضي ٣٣٨ الف موظف.

تراجع على نحو ملفت منذ بدء الازمة الأسيوية وبالثالي تس الخطوط الجوية خسائر في العمليات او تراجعاً في الارباح. وهي تتوقع بالتالى انعكاسات على صعيد الطلبيات إضافة الى اعادة جدولة مواعيد التسليم. ويتوقع ان يبلغ معدّل نمو حركة نقل الركّاب اثنينُ في المنهّ عَقَط هذه السنة مقارنة بستة في المئة السنة الماضية.

البنك السعودي المتحد' يوقع عقد شراء ستة طوابق في 'مركز المملكة'

 الرياض - «الحياة» - أعلن البنك السعودي المتحد توقيع عقد شراء سبَّة طوابق من «مركز المملكة» في الرياض في صفقة لم يكشف النقاب عن قيمتها. وكان مجلس إدارة المصرف أقر شراء الطوابق الستة بعد اجتماعه في شباط (فبراير) الماضي، ووافق على الانتقال إلى ممركز الملكة، بعد مناقشة خيارات وبدائل عدة

الى ذلك أعلن مكتب وطومسون لمراقبة البنوك، المتخصص في تقييم المسارف رفع تصنيف جديد للبنك السعودي المتحد بدرجة IC - A/B بعد الاندماج بين البنك السعودي التجاري المتحد وبنك القاهرة السعودي اللذين كانا يحملان تصنيفين أقل.

أسهم طوكيو ترتفع عندالاغلاق

● طوكيو - رويترز - ارتفعت الاسهم بنهاية جلسة التعامل في بورصة طوكيو للأوراق المالية امس في حركة تداول خفيفة دعمتها قرب الاغلاق عمليات شراء من جانب شركة وساطة أجنبية. وقال متعاملون أن البعض لا يزال يأمل في أتفاق الساسة على خفض

حيية البيعات أو تعليق العمل بها. وفي نهاية جلسة التداول ارتفع مؤشر «نيكاي» القياسي المؤلف من ٢٢٥ سُبهماً مُمتَازِلُ ٢٠١،٢١ نقطة أو ٢٠، ١ نقطة الَّى ٦٢. ٨٦. ١٤ نقطة. وارتفعت العقود الأجلة للمؤشر لكانون الاول (ديسمبر) ٩٠ نقطة الى ١٤٩/ نقطة. وأضاف المتعاملون ان المكاسب التي حققتها أسهم شركات التكنولوجيا المتقدمة في نيويورك الليلة قبل المأضية تسببت في بعض عمليات الشراء لتغطية المراكز الكشوفة في أصدارات مختارة في طوكيو.

بورصة هونخ كونخ تغلق على ارتفاغ

• هونغ كونغ - رويترز - قال وسطاء أن الاسهم في بورصة هونغ كونغ أغلقت مرتفعة أمس مدعومة بانتعاش الاسهم في بورصة وول ستريَّت في اليوم السابق فيما ابتعد المُشترون في غياب حواً فز جديدة. وزاد مؤشر همانغ سنغ، للاسهم المتازة ٩٢ ، ٢٢ نقطة بنسبة ٨٠ . في المنة ليغلق على ٧٨. ٥٥٠٠ نقطة بعدماً بلغ ٨١. ١٠١٨٧ نقطة خلال

وقال بن كوونغ رئيس الابحاث في دار «مالا سيكيوريتز»: «التوقعات في السوق حذرة جداً والمستثمرون غير واثقين من استقرار وول ستريت.

موسكوتمنع شركة كبرى من تصدير النفط لتأخرهافي تسديدالضرائب

● موسكو - أ ف ب - نقلت وكالة إنباء «ايتار - تاس» الروسية عن وزارة الطَّاقة أن الحكومة علقت الترخيص المنوح لشركة «سيدانكو» الكبرى بتصدير ٢٧ الف طن من النفط الخام في كانون الاول (ديسمبر) الجاري نتيجة تخلفها عن دفع الضرائب المترتبة عليها عن تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي. وتحتل «سيدانكو، المتفرعة من مجموعة «أونكسيم» الْمَالَية الكَّبيرة المرَّتبة الرابعة في روسيا على صعيد استخراج النفط وقد

استخرجت ٦. ١٨ عليون طن في ١٩٩٦. وأعلنت الحكومة الروسية السابقة انه يتوجب على هذه الشركة دفع ١٠٠ مليون دولار الى الخزانة الروسية من متأخرات الضرائب. وكانت السلطات الروسية اعلنت في ايلول (سبتمبر) الماضي انها تخفض حصص الاستخراج المحددة لشركات النفط اذا لم تدفع

وتجري الحكومة تحقيقات اخرى لمعرفة ما اذا كانت شركتا «لوك اويل، و يوكوس، الروسيتان دفعتا ضرائبهما المتأخرة.

مصرف استراليا المركزي يخفض اسعار الفائدة

👁 سيدنى - رويشرز - قال بنك الاحتياط الاسترالي امس انه سيخفض سعَّر فأثبته الرسمي القصير الآجل الى ٧٥. ع في المئة من ع

واعلنَّ المصرف المركزي هذه الخطوة في اعقاب اجتماعه الشهري اول من اسس. وتوقع ان يبلغ التضيخ نروته في الأجل القريب دون ثلاثة في المنافقة ا

٣٨٦ الف طن انتاج سورية من الزيتون السنة الجارية

السورية وأن انتاج هذا الموسم سيزيد عن أعلى رقم حققته سورية سابقاً ﴿ المنة منها. وتشير التقديرات الاولية الى أن الانتاج سيصل الى نحو ٧٨٦ الف

طن، والى أن انتاج الهكتار الواحد سيصل الى ٢٨٥٠ كيلوغراماً من الزيتون، وهو من المعدلات العالية بالنسبة للدول المنتجة. وانسار المكتب الى ان اسباب ارتفاع هذه السنة تعود الى مالاحة الظروف البيئية والمناخية اضافة الى دخول مليوني شجرة جديدة في عمر

وتبلغ الساحات المزروعة بالزيتون في سورية ٥٥٨ الف هكتار وعدد اشجار الزينون ٦٦ مليونا ٦٠ في المئة منها في طور الاثمار.

الغرب: وزارة الطاقة تخفض أسعار البنزين والمازوت

🛘 الرياط - محمد الشرقي

■ انخفضت اسعار البنزين صحطات التوزيع في المغرب بتَّأثرة بالتراجع الحاد في أسعار الطاقة في السوق الدولية واتجاه برميدل النفط الى أقل من عشرة ىولارات.

واعلنت وزارة الطاقة المغربية ان الأسعار تراجعت بين ٣,٥ و٤ في المئة الشهر الجاري قياساً الى سُعار الشهر الماضي. وحسديت الحكومسة ثمن لتسر البنزين بـ ٧٠٠٤ درهم للمستاز و١٧, ٤ درهم للمسازوت، وتراجع

ثمن مازوت التنفئة الى ٤٨, ١٣٨١ درهم اللطن صقابل ١٤٥٠, ١٤٥٠ درهم الشبهس الماضي وهو أقل سيعس للمحروقات منذ سيعة أعواد وقدرت نسبة خفض أسع الطاقية في المغيرب بشجيو ١٥ في المُثَةَ منذ مُطلع السنة على رغم انَّ التسراجع الدولي بلغ نحسو ٤٠ في

الذي تتخذه وزارة الطاقة المغربيا مرجعاً لتحديد الأسعار محلياً. تراجع الأسسعسار النوليسة توجب بالضرورة انخفاضه حاجة الخزائة العامة آلى موارد النفط الضريبية التى تشكل ثانى

المئة في سبوق روتردام الهولندي

العظمي والعراق (١٣ في المنة).

للرسوم والضرائب الابعد تكريره وتســوبقــه على شكل زيوت في السوق المحلية. ونتيجة ذلك تسعى الخزانة العامة للابقاء على مواردها من

مداخيل الخزانة من الضريبة على المئية بحيث تتقلص المداخيل من ٩٠٣ بليون درهم (بليون دولار) الى ٨,٦ بليون درهم.

يفوق في المعدل عشرة بلايان برهم ويحسنل المرتبسة ألاولى ضُريبيناً في الفترات التي يراوح فسها سعر النفطبين ١٥ و١٨ الضريبي الى ١٢ بليون درهم على أسباس برميل يراوح سعره

وكانت الرباط استوريت العام الماضي ستة ملايين طن من النفط السعودي (٥٧ في المثة) وايران، ومن نيبجيريا (٢٤ في المئة) وروسيا (٣ في الملة) وبريطانيا وقدرت فاتورة النفط المغربية بنحسو ٨١٩ مليسون دولار وهي مرشحة للتراجع بنحو ٢٠ في المئة، ولا يخضع النفط المستورد

رسوم الطاقة مع التأثر بتقلبات الإسعار الدولية وتتوقع وزارة المال ان تتراجع منتوجات الطاقة بنحو ٧,٦ في

وكنان مسعندل رسسوم الطاقبة

المفربية الى تسجيل تراجع في ححم مداذيلها يسبيب تراجع الأسعار الدولية. وقالت مماروك انتبرتايتره، التساعة لـ «البيك الغربي للنجارة الخارجية، والني تنشط في بورصة الدار البيضاء، ان مسعات مجموعة لاسمير (أكبر مصفاة تكرير) ستتراجع بنسبة واحد في المسة نهاية السنة الجارية الي ٧,٧ بليبون درهم مقابل ٧٫٨ بليـون درهم العــام الماضي كما تراجع فائض القيمة في مصفاة التكرير بنسبة ٨,٥ في المنَّة. في المقابل تتوقع شركاً ولاسمير، التي تملكت وكورال اويل، السبعبودية - السبوينية غالبية اسهمها ارباحأ في حدود ٥٧٩ مليون درهم مقابل ١٩٥٥

ونكرت انتيرتايتر أن الطلع الدولي على النفط سيتحسن مطلع السنة الغين لتسرتفع أرباح «لاسمىير» الى ٧٠ مليون دولار ومبيعاتها الى حدود ٨,٥ بليون درهم. وبدات «لاسمبير» منذ أيام اجراءات بمجها مع الشركة والشريفة للنفطء لمواجبهة تحديات الأسواق وتنسيق الأستثمارات التي تقدر بنحو ٥٠٠ مليون دولار على مدى السنوات المقبلة.

مليون درهم العام اللاضي.



🗀 عضو مجلس ادارة •دويتشه بنك»، كارل فون بوم - بيزينغ (الى اليسار)، يصافح رئيس مجلس أدارة «كريديه ليونيه بلجيكاء، فيليب كلوز، في مؤتمر صحافي مشترك في بروكسيل امس. وأعلن «بويتشه بنك» انه اشترى فرع دكريديه ليونيه، الفرنسي في بلجيكا بمبلغ بليون مارك نقداً (نحو ٥٩٣ مليون دولار). (رويترز).

اسرائيل تسمح بتصدير ١٢٠٠ سلعة أردنية الى المناطق الفلسطينية

■ سمحت اسرائيل بإضافة ١٢٠٠ سلعة اربنية مصنفة في اطار ٦٥ مجموعة من المنتجات الأربنية، الى قوائم السلع الاردنية المسموح بتصديرها ألى مناطق السلطة الوطنية الفلسطينية من دون دفع رسوم جمركية.

وقالت مصادر وزارة الصناعة والتجارة الأربنية وان السلع كانت واحدة من عند من الطلبات الأرتنية التي وافقت عليها اسرائيل لتسهيل انسياب السلع التُحَسارية بين الأردن ومناطق السلطة الوطنيسة الفلسطينيسة، وهي طلبسات قسمسها الأردن في الاجتماعات الأخيرة التى عقدها مسؤولون أربنيون مع نظرائهم الاسرائيليين في صورة مباشرة أو في

اجتماعات شاركت فيها الولايات المتحدة الاميركية ومسؤولون فلسطينيونء ووافق الاسرائيليون على بخول مزيد من السلع

الأربنية الى مناطق السلطة الوطئية الفلسطينية بطريق الباب المفتوح وليس التقريغ والتحميل التي تطبيقها أسرائيل على معظم السلع والبضائع الأربنية المصدرة الى مناطق السلطة القلسطينية. وكان الأربن أثار هذه القضايا وغيرها الخاصة

بالتبادل التجاري الأردني - الفلسطيني مع وزير الخارجية الاسرائيلي ارييل شارون ووزير التجارة ناتان شَيْارانسكي الْلنَّينَ زَّارا الأردن الشَّيهُ و الماضي، واجسريا مسحسانتات مع المسسؤولين الأردنيين وعلى راسهم الأمير حسن ولي عهد الأربن ووزير الصناعة والتجارة محمد صالح الحوراني،

استعداداً لإقامة منطقة للتبادل الحرمع الاتحاد الأوروبي

تونس: خطةالتحديث تشمل٧٦٢مصنعاً

🗆 تونس – سميرة الصدفي

التونسية التي اخضيعت لخطة التحديث استعداداً لإقامة منطقة للتبادل الحر مع الإتحاد الأوروبي إلى ٧٦٢ مـصنَّعـا في قطاعــاتُ مختلفة حتى اواخبر الشهر

ووضيعت تونس خطة بدأ تنفينها العام الماضي وتشمل ٤ ألاف مصنع محلي سيتم تحديثها بمساعدة ومؤسسات اوروبية ستخصصة، في إطار اتفاق المشاركة الذي توصلت إليه تونس والاتحاد الأوروبي عام ١٩٩٥.

ونكسرت مسصسادر في وزارة المشاعـة أن ١٣١ من المسانع المرشحة للتحديث حصلت على موافقة السلطات الاقتصادية على الخطط الشي أعدتها لتطوير بنيتها الانتأجية. وقدرت المصادر تُكاليف تنفيذ خطط التحديث في الصانع الـ ٧٦٢ بنحو ٨٤٧ مليون دينار (۷۷۰ مليون دولار) ستتكفل • دمشق - «الحياة» - اعلن «مكتب الزيتون» التابع لوزارة الزراعة أَ المؤسسات المعنية بشامين ٥٠ في

ويسناهم الجنهبان المصرفي المحلي في تمويل قسم مهم من الاستثمارات لتنفيذ خطط تحبيث النسيج الصناعي التونسي والتي تشمل وسائل ألانتاج والبنية

الإدارية وشبكات الترويج. وشكلت وزارة الصناعة مطلع العام الماضي لجنة لقيادة عملية التحديث والبحث عن التمويلات اللازمة للمصائع المرشحة لتطوير بناها الانتاجية والتسويقية.

لخطة التاهيل النسونجية أن قطاع المنسوجات والأبسة احتل المرتبسة الأولى وتقسدم على القطاعات الصناعية الأخرى في تنفيذ خطة التاهيل.

الأوروبي مساعدات مالية لتونس العبام ألماضي قندر حنجمتها الاجتمالي بـ ٢٠٠ مليون وحدة حسابية أوروبية (٢٤٠ مليون دولار) خصص قسم منها لدعم خطة الاصلاح البنيوي للاقتصاد والقسم الأخر للمساهمة في تمويل خطة التناهيل الشناملة

وافانت احصاءات حبيثة ان

المنسودات المطلي ارتفع إلى ٢٣٠٠ مصنع بينها ١٤٠٠ مصنع مصنر بالكامل. وقدرت قيمة صادرات تونس من المسوحات والألبسية العام الماضي يما يزيد على ٢.٣ بليون دولار، فيما قدرت قيمة واردات القطاع من الخيوط وقدرت اللَّجنة عدد المؤسسات والاقمشة والقطن والمواد الأولية

الشَّامل، بأربع ألاف مؤسسة، أي ثلث العدد الإجمالي للمصانع. وأنشا الاتحاد الاوروبي آخيرا

دمركز اعمال تونسي – أوروبي، لتامين الساعدة الفنية للمصانع التي تباشر تنفيذ خطط تحييث، خصوصاً على صعيد تاهيل الكوابر وتدريبهم للتكيف مع التقنيات الجديدة. وخصص الأوروبيون للصركر استثمارات تقدر قيمتها بـ ٢٤ مليون دولار. وأظهرت دراسة تقويمية

إلى نلك، منع الاتحــــ

للمصانع المحلية. قطاع النسوجات

ــجم المسانع في قطاع

التي ستخضع لـ مخطة التاهيل الأخرى بـ ١.٨ بليـون دولار. وتصبير تونس بنطلونات وقمصانا وفساتين وبنطلونات

وقدمت الحكومة مساعدة اجمالية للمصانع المشحة للتاهيل في جميع القطاعات قيمتها ٧ مُلايين دينار، اي نحو ٥٠ ألف دولار لكل مصمع. وتعهدت تقديم مساهمة نسبتها ٢٠ في المئة من تكاليف التحديث للمؤسسات التي تعتمد على امكاناتها الذاتية في تنفيذ خطة التحيث.

وعلمت والحياة، ان ٥٥٥ مؤسسة صناعية تقدمت بملفات (زيادة عن المصانع المنتقاة في إطار الخطة النمونجية) للحصول على قروض من المسارف بغية تنفيذ خطط تأهيل أعدتها لها مكاتب براسات متخصصة. ويتوقع خبراء اقتصاديون أن

يصل عند الصانع السجلة في

خطة التأهيل العامة إلى نحو ١١٥٠ مسمنع أواخسر السنة الجارية. وقدروا كلُّفة خطَّة تاهيل المصانع المحلية بـ ٢٠٤٥٠ بليون دينار (٥٠٠ بليون دولار) وتتولى الاشراف على تنفيذ الخطة لجنة مسؤلفة من ممثلي اتحاد الصناعيين والتجار واتحاد نقابات العمال والقطاع المصرفي. وفي إطار التمهيد لدخول اتفاق الشراكة بين تونس والاتحاد الأوروبي مرحلة التنفيذ التداء من ألسنة الجارية، استكملت تونس تحسرير ٩١ في

المئة من تجارتها الخارجية اواخر

للغرب موريتانيا سودان جيبوتي الصومال هونغ كونغ باكستان القيلبين سنغافورة ابوان ناعلاند اليونان اسبانيا

عببا

العملة الاوروبية الفرنك الافريقي نيجيريا سيراليون ● الجداول التظية مقدمة من بنك الكويت المتحد في لندن أيبدر لندن سندات

نيرة رسد فرنك ىولار حقوق السحب المرزية الإمبركية، لسعار مسرف العملات الدولية، استعار الغائمة الاوروبية، استمار

* قيمة العملة في مقابل النولار.

1994-14-17

تاريخ	عدد الإسهم المتداولة	عدد الاسبهم المعروضية	سعر التثبيت ل.ل.	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق ؟	اسم الشركة
اخر تثبیت ۱۹۵۸-۱۲-۱ ۱۹۹۸-۱۲-۱ ۱۹۹۸-۱۲-۱ ۱۹۹۸-۱۲-۱ ۱۹۹۸-۱۲-۱ ۱۹۹۸-۱۲-۱	54. 1170. 7., YWV 04.0 1019 70	11-171V 1044VV 1044VV 1040V 1040V 1040V 1040V 1141V	10AP4 11,711 10AP4 11045 71P49 200A 115•A 2V15	1.0 1.0 11 YA,AV V,07 T,79	10 117 10 11 19.0 19.0 19.0 19.0 19.0 19.0 1	موليدين فئة راء – التثبيت الأول موليدين فئة ربء – التثبيت الأول موليدين فئة راء – التثبيت الثاني برئيد اللبناني للتجارة رجه، نك عودة رجه نك بيروت رجه نك بيبلوس مركة رسادني يونس مركة الرابة اللبنانية
199A-17-1 199A-17-79	-	•11 17	1171 775. 775.	-	1, Vo	سركة الإسعنت الأبيض (إسمى) سركة الإسعنت الأبيض (لعامله) سركة أثرتيت
1994-11-14 1994-11-8* 1994-11-83	-	007.	TYAT	-	17.7	ونيسيراميك (لحاطه) ونيسيراميك (إسمي) (١)

57.7% 422

e 714 7 36 4

411 1.47 . ٠ ; ٢

التوبل السومسري

S 85'

11.15

\$, 97

7. •7

4.44

1,72

1441 1447)

4.03

TT 5

15.. 0 15..

1002 1007.

:17: :170

مستوی ۹۳ ۸۸

ANTAV ' A

14 17/1 7

ر تار

11 7.

12.24

TABY

1,1154

64 V.

4.2772

111,00

197

141.47

777.

 $V, V \notin Y$

47.75

1.72.0

TT . 24

7...

.A376

TAE . 77

155.14

AA YVE

TI AA

۱۵٤٠

6VY.JA

1,4740

. אישב. ו

.Ytir

1484717.4°

تاريخ

اخر تثنيب

199A 17 1

LTE APPE

1994-17-4

tark kept

1941 14-1

144x 17 1

199A-17-1

1444-14 1

1991 11 TI

1994-19-1

144A 1 -- 74

149A 11 1A

"71 11 APP"

1981-11-44

1994-04-04

94 17/4

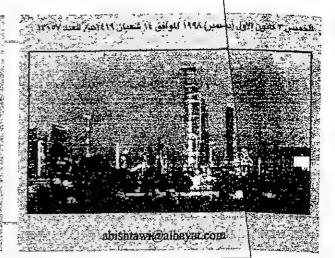
3.17

1,72

43.7

1.20

1,33



AL HAYAT THURSDAY 3 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13657

MEXICO

الأزمة فعلية وليست سحابة صيف

الدكتور وليد خدوري *

■ انتهى الاجتماع الوزاري لمنظمة الاوبك في ٢٦ تشرين الثاني (نوفميسر) الماضي من دوَّن اي قسرارات تذكُّسر، سسوى ان المؤتمر سينظر في أوضاع السوق وتطوراته خلال الاجتماع الاعتيادي القادم في نهاية شهر آذار (مارس) ١٩٩٩. وَهذا اللَّاقرَّارِ غَرَيْبِ جِدأً في ظل الاوضاع الاقتصادية الصالية الملبدة بالغيوم والمحفوفة بالمخاطر

خسرت اقطار الأوبك خلال السنة الحالبة اكثر من ثلث ريعها النفطى مقارنة بالسنة الماضية، أو حوالي ٥٥ بليون دولار. والاسعار السائدة اليوم سيئة للغاية، اذ تتراوح اسعار النفوط العربية ما بين ستة دولارات للبرميل الواحد للنفوط التقيلة وحوالي ١١ بولاراً للنَّفُوط الحُفيفَة حداً.

والمؤشرات المتسوافسرة تبين أن الاوضساع ستستمر على ما هي عليه الآن فالطقس في الولايات المتحدة، المستهلك الرئيسي ف العَالَم، لا يزال دافشاً اكثر من المُعتَّاد لَّهِذَا الوقت من السنة، والمضرون العالمي من النفط مرتفع، والاقتصاد الأسيوي وصل الى حال من الأستقرار لكن التحسن لا يزال بعيد للنال، وهناك حصوف من تبساطؤ النصو

الاقتصادي الاميركي. هذه المؤشسرات كلها، بالاضافة الى استمرار آرتفاع مستوى الانتاج العالمي، معناه أن الأنهيال الحالي في الاسعار مرشح

يعد أيام قليلة من اجتماع الأوبك، فقد كان في

مضرّة لطهران وبقية اقطار الأوبك في المرحلة

للبقاء معنا فشرة طويلة، وانه من الاجدى لله سلاح جديد أو الصدعلى صيانة الاسلحة واستقرارَ القوانين والتنافس المشروع بدلاً من

وبالفعل اعلنت الحكومة الإيرانية في ٢٨ تشرين الثاني الماضي موازنة تقشف لعام ۱۹۹۹ (من اذار/ مسسارس ۱۹۹۹ الى اذار ۲۰۰۰)، كما اعلنت عجزاً خلال العام مقداره ثلاثة بلايين دولار.

وحريران (يونيو) الماضيين أدى ألى موقف

مُقدور وفيدها في المؤتمر أن يساعد في لجم الوضع المؤسف الذي وصلت اليسه المنظمسة بِالْسَاعِدةُ في الوصول الي حلُّ براغضاتي لُحلَحِلَة الامورُ بدلاً من الاصبرار على مواقفَ، ربما مهمة لايران في المستقبل البعيد، لكن

ومهما كانت الحجج المتوفرة، من الواضح اننا امام وضع صعب جدأ وخطير فهنك شك كبير في أنَّ الرَّبِعِ النَّفْطي للعَّامِ القَّادمُ سيكفِّي حتى في دفع الرواتب والاجور للموظفين في بعض الدول النفطية. وإذا أضْفنا اليُّ ذلكٌ الالترامات العسكرية لبعض الدول من شراء

التاقلم مع هذا الوضع الصعب وللمستقبل

ومن المؤسف أن تعلن طهران هذه الارقام

كما أن عدم التزام أيران وفنزويلا خفض الانتاج الكامل الذي ثم الاتفاق عليه في اذار الملكة العربية السعوبية المتشند الذي يرفض النظر في فتح باب خفض الانتاج مرة اخرى من دون توافر الترام كامل من قبل كل الإطراف المعندة.

مالخارج وتوظيفه في مشاريع استثمارية هدُه المسيرة الطويلة المدى لا يمكن ان عدث وان تنجح من دون توفير الشفافية

في هذالشركات.

معناه ان العجر خطير في المرحلة لقبلة.

وستُلحًا بض الدول الى الاقتراض

مطبًّا أو يولدمن أجل تلاقي العجن، وهذا

شيء معروف مقبول لكن من الاجدى، بعد

عذه التجرية صعبة التي يبدو انها مشكلة

كَـمـاً و واضح من ظاهرة الاندمـاج

الحاصلة مبين كبرى شركات النفط العالمية

مثل دبريتى بتروليوم، وداموكو، من جهة

اذ أن أه الشركات العملاقة بدأت تع

ان ظاهر : نَحْفَاضُ اسعار النفط ستبقيُّ

معنا فد طويلة وان الموارد المالية المتوافرة

لها ريمن تكون كافية للاستمرار في تحقيق

الاربا طنشوية والطلوبة من حاملي الاسهم

عُواجَةً هَكَدًا ارْمَةً، وَهِي آرْمَةً فَعَلّا وَلِيسْت

سنجة صيف هو العمل بجنية هذه المرة

لاحث تغييرات هيكلية وأساسية في الحالة

المضتادية الوطنية، ورفد هذه الخطوات

ما الحات عنامة على الصعيد المحلي. كل

ارلجواب الوحيد المتوافر للدول المنتجة

ليستسحابةميث

هيكلية في صاعة الناط العالمية.

وداكسون وموبيل، من جهة اخرى

العملية لمعالجة هكذا وضع في المستقبل هُمَنَ اجِل توطين الرأسمال المحلى واعادته

القبيَّمةُ وتَّوفيرُ الإرات الاحتياطية لها، فهذا الْمحسوبية والفُّسَّاد والنَّفوذ للبَّعضُ على

حساب الآخرين. كما ان التغيير هذا يتطلب

خطوات جريشة لزيادة الرسبوم والضبرائب

على المواطنين التي يجب أن ترافقها ايضاً المحاسبة والساطة على كيفية صرف اموال

ويشير مقال لوزير المالية الإيراني في عهد الشاه جهانجين اموزيغار (صدر في العيد

الاخسر من منجلة مقورين افسرز،) أنَّ الربع

النفطى لأقطار الاوبكِ في الفستسرة بين ١٩٧٤ آ

و ۱۹۹۸ زاد علی ۳٫۵ تریلیون دولار، بینما

بلغت ديون هذه الدول خبلال الفشرة نفسها

حسوالي ٤٠٠ بليسون دولار. هذه الارقسام

الخيالجة من بخل مالي وبيون تشير من دون

شك، الى سوء استخدام الاموال العامة تتبحة

لتسيّبُ الاوضاع، كما تقبير بشكل واضح الى

انه دون نوع من المحاسبة والمسالة لا حدوى

من كمية أموال النفط المتدفقة على المنطقة،

لانها ستصرف من دون نهاية ومن دون اي

ان غياب اصلاحات اقتصادية جذرية في

الاشهر والأعوام القادمة معناه، مع أضمّحلالً

الربع النفطي، ولوج الدول النفطية في غفق

اقتصادي مظلم محفوف بالمضاطر

وبالتحديات الصعبة من دون توفير الحلول

Control of the second of the s

سقف لتحديد الحاجات الفعلية.

* مدير تحرير نشرة دميس،

الأمين العام لنظمة اوبك فهديث خاص الى الحياة :

دوراوبك أساسي على صعيد أسعار البترول والدول الأعضاء مستعدة لاقرار خفوضات انتاجية جديدة

🗖 فيينا - رنده تقى الدين

■ تناول الأمين العام لمنظمة الدول المصدرة للبترول «أوبك» الدكتور ريلوانو لقمان في حديث خاص إلى«الحياة» في فيينا أوضاع المنظمة ونفى أنَّ «أويك» باثت غير فاعلة في سُواق النَّفُط تُـوضِيماً آنها تسيطر على ٤٠ في المثة منَّ الإنتَاجَ النفطي العالمي و10 في المثَّة مَن الَّقَحِارَةَ النفطيةٌ وبورها اسساسي في تصديد الأسعار، إلا أنه اعترف أن مصدَّرين آخرين من خارج «أوبك» يؤثرون أيضاً في الأسعار. ورأى لقمان أن استقرار مستوى سعر سلة نقوط « اوبك» يين ١٥ و ٢٠ دولاراً مقبول في حين أن سعر سلة نقوط «أويك» اليوم بمستوى ١٠ دولارات الَّي ١١ دولاراً.

وهنا نص الحستُ: هناك أقروال تتربد بأن دور «أوبك» لم يعد كما كان عليه في الماضمي وليس بإمكان داويك، التحكم بمستوى صعر النقط قماذا حص لهذه النظمة في رأيك منذ توليت الأمانة العامة قبل أربع سنوات؟

- تنتج «أويك» حالياً حوالي ٤٠ في المئة من النفط العالمي وهي ايضًا تمثَّل ٦٠ الى ٦٥ فيَّ المئة من تجارة النفط العالميةً ولا يُزالُ لها، إنن دور أساسي في ترويد العالم بالنفط ولهذا السبب ولهذا النور الرئيسي لابد أن يكون لها تائير في تحديد اسعار النفط ولكن بما أنها لا تنتج مئة في المُلَّة منَّ النفطَ العالمي ولانها لا تسوَّق مئة في المئةٌ من النفط العالمي هناك لإعبون أخرون في الأسواق وهم منتجون وم زودون للنفط ولهم ايضنا تأثير في الإسواق لكن دور داويك، اساسي على صعيد الاسعار فمن يعتبر آنه ليس لـ «أوبك» أي دور على

ريلواثو لقمان. (أ ب)

 ما الذي يُرِ في النظمة منذ سنوات الأمانة العامة، أي منذ مني- سنوان، وما الفرق بين «أويك» كما عرفتها في للرحلة الاولى

من ممارستك ويَأْ - عنيما وَإِالأوضاع هادئة وطبيعية ينسى الكثيرون ما تقعله «أوبلالهُ أهي إمكاناتها. لكن عنيما يسود التقلُّم والهشاشية السوق وتتدهور الأسعار أو ترتقع بشكل مفلجيء يتل الكثيرون الى «أويك» لاتخاذ إجراءات. فحتى

عثدما كانت الأسعار مؤخراً مستقرّة ومعقولة كان البعض يربّد أن داويك، لم تعد مؤثرة. لكن كل اللاعبين في الأسواق والمتعاملين فيها الركوا أن المنظمة ما زالت مؤثرة ومهمة ولذلك يطالبونها بمواجهة ضعف السوق النقطية. شلال هذه السنة أتخنت داويك اجراءات لخفض انتاجها بحوالى مر٢ مليون برميل في اليوم، علما أن دولاً من خارج المنظمة ساهمت في الحَفضّ بحوالي ٢٠٠ الف برميل في اليوم، وقمنا معاً يوقف تدهور أسعار النفط وتحن الآن تدرس الاجراءات الاضافية التي بإمكاننا إتضانها لإعادة أسواق النفط الي أسعار أفضل لتكون مقبولة اكثر، فلا دول «أوبك» ولا الدول خارج باويك، راضية عن المستوى الحالي للاسعار، وكلتا يريد مُحاولة وقف هذا الانحفاض في الأسعار، وأتعنى أن تؤدي · الاجراءات الجماعية التي ستتخذها «أويك» في الأشهر القادمة الى وقف هذا التنمور. ● تظهر احصاءات منظمة «أويك» أن تدهور سعر النقط أدًى الى

خسائر لدول المنظمة بمستوى ٥٥ بليون دولار من السنة الماضعة وحتى الآن، فلماذا تقشل دول النظمة باستمرار في التوصل إلى أتفاق له صدقية لتصحيح مستوى أسعار النقطا

– لو يقيت أسعار النفط على المستوي الذي كانت عليه السنة الماضية (أي حوالي ١٨ دولاراً للجرميل مقارفة مع ما هي عليه اليوم حيث يتراوح سعر سلة نفوط «أوبك» ما بين ١٠ وأَا يُولِاراً)، لما كنَّا شهدنا الحُسائر الكبيرة في عائدات داويك، ونحن في المنظمة اتخذنا احراءات لتصحيح هذا

النتمة في الصفحة «ج»

المعوصون لتكرين أمعا باللاما كما الماكس

NUMBER OF STREET

بيع برميل النفط بعشرة دولارات مثلاً. ويمكن ان أو ما هي الخيارات المتاحة الأن أمام أوبك وهي ترى أسعار النفط تتردى في عز الشتاء الذي يُفترض أن يساهم ازدياد الطب خلاله في يُحَقِّقُ بَعْضَ المُنِتَّجِينَ في حقول بحر الشمال ريصاً صنعيراً من بيع البرميل بمبلغ١٢-١٥ دولاراً إلا أن هذا يسري في معظمه على الحقول رفع الأستعار، أو على الأقل يمنعه من مثل هذاً التي جرى استهلاك نفقات تشغيلها لكن ليس الهبوط الحر المهن؟ هل هناك «قعر» لسعر برميل على حقول كثيرة يجري العمل حالياً لتأهيلها النفط؟ هل يمكن أن نعبر عتبة القرن الواحد والعشرين وسعره ثلاثة دولارات أو أربعة؟ هل سيكون اسمه انذاك والذهب الأسود، ثم شيئاً وماذا يعني هذا؟ يعني، طبقاً لبعض التصورات، أنه على أوبك أخر؟ وما هي بالضبط محتويات أي برميل يمكن ان تلعبُ اللعبة التي تسمح بها الاسواق المفتوحة

ان بياع بمثل هذا السعر؟ كما كان مطاوباً من السعودية (ولا يزال عند بعض المنتجين الأخرين كما يبدو) أن تلعب دور المنتج المرن لوقف تدهور الأسعبار، مطلوب من أوبك أن تتحرك عندما تلم بالاسواق الأزمات لدعم الأسعار لها وللمنتجين الآخرين الذي يضخون على هواهم في أوقات الخير ويطورون انتاجهم بأسرع وقت ممكن حتى باتوا يسيطرون

على أن في الله من النفط العالمي. وإذا كان من غير المنصف القول إن أوبك انتهت كعامل مؤثر في أسواق البترول الدولية (لا تزال تنتج ٤٠ في المئة من النفط مقاربة مع ٤٨ في المئة عام ١٩٧٩) ريماً كان واقعياً القول ان أوبِّك، مثل كثير من منظمات الدول النامية، تعانى من الهرم وتشاقل الخطى وبطء اتضاذ القرار المناسب في عصر العولة الذي يقتضي أن تكون الدول فيية شابة ومرنة وسريعة الخطوات. وأحيانا يحدث لهذه النظمة شيء غريب فتقرر زيادة سقف الانتاج بدلاً من تقلَّيصه أو حتى المافظة على مستواه لتعود بعد ستة أشهر وتسحب من الإنتاج (علناً على الاقل) ما كانت

وافقت على زيادته. شخصياً لا أعتقد أن أويك كانت تستطيع في اجتماع فيينا الاسبوع الماضي أن تتفق على غير ما التَّفْقَت عليه - أي لا شَّيء. لو كان هذا الاجتماع جرى في أيام آخرى غير الحالية لكانت المنظمة طلعت على الأقل ببيان شديد اللهجة حذرت فيه الأسواق من إنها تستطيع التدخل بحزم إذا تمادت. لكن الأسواق رأت في الماضيين المتوسيط والقريب، من بعض أعضاء أوبك، على الاقل، ما يكني لاقناعها من جديد أن الفعل (وعند البعض ايضاً) لا بمت بضلة قريم قوية لُلْقَدول. لماذا؟ لأن بعض تلك الدول يعداني من مشاكل اقتصابية وسياسية حادة ومديونية مرتفعة ونفقات انتاج وتطوير عالية لذا يجد نفسه مضطراً لبيع أكبر كمية ممكنة. وإذا اقتضى هذا

الى ذاك البعض ايضاً، أهون الشرين.

كسر الحصّة فليكن لأن هذا السلوك، بالنسبة

مشاكل مهمة مشكلة واحدة تضاف إلى مشاكل مهمة أخبرى تتلم سنيف أويك منثل ضعف النمو الاقتصادي العالمي وغموض ما يمكن أن يحدث لدول جنوب وشرق أسيا في الدى القصير والقلق مما يمكن أن يحدث للاقتصاد الاميركي وتحسن التقنية التي باتت تمكن بعض حقول النفط من الانتاج في ربع المدة التي كانت مطلوبة في الماضي. إلا أن هناك مشكلة أخرى سهمة لا عآلاقة لهأ بالواقع والارقام وما يسميه البعض «المعطيات». الأسواق، ببساطة، لم تعد تتق بأويك ولا بقراراتها، وهنأك مطلون كثيرون يقفون حاثرين حيناً وعاجزين في أحيان أخرى عن تفسير بعض قرارات هذه النظمة النقطية وتفسير اسباب عدم اتخاذ أي قرار من ناحية أو التمهيد لاجتماع مهم كالذي انتظم في فيينا من

منا يمدق القول إن الانطباع يكون أحياناً أقوى من الواقع ويتطلب في العادة وقتاً طويلاً جِدَاً لازالته من العقول. والأنطباع عن اجتماعات أويك، سواء كانت في فيينا أو في جاكارتا، أو أي اجتماعات أخرى لنول معينة فيها كما حدث في جنوب أفريقيا أخيراً، أنها صارت جلسات علاقات عامة لذا لم تعد أسعار النفط ترتفع لمجرد تسريب اشاعات عن قرب اتخاذ النظمة قرارات جبيدة بخفض الانتاج ودعم الاسعار، ويصدث كثيراً أن تهبط الاسعار بعدما تخرج النظمة بقرار فعلي تقلص فيه الانتاج وتلثرم خفضاً جديداً إذا اقتضت الضرورة.

هذا هو وضع أويك اليوم لكن الاستعار هابطة والخيارات تتقلص. إذا أخذ بعض المتشجين اللشرمين على عباتقتهم خنفض الاتتباج لدعم الاسعار فإن دولاً في المنظمة نفسها ستتحرك بسرعة للله الفراغ فتبدو تلك (التي تعاقب تفسها في الواقع) كانها تكافىء هذه في صورة غير سياشرةً. وإذا عملت أوبك، بمعتجزة ما، علم خفض الانتاج لدعم الاسمار بقوة (١٤ دولاراً وما فوق مثلاً) فإن أويك يمكن ان تستفيد في المدي القصير إلا أن حصتها في المدى الطويل

وهنا نفترض أن كل الطرق مفتوحة أمام أوبك لاتخاذ القرار الذي تريده لكن الواقع ليس هكذا إذ يمكن أن وتغضّ دولة مثل الولايات المتحدة الطرف عن محاولة أويك تثبيت أسعار النفط، لكن محاولة رفع الاسعار فوق المستوى الذي تعتبره عادلاً (متحرك هو الأخر مثل كل السياسات الاميركية إذ كان سابقاً بين ١٨ و٢٠ دولاراً لكته نحو ١٦-١٦ دولاراً الآن حسب بعض المسادر) عن طريق التدخل في الإسواق (أو الاخلال بآلية السوق) أن يكون مقبولاً.

القبول إذاً في الاسواق الحرة هو النافسة. بما أن النفط سلعة فله نفقات انتاج وتصدير وسُعر لِلبِيع وسعر للشراء. وتَحَتَلُفُ نَفَقَات الانتاج للبرميل الواحد من منتج إلى أخس، والوسطّي لدى أويك نصو ٤,٢ يولاّر للبَّـرمـيل الواحد إلا أنه بين دولار ودولارين بالنسبة لمعظم المنتجين الخليجيين، وأو لم يكن أعتماد الدول الخليجية على الايرادات النقطية هائلاً، كما يحدث الآن، لكان معظمها حقق «ربحاً كبيراً» من

نتائج عدة سيكون بعضها، على الاقل، في صالح أوبك. فإن لم تتمكن سياسة سعرية مرنة من اخراج النتجين نوي نفقات الانتاج الرتفعة من السوق، فإن الاستثمارات في قطاع النفط عند اولتك المنتجين لن يكون مجزياً وستجف بسرعة وستجد أوبك ان قسماً مهماً من تلك الاستثمارات سيتجه إليها خصوصا إذا وضعت

والاقتصاد العالى الصر وتضع خطة لتنافس

المنتجين الأخرين بجد. وهذه ليست دعوة لشن

حرب اسحار لكن بقاء سعير برميل النفط في مستوى معين (١٢-١٥ دولاراً مثلاً) سيؤدى التي

الأرضية القانونية ألمناسبة التي تضمن تلك الاستثمارات فيما هي تخصص صناعتها البترولية والغازية أو قسماً منها على الأقل. وهذه التصورات وغيرها تفترض أن يتوافر لدى أوبك القدر المناسب من التنسيق وتقارب وجهات النظر والرغبة في التضحية في الدى القصير لفائدة الدى الأطول منه. وفي منظمة مخضرمة مثل أوبك لا يمكن ضمان موافقة الجميع إلا أن أوبك في النهاية تعني المنتجين الكبار فيها وتعني، لزيد من الخصوصية، المنتجين الخليجيين لأن هؤلاء لا يتمتعون فقط

بوجود احتياط هائل بل أيضاً بتوافر أقل كلفة انتاج موجودة في العالم. لقد تغيرت أنماط أقتصابية كثيرة خلال السنوات الـ ٢٨ منذ قيام أويك، وعلى هذه المنظمة أن تعي هذه التغيرات وتتحرك لاستيعابها قبل ان تجدُّ نفسها مضطرة الى التجاوب معها ضمن شروط لا تناسبها. هذا لم يحدث في شكله المطلوب جيتي الآن إلا أنه ليس من المنطقي ان تنتظر أويك حمقى تهب الرياح في الاتصاه ألذي

تريده إذ عليها ان تساهم في تحريك هذه الرياح.

ولريما قالت دولة ما أن الصصنة يجب ان تعكس عدد السكان وحاجات الموازنة إلا أن هذا لا يسري على أي دولة في الاقتصاد الحر غلماذا يسري على دولة من دول أوبك؟ الحصة، كما يتفق كتبرون، يجب أن تستند إلى الطاقة الفعلية على الانتاج وليس إلى الطاقة الفعلية مضافاً اليها عشرون او خمسة وعشرون في المئة كما يحدث الآن أو الطاقة الضعلية التي ستكون

متوافرة بعد ثلاث سنوات أي خمس. والاتفاق بين الكبار على قضية كهذه يعكن ان يحل مشكلتين اساسيتين داخليتين في أوبك تخص الاولى ايران والشانية فنزويلا فالاولى تخطت حصتها الرسمية (٢,٢١٨ مليون برميل يومياً) في ايلول (سبتمبر) الماضي بنحو ٣٠٠ الف برميل وكان انتاجها في تشرين الاول (اكتُوبر) نحو ٢,٥ مليون برميل. وفنزويلا مُخالف مدمن (حصتها الرسمية ٢٠٨٤٥ مليون برميل وضفها في تشرين الأول ٢,٩٧ مليون برميل) ولديها خطة لرفع الانتاح الى سنة ملايين

برميل في اليوم وعينيها على السوق الاميركية. والعراق هو «الشكلة» الداخلية الشالشة في أوبك (تقديرات انتاجه في تشرين الاول ٢,٢٢ مليون برميل يومياً) إلا أنها مشكلة دمؤجلة، نسبياً في انتظار اعادة بناء طاقته وريما تكفل ازدياد حيمت أويك من السوق النفطية في السَّتَقَبِل بحل عادل لهذه المسألة على حسابًّ المنتجين الاكثر تكلفة.

أبام الشدة من العبيث في هذه الايام الإشسارة الى ان معظم دول اوبك لم تستفد جيداً من أيام الخير فذهبت اموال كثيرة في مشاريع بعضها كان مجدياً وجل الآخر كان عير نلك، ثم جات حربا الخايج الاولى والثانية فأخذت معظم ما تبقى من فائض يمكن التصرف به وتعود فواتير الإسلحة الاميركية واستنفار قواتها ليأخذا قسمأ مهمأ من بعض ما تبقى من الساقى. وإذا اخدذ في الاعتبار أن كثيراً من موازنات بول أوبك تستند على سعر تقديري لبرميل النفط بحدود ١٢-١٤ دولاراً فإن السعر الصالي يعني إن اكثر من ثلث ايراداتها المتوقعة أن يكون متوافراً.

وحساب خسائر أويك من جراء حركة اسعار النفط سهل (انتاجها التقديري ٢٧,٥ مليون برميل يومياً) لذا يمكن ان يكون متجموع خسائر اويك هذا العام نصو ٦٠ بليون دولار سنتحمل الدول الخليجية معظمها لأن انتاجها الكلي التقديري في الشهر الماضي كان ١٨,٦٨ مليون

برميل يومياً (بما في ذلك العراق). ومع الصاحبة ألى استسعاب الصقائق الاقتصابية النولية هذاك ضرورة لاستيعاب حقائق جديدة إذ يمكن ان يعود سعر النفط في اخر الدي للتوسط إلى مستويات مريحة (٢٠ دولاراً مثلاً) ويمكن ألا يحدث نلك، وفي الحالين مجب تنمية قناعة جديدة بين سكان دول أويك بأن الايام الغابرة لن تعِيد وأن عليهم التعامل مع وضع مختلف دائماً. أن استيعاب هذه الحقيقة -لن يكُون سهلاً لأن ترجمتها سيكون في تقليص الموازنات وخفض النفقات والتدرج في فرض الضّرائب بكل انواعها، وهذا هو، في اعتقادي، التحدي المقيقي الذي يراجع دول إربك الأن وسيظل يواجهها إلى أن تجد حلاً نهائياً.

عادل بشتاوي

AL HAYAT THURSDAY 3 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13057



لحدى مصافى شركة موبيل التي تدرس الاندماج مع اكسون. (١ ب)



🛘 واشنطن - بنسي لاون المعلوف

■ تضاربت ربود الفعل الأصيركسة ازاء نشائج الاجتماع الوزّاري الأخير لدول اوبك اذ لقى فشل الوزراء في الاتفاق عَلَى تَطبيقَ حَـفوضَات جـّيدة ترحيب المحللين المعنيين بمؤشرات الأسعار الاستسهالاكية ومقاييس التضَّحُم الأخرى، لكنه أثار في المقابل مخاوَّف المهتمين بصناعة النفط

وأظهرت الإحصاءات الحكومية فيما يتعلق بالمستهلك الأميزكي مباشرة انخفاض اسعار ألبنزين بنسبة ١٢ في المُثَةُ منذ كانون الأول (بيسمبر) الفائت، واشارت نشرة ليندبيرغ، المهتمة بالسوق النفطية الى أن المستويات الراهنة الأسعار البنزين تقارب المستويات المسجلة في العشرينات بعد أخذ عامل التضخم بعين

وراى المراقبون أن انخفاض أسبعار النفط يساعد الاقتصاد الأميركي على لحتمال الضغوط التي يواجهها مبزانه التجاري من جراء الأزمة الاقتصادية العالمية.

وبالمقارنة وجد المهتمون بصناعة النفط في نتاذ اجتماع اوبك صورة قاتمة، وثمة اتفاق على أنّ المحادثات الاندماجية التي أعلنت الاسبوع الماضي بين اكسون وموبيل عكست مذى تأثر ربحية صناعة ألنفط بانخفاض أسعار النفط وشدة الضغوط التي تواجهها الشركات النفطية في مبجال العمليات الاستكشافية والانتاجية حيث يتحتم عليها تعويض الاحتياط بكلفة

تَنافسية في سوق يغلب عليها الغموض. ويدًا وأَصْحَا غَيابِ الثَّقة لدى مسؤولي الشُّنْ كات، النَّفُطُيةَ النَّينَ أكدوا في مطلع العلم الخِارِي قُدرَتِهم عَلَىٰ احتَمَال تَدْنِي الْأَسَعَارِ التِّي كَانْتَ بِبَائِةٌ فِي البِّرَاجَةِ . بسبب انْحُفَأْض الطلبُ على النَّقط كُنْتَيْجُة لِتَفْيَجُنْ

الأزمات الاقتصادية في أسيا بشكل مفاجئ. وكنان للخللون دأبوا على التناكبيد أن الشنركنات النفطية في حال جيدة بعدما خرجت من أزمة الثمانينات اكتشر رشناقية وشيراسية ونجيحت في تطوير تقنيات ساعدتها على اجراء خفض دراماتيكي في نفقات اخراج النفط والغاز من باطن الأرض، ما مكنها نقل شاطها الى المناطق النائية والصعبة مثل المكامن البحرية العميقة في خليج المكسيَّك والسَّاحل الغربيُّ للقَّارةُ ٱلاغريقيَّة وبحر قروين وغابات الأمازون واكتشناف مصادر تفطية

جبيدة بكلفة اقتصادية، وبدا عالمهما متخما بالنفط

وقال جون ليختبلاو مسؤول مؤسسة أبحاث صناعة

مؤسسنة بتروليوم فينانس الاستشارية واشنطن، بنت الشركات النفطية غالبية أصولها في الخمسينات والستينات حين لم تكن الثنافسية حادة كما هي اليوم وحين كنان بالإمكان الحنصبول على عنقبود منفرية من حكومات الدول المنتجة. وأضاف في مقابلة أجربت معه أخيراء أما اليوم فقد أصبحت عملية تعويض الأصول النفطّية مهمة شاقة لكل الشركات بلآ استثنّاء وستزداد صعوبة اذ أن انحقاض أسعار النفط سيحد من السيولة المتوفرة لهذه الشركات مايعرضها لضغوط شديدة لخفضٌ نفقاتها. وتحتاج شركات النفط الى بلايين

وقال المحلل فيليب فيرغلر في مقابلة نشرتها صحيفة

لكن هذا الصورة بدأت بالتغير مع احتمال بقاء أسعار النفط عند مستوياتها المتدنية لفترة طويلة من

وعُلَّىٰ الصَّعِيد نفسه قالُ جي روينسون م الدولارات كنفقات اضاءة فقط

- ومن المتوقع أن يؤدي الاندماج الذي أعلن أخيرا بين بريتش بترولبوم وشُركة اموكو الأمبركية الى أضافة نحو بليوني دولار الى قيمة مبيعات الشركة الجديدة، قبل اقتطاع الضريبة، بحلول العنام ٢٠٠٠، حنسب تقبيرات الشركتين المعنيتين. وقدر محللون حجم الوفر الذي ستحققه الكسون وموبيل من اندماجهما المحتمل

النفط نيويورك في تصريح الاسبوع الفائت، اعتقادي أن غالبية الشُّركات النفطية ترى اسعارا متدنية أي بحدود ١٥ نُولِاراً للبرميل في العام المقبل، وعلى هذا الأساس لن يكون لديها ما يكفي من السبيولة لتمويل العمليات الأنتاجية. وأضاف في اشارة الى المبادرات الدمج الأضيرة أن الشركات النَّفطية التي تبحث عن تأمينَ احتياجاتها من السيولة بدأت تدرك أنها ليست بحاجة الى أقسام مزدوجة في حقل الخدمات الجيولوجية أو التسويقية حيث تتعند الأقسام والمهمة واحدة.

بنحو اربعة بلايين دولار. لكن الأمر لا يُتوقف عند النفقات اذ تجد شركات النفط نفسها عرضة للضغوط بسبب ارتهان ربحيتها المستقبلية الى قدرتها على التخطيط منذ الأن للحصول على أصول نفطية وغازية قادرة على تحقيق العوائد في

نيويورك تايمز أخيرا أن متطلبات التمهيل للمشاريع الأستكشافية الضخمة في العقد الأول من لقرن الحادي والعشرين ستكون من الضَّخامة بحيَّث لا يعتملُّها سويَّ صحاب الجيوب العمقية من كبار اللاعبين لقادرين على البقاء في السَّاحة بعد شل واكسون ومجَّع عَمَّ بريتش تترونيوم - اموكو، أما الشركات التي بمجم شركة

موبيل فالمرجح أن تلعب دواراً هامشياً. وراى المعتبون بصناعة النفط في تعليداتهم عل أنباء المحابثات الآندماجية بين اكسون وموبد أن رغبة الشركتين المعنيتين استمدت دافعها من الفوائد المتمأة التي ستجنيها عملياتهما الاستكشافية والانتجية من الاندَّماج أَدْ كُلَاهما بَحاجة الى العثور على أصور تُفطيةً

وأشار المحللون الى أن اكسون، التي تتمتع الرتها بالفاعلية والكفاءة، رفعت مخصصات العملان · الاستكشافية والانتاجية بنسبة ٨ في المئة في الفترسن ١٩٨٨ الى ١٩٩٦ وبنت قاعدة قوية من الاصبول النفعة ولديها نسبة دين تحسد عليها، لكنهم عابوا عليها نتهاج سياسة محافظة أكثر من اللزوم كان من نتائجه ان أصولها النفطية المطورة في أسبيا واوروبا وكندا وأماكن أخرى أخذة في التناقص، بينما تنمو أصولها الْنفطية الجديدة، لاسيِّما في الولايَّات المتحدَّة، ببطَّه، ويواجه مشروعها الاستكشافي الضخم في روسيا ضغوطات متساظمة بسبب ازدياد متاعب الاقتصاد الروسي في العام الجاري، علاوة على أنها ليست لاعباً كبيراً فَى بَصر قزوين وبلّغت نسبة النمو التي حققتها في حجمَّ احتياطُ النفط العام الفائت أقل منَّ واحد في المُئَة، بينما لم يتعد متوسط تعويض الاحتياط فيّ خطتها الخماسية ما نسبته ١٠٢ في المئة.

وبالمقارنة، تملك موييل حصة ينسية ٢٥ في المئة من حقلٌ تَنغيزُ النفطي الضُّخَّم في كازْاحْسْتان وبِلغٌ متوسطٌ نسبة تعويض الاحتياط في خُطتها الخماسنة نُحو ١٤٧ في ألمئة بينما ازداد حجم احتياط النفط لنيها بنسبة

٥٫٨ في المئة في العام القائت. ورفعت موبيل مخصصات العمليات الاستكشافية والإنتاجية بنسبة ١٤ في المئة في الفُترة من ١٩٨٨ الى ١٩٩٦. لكن بعض المراقبينُ لاحظ أنَ موبيل تجد صعوبة أكبر من نظيرتها في امتصاص الأثار المترتبة على انخفاض أسعار النفط، وتتضمن أصولها الرئيسية حقل

هارون للغاز الطبيعي في اندونيسيا وهو واحد من أضخم الحقول من نوعها في العالم ومنح موبيل ثلث أرباحها على مدى سنين الا أن انتاجه، الذي بدأ سنة ١٩٧٧ (يزود اليابان وكوريا الغاز المسيل) في تناقص مستمر، معرضًا أرباح الشركة لضغوط حادة، لأسيما ان حقّل الّنفط الكارَاخُسّتاني يحتاج الى وقت طويل كي يصبح مصدرا للأرباح. وربط محللون بين هذه التطورات وسنعي منوبيل الدؤوب وراء فنرص الأندماج بما فليها المحادثات التي أجسرتها مع اموكو وبريتش بتروليوم قبل اندماجهما ومحادثاتها مع شيفرون وكذلك مجموعة دوبون فيما يتعلق بملكية شركتها الفرعية

وقال ماثيو سايمن مسؤول مؤسسة سايمنز آند كو انترناشيونال هيوستن في تصريحات نشرتها الصحافة الأصيركية أخيرا، تُنتقد اكسون لأفتقارها الى الابتكار في مجالٌ العمليّات الاستكشافية والانتاجية، وأرى فيّ مسوبيل شسركة من الطراز الأول في هذا المجسال، وفي اعتقادي ستفرز عملية الاندماج مجموعة ذات قوة كبيرة

وأعرب محللون عن اعتقادهم أن الإندماجان بين اكسون وموبيل وبين بريتش بتروليوم وأموكو يشكلان البداية لمُوجِة واسعة من عمليات الدعم في صناعة النفط، تتركيز الأنظار على شيركة شل اذ بسبب ماتجده من معوبة في تحقيق الأرباح، وتوقع المحلل فيرغلر ألا يزيد عد شركات النَّفُط في نَهَايَةُ المُوجِةِ عن خُـُمس أو سُتَّ شرات كبيرة وربما ثمانية في حد أقصى.

أعاد الأندماج المحتمل بين اكسون آلتي تعتبر اكبر شركت النفط في العالم وموبيل، ثاني أكبر الشركات الأميرية، الى الذَّاكرة المجموعة الاسطوّرية ستاندر اويل ترستلتي أنشاها جون روكفار قبل أن يجبرها معارض الترستات في الحكومة الأميركية على الانقسام الى ٣٤ رَءا في سنة ١٩١١. "

وكاد اكسون وموبيل أكبر تلك الأجزاء، والمثير أن المطلين بتوقعون صدور معارضة حكومية على الاندماج قترح رغم أن النتيجة ستكون قيام أكبر شركة نفطية فيلعالم بمبيعات تناهر ١٣٠ بليون بولار في العام الجآن.

وانفرسيرغلر ومحللون أخرون في توقعاتهم بتعرض علية الإندماج بين اكسون وموبيل لبعض

المعلن في رورة قيام

هذه الشركسات

بتخفى نفقاتها

للصحن تراجع

أرباما نتسمة

لترم أستعار

النَّ الخام.

وكنها

مخسلال

ذلـــك

الاتفادة

من ورات

مع الادراة الأميركية والاتحاد الاوروبي في ما تعلق بمسالة ظاهرة البيت الزجاجي، فضلاً عن أن إملية الاندماج ستنتطلب في حد ذاتها تنحي احد رك الانتماج سينطلب في حد ذاتها تنحي أحد رؤسي الشركتين عن منصبه وهي مسالة لايراها فيأرغار

وتتعرض صناعة النفط العالمية لتغيرات هيكليقريما أفرزت من سنة الى ثمانية عمالة بعد انحسار مرَّجة الانتماجات، ورأى ليختبلاو أن الدمج يفرز بالتأكيد أمانا أقبوى من مكوناته منفردة لكنه أكد أن شركة أرابكو السبعوبية ستظل منتجا أكسر من اكسون وموليل

ولدى أرامكو السعودية وجود ضخم في صنائة التكرير وتسويق المشتقات النفطية في السوق الإميركية نتيجة اتفاقها الاندماجي مع شلَّ وتكسَّاكو. وتقدر قَيُّةً أصول المجموعة بنصو ١٣ بليون دولار فضلا عن ١١ مصنعا للتكرير و٢٢ الف محطة وقود.

وقدر أحد مسؤولي تكساكو حصة الجموعة بنحو ١٣ في المئة من طاقيات التكرير و١٥ في المئة من سوقي البنزين في الولايات المتحدة. وهناك منافسات أخربات في السوق الأمليركية من بيلها شركة بيمك التَّابِعَةَ للحَكومَةَ المُكسِيكِيةَ ونظيرتَهَا شيركَةً ﴿ _ . بتروليوس الفنزويلية التي تدير من خلال شركتها الفرعية سيتغو عددا كبيرا من محطات الوقوء الولايات المتحدة.

وقال فيرغلر إن أوبيك ستخرج من أزمة الاسعار المتننية أقوى نفوذاً وزاد: في اعتقادي أن أسعار النفط ستستمر عند مستوياتها التدنية لمدة ستة شهور أو سنة. وقد ننتقل الى القرن المقبل بمستويات لا تتعدى خمسة دولارات للبرميل ويتوقف الأمر على ما سيحيث للاقتصاد العالمي. لكن ستشهد الفترة الانتقالية تراجعاً كبيرا في العمليات الاستكثبافية والانتاجية، وفي المحصلة سينخفض انتاج المناطق الواقعة خارج أوبك مفسحاً المحال أمام اوبك لدعم نفوذها وحصتها في السوق النفطية.

وتوقع في الوقت نفسه انتعاش اسعار النفط مع استعادة الاقتصادات الأسيوية قدرتها على تحقيق النمق معرباً عن اعتقاده في أن تصل أسعار النفط الي حدود ٢٠ دولارا للبرميل في غضون الشهور الـ ١٨ المقبلة.

والتى تنوي الاندماج تكمل

بعضها بعضاً، وينطبق نَّلك مثلاً

على شركتى «اكسَونَ» و،موبيل،.

ففي الوقت الذي تركز فيه الأولي

على النَّفط أكثر من ١٠٠ بلد، فإنَ

التَّانية تعمل في مجالي النفط

أوروبا تنام مرتاحة البالعلى وقع تدهور أسعار النفط

والرسوم العالية المفروضة على

أستهالكها. غير أنه لم يلمس

أبضناً ارتفاعاً يزعجه على هذا

الصعيد حتى الأن. فعلى الرغم من

الضرائب والرسوم المنكورة، فإن

أسعارها لاتزال تناسب قدرته

الشراثية. فسعر لتر البنزين

اندماج كبرى شركات النفط يطرح مخاوف وتساؤلات عن مستقبل الأسعار بالنسبة للمستهلكين

د. إبراهيم محمد *

🔳 تصدرت أسبعبان النفط ولجهة الأحداث الاقتصادية خلال الأسابيع القليلة الماضية بعدسا تراجعت إلى ابني مسنتوياتها منذ منا يزيد على ١٢ عناصاً. إذ تدهور سنعر برميل النفط من نوع برنت إلى أقل من ١١ دولاراً في ؟ ٌ الشَّهِر المَاضِي. وعلى ضَـوء فشيل وزراء «أويك» في الاتفساق على شفض جديد لحجم الانتاج خلال اجتماعهم الأخير في فيينا بغية تقليل العرض النقطي الزائد في الأستواق يرجح العبنيد من المراقبين حدوث مزيد من التنهور، ووفقاً لهؤلاء فإن سعر البرميل قلد يضل إلى ١٠ دولارات أو أقل خلال الأشهر القليلة القيلة. ومما سيساعد على ذلك بالاضافة إلى زيادة العرض، استمرار الأزمات الاقتصادية في أسيا وروسيا وضعف معدلات النمو لاقتصادات آهم البلدان الصناعية المستهلكة للمشتقات النفطية، والسؤال الأن هو: كيف ينظر الأوروبيون إلى مستنطينل تدهور أستعشار النقط الأخير الذي بدآ منذ أوائل السنة الحاربة

«الهيصة» التي اقيمت في الغرب إثر أرتفاع هذه الأسعار إبأن وبعد حرب تشرين في ١٩٧٣ يبدو ان الأوروبيين (باستشناء شركات النفط) في راحية بال واطميَّئنانُ ارْاء تدهورها، فياستثناء قضية التاثير السلبى لهذا التدهور على الأزمة الروسيية، والتي تسببت بيورها إلى حسانب الأرسسة الأسيوية بمشاكل لاقتصاداتهم

سعينات، ومن ورائهم الامدركان، حملات إعلامية لم تخل من التضليل والتجنى ضد البلدان التتحة للتقط لاستما العربية منها، واعتبروا في هذا الإطار أن مسؤولية المشاكل اللتي عائت منها اقتصاداتهم من جدراء ارتفاع الأسمار آئذاك تقع على عاتق هذه

ملحوظ بهبوط الأسعار، علماً أن

الأوروبيين شسوا خ

البلدان. ولم يروا يومها الصائب الأخر للميدالية المتمثل بزيادة الواردات التفطيسة إلى البلدان المذكبورة ويالتمالي قسدرتها على انجاز المزيد من المشاريع التنموية التي تخلصها من الفقر والتخلفُ. ويبنو الأوروييون اليوم سعداء أو ساكتين عن رضا على الآثار الإيجابية آلتي يتركها انخفاض أسعار التفط على اقتصادياتهم ولم لا، وهم اكبر المستقيدين من ذلك كونهم على راس السنتهلكين لمشتقاته فالغرب يستهلك بمغرده اكثر من 12 في المئة منها، ولا بيدى أحد اهتماماً بنكر بما بتركه هذا الانخفاض من سلبيات على تنمعة العلدان المنتجة التى تعتبر في معظمها من البلدان ألعريبة وألنامية الأضرى. وينطبق هذا القول على موقفهم من الانخفاض الذي حبدث خبلال الشبميانينات والذي يحبصل منذ أوائل السنة

> وسائل الإعلام. وتبيدو الحكومات الأوروبية، وعلى رأسها الحكوسة الألمانية،

الجارية، وكمثال على نلك، فإن

تمكن الشركات الأوروبية من

تخفيف التاثيرات السلبية للأزمة

الأستبوية الأخبيرة على أدائها

بقضل تراجع أسعار النفطيعر

من دون جدال وحوار ملموس في

مهتمة في شكل اساسي في كيفية زيادة الضسرائب والرسسوم على أسعار المشبتقات النفطية المنهكة ولا يبدي المواطن أو المستهلك العبادي في أوروباً انشفالاً أصلاً بها. ويترك تنهور أسعار النفط الخام هامشا كبيرا لها بمسالة تنهور أسعار النفط الخام للمناورة على هذا الصبعيد، كما طالما أنها لا تمس جيبه أو قدرته الشرائية. صحيح أن هذا المواطن تعبر عن نلك مصابر وزارة المال لم بلمس انخفاضاً في فاتورة الألمانيسة. وتكمن الأسلبساب الأساسية لهذه الزيادة في ضخ المستريسيد مست



سعودي يراقب عملية تنقيب عن النفط (أ ب)

غير أراحة البال التي يتمتع الحجم الكبير للمؤسسة في حقيقة أن الشركات المنامحة سجالات البحوث والتطوير بها الأوريون ازاء انضفاض أسعار الط الخام بدأ بتخللها والتنقيب وغيرها. غير ان العديد من المراقبين الأوروبيين يشك في علو أصو، أو بعض القلق بين الفينة والأرى. ويأتي ذلك بعد ذلك لا سيما أن أحجام هذه وصول حمولاندماج إلى شركات الشركات كبيرة بما فيه الكفاية، النفط العالميالتي يسيطر عليها كما أنها قامت خالال الأعوام الأمسركسين وإلى حد ما الماضية بإعادة هيكلة وتصحيح البريطانيون. بان أخرها الاعلان عَنْ قَرِبِ الدَّمَا شَرِكِتَي دَاكَسُونَ، ودموييل، الأمييتين لتشكلا أكبر

حُفضت في إطارها نفقات الانتاج والتصنيع والتوزيع وغيرها. ويتسساعل أحسد المحللين في جريدة «برلينر تسايتونغ» إحدى أكثر الصحف شعبية في العاصمة الألانية برلين، عبد ١٩٩٨/١١/٢٧، عـن السدوافسع الحقيقية لمثل هذه الاندماجات، وإذا كان نلك يشكل مقدمة لرفع قبيمية فواتيير المسشهلكين للمشتقات النفطية فتركيز الاحستكارات النفطيسة في أيدي شىركىات أقل وأكبر سب المريد من القسدرة على فسرض الأسعار التي تناسبها في أسواق استهلاك هذه المنتجات، ووفقاً ك دمایت تیدی، من جبریدة مسود دويتشي تسايتونغ، إحدى أهم الصحف الألمانية والأوروبية، عند ۱۹۹۸/۱۱/۲۷ أيضًا، أن صحبة الاندماج بغية تخفيض التكاليف لا تنطوي على قناعًة تذكر ويرجح السيد تيدي الرأي القائل إن احتكارات النفط تريد من خلال نلك تحسين موقعها مقابل بلدان «اوبك» التي قد تعود سجدداً لتقرير مصير الأسعار في شكل أكبر في المستقبل المنطور. ويرى ومع العلدان المنتجة الأخرى من ناحية ثانية، لتتمكن من مواجهة محللون أوروبيسون أخرون ان تحبيات هذه المخاطر والتقليل من استراتيجية الشركات تقوم على خطة من شأن تنفيذها تحقيق سيطرتها على اسواق منتجات الطاقية وتوزيعها بمضتلف أشكالها. ومما يدلل على ذلك

والغاز. ومن المؤكد أن أنشطة هذه الشركات آن تقتصر فقطعني النفطُّ والغبَّارُ، فيهي سيتشيمل بالاضافة إلى ذلك، تطوير الطاقات السيطة من الشيمس والرياح والضلايا وغيرها، ومما يتطلب نلك استثمار رؤوس أموال ضخمة تستطيع الشركات المذكورة تأمينها. ويتوقع كثير من المراقبين حدوث المزيد من الاندماجات التي تقوم بمثل هذا التطوير. وسيكونّ للأوروبيين دور أكبر فيها قداسا إلى دورهم في شركات النفط ومع القيام بالتطوير المذكور، سيضيق الخُناقُ على البلدان المنتجة التي ضعف موقعها في قطاع الطاقة حالياً وسيضعّف أكثر في المستقبل على الأرجح. وستصيب الأضرار الناتجة عن ذلك بلدائدا العربية كونها من أكثر ألطران اعتمادا على النفط والغاز وهكذا فإن الشركات والحكومات في البلدان المستهلكة ومنها الأوروبية تعد العدة لمواحهة مخاطر المستقبل المرتبطة بانتاج مصادر الطاقة واستهلاكها. ومقابل ذلك، فقد حان الوقت ليلداننا كي تكثف تعاونها في ما بينها من ناحية،

أثارها السليية.

* اقتصادي سوري.

أوبك": طريق الخروج

من الأزمة الراهنة

🔳 أثار البروقسسور رويرت منابرو، مدير معسد

اكسفورد لنراسات الطاقة، في حديث إلى «الحياة» العوامل والمشاكل وراء الانهيار الحاصل في الأسواق

النفطية. كما اقترح بعض الحلول لإعادة مصداقية وفعَّالية

وفي ما يتعلَّق بخلفية الشاكل، قال «إن سيطرة الأويك

على الأسواق ضعفت منذ عام ١٩٨٦ عند انهيار الاسعار

في تلك الفترة. والسبب في حينه هو إنخفاض الإنتاج

بشَّكل أساسي في النصف الأول من التَّمانينات من ٣٢ من ٣٦ من ٢٣ مليون برميل يومياً . ومرد ذلك

عاملان، أولهما انخفاض الطلب على للنفط العالمي،

وثانيهما زيادة الإنتاج من خارج الاوبك، أي من بحر

وأضاف أنِّ القرار الذي اتخنته المنظمة في عام ١٩٨٦

«لم يكن سليماً، إذ قررت في تلك الفترة عدم التحكم في

الأسعار، واستبدلت هذا بقرار يتعلق بتحديد هدف

للأسعار، واتفق وزراؤها على تنظيم الانتاج على ضوء

هذا الهدف. لكن المشكلة انهم، وفي نهاية الأمر، لم يريطوا

السياسة الانتاجية بالهدف ألسعري المعلن في حينه وهو

وأضاف «أخفق وزراء أويك في وضع هدف عملي ومرن للاسعار، مثلاً ١٦ إلى ٢٠ دولاراً للبرميل، يتفقون

في ضوبه على خفض أو زيادة الإنتاج تلقائياً ومن دون

اجتماع في حال صعود أو نزول الاسعار عن هذا

المستسوى المرن. ومن بدون هذا الربط المساشسر

والاتوماتيكي، اضطر وزراء الأويك الى الاجتماع مراراً

وحسب رأي مابرو، في حالات عدم الاتفاق، وهذا ما

حصل في التَّ سعينات، لجأ وزراء أوبك الى تعوير

قراراتهم من دون اللجوء الى اتضاد القرارات الصعبة

والحاسمة وذلك على رغم التغيرات المهمة في الأسواق

خلال تلك الفدرة وعلى رغم التجاوزات الكبيرة في

الإنتاج. وهذا هو السبب في أضطرار الوزراء في تشرينً

وأصبح من الواضح الآن أن قرار جاكارتا لم يحالفه

النجاح. وكان سبب قرار جاكارتا التوفيق بين الواقع

والقرارات السابقة. فالاتفاقات السابقة كانت تدعن الى

إنتاج كميات قليلة بينما الواقع كان يشير الى مضالفات

عدة وإنتاج متزايد. ومن ثم دعا قرار جاكارتا آلى التناغم

مع الواقع. لكن الطامة الكبرى أن هذا القرار أتخذ في

وقت إنهيار الإقتصاد الأسيوي وإنضفاض الطلب على

يعتقد مابرو أن الحل يكمن: أولا في تبنّي سياسة فنية

تربط السياسة الإنتاجية مم هدف سُعرَى، هذا هو الشرط

الأساسي الأصلي. ولكنّ هذا الحل وصده - الذي هو

أما الحل الثّاني، وهو أيضًا اقتراح فنّي، فهو تحديد

السياسة الإنتاجية للدول المعنية، بناءً على واقع القاعدة

الإنتاجية لكل دولها وليس بناء على ارقام خيالية غير

واقعية. ومن هنا، فإن أرقام شهر شباط (فبراير) المقتبسة

من الصادر الثانوية التي اعتمدتها الأويك هذا العام،

الإنتاجية الحقيقية لكل دولة، سيكون بإمكان المنظمة عندئذ

تقرير كمية التخفيض الكلية ومن ثم مقدار التخفيض

النسبى لكل دولة. هذا التخفيض النسبى هو قرار

سياسي لأنه يعني فعلا كيفية توزيع العب، على الدول

واكد أن هذين الاقتراحين يمكن أن يقنعا الأسواق أن

في حال عدم تنفيذ هذين الاقتراحين، يعتقد مابرو أن

الأسعار سبتنهار الى أقل من عشرة دولارات للبرميل

الواحد. وفي هذه الحال، ستبدأ التحركات السياسية

لتفادى كارثة اقتصادية. لكن الحلول السياسية من دون

ماعدة فنية صلبة - كما اقترح - لن تكون ذأت فائدة

كبيرة وطويلة الأمد. وهناك بديل آخر محتمل حدوثه في

نظر مابرو، سينجم، إذا لم تنخفض الأسعار اكثر مما هي

عليه الآن، وتبقى في مستوى ١٠-١١ دولاراً للبرميل الواحد، وإن تأخذ الاويك عندها قراراً حاسماً لحل

لكن على رغم كل هذه المساكل والتحديات الصعبة

التي تولجه الاويك، لا يعتقد البروفسور مابرو أن الأوبك

نقدت السيطرة على زمام الأمور في الساحة النفطية. فهو

يقول بهذا الصدد: وإن نسبة تصدير النفط المتوافرة لدى

الاويك قوية وكبيرة وغير متوافرة عند أى دولة أو مجموعة

أخرى، فهي تمثل على الأقل ٦٠ في المئة من تجارة النفط

قرارات الأوبك جدية ويتم اتضاذها بعد الدراسة ومع

واضاف مابروانه عند الاتفاق على تحديد القاعدة

ريك ومع أي دول منتجة من

الثاني(نوفمبر) ١٩٩٧ إلى اتخاذ قرار جاكارتا.

النفط الخام، وحميل ما حصل.

لكن ما هو الحل الآن؟

الأوبك ترغب في الشاركة - عير كاف.

وتكراراً والنظّر في مسالة الحصص ومن يخفض ماذاه.

الشمال والمكسيك والاتحاد السوفياتيء.

١٨ دولاراً لليرميل الواحده.

🗖 باريس - رنده تقى الدين

د. احسان بوحليقة *

■ ثعل اندفاع شركات النفط العمالقة للإندماج، وهي التي تحامي دائماً عن ذاتها واستقلالها، يبين أن ما تمر به اسواق النفط ليس أرمة عابرة، بل مرحلة جديدة تتطلب حلولاً جبيدة.

ويطبيعة الحال لم تحاول شركات النفط أن تعكس اتجهاه الربح بل سعت لما هو أقرب للتحقيق فأخثت تنظر للعمل بكفاءة اعلى من خلال اندماجها سوياً خوفاً من ان تضعف بالتدريج نتيجة لتكبدها الخسائر عَتَقَاصَ وتصبح عرضة لعروض الإندماج. ويبدو أن هنَّاك إتفاقاً بين المحللين علَّى أن حمى الإندماج ستنتقل من شركات النفط العملاقة الى شركات النفط المتخصصة، وإذا ما حقق ذلك بالفعل فإنه يعني أن قُطاع النفط العالمي سيعيد هيكلة نفسه. وفي هذه الحال لنَّ يكونَ مناسبًا أن تبقى مؤسسات النفط في دول مجلس التعاون لنول الخليج العربيّة شارج اللعبة، ولن بكون مقبولاً كذلك أن تنخلها متاخرة وهكذا، فنحن أمسام مسرحلة تحسنساج الى ستراتيجية ومنهجية جديدتين وليس الى حُلُولٌ تَكُنُّ يُكِيِّهُ بِأَنْتُظَارُ رَحَيِّلُ سَحَابَةً

والتنسيق النفطي بين دول مجلس التعاون لجهة جميع انشطة صناعة النفطء لا يضرج عن روح الاتفاقسات بين الدول الست، إذ تنص المادة الصادية عشرة من الاتفاقية الاقتصابية الموحدة على مثل هذا

انخيارات التقليدية

في صا إسطاق

عن أن غملك

ت ھىكلىڭ بى

نحسار مرجة

بالتاكيد لجأن

سركنة أراابتو

سون وسويبر

ىم قىي مىداك

عوق الامبرهة

و، وتقدر سيد

فَضَالا عر ١٢

جموعة سحو

للشة من سول

عسات اخترمان

كنة بينتجر

رتها نسرحة

لال شيرخسها

ات الوقيود نى

أزصة الإستعار

استعار النفط

ىتەشىھور و

ما سمحدث

نقالية تراجعا

تاجية. وفي

لة خارج أوث

حصبتها سي

عبار التفط مع

تحقيق النعو

فط الى حدود

ات المندسسية

ــاج تكمل

طيق نلك متلا

ن، و،سوبيل

، فسه الاولى

١٠٠ يلد، قال

حصالي النفط

ن أنشطة هدد

مر فقط على

لموير الطاقات

سن والرياح

ومصا يتطلب

أموال ضنتنة ات المذكبورد

إمن المرافيين

لماحات السي

ير وسيكور

فيها عباسا

ت النعط، وسع

ور، سيضيق

المنتجة الني

قطاء الطائب

ف اكتر في

ح وستصبب

ل ذلك ملدامنا

أكثر البلدان

الغاز. وهكدا

مكومات في

تها الأوروبيه

ــة مــــــــاطر

نتاج مصادر

ومقابل ذلك

ننا کی تکلف

ا من تاحبة.

الأخرى ص

من مواجئُّ

والتقليل مد

1

المقبلة.

بات لا تتصای

ليس من شك أن الدول المنتها للتقط تمر بُفتُرة عمىيية، اذ لم تعد الخيارات التقليدية التي تلجأ لها منظمة مثل وأويك تفي بالفرض، كما أن النول المنتجة غير متَّفقة على نهج، فهي تنظر في اتجاهات متعددة تنبع من أولوياتها، بما فيها

أولوياتها الإقتصابية وهي متباينة حقاً. ومن جهة أخرى، فانهبار السوق يأتي ليسلُّبِ الدُّولِ المُنتَجِةِ ايرادات هي في أشدَّ الساجة لها للوفاء بالتزامات عدة، ليس أقلها أهمية تمويل برامج الرفاه في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، التي تعني رعاية صحية للمواطنين من المهد الم اللحَّد، وتعليماً مّجانياً، ومنّطومة متنوعة

من الخدمات الإجتماعية والشخصية. وهكذا فإن إنهيار اسعار النقط التي لجيبدوان فبصل شبشاء قبارص في النصف الشمالي للكرة الأرضية قد لا يكون كافياً لإعابتهاً إلى التوازن، أخذ يعني أكثر من مجرد ضائقة نقدية.

وعند التامل في مستقبل سوق النفط، لا الإهتمام فقط بانخفاض وارتفاع السعر، إذ يمكن القول بعد تجارب عمليةً عدة خاضتها منظمة «أوبك»، وهي منظمة قامت لفرض سيعس عادل للنفط على الستهلكين، أن السعر هو محصلة حملة من العوامل منها العرض والطلب، ومنها بكل تأكيد هيكلة السوق.

ويبدو أن هيكلة السوق ستكون العامل لأهم في تحديد مكاسب الدول المنتسجسة خفط، إذ قسمت منهجية التاميم، ثم نهجية المنظمات الإحتكارية، مثل «أوبك» تعاملين في السوق إلى معسكرين: كسر المُنتَجِينَ، ومعسكر المستهلكين. ومع از جُهود وكالة الطاقة النولية أصبح لسكران متقابلين في حرب غير معلنة، في سلاح وكالة الطاقة الدولية «الفتاك»

عنية دادارة الطلبء. م يكن الهدف خُفض استخدام الطاقة بل اتحدامها بنكاء، وأفرز التعامل الحليم لوكةالطاقة الدولية والدول المساندة لها مع تعمات الدول المنتجة الى استحداث منتجت «بيدية، واخرى للحفاظ على الطاقة

الحاورة والمناورة

ان سنّي الدول المنتجـة لتشكل حرباً نقطياً، جنّها تعقد ندوات للتفاوض في ما بينها مستُبرة بتلقائية الدول المستهلكة. ولعله مر الفيد التفكير ملياً في اهمية يُوجِيه جهار النفاوض الَّى الطَّرفُ المقابلُ، الطرف المسفها للنقط لكن هذه المسالة تبقى أكانيمية، سبوق النفط من الهشاشة برجة لا تنفع المستهلكين إلى التفاوض مع المنتجين في وقتناالحاضًر. وعليه لا بد الول المنتجة، خصوصاً

ول مجلس التعان لبول الخليج العربية حكم أن العالم يعق عليها في تلبية الجزء اللهم من احتياجاته مستقبلا، من جلب الطرف المستهلك إلى التفاوض، ولكن بعد

دوراوپك/ساسي

تتمة الصفحة ألاولى من الملحق

الوضع وأجبرينا خفوضات انتناحسة، وتكن يما أنها

تستغرق وقتاً أطول لرفع الأسعار فالبعض يقول أن

الخفوضاتُ الانتاجيَّة غيرُكافية. وَلَكِنَ بِجِبِ أَنْ نَعْطَي

هذهِ التَحْقيضَاتِ بِعَضْ الْوَبِّ لِكَى تَوْثَرِ فِي السوق واذا

نسين أن الأسهار لم تصلُّح الى مستويات أفضل فاعضاء منظمتنا مستعدور لإجراء خفوضات إضافية

أو كنت حبيراً نفطياً من خرج المنظمة وكانت «أوبك» ترمد

استشارتك لتحسين أوضاعها فلما الذي كنت ستوصى به؟ هل

تعيد تنظيم النظمة أو الكارتل، وهم هي كارتل بكل معنى الكلمة؟

- الْنَظْمَةَ ليست كارتَّلَ، ولَا أَنْ البعض يعرفَها بهُذَه

الكلمة، وهي ليست كذلك إذا ألِّننا بعين الاعتبار مصالح

ستجين أخَرينَ ومصالحُ رَباتُنا والمستهلكين في اطار

سياساتنا، وهذا موجود في سيشاقنا. أما بالنسب

لَهُنِكَلَيَةَ النَّطُمَةَ فَهِي قَيْدَ الرَّأَجَّةَ فَي صورة مستمرة،

فنعرس أفضل الوسأثل والإمكأنات الني تتبيح للمنظمة

التجاوب مع الظروف المتغيرة إوهناك مواضيع جديدة

ننظرق اليها ونبحثها مثل البيئة وتاثير السياسات

للوضوعة على مستقبل صناعتنا النفطية وموضوع

الضرائب وكيفٌ تؤثر في الاستغلاك وكيف ستؤثر في

مستقبل الستهالال النفطي والتقنيات الجعيدة

وما الذي يجب تصحيحه في سير أمل المنظمة؟

ص أجل تحسين الإسعار.

«اوبيكّ، مُسن ١٨،٤٤ دولار التي ١٦.٣٣ دولار

استعادتها للمبادرة. وكبانت الدول المستهلكة اختطفت المبائرة عندما أخنت تخزن النفط ومكنتها الدول المنتسجية من ذلك عندمياً المنت اعتمادها على إبرادات النفط، وكأن دروس النصف الثاني من الشمانينات لم تكن وينلك اصبحت الدول المنتجة بعيدة عن

تحديد السعر، إذ تركته لأسواق النفط الورقية الأجلة وللمضاربين الذين يبيعون من النفط اكشر من ضمسة أضعاف ما يستهلك فعلاً، مما جعل دور إنتاج «أوبك» في تحديد سعر النقط مخفيفاً». ولعل أقل مسا يمكن أن تفسعله الدول

المصدرة للنفط ان تضع لنفسها مذرونا استراتيجياً من العملات يغصل زمنيا بين حصيلتها من مبيعات النفط ويين احتياجات تمويل موازناتها العامة، كأن يعادل هذا المُضرون الإنفاق العام لعام كامل، ما يمنح الدول المصدرة مهلة لاستصباص تأرجحات اسعار النفط ويخفف بالتالي الضُغوط المالية المباشرة على ضُرَائنهاً

ومن المقيد ان يكون لدى الدول المسدرة من المال مسا يكفى لنخسولهسا مع الدول المُسْتَ هَاكِةَ لَعَبِـةً ٱلْمُحَاوِرةً وَالْمُنَاوِرَةَ. وهي لعدة اشيه ما تكون يعملية وكبس العظم لا بد فيها من غالب ومغلوب، والقدرة على الصبير لكسب الوقت أساسينة: فكل يوم يمن من دون أن تعزز الدول المستهلكة مخرونها يؤدي الى اضعاف موقفها التفاوضي. وُكْذِلُّكَ بِٱلنسبِةَ للدولَ المُنسَجِةَ، فَكُلِّ بِوْمَ يمضي من دون ان تبيع يعني نقصاً في

احتياطها من المال. ولكن كم تستطيع ان تخسن الدول المستهلكة من النفط؟ فصدار تستورد الولايات للتحدة اكثر من ١٠٥ بليون برميل منَّ دوَّل «اويك» فقط في العام فيما سعة مضارنها المنتشرة في سبعة مواقع في الولايات المتحدة تقدر بنصو ٥٥٠ مليون

وداعاً. . . اوبك

على استقرار اسعار النفطة

الحقيقة، فسعر النفط تحرك منذ ١٩٨٦ بين مشاهد الأن.

وجود داوبك، دفاع المستميت، ليبقى

السؤال: هل تحقق «أوبك» هدفهاً؟ ويبدو أن احوال اسواق المواد الخام في العالم عسموماً في تدن، وإن النفط ليس استثناء فمثلأ على مدي جَمس سنوات

فقط حافظ السكر على سعره، وكنلك المطاط والقمح. ولا يمكن اعتبار هذا بقاعاً عن راويك، بل لتأكيد ان ليس للمنظمة تأثير كبير على الاسعار، فالأسعار تتنبنب من دون اعتبار كبير لوجود «اوبك» فمثلاً في الاعتوام ١٩٩٢ - ١٩٩٦ تندنت سنعتر سنة

المستخدمة في صناعات النفط وما يحدث من عولة في

صناعة النفط العالمة. كل هذه الأمور مسائل مستجدةً

وسائل للتكيّف مع هذه التحسات الجسدة.

ونستخدم المصادر الثانوية لانها موجودة.

وايلول (سبتمير) الآن؟

المناسب لمواجهة هذه الحالة

في الصناعة النفطية ومن الطبيعي أن نجد ونبحث عن

التى تعطيها المصادر الثانوية وليس على أرقام إنشاج الدول

● لماذا تعتمد للنظعة دائماً على أرقام إنتاج دول للنظمة

- نتلقًى ارقيام إنتياج الدول الأعيضياء في المنظمية

● لاذا عبلت النظمة مواعيد اجتماعيها الوزاريين العاديين

- لأن ذلك أكشر جدوى في سعالجة المتخيرات في

من حزيران (يونيو) وتشرين الثاني (نوفمبر) الى أذار (مارس)

الاسواق، فمن ناجية وضع السوق النقطية فترات الاستهلاك الاكبر للنقط هي الفصل الرابع والأول في كل

سنة. ثم أنه من الإقضل الأجتماع في أذار قبيل القصل

الثنائي والثالث من العنام عندمناً ينْخْفَصْ مستدوى

استَهُلاك النفط عالمياً ونلك من أجل اتضاد القرار

أدا فـشلت «أوبك» هذه للرة في التوصل الى اتفاق

لخفض الانتاج خصوماً أن سعر النفط في مستويات منخفضة

- لديثا اتفاقية سائرة للفعول حتى حزيران ١٩٩٩.

مــِــاشــرة ولدينا أيضــاً أرقــام من المصــادر الشــانوية.

ويغض النظر عن حسروب العسرض

والطلب، تبدو جملة من إشارات الاستفهام تَلَفَ الْهَدِفُ الْفَعْلَى لَـ وأُوبِكُ * هُلُ هُو حَفَاظً المنظمة على ذاتها من الزوال؛ أم الحفاظ

٢٠ و٣٠ دولاراً للبرميل، ثم اتجهت الاستعار إلى التراجع الى ما دون عشرين دولاراً نهاية عام ١٩٩٧، ثم انهارت كسا هو

ولعل الافتراض الأول هو الاقرب إلى

وعلى رغم ذلك، سنت جد من يدافع عن

لحصيلة وتتوتر عند انكماشها!

ولعل هذا هو الوقت المناسب لأن تجبعل الدول المنتجبة علاقتيها بالنفط محددة الإبعاد. وتاريخياً هناك محاولات عدة في هذا السياق منها محاولة ايجاد اقتصاد متنوع يعتمد على مصادر متعددة سادت في السبعينات، ومصاولةً جعل الصناعة التَّصويلية خيارا استراتيجيا في

وفي بداية التسعينات ظهرت موجة التخصيص ثم العولمة، وحاليا تُعرَّف سمفونية الخدمات. كل هذا والنفط صامد فهو المول الاول من دون منازع للخزانات العامة لدول مجلس التعاون، ولا يوجد في الافق منافس له.

وحباليباً تتعبد ضيبارات التعبامل استر اتبجيا مع اعتماد ايرادات الحكومات الخليجية كلية تقريبا على النفط فهناك من يتحدث عن التخصيص بحماس لأكثر من سبب كاداة لجلب موارد اضافية للخزانة

العامة، ولتوسيع دور القطاع الخاص. من يعتقد ان التنويع يتطلب جهداً على حبيهات عدة منها السياحة والنقل

وتظهر في الأفق وجهة نظر تقول بان ذات الصبغة الاقتصادية مراكز ربح تمول الخرانة العامة، وتجعل المؤسسات ذات

وزير البترول والثروة المعتبة السعودي على النعيمي يجيب على استلة الصحافين قبيل انتظام مؤتمر داوبك» الخميس الماضى. (أ ف ب) السي ١٥،٥٤ دولار السي ١٣،٩٠ دولار السي ٢٠, ٢٩ دولار للبرميل على التوالي. ومن جهة اخرى، فإن المنظمة لم تمنع استعبار النقط من الانهسار في اكتر من مناسبة، كما هي الحال الأنِّ. ومع نك ستجد من يحاول ابعاد «أوبك» عن المسؤولية، ويربط انخفاض اسعار النفط باستساب أنية، والتاكيد على ان تنبنب اسعار النفطهي اصداء لاداء الاقتصباد

العالمي بصورة أوَّ بأخرى. لكنَّ الاقتصاد العالمي في نمو مضطره بمتسوسط سنوي تجساور ٣ في المئلة منذ ١٩٩٠. وانعكس هذا النمسو في الطلب العسالي على النفط الذي ارتفع من ٢٧ مليسون برمسيل في ١٩٩٢ إلى ٧٣ مليسون برميل السنة الجارية، والسؤال هو: هل أرتفعت استعبار النفط بما يتناسب مع الطلب المتزايد والنمو الحقيقي؟!

التعامل مع تراجع الايرادات

وتتفاوت وجهات النظر حول التعامل مع تراجع ايرادات النفط بين خسيسارات استراتيجية وأخرى ترتكز على التدفقات النقنية. وأحياناً يتقهقر النقاش ليتناول الإساسيات الإقتصانية ثانية وثالثة ورابعة: هل نريد لاقتصاديات الدول المنتجة للنفط ان تبقى نفطية أم نريدها زراعية أم صناعية أم سياحية أم معلوماتية أم كل

وبعييداً عن الإسكلة الفلسفية، فيإن الحصيلة من الدولارات البترولية، هي محك العلاقة: تتوطد علاقتنا بالنفط عند أرتفاع

وبعيداً عن التخصيص هناك من يحمل هاجس العولمة والاندماج، فيتحدث عن جذب الاستشمار الاجتبى كاداة لجلب ولارات أضافية للاقتصاد الوطني. وهناك

والتخرين والقطاع المالي. على دول المجلس ان تعسيسد تصنيف للؤسيمسات الاقتصابية الثي تملكها، فتقسمها الى قسمين: مؤسسات اقتصابدة ومؤسسات أجتماعية، ثم تجعل المؤسسات

الصبغة الاجتماعية مراكز تكلفة، مع الاهتمام اهتماما استثنائيا برفع الكفاءة الانتاحية للفئتين، ليكون على الفئة الاولى جلب اكبر قدر من الإرباح، وعلى الثانية تقديم اعلى مستوى ممكن من الخدمة الستهلكون هم الشركاء

لقد قامت «اوبك» على مخالطة فكرية تقسول إن مسصلحة المنتبجين تكمن في اجتماعهم. وقد يكون هذا المنطق مناسباً لفترة تاريخية ما تحلت بروح تصفية الحسابات بصورة أو بأخرى. أما حالياً فالامر مختلف. إذ وفر نفط الخليج العربي في عنام ١٩٩٧ تُصو ٤٤ في المئنة من طلبُ اليَّسَامِانُ على النَّفِطُ و٢٣ في المُئسَة لأوروبًا و٢.٣ في المئة للولايات المتحدة. وهذه ميزة اقتصاديَّة من الانصاف توظيفها توظيفاً لا هوادة فيه لمصلحة دول المجلس مباشرة

ويعيداً عن مشاغبات بعض دول اويك. ومقولة أن سلوك اسعارُ النَّفطُ تَفسرها قانون العرض والطلب فيها تبسيط مخل بالحقيقة حتى بالنسبة لطلبة الاقتصاد المبتدئين، فهي تهمل مثلاً أن الزيادة في النَّمُو الأَقْتَصِيادِي للدول المُستَهِلِكَةُ تَرْيِدُ مِنَّ قدرتها على شراء النفط ومنحنا اموالا اكثر

مظير تصديرنا له. لكن سعر النفط يتراجع والحصيلة تقل. وهذا سلوك ليس له تفسير اقتصادي مُعتبر؛ فَخُلالُ الْعَقْدِينَ الْمُاضِّيِّينَ نَمْتَ الدولُ المستهلكة وثما معها طلبها على الطاقة اجمالا بما متوسطه ٢.٣ قي المئة، ومن المتوقع أن يستمر النمو ينفس المستوى في العقدين المقبلين وفي منا يخص النفط، تضاعف استهلاك العالم منه ١٥٠ في المئة منذ بداية السيب عينات، ومن المتوقع ان يرتفعُ بمعدلات أعلى في ربع القرن المقبل.

مما تقدم، ببرز أن أعتماد الاقتصادات الكبيرة في العالم على نفط دول الخليج العربي اعتماد كبير، وأنه يزداد مع مرور الوقت. ويبدو ان ليس امام الاقتصادات الكبيرة ولاحتى حديثة التصنيع خيار آخر غير نفط الخليج، فاحتيباطات داويك، والْخُلِيجِ توفر حالياً نحو ٣٠ في المئة من أحتياجات ألعالم وليس بإمكأن منطقة احْرِيُّ انْ تَنْمِي انْتَأْجُهَا لِتُوفُّر ٤٦ مَلِيونَ برميل يومياً (أو ما يمثل ١٠ في المنة من

تجارة النفط) خلال ربع قرن. وببدو ان الاقتصادات المستهلكة للنفط معيدة بالترتيبات الحالية، فهي لم تبذل أي منجهود ينكر للدخول في شراكة اقتصابية استراتيجية مع بول المجلس على رغم الدعوات المتكررة، فأستيثمارات البابان في دول المجلس متواضعة تقدر بنصو ٥.٧ بليون دولار، وتعتبر اقل من نُصفُ مَا بِنَفْقَهُ الْبِابَانِيونَ في سياحة الولايات المتحدة في عام واحدًا في حين ببدو ان على البابان ان توجد لنفسها مُضُوراً اقتصابياً طاغياً في دول المجلس.

لكن لا شيء من ذلك يحدث. ولا ثقل اوروبا عن السابان حرصاً ا حبعلَّ العَسلاقَـةَ عَلاقَـة بَيع وشيراء... اسأ الُولِايَاتِ المُشَحِدةِ فَيُطَلِّعُ اتَّهَا فَي الشَّراكةِ الأقتصابية تنصصر في انساج بين الأسيسركستين وتكتل تجساري مع دول علي الضفة الاخرى للمحيط الهادي ومهابنة اوروبا ذات العملة الموحدة، وعند القدوم

إنن ما الذي قمتم به خلال هذا المؤتمر؟

حسب متطلبات السوق.

مليون برميل في اليومُ) وهي ستجتمع في آذار آدرس

الاوضاع وستتخذ الاجراءات الضرورية بعد تقييمها

وضّع السُّوق النفطية إما في اتجاه حفض جنيد أو

تُمديدُ الخفضُ الذي كان تقررُ في حزيران الماضي، ونلك

للمحافظة على حصص انتاجها على رغم ضعف أسعار النفط؟

انتاجية لكن هناك سعى للنفاع عن الاثنين، أي الحصة

الإنتاجية والسعر. فالحصية الإنتاجية مهمة، لأنه اذا

ببعث كميات أقل فأقل بينما يقبث الأمور الأخرى ثابتة

ستكون مناك خسارة في العائدات وإذا بيعت كميات

أكثر بأسعار أقل ستكون هذاك أيضًا حُسَائر. فالمطلوب

ايجاد توازن بين حصة معقولة وأسعار معقولة قليس في

الإمكان التركيز على أحد هنين العنصرين من دون الآخر.

وليس صحيحا القول ان «أوبك» مهتمة فقط بحصتها

الانتاجية من النقط فهي مهتمة ايضاً بعائداتها الرتبطة

بكممأتها الانتاجية ويمستوى السعر فالتوازن بين

ما هو اليوم السعر المعقول للنقط بالنسبة لدول «أويك»

- اذا كان سعر سلة نقوط «أوبك» في الظروف الحالية

الاثنين مهم من أجل اقتصابيات بالابنا.

التي تريد الاستثمار لتطوير صناعاتها النفطية؟

♦ مل يمكن أن تشرح سبب النافسة بين أعضاء «أوبك»

لىست هناك منافسة من أجل الابقاء على حصص

سياسياً خلواً من الاقتصاد.

الثلاثة للعولة الاقتصابية في طول العالم وعرضه وتمارس علاقتها الاقتصابية معنا بمفاهيم مستوحاة من العصر الصجري

الينا في منطقة الخليج يصبح خطابها

ومن الغريب فعلاً أن تروج الاقتصادات

قال احد المصرفيين في تعليقه على حمى اندماج شركات النفط: «قد لا تكون الشركة مضغرة للتضحية باستقلالها عندما يكون سعر البرميل ١٥ – ٢٠ دولاراً، لكن عند سعر ١٠ بولارات للبرميل فالشبركة تريد النحاقة.

والوقت ربما كان مناسب التنظر دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الى العالم من خلال مرأة عاكسة ... إذ يبدو ان العالم يرى فينا النفط والنفط فقط وفي المقابل يجب ان ننظر له مرتبين دعيسات، نفطية لندرك ما يعني هذا النفط للمستهلك فنلتى احتياجاته مقابل اصرار لا ينثني من جانبتا ان السعر المجزي للنفط هو مسأهمة مستهلكيه في انجاز تطَّلعاتنا الأقتصابية، وليس في تهاف تهم على عقود التسليح وزرعهم الوكالاء التجاربين في منطقتنا بيعنا السيارات الفارهة وترويج الاجازات

وليس الطلوب من دول الجلس في هذا الصيد سوى تنفيذ ما الزمت نفسها به، لا سيما والحك هو قدرة دول الجلس على اقناع هذه الدول للدخسول في شسراكسة اقتصادية استراتيجية تعتمد على عمق وفاعلية التنسيق بين سياسات دول المجلس في مجال الصناعة النقطية بجميع مراحلها، من استخراج وتكرير وتسويق وتصنيع وتسعير واستغلال للغاز الطبيعي وتطوير للصادر الطاقة، وهو كذلك في عمل الدول الاعضاء على وضع سياسات تفطية موحدة وانذاذ مواقف مشتركة ازاء العالم الخسارجي وفي المنظمسات الدوليسة

ويجب تقويم فرص التنسيق والاندماج بِينَ انشطة نفطية مكررة من باب التوفير وْأَلَاقْتَمِياد فِي الْنَفْقَاتُ وِجِعَلْ قَطَاعِ الْنَفُطْ في دول المجلس اكثر كفاءة. وعلى رغم ان الأتفاقية الاقتصابية الموحدة صرحت ولم تلمح الى اهمية التجانس النفطي بين دول المحلس، فلدول المجلس قدوة من شركات النَفْط العالمية، إذ اندمجت شركتا داميكو، و «بريتش بتـروليـوم» الن<mark>فطيـتـان في ا</mark>ب (اغسطس) ١٩٩٨، وسععنا قبل أيام عن صفقة العصر وهى اندماج شركتي «اكسون» و«موبيل». وقيمة الشركتينَ تعادل ثقريباً اجتمالي النّاتج المحليّ لدولٌ

مجلس التعاون لنول الخليج العربية أما مبررات الاندماج بين تلك الشركات فشرتكر حُول الاقتصاد في النفقات، إذ ستوفر شركتا «اميكو - بريتش بتروليوم» نحسو بليسونين من الدولارات سنوياً من تكالد فياً. كمَّا أنَّه من المتوقع أن توفير شركتا داكسون - سوبيل، أربعة بلايين دولار سنويا نتيجة لاندماجهما.

* كاتب اقتصادي سعودي.

● مل تتوقع اندَفاضا في اسعار النفط في ظل التراجع على الطلب في اسيا وتأثر الاقتصاد العالمي من جراء ذلك؟ - نَتُمنَى ان تُستعيد أسيا أنتَعاشَها الاقتَصادي ونثمنى الا تنخفض اسعار النفط لكن من الصعب حالياً التكهَّنَ بموعد استعادة أسيا انتعاشها الاقتصادي، فَعِثَاكَ نَظُرِيَاتَ مَخْتَلِغَةً فَي هَذَا الشَّانَ. البِعض يقول أنَّ الانتعاش سيبدأ في فترةً قريبة والبعض الآخر لا يرى

المتحدة تسعى الى لتصدي لسياسات «أوبك»؟

ماذا عن علاقات «أوبك» مع دول منتجة للنفط من خارج

الصعبة وتتكري حضور ممثلي دول الكسيك وروسيا «أويك» بحفض الانتاج سابقا. ● لكن دولاً مثل بريطانيا والنروج لم تصعاون معكم في

اقلَ من ١٥ دولاراً فيكون متدنيا واذا كان اكثر من ٢٠ دولاراً فقد يُعتبر انه مرتفع فمستوى سعر سلة نقوط - لُبِينًا اتفاقية سُتنتهي مبتها في حزيران ١٩٩٩، وفي الوقت نفسه ستستمر النول الاعضاء في خفض «أُوبِكَ، بنبِسَغي أن يكونَ بِينَ ١٥ و ٣٠ دولاراً ليكون في ينظرنا سعراً مقبولاً. لكمُ بِياتِ النفطيةِ التي وافقَتِ عَلَى خَفَضَهَا ۖ (أَي ٢,٦ ۗ

ذلك. وحاليا من الصنَّعب التَّكَهِنُ بِذَلِكَ،

 كيف نصف علاقات «أويك» بوكالة الطاقة الدولية حاليا» بالقارنة مع ما كانت عليه في الماضي عندما كانت الولايات ~ وكالة الطاقة الدولية منظمة حكمكة ولدينا علاقات

جيِّدة معها ونتبادل الزيارات ونلتقي في ندوات ونتحاور

تمسنت بشكل كبير خصوصا في هذه الاوضاع

وعُمان مؤتمر «أوبك» الاخير. إذ دعمت هذه الدول قرار

- لدى هذه الدول ايضًا مصالح مشتركة مع «أوبك» الأ انها تتمنى اسعار نفط أفضل، فنُحن أنن كلنا في المركب نفسه وقد يكون لنيها بعض التحفظات في المشاركة معنا بكل الاجراءات التي نتخذها ولكنها ليست معارضة أو

واوبكه ودول كبرى منتجة من خارجها بلعب دور من أجل استقرار السوق مثلما اقترح وزير النفط السعودي السيدعلي - قناك الآن منتج كبيس مثل النروج يتعاون مع

«اويك» إذ شمارك النَّروجسيون في مؤتمرنا في الماضيُّ وعرضوا في السابق خفض صادراتهم من النفط فكلُّ الدول المنتجة للنفط الكبرى لها مصلحة مشتركة في استقرار وتوازن السوق النفطية والمنطق ينفعها للعمل معا في هذا الاتجاء بالنسبة لسوق الكل جزَّء منها.

 قبل ترى أن عناك الآن عُمرورة لُخفض أ, ١ مليون برميل ِ في اليوم، وهل هذا ضمروري للسوق الآن، وهل هناك حالياً فانص

 هناك ادراك جماعي لوجبود فائض من النقط في الاسواق ويجب سحيه من أجل تحسين مستوى اسعار النَّقَطُ لَذَٰتُكَ قُأِنَ بُولِنَا اتَّخَذَتُ قُراراً بِخُفْضَ ٢٫٦ مليونَ برميل في اليُّوم مَنْ انتاجها. وعُندُما ستَجَنَّمَع في أَذَارَ فَإِنْهَا سَتَرَى اذا كانت هناك حاجة لخفوضات اضافية ام لتَمنيد الإنفاقية السابقة لمدة أطول. يجب علينا انتظار مؤتمر أذار المقبل.

مناقضة لما نقوم به. عل ترى أن مناك لحتمالاً بأن تقوم دول كبرى منتجة من





1111111

مانيو ١٠ دول

رور و البلاسكة

أسعار البترول طغت على أخبار الرياضة والتسوق

من الأقوال التداولة لدى العاملين في قطاع العقارات

🗖 الرياض – محمد اليامي

■ كان السعوديون الاوائل بطبيعتهم يترقبون الطقس والحالة الجوية باستمرار فجزء منهم يعيش في الصحراء ويعنى له اللَّظر الشيءَ الكثير، وجرَّء يُعيش في الجبيال ويعني له الموسم الرراعي لقمة العيش، وثالثُ على ضفاف البحر اوالخليج باكل سمكا أذا هدات الريح أو عليه الإنتظار حتى تهدأ.

ومع التطور المتسلاحق ودخلول التلفيزيون احستنفظ السعونيون بعادة متابعة أحوال الطقس لمجرد العادة أو المعرفة احوال منتهم وقراهم التي هجروها للبحث عن العمل في المدن الكبيرة، ولا يزال غير قليل منهم يتابع

ومع حلول الأزمة النقطية الحالية هذا العام وهدوط الاسعار الى مستوياتها المتدنية بدا الناس يتابعون يومسياً نشسرتين، الأولى ليرجسات الجسرارة في المنن والمناطق السعونية، والثانية لاستعار برميلُ النَّقُط في أسواقه المختلفة، واصبحوا يرقبون بامل يبتعد كل يوم تحسن الاسبعار، وطغت اشبار النَّفط في مجالسهم اليومية على اخبار الرياضة والتسوق والنساء.

ويكاد يجسمع كل المراقبين أن عسامسة الناس في السَّعُونيةُ لَم تَكُنَّ حَرِيصَةً عَلَى احْبِأَرِ النَّفَطُ مِن قَبِلَ، خصومساً أن الاحوال الاقتصبانية كانت في تحسن

الثمانينات النفطية مرت عليهم مرور الكرام. واشتلف الصال هذه المرة لأن الوضع الاقتص امبح هاجساً كبيراً للجميع؛ الباحثين عن العمل، والتُجَّانِ، وَالْعَقَارِيْنَ، وَالْمُسَارِيِّنَ فَي الْأُسْهَمُ، وَحَتَّى ربات البيبوت اللاتي لاحظن انخفاض القدره الشرائية للأسرة، والقلق الذي يعتري مجتمع الرجال.

خقافة نغطية

ستمر، والكل يعمل لقطف ثمار الطفرة، حتى أن أزمة

لعل من أهم مضاعفات تراجع اسعار النفط على الناس في الشارع السحودي هو ازدياد ثقافتيهم الاقتصابيَّة بشكل عام، والنفطية بشكل خاص، فاصبحتُ سصطلحنات مثل ءاويكم وءبرئتم ودالزيت الشقيلء ورمخزون النفطء ورالاحتياطاتء وغيرها متداولة ومعروفة للغالبية، بل اصبح الناس العاديون يعرفون أن سعر نقطهم العربي يقل عن سعر برنت بمقدار دولارين او ثلاثة، كما اصبِحُوا يراقبون حالة الطَّفس في اوروبا وأميركا بحثا عن شتاء قارس يرفع الطلب على الثروة التي لا ترال المورد الاساسي لهم.

واضفى الترلُّجع النفطيُّ على الناس حالة من الترقب وبفعهم إلى تأجيل مشاريعهم الشخصية الصغيرة إلى حين التُحسن أو الى حين أعلان الموارنة السعوبية التي قد تنفع بعض التطمينات الي الشارع لترفع المعنويات

في السعوديَّة مقولة شهيرة مقادها أن «الْعقار يَمرضُ ولا يموت، ولكن هذه المرة لم يطبق العقاريون قولهم على انقسهم وشهدت السوق العقارية السعودية حالات كبيرة وكثيرة من البيع من مبدأ دانرك ما يمكن أدراكه، ورصيدت «الحياة؛ طرح أكثر من ٢٠ متخططاً ومساهمة عقارية للبيع على الجمهور خلال الشهرين

وتشجع رؤوس الاموال الصغيرة.

الماضيين كان اكثر من ٩٠ في المئة منها في منطقة الرياض، ولا يخفى العقاريون عند سؤالهم رغبتهم في التشتلص من الاصول العقارية الكبيرة التي تواصل اسعارها الهبوط، والَّتِي يَحْشُونَ الا تَغْطِّي تَكَالُيْقُهُمْ حَالَّ انْتَطَارِهُم للعام المقبل. ويقيتُ الشَّارَيعُ العقارية الصَّحْمة، حُصوصاً في

الرياض وجدة محافظة على جانبيتها الاستشمارية لوقوف فريق ضحم من المسوقين واللطورين خلف كل مشروع من جهة، ولانها مشاريع قائمة استطاعت الحصول على الخيمات الإساسية. ويتوقع تجار العقار ان بعود السعوديون تدريجياً

الى مُرَاكِزُ المُدن وبعض الاحياء التي هجروها بحثاً عن الخدمات المتكاملة التي لا توفرها ألمخططات والاحياء الجديدة الا ما ندر وبعد فترات انتظار طويلة. كان هذا القطاع من اشد القطاعات تأثرا بانخفاض

أسعار النقط ريما بسبب الدرية والدراية الاقتصادية لدى بعض العاملين فيه النّين اكتشفوا أنّ انحسار موارد النفط يعني انحسار الانفاق الحكومي الذي تعتمد عليه كثير من أأشركات السعولية للساهمة بأشكل مباشر

ويعتبر المضاريون نزول هذا العام في اسعار الاسهم مترولا غير عاديء وارتبط مؤشرهم كثيراً بمؤشر اسعار التفط فكان ينخفض اذا انخفضت ويرتقع باستحياء اذا ارتفعت. وإذا استثنينا بعض الارتفاعات التصحيحية الطَّقِيقَة في قَتْرات مِتْبَاعِدة، فَقَد كَانْ هَذَا الْعَامِ بِالتَّاكِيْدِ عاماً غير سعيد بالنسبة للسوق والعاملين فيها.

تجارةالتجزئة

مع ربط الناس المتواصل بين انخفاض اسعار النفطء وتراجع الوضع الاقتصادي العنام واحسناسهم بقلة السيولة، وما يسمعون عنة من ترشيد الانفاق ومازق الدولُ ٱلمُنتَّحِةُ لَلنَّفُطُ بِدَاوِا تَدَرِيجِيا فِي الحَرَصُ عَلَى مدخراتهم ، وتقنين مشترواتهم بشكل لافت، وانعكس هذا على التجار والاسواق التجارية النين اصبحوا يعملون بشعبار دانقاذ ما يمكن انقباذه ه فيدأت الصملات التسويقية الكبيرة ولجأت اسواق ومراكز كثيرة الى الاعلان الذي فَحِرته لفترة طويلة، وازداد الاعتسام بالسوقين والبتكرين للافكار الإعلانية.

واصبح واضحاً للعبان ان التجارة لا ذالت متماسي بالتسجية للسلع الاستهالاكية الضرورية مثل الموار القذائية والملابس، وبدأت السلَّع الكماليَّة في الأنحسار الذي يراه البعض ظاهرة صحية للخروج من ثقالة الطفرة الاستبهالكية التي سيطرت لفترة ليس

التفاؤل والثفة

وعلى رغم هذه الصدور التي يبدو بعض جوانبها مقلقاً، إلا أن السعوبيين لا يزالون متفائلين أيس بالضرورة لجهة اسعار النفط، لكنهم بلمسون تحركان حكومية تبعث على الثقة، ويتكلون على منجزات كثيرة تمتُّ ابَّانَ فَسَدَة الرَّحَاءَ لَعَلَ مِنْ أَهِمَ لِهَا الْصَنَاعَ أَنَّ البتروكيماوية، وانتهاء اغلب مشاريع البنية الاساسية. كما ادركت مجموعة من رجال الاعمال ان عمر السلعة في المجتمع النفطي بدأ بالانحسسار ليبدا العصرالنهبي للخدمات التي لا يزال معظم اسواقها بكراً بالنسبَّة لبلْدُهم، خصوصاً في الاتصالات والمُعلوماتية

والانترنت وغيرها. كما قدمت خطوات الحكومة، التي تمت على اعلى المستويات لتغيير الكثير من الانظمة، والبحث عن مشاريع مشتركة، وربط السياسة العامة بالاقتصاد يفعاً كبيراً المتفاؤل الذي لا يزال بعضه يمنح للنقط عله يصحو من غيبوبته مرة اخرى.

توقعات العرض والطلب في السوق النفطية حتى السنة ٢٠٠٠

دريزنر كلينورث للوساطة تخفض تقديراتها في شأن الطلب العالمي في السنتين المقبلتين

🗆 لندن – والحياة،

■ أجرت احدى المؤسسات العالمية المتخصصة في الدراسات النقطية تعديلات سلبية طفيفة على توقعاتها في شان الطّلب العسالي على النفط الخسام في السنتين المقبلتين، ورجحت الا يزيد اجمالي النمو التراكمي في هذه الفترة على ١٫٦ مليون برميلُ بوميأ مقارنة بنصو مليوني برميل العام الماضي.

ونكسرت بريزنر كلينورث بنسبون، للوساطة في تقبرين اصندرته الاسبنوع الماضي اعنده المحلل النفطى المعبروف مبهدي فارازى انها خفضت تقييرات للطلب العبائي على التقط السنة المظلة ب ٢٠٠ الف برميل يومياً لينصل الى ٧٥ مليسون برمسيل يومياً، فيما بلغت تقديراتها برميل يومياً، ما يمثل شفضاً بمقدار تصف مليون برميل يوميا

عن تقديراتها السابقة. وتقل تقديرات سنة ١٩٩٩ عن تقديرات مماثلة أصدرتها وكالة الطاقة الدولية اخيراً بنحو ٢٠٠ الف برمسيل يومسيساً ، الا أن دار الوساطة عنزت سبب الاشتلاف

الطلنة

العرض

منظمة التنعية والتعاون الاقتصادي

مجموع الدول خارج أوبك متهان

دول الاتحاد الشنوفياتي سابقاً

نسبة حصة دول اوبك في السوق

u? M _uMOK2d5e7" "d

والقدمة

A. VEA.

NAME OF

u ? M , uMOK2 d5c7 " bB*

منظمة التنمية والتعاون الاقت

دول الاتحاد السوقطائي سايقا

أورونا الشرقنة

مجموع الطلب

بقية العالم

الصين

اوروبا الشرقبة

مجموع دول اودا

مجموع العرض

الامارات

الكويت 🔭

دول اخری

فسمطي من المخسرون جسرى في الى عامل الدوقيت. اذ أشارت الى القصل ألأول من العام الماضي. ان باحثيها يقومون بتحديث أرقام وجاء في التقرير ان تقديرات الناتج المحلي لدول العالم بصفة منتظمة، فيما تضطر وكالة الطاقة العرض والطلب الشيار الى ان السحب الفصلي سيبلغ نحو ٢٠٠ الى اسناد توقيماتها على أرقيام الف برميل يوميناً في الفَّصل الناتج المحلى لنظملة التعاون الجاري والفصل الأول من السنة الاقتصادي والتنمية التي يتم تحديثها في صورة اقلَ انتظاماً. واتفقت المؤسسستسان في المقبلة بافتراض ان انتاج داوبك، سيخطابق مع مستوى الطلب المتوقِع، وهو ٨٦٦٨ مليون برميلُ تقديراتهما حول حجم المعروض من انتاج منظمة البلدان المصدرة

للنفط (اوبك). لكن مدريزنر، عادت لتؤكد أن الوكالة الدولية بالغت في تقسيراتها في خسمسومن-المعروض من انتساج النول غيس الإعضاء في المنظمة، خصوصاً المنتجين نوّي الكلفية المُرتفّعة. ونكرت أن هناك مؤشرات تدل على تعرض انتاج الدول المثمار اليها الى ضغوط متزايدة بسبب تراجح استعار النقط

وضع العرض وإلطلب على البترول

Y*, 4

* 64

٧,٢

T, \$

· , Y

1. .

77.

VE ,0

حصص اعضاء منظمة الدول المصدرة للبترول (أوبك)

مقدار للخِفض

TYAL PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF

q412 U. b* _fi-fi-s 4" U: p!L' UH" o OL UI "WE % 4

u 7 M uMOK2 d5e7" "L p !L" bB*

واعتس التقرير فشل لة المستمرة لانعاش أسعار النفط بعد تدهورها الى مستويات قياسية دليلاً كافياً على تشبع السوق، مشيراً الى تزايد مخزون النفط لدى الدول الستهلكة بإطراد على الأشهر الـ ١٧ الأخيرة، ولاحظانً مدى الغصول الستة النَّتَهَيَّة ف نهباية القبصيل الشالث من الس الجارية، باعتبار أن أخر سحب

٤٦,٧

£,4,

Y£, £

£4.4~

44,4

Y,)

4,4

٧,٢

1.,4

T+, A

Vo.,0

£1.E:

الحصة الحسية

(11/1/A) (See) (2)

A . . TY

Y. 10V ...

1.44.

78. ...

يومياً. ويكمن الخطر على الأسعار في احتمال ان يكون انتاج المنظمة أقسرب الى ٢٧٫٥ مليسون برمسيل يوحينا، وفي هذه الحالة سيكون مستبعدا اجراء سحوبات في الفصل المقبل، ما يضعف احتمالً حيوث انتعاش حقيقي في الإسعارة. من جهة اخرى، اعتبر التقرير التناقص الحاد في عدد منصبات الحفر بليلاً على الضغوط التي الاعضباء في داويك، خـصبوم،

منطقة اسيركا الشمالية التي شبهدت انخفاض عبيد منميات الحفر بنسية ٢٩ في المشة في نسبة التناقص في عدية النصات النفطية فاقت نسبَّة التناقص في عدد منصات الغاز بفارق كبير.

-1444

" £Y

'V5 "

12.3

XY, £

٧,١

4,1

۱۰,۸

Track Control

YO,Y

1. T.

٤٧,٦

£, V.

1, FY

11

C. YY

٧,3

٣,٢

11,7

40,50

77,0

44,4

اعداد دينا حامد

برميل / يوم

شهر تشرين الاول /

A 1442.6

Y£, 37+, +++

d5e7""d 7bI"

اكتوبير ١٩٩٨ (تقريبي

وحول روسياء اشنار التقرير الى ما تعرضت له اقتصاببات انتباج النفط الخيام من انهبيار السنة الصارية. ونكر أن الانتباج الروسي فقد القِدرة على استعادة استقرأره قريباً وبات من المتوقع انخفأض الأنتاج بنسبة تراوح بين ٦ و٧ في المنسنة سنوياً في السنتن المقتلتن. وخُلُص الْتَقْرَيرِ الى انه ها لم

على دعمُ حـصـتـهـا من السـوق

ورجح انخفاض انتاج النفط الخام في الولايات المتحدة السنة الجنارية بنحق ٢٠٠ الف برميل يومياً، وتوقع في الوقت نفسه أزدياد الانتاج الكندي بنحو ٥٠ الَّفُّ برميل يوَّمياً جرَّاءُ تَشْغَيل حقول النفط البحرية العروفة باسم هيبرنياء لكنه أكد أن الزيادة المشار اليها تخفي

ونكر التقرير ان أحدث المؤشرات المتوافرة ترجع احتمال خُنُفُضٌ الإنفاقَ الكندي في مجال النشاط الانتاجي بنسبة ٣٠ في اللُّية السنة المُقَدِّلَةُ ما أَم يحدثُ تحسن ملحوظ في اسعار النفط وتناول النقرير اثر انخفاض الاسعار على العمليات الانتاجية ال وروسيا، التي تزايد المخساوف حسول الاحتمالات المستقبلية لنطقة بحر الشمال. ووصف توقعات اشارت

«الى احتمال ارتفاع الانتاج بنحو ١٠٠ الف برميل يوميا السنة المقصلة بانها تتناقض مع الانخفاض الصاد في السيولة المتوافرة للشركات أأناشطة في المنطقة المنكسورة. ورجح أن لا تتعدى الزمادة الممكن تحقيقها الـ 80٠ الفُ برميل يُومياً. لكنه لم يستبعد خفضها في الأشهر

منّ استخدام كلّ طَّاقَاتُ

الانتاجيةء . وفي ما بتعلق بانتاج داويك، من النقط الخام نكر تقرير دريزنر ان اجمالي انتاج الدول الإعضّاء بلغ ادنی مستوی له فی تشرین الأول (اكتوبر) الْمَاضي (نُحو ٧٧ُ مُ نحو ٢٧,٢٤ في ايلول/ سَبِتَمبِر). ورجح احتمأل ارتفاع الانتاج تدريجاً في الأشهر القبلة، لكنه رسط هدده الريسادة وكسل مسن ألاحتمالات المستقبلية للوضع في نيجيريا وازمة لجان التفتيش التولية في العراق.

ونكر التقرير ان الانتا المتدنى لشبهر تشيرين الأول أمكن تحقيقه بصورة مصطنعة ويمساهمة عقوية من تيجيريا التي منعسسا الأضطرابات الستمرة في سناطق الانتاج من تحقيق مستويات عالمة من الانتاج. وعلى صَعيد التّقيد بالحصص قال معنو التقرير ان عضوين من اعضاء أويك (ايران وفنزويلًا) استسمرا في تجاوز حَصَيْتِيهُما في الشُّهِرُ المُنْكُورُ. وعلى رغم تاكيسهم أنّ حصَّة أبرانٌ مُحاطة بالغموض، إلا أنهم اشباروا الى ان طهيران خَفَضْت انتاجَها بنُحو ١٥٠ آلف برميل يومياً مقارنة بالشهر السابق.

انخْفاضاً مقلقاً في أنتاج النفطّ الثقيل فضلاً عن تراجع احتمالات تحقيق زيادة جديدة في انتاج النفط من حقول الرمال التّفطية.

ترتفع اسعار النفط في مستوى يناهرُ ١٠ دولاراً للبسرُمسيل من مريح برنت ويتسم بالثبات، فإن مناطق الانتاج ذات الكلفة العالية خارج اوبك ستتعرض لمزيد من الصُّغُط التي سيتراكم اثرُّهُا مع مرور الوقت، ما يساعد النظمة التقطيسة، وهو امسر غسابة في الأهمسية في حسال أرادت أوبك تقوية نُفُونُمَّا في العقد القبلِ حينٌ بِتُمكنُ النفطُّ العراقي احْبِراً







وزداء «اويك»: الكويتي سعود ناصر الصباح - السعودي على النعيمي - القطري عبد الله العطية. (أ ف ب/أ ب)

مع تشجيع الاستثمار في المشاريع الانتاجية الجديدة

انخفاض أسعار النفط يقدم لدول "أوبك" فرصة تاريخية لاستعادة حصتها في السوق النفطية

🗖 لنين – والحياة،

🔳 شبكك تقسريس تقطى اعسده المحلل النفطي المُعْروف مُسهدي فارازي في فاعلية الحلول القائمة على خُفض الأنتاج للعالمة التدهور الراهن في أسعار النفط الشَّام، وعزا السبِّب إلى التغيير الجنري الذي احنثته المعلوماتية وعبوامل اخسري جبوهرية، في بيناميات السوق. لكنه أكد أن الأسعار المتدنية وتشجيع الاستشمارات الأجنبية في المشاريع الانشاجية تقدم لدول وبكء فرصة تاريخية لاستعادة حصتها في السوق النفطية.

ونكرت دار ددريرنر كلينورث بنسون، للوساطة في مقدمة موجزة لتقرير حول اوضَّاعَ النفط في العالم أصدرته الأسجوع الْمَاضِي، انْ نهاية السنة الدارية جاعت أسوأ من بدايتها مع تعنى أستعبار النقط إلى مستبويات لم تبلغها منذ الانهيار الشبهير عام ١٩٨٦، ما عرض منظمة البلدان المسدرة للنفط (أوبك) لولحدة من أكبر الأزمات التي واجهدها منذ انشائها قبل ٣٨ عاماً.

ورأت الدار أن رد القعل الذي صحرعن المنظمة ازاء مشكلة تراجع الأسعار اتسم حتى الأن ب

وأشسارت في المقسابل إلى «الجبن» وافتقر إلى الابتكار، إذ اختارت داويك، اللجوء إلى التطور المستجد في قطاع النفط في منطقه الخليج على وجه معالحة الشكلة في المدى القصير عن طريق الحلول أللوقتة (تقييد الضصوص والمتمثلة في إعادة فتتح النشباط الانتساجي أمسام الانتاج) على رغم أن المسائل التي يواجبهها اعضاؤها في المدي الاستثمارات الاجنبية الخاصة البحيد اكثر أهمية من الشكلة وتكرت أن أسعار النفط المتبنة سُتشَّجع على تسريع هذا التوجه وتكسبه زخماً متعاظماً بالتوافق الآنية المتمثلة في السيولة. ولفتت إلى أنّ السوق الراهنة تختلف اختالفا جوهريا عما مع المصالح المشتركة لشركات

> عن تلك الني كانت قائمة مطلع التسعينات، إذ أن تعاملاتها أكثر تنافسية وأكثر فورية بسبب سهولة انتقال المعلومات، كما انها أشد تعقيداً جراء التوسع في استخدام الأبوات المالية الجببث مثل الصفقات الآجلة والخيارات. واعربت عن أعتقالما بان . نظام الحصص بدأ يفقد فاعليته كوسيلة لرفع الأستعار في ظل الأوضاع القائمة في السوق النفطية، وقالت: دلكي تتَّمكن اويكُ من إحداث تغيير في مسار الأسعار، فإنها لن تجد مناصاً من تطبيق جولة جسيدة من الخفوضات التي لابد ان تكون مقنعة وقابلة للاستمرار. ولكن

حتى الخفوضات الراهنة تظل

موضّع تساوّل في ما يتعلق

باستمراریتها،

كانت عليه في الثمانينات وحتى

النفط العبائية والإعبضياء الرئيسيين في «أوبك». وأكد معد التقرير السيد فارازي أن التطور الجديد سيمكن الثروات النفطية الهائلة تنطقية الخليج من استعادة مكانتها التقليدية في القسمة، وسيكون «ضحاباه،

الرئيسيون النول المنتجة ذات الكلفة العالية غير الأعضاء في المنظمة، لكنه سيكون قوياً ولنّ يوقفه سوى نشوب أزمة سياسيا أو عسكرية في الشرق الأوسط وقبال في هذا الخيصيوص إن الأسعار المنخفضة وتعتبر مؤنية لكُل اعسفساء لوبك في المدى القسمير، ولكن في الوقت الذي بدأت تعسمل عسمل المشسرط في مناطق الانتاج شارج أوبك، فهي تدعم حبصية المنظمية من السبورة وستسهل مهمتها في مواجهة

التحدي المقبل على صعيد أزبياد

إلى استئناف دوره كعضو كامل الفاعلية، ولفت التقرير في منا يتعلق بالدول المنتجة خارج «أوبك» إلى صعوبة احتمال اسعار النفط عند مستوياتها الراهنة لوقت طويل، خصبوصاً في منوء التسراجع الحساد في السب المتوافرة لشركات النفط الناشطة الطاقات الانتاجية لاوبك،

الطاقات الانتاجية وعودة العراق

وحنر التقرير من احتما إعسادة النظر في التسقيديرة ألخاصة بمتوسط سعر القياب لمربيح برنت للسنة المقسيلة ال دولاراً للبرميل) واحتمال خففها ما لم تقدم واويك، على اتناد المزيد من الإجبراءات العباسة، لكنه أعسرب عن الاعستها بأن الأعضاء الرئيسيين في الظمة سيجدون بعض العزاء فيعقيقة أن أساسيات السوق عادرً لتلعب في صالحهم، وقال: ﴿سَتَهُ اوبِكُ نفسها قود مستنفره في∖نستقبل في حسال أدارت ظهر أم السسالة

في العمليات الانتاجية والذي بدأ بهد الخارطة الانتاجية للنول المشار إليها. وأضاف: «يبدو أن السنة المقبلة ستكون اشد صعوبة بسبب بقاء النمو في الطلب مقيداً فضلاً عن الزيادة التوقعة في

حصة السوق،

بعدازدياد الخاوف على الصعيد العالى ازاء خطر الانكماش

تأكيد العلاقة بين الطلب على النفط وأسعار الفائدة في الدول المهتهلكة

🖬 ربط تقرير نفطي بين مستقبل الطلب على النَّفُط الخَامُّ ومستَّويات اسعار القائدة في الدول المستهلكة الرئيسية. ونفت الى التحنير المسيد الذي اصبدرته منظمية التبعياون الاقتصادي والتنمية أخيرا ازاء احتمال توقف عجلة الاقتصاد العائي السنة القيلة تحت تأثير الانكماش ما لم تبأدر المصارف المركزية في الولايات المتحدة والدول الإخرى الاعتضاء فيِّ المُنْظَمَّة الى تحقيرُ اقتصاداتها عن طريق خَفَض معدلات الفائدةُ.

وقَسالت دار «دريزنر كلينورث بنسون، للوسناطة في تقرير حول اوضناع السوق التقطية اصدرته الإسبوع الماضي: ببدأت المصارف المركزية اخيراً في الراك دقيقة ان الانكمساش يشكل تهسيداً الشسد خطراً على الْأَفْتَصَادُ ٱلْعَالَمِي مِنْ التَّصْحُمِ وَالْوَاصَحِ ا السار الذي ستتخذم اسعار الفائدة مستقبلأ في الدول السنهاكة الرئيسية سيكون له أثر قوَّى عَلَى الأداء الاقتصادي وبالتالي الطلب العالى على النقطء.

وجُند التقرير تاكيدات صدرت عن فريق الابحاث (التابع لدار دريزنر) على مدى الاشهر الماضية لجهة عدم ظهور مؤشرات تدل على تعرض اقتصادات الدول الصناعية الرئيسية لضُعُوط تَصْحُمية حقيقية. وأشار ألى مَّا أكنته دغلوبال اكونوميكس، الاسبوعية أخيراً من احتمال استمرار المؤشرات الاقتصادية

لحداث تراجع مُفَّاجئ في معدلات النمو في الولايات المتحدة واقتصادات بول الاتحاد الأوروبي. واستعرض التقرير ثعبيلات اجريت اخبرأ على معدلات النمو المتوقعة للسنة القيلة، أَذ اشاروا الى خفض معيل نمو الاقتصاد العالى من ١,٩ في للشة الي ١,٥ في المشة، سا شكلًّ

النِّي معدل بسجل منذ الركود الاقتصادي عام ١٩٨١. وعزاً السبب في ترجة كبيرة الي التدهور الملموس في المؤشرات الافتمايية لأميركا الجنوبية والركود الصاد الذي اصاب الاقتصاد الروسي وتوقع استمراره في السنة ولم يستبعد معدو التقرير احتمال اجراء تعميل سلبي على اجمسالي الناتج المحلي

للاقتصاد العلمي في ضوء تراجع المؤشرات الاقتصادية الأساسية وتفاعلات المتاعب الاقتصادية في منطقة جنوب شرقي اميركا الجنوبية وروسيا. وفى اطار متقلمة التعاون الاقتصادي على

وجه الَّخصوص، أشار التَّقرير الي اتَّخاذ المُؤْشِّرِ الاَشْدَ صَادِي الْرئيسِيَّ فَي الولايات المتحدة منحى سالباً في ايلول (سيتمبر) الماضي، ما اعتبره بليلاً على حدوث تباطؤ حاد في الأشهر المقبلة. ولفَّت الى أن الإداء صادي في دول الاتحاد الأوروبي لا الإقت يُخْتَلَفُ كَثْيِراً عَنْ نَظْيِرِهُ الْأَمْيِرِكِي أَذْ تَعْتُبُر مؤشراته الأقتصادية الرئيسية ضعيفة مع

لجموعة السبع في فقدان رخمها، ما من شانه استقمرار التباطؤ في الندو واكد ان حركة التباطؤ ستعون اكثر حدة في أكبر الاقتصادات الأوروبية، المأنيا، في ضوعً الضَّفاض ارتَّام طلبيات التصيير الشهرية أي الفترة الاهيرة وترايد المؤشرات الانكماث وراى التقرير إن الوضَّاع الاقتصادي في اليابان يقدم صورة محيرة، فعلى رغم خفض

معدل النمو المتوقع للسَّة القبلة من ٩٠، في المئة الى ٧,٠ في المئة، منا يشبيس الى الله الله المنافقة المحكومة اليابانية لخيرا جاعت متاخرة وعجزت بالتالي عن اداء غرضها. الاان المؤسَّر الأقبيصادي الرئيسي بدا في الوقت نفسه يفقد سلبيته تعريجياً على عكس سلوك نظيره في الولايات المتحدة ويول الاتحاد الأوروبي.

وأعرب صعدو النقرير عن اعتقادهم بأن السلوك المرصود في الفُتَرة الاخسارة لمؤسس الاقتصاد الرئيسي في اليابان يرجح أن النظرة النشاؤمية التي ينظر بها الى الاقتصاد الساباني بانت تتسم بالمسالغة وان هذا الاقتصاد ربعا تمكن من أستعادة استقراره وتحقيق بعض الانتعاش في المستقبل القريب

وفي مقابل التوقعات المتواضعة للسنة المقبلة آكد التقرير ن سنة ٢٠٠٠ ستكون الفضل قلياد، اذ يتوقع ان يحقق اجمالي الناتج المحلي على الصعيد العالمي متوسط نمو يصل الى ٢,٥ في المشة، وإن تبلغ نسبة النمو في حال الاقتصاد الدِباني نحو ١,٩ في المنة.

سوص الخاطة

🗆 لنين - ايراهيم خياط

■ قال أحد المتخصصين في تنظيم

الرصلات السياحية الدينية إلى الأراضي

الفلسطينية إن هناك وجهتين دوليتين في أوروباً

ستنافسان فلسطين عام ٢٠٠٠، في الاحتفالات

التى تنظم بمناسبة انتهاء الالفية الثانية وبدء

وذكر عيسى طحان مالك ومدير مؤسسة

سبسيل بلغريمجز، البريطانية التي تعمل منذ

١٦ سنة في خسسات الدج الضاَّصة إلى

الأماكن التينية السيحية إن فلسطين تبقى،

على رغم نلك، الوجهة الدينية الرئيسية الأبرز

وتنظم الشركة رحلات لآلاف السياح

البينيين سنويأ تراوح كلفة الواحدة منها بين

٤٥٠ جُنيها أسترلينيا و١٥٠٠ جنيه (٥٠٠

و ۲۹۰۰ دولار) ومدة كل منها بين أسبوع أو

أسبوعين أو أكثر حسب رغية السائح. كما تعد

برامج زيارة تشمل روما والبرتغال وفلسطين

وألمانينا وغيرها من الأماكن والمدن والبلدان

وقال السيد طحان إن ثمن الرحلة الذي

ينفعه السائح يذهب لتغطية كلفة السفر

بالطائرة والتئشيرات ويطاقات النخول إلى

الأماكن الدينية، مع وجبات الفطور والعشاء

وأضاف: « فلسطين تستحوذ على أكثر من

٧٠ في المئة من مجموع رحلاتنا المنظمة من

بريطانيا. والمسار التقليدي الذي يهتم به

السياح هو محاولة اتباع خطى السيد المسيح.

نبدأ من طبريه إلى كفرنحون ثم التابغة وبعدها

جبل التطويبات، ثم كفركنًا ثم الناصرة ثم

أريحا فالقدس الشريف فجبل الزيتون وبيت

لحم والعيزرية. وتستغرق الرحلة ثمانية أيام

وسبع ليال على الأقل. والفنات العمرية تتنوع

من دون تصميد. ونحن ننظم رحلات لطلاب

الدارس أيضاً وأبرشيات الكنائس من مختلف

الطوائف المسيحية، وأشار إلى أهمية تنشيط

السياحة الدينية في المناطق الفلسطينية، وما

تتركه من أثر اقتصادي إيجابي على مختلف

القطاعات الانتاجية والخدمات وتوليدها فرص

وزاد: ونقسم الرحلة إلى ليلتين في طبريا

والناصرة في الشمال، وخُمس ليالٍ في القدس

أو بيت لحم. وباستثناء طبريا فإننا تحرص

علي استخدام خيمات الفلسطينين لدى حاجتنا

لتنظيم رحلاتنا إلى الحجر في الفنادق

عمل إضافية.

التي يقبل عليها السياح البريطانيون.

التي فيها مواقع دينية مسيحية لاقتة.

والنقل والاقامة في ألفندق.

وتذليل العقبات امام السياحة العربية

🗀 القاهرة – أحمد عيدالرحص

🚍 انهى مؤتمر دسياحة العرب في القرن الصادي والعشرين، اعتماله قبل ايام في القاهرة واكد في توصياته ضرورة ايجاد اتجاه متوحيد بين الدول العبريسة لاحتضان السياحة كمحرك

كسسا اوصى بالاشتسم بالسياحة العربية والسائح ألعربي واعتباره مواطنأ من الدرجة الاولى في كل بلد عربي. وُطالبُ اعْضَاء الْمؤتمرَ، ٱلَّذِي نظمته جريدة والجمهورية

اليومية وشاركت فيه وفود دول عربية في الفترة من ٣٣ الي دون مربي الشاني (نوفيم بسر) ٢٦ تشرين الشاني (نوفيم بسر) الماضي، من الدول الشياركية وهي لبنان والمغسرب والسسعسوبي وتونس والكويت وسيسورية وفلسطين والجبزائر والبنصرين ومصس بحل مشباكل تاشبيرات البخول للسياح العرب من خلال اصدار تأشيرات مشتركة صالحة لدول عربية عدة، وسارية لمدة

خمس سنوات. كما طألبوا بتخفيض رسوم هذه التاشيرات تمهيداً لإلغائها، كذلك تخفيض أسعار تذاكر الطيسران وتطوير وسسائل النقل البحري بين الدول العربية، والاهتمام بسياحة السيارات وأيد الحضور اقتراحا بتنظيم برامج سياحية عربية مشتركة والإهتمام بسياحة الحوافن والمؤتمرات، والتسوسع في التسويق والترويج السيباحي المشترك والاستثمار السياحي

كمَّا تقرر الإسراع في انجاز شركة عربية مشتركة، وتشجيع القطاع الخاص السياحي العربي، والإهتمام بالآثار والحقاظ على التقاليد في الدول العربية. كما جآء في توصيات المؤتمر

الاهتمام بسياحة الشباب، وتبادل الزيارات بين شسسيستاب الدول العربية، والاهتمام بسياحة المضمات والسياحة العلاجية، وتبابل الرحلات بين شركات

واقستسرح المؤتمر تتسبسيت المناسبات السياحية العربية من خلال اعداد اجنده سيامية عريبة، واقامة اسابيع سياحية بين الدول العربية، والدعوة لاقامة تكتلات سياحية لمواجهة التكتلات العالمية الدول العربية. مع الاهتمام، بالابحاث

والدراسات.

لمناطق السياحة.

مؤتمرات اخرى بهدف تنشيط

السياحة العربية، إذ أن نسبتها لا

تزيد على ١٠ في المئة من حسجم

السيساهية الوافسده الى النول

العربية. وأضاف أن السَّاحة

قاطرة التنمية في جميع دول

العالم، حتى ان بيل كلينتون

غرفة شبركات السيلحة المبرية وتضمنت التوصيات اصدار التكسيسور نادر الببلاوي الي دليل سياحي عربي موحد باسماء ضرورة أن يشعر السائح العربي الفنابق وشتركات السيباحة بالأمان في أي بلد عربي ينهب اليه، بالإضَّافَة الى صَّرورة العربية، واعداد خريطة سياحية تخفيض الاسعار للسياح العرب وقال وزير السياحة المصرى لتشجيعهم على السباحة الدكستسور ممدوح البلتساجي والقضاء على مشكلة التاشيرات لوالحياة، أن هذا المؤتمر تتبعة

بين الدول العربية. واضاف أن ستوسط مدة الاقامة للسائح العربي في مصر كانت تتراوح بين عشر و١٢ ليلة عام ١٩٩٢، لَكُنْهَا انْحُفْضْتْ حالَّنا الى سبع ليال فقط بسبب الظروف

وتحدث مدير عام شاؤون



البيئة في هيئة التنمية السياحية رئيس اكبر قوة اقتصادية في العالم الولايات المتحدة الإميركية المهندس محمد على احمد على طالب بضرورة الاهتمام بالسياحة استيراتيجية التنمية السياحية

في منصبر الى عنام ٢٠١٧، فقنال في الولايات المتحدة الاميركية، لذا فمن الأجدر بالدول العربية ان انها تهدف آلى الوصول بعند السياح القادمين الى مصر الي تهتم بالسياحة البينية، وازالة الحدود المصطنعة التي تقصل ٢٧ مليسون سسائح. والليسالي بينها، وتنفيذ توصيات المؤتمر السياحيةُ الى ١٣٠ مَلْيُونَ لَيِلَةً التي تطالب بتنشيط السياحة بين (٥, ٢٦ مليون ليلة في ١٩٩٧). والطاقة الفندقية الي ٣٨٠ الف ولفت الخبير السياحي وعضو (٧٨ ألف غرفة في ١٩٩٧).

واضلاف أن المشساريع السياحية الحييية ستوفى ٩٥٠ الف فرصة عمل مع انشباء مدن وقال أن المشاريع التي أقامتها

مصر على خليج العقبية والبحر الأحمر، سحبت البساط من تحت اقدام دول كثيرة كانت تهدف الي منافسية متصبر في المسال

وطالب رئيس مسجلس ادارة شركة دمصر للطيران، محمد فهيم ريأن شنركأت الطيران العربية بالعسمل على نقع الحسركسة السياحية من مصر الى الدول العربية والعكس، وإن يكون ثمن تنكسرة الطيسران في مستناول

اماً سفير سورية لدي مصر السيد عيسى برويش فقال انه لا بد من فتح الحدود العربية امام المواطنين ألعرب لتشجيع حركة السياحة، لا سيما وانها تمثل المضلع الرابع في المربع الذي يتحكم في العالم حاليا بعد الغذاء والطاقة والمعلومات.

واكد المسحاقي هادي زهاج من تونس ان تنشبيط السياحة بين النول العربية سيبؤدي الى زيادة النخل الناتج عنها في كل هذه الدول

وطالب الصب السعودي احمد الشريدي بضرورة تنليل العقبات ألتى تعوق العمل السياحي في النول العربية. وايده الصسحافي

اللغربي مصطفى العلوي قائلا أن أزالة هذه المعلوقات السيادية ستفتح المجال امام الوصول الى وحدة عربية في كل المجالات لتحقيق الحلم العربي من المحيط الى الخُليج.

واستنجار الباصات والسانقين والأدلاء السياحيين وفي الناصرة هناك فلسطينيون تستخدمهم إلا أنه ليست هناك سعة فننقية

السياح البريطانيون يفضلون التوجه إلى القاصد الفلسطينية

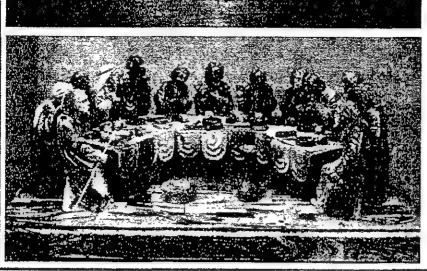
روما وأوبراماغاو تنافسان فلسطين

على استقطاب السياحة الدينية سنة ٢٠٠٠ حلى

وتحدث عن الاستعدادات الجارية للاحتفال بالألفية الثانية ويدء الألفية الثالثة فقال: لدينا برنامج دبیت لحم ۲۰۰۰ وهناك هیث دبیت لَحم ٢٠٠٠ التي يترأسها الوزير الدكتور نبيل قسيس، والمشاركة التي نقوم بها وتقوم بها وكالات السفر وتنظيم الرحلات تتجلى من خلال زيادة أعداد وفود السياح النين سنأتى بهم. وأشار إلى أنه ثم البدء في تلقي طلبات لعام ٢٠٠٠ والاحتفالات بالألفية الثانية، وإلا أنه ليس هناك ازدحام حتى الآنه.

وتحدث عن منافسة تشكلها وجهات بولية أخرى تشكل مقاصد دينية بحد ذاتها، ويمكنها أن تحول السياح الدينيين المسيحيين عن زيارة الأماكن الفلسطينية. وذكر منها، على وجه الخصوص، روما التي أعلنت سنة ٢٠٠٠ سنة مقدسة، وهذا أمر يتم الاحتفال به مرة كل ٢٠ سنة. وهناك أيضاً قرية مشهورة في المانيا اسمها وأوبراماغاو، دأب سكانها منذ أكثر من ٤٠٠ سنة على تنظيم احتفال ديني كبير كل عشر سنوات يمتلون فيه عذاب المسيح وصعروده برب الجلجلة. وأكسد أن مهاتين الوجهتين هما الطزف الأقدر على منافسة السياحة الدينية التي ستحظى بها فلسطين





1991 199V

أرشيف الحياة الالكتروني

حتى تكون منتجا للمعلومات عليك أن تستخدما

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٦،١٩٩٩،١٩٩٩

Al HAYAT on CD ROM

● تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:

 الخبار : الأخبار العربية والدولية O إقتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية O رياضة: الأخبار والتصقيقات والمقالات الرياضية ○ سيارات : الأخبار والتحقيقات حول السيارات علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات

O الكومبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات

O عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وآفاق وصفحات قضاما وأفكار وتراث.

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتصاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

● نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النُّص.



السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

مستلزمات التشغيل:

□ كرمبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE) □ ۸ میغابایت رام (RAM) □ نظلم تشفيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية

(Hard Disk) ميغابايت على القرص الصلب على القرص ٤٠ ال

لزيد من العلومات الاتصال ب: AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, الدكتورعماد بشير 66 HAMMERSMITH ROAD, **LONDON W14 8YT** Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215

E-mail: ibachir@alhayat.com

Al Hayat Electronic Archive \mathbf{Z}

سرودية سنل الموا بالعية نبي الانتعسا عروج سرنفان المستشفى الملكي، أنس يلعسسون استوطان

لبنية الإساس لاعتصال وعد عظم استوافها بكا بالات والمطلوماند **ي قص**ت على اعلى لمَّة، والسحد سة بالانتحسار بغي

ه يصبح للنفط عن

واكد أن هركة كبر الإقتصادات خفاض ارفاه

الفترة الاغسرة

القاشرة للدولجن

مطاجن صلالة

العمامية الإورمية للصماعات العذائية

: . . .

LAY

العمانية للالياف البصرية

شل العمانية للتسويق

توباز للطاقة والملاحة

كلعة العلوم الادارية

صلالة لخيمات الموانيء

كفر الزيات للمبيدات والكيماويات

أبو قير للأسعدة والصناعات الكيماوية

ALHAYAT

1 44, . 1

1.77.

·,1··- Y,1·· Y,··- Y,...

1,000 | 1,000 1,000 | 1,000

1.11:

*, 3 *** Y, Y, 1 ** Y, 1 ** Y, 1 ** Y, 1 **

*,70- \ 77,7K \ 77,1F \ 77,7Y

17.1 1 37,42 17,40 TA, .. 1 10,00 Y 771

37,44

عبر الاسلام التي التي العبر عبر عبر التراث الاستموالات المراث العبر المراث ا مصر بنك الإثنمان الدولي ـ مصر TT.Y4 TT.TT TT.Y0 TT.11 4 174 o4.70 04.F. 77.74 البط الاهلى سوستيه جنرال • , • }-04.--17,17 : 17,£0 17.70 Y.0.. سك التدويل المصري السعودي 17,44 1- 4-1 البنك الوطبي للتبمية 17.77 17,-7 17,-4 17,7-العبك التجاري النولى مصر 11A **A بنك مصر التولي 11,72 11,74 11,AA 11,-Y 11,17 البيك الوطني المصري £+,+T £+,14 £+,T# £+,++ 1 114 النبك المصري الامريكي 414 * . * * 07,... AD, CA 07,... 00,00 سك المتبس 15,A. 15,11 15,00 15,.7 V Y.. . . 74-- YT.+0 T1.37 طاحن شركة مطاحن شرق الدلتا PA,77 17,77 17,37 1r ... مساعات مطاحن ومخابز شمال للقاشرة To,11 To.01 To.40 T 770 غدائية , الإشرام للعشروبات 1,.0 Y-1.1. T-0.10 Y-0.44 Y-1.4.4. 1 00. 1.77 1.4. 4,01 13 41 . بطاهن مصر الوسطى مطاحن حدوب القاهرة والجيزة 17,27 11,41 17,24 VT :10 11,41 مطاحن وسط وعرب النكثا TA.0+ TV.94 TA.A+ 74,70 TV AV. المصرب لصداعة النشا والجلوكور TA.42 T4.+1 T4.V0 TY.91 العامة للصوامع والتخزين ... 17.4A \$7.7+ \$0.17 \$1,0+ 77 -74 مطاحن مصبر للحليا · , AV-TE, 9. TE.-T TE, YE 17.77 17 -77-10,17 00,17 70,17 71,77 النصر لتمعيف المنتجات الزراعية 45. مصر للزيوت والصامون AT 07 77.07 0+.07 . . IV 70,10 £V0 وصناعات الزبوت الستخلصة ومنتجاتها 1,2 *-TALES TYLES TYLES كيماوية البوبات والصناعات الكيعاوية ، باكين A-.17 YT.TE A-. 0+ ₩,... TT 41+ للمسربة للصعاعات العوانية ... 199,94 195,44 199,4+ 199,4+ £AP **, ** **, ** **, ** المساعات الكيماوية المصرية ـ كيما ٠,٣١ 1+,+1 77,+1 7+,+1 1+,75 مصر لصناعة الكيماويات 1.14 047.77 VI,3 . 07,2 P1,3 المعربية للأبوية £V,01 £V,0: £V.0: £V,0: النيل للأدوية 7,74 12,17 71.01 . 77,00 71,17 1.0 الاستعدرية للأدوية 117, 117, 117, 111, 14 ٣. 46,0A 45,77 46.0+ A4,4+ معفيس للأدوية القائمرة للاموية .,70-£7.7V £7.+7 £7.0+ £3.4V 1 AYO سناعة الاسكندرية للغزل والنسيح T0... العربية والمتحدة للغزل والنسبح 1... A ... 448 448 4,.. 717.1 النساجون الشرقيون • , 7 •--YY, EV YY, TV YY, TV VY, TV 1 00. ٠٠, ٢٥ ٠٠, ١٠٠ ٥٢,٠٠ ١٠٠ 1,47 التنصر للملابس والمسوجات كابو العامة لصناعة الورقء راكتا V.Y. الشرقية إيسترن كومباني OTT. TI O. IV SP. IV YA, EV EF, EV المشروعات الصناعية والهنيسية 1, * *-ENITY EAITY EAITY EVIAL 1 ----, 45-10T.44 10T,Y0 10E,TE 10T,** الاستغيرية للحديد والصلب T.77 T.10 T.10 : الحديد والصلب المصرية 7,37 المستاعات الهندسية والمعمارية ، ايكون YIY 1.14 1,70 1,71 1.17 . 1.70 ٠,٠٢ 01,77 91.34 9Y. ** Y YV£ والكابلات الكهرباثية المصرية 41,00 ا العربية للراديو والترانزستور . تليمصر 1.17 1.14 1.11 4.1+-10.15 9 49. المتحدة للإسكان والتعمير 11,04 11,04 11,04 11,04 القاهرة للإسكان والتعمير ٠,٠٣-V.4A A,11 V,41 70. A . + 1 التعمير والاستشارات الهندسية -۸۲, ۰ 14,44 14,71 14.41 14,3+ Y. + #+ الشمس للإسكان والتعمير ٠,٠٠ 7,45 A, Z AV, E 7,Y0 4,100 1-7.01 1-7.74 1-7.00 1-7.70 71.000 ا مدينة مصر للإسكان والتعمير *,17 مصر الجنيدة للإسكان والتعمير rir,m النيل للكبريت والمساكن الجاهزة 17,07 , 10,50 . 10,50 10,01 والقومية للإسمنت -,TA- - -,4A - 0-,V1 , 0T,.. 0.,01 السويس للاسعنت TT. TTE 1,10-EA, 17 1 EA, 47 : EA, 71 - EA, 44 اسمنت بورتلاند حلوان .,.e A/,/e 77,.e V7,.e -/.. اسمنت العامرية 14,3++ **, 10 P, A0 P, A0 PT, A0 PY, A0 97.79. السعنت طرة المصرية الإسكندرية لاسمئت بورثلاند .,.4 £4,4+ 3.7** النوبارية للهنبسة الزراعية 14,50 14.0V 14.Y0 14,E+ 8 * *

_			Total Control			2 1 17 V	V 5 3 51
	عُمان	عند السهم الدورة	آلفی منعر		ببطر الإقفال ۲۰۰۲	ستو الإفقال المسلمة	
	4-1 1 0.00	Y.V.	4 Y	\$	£a.	4,	·,•
لبنوك	البيك الوطني العماني		£,144	* iA\$1	; +,A 4 +		1,121-
*	الخليجية لخدمات الاستثمار	T.4++	· , <u>۸</u> ٩٠		,,,,,,	•,47•	-,-2
لاستتمار	للعمانية العالمية للتنمية والاستثمار					۲,۹۰۰	
-	العمانية الوطنية للاستثمار القابضة	17 071	1,07.	1,7	1,7**	1,716	•,•٤٠-
<u> </u>	العمانية المتحدة القابضة	۳.£+A	1,74	1,74	1,77	1,7**	*,***-
	المحفظة العمانية للاوراق المالية	-				. 1,-1-	-
1	بنك عمان الدولي	11.70	7,.7.	Y,100	. ٢,١٢٠	T,1V*	1,101-
1	ظفار الدولية للتنمية والاستثمار	4.0**	Y,AA+	۲,۹۰۰	7,4	T,904	*,***-
	عمان والامارات للاستثمار(ع)٥٥٪	17.714		*	* .AV*	4,414	*,***-
	عمان والامارات للاستثمار(۱) ٥٠٠	. - 1	T,72*	7,701	T, T2:	7,700	*,***
	عبر الخليج للاستثمار الصناعي	•	· -	-	-	. T,YT+	-
	الشلمان للاوراق المالية					¥,3A+	•
	العمانية المتحدة للتامين	•	<u> </u>			4,40+	•
	ظفار للتامين		· _ =			T,57.	
لتلمين	التامين الإهلية	<i>-:</i>		:-		7,***	-
	مسقط للتامين	1,	1,1	1,17.	1,100	1,.٧.	٠,٠٢٠
	اسمنت عمان	0	7,7	7,711	7,7	7,7**	*,***
	الغاز الوطنية		·			\$,000	
لصناعة	أعلاف ظفار	'	<u>-</u>	<u>i - </u>	:	7.3	
	الكروم العمانية ٥٠٪					٠,٩٤٠	-
	اللطاحن العمانية		•			٤,٢٠٠	•
	ريسوت للاسمنت					T,+0+	•
	مسقط للغازات الصناعية	-		-		T.T1-	-
	حسناعة قرطاسية الكومبيوتر		_	1 .		٣,١٢٠	
	صناعة الكابلات العمانية	-				Y, £ + +	
	ريم للبطاريات					1,400	-
	الإسماك العمائية	. Fo.	1,011	1,000	1,000	1,0	.,
	العمائية لخيمات الطيران	۲.	Y.10.	7.10.	Y.50.	Y, £0.	*,***
الخيمات	و مؤسسة خدمات الموانيء	- ,		•		¥,¥4+	-
	الكهرباء الوطنية العمانية	; - ;				Y,15.	-
	المزراع الحديثة للدولجن		-	1		1,44.	-
	المتحدة للطاقة	1,2	۲,۰۳۰	٧,٠٥٠	7,.0.	7,-7.	٠,٠٢٠
	النهضة القابضة	1,040	1,.5	1,.7.	1,.50	1,000	.,
	للباطنة للتنمية والاستثمار(٥٠/)	- !				1.4	-
	البنك الصناعي العطني	3+.VVA	1,***	1,280	1,	1,=₹+	٠,٠٢٠
	الدولية للاستثمارات المالية	77 977	1,700	1,61.	1,5	1,70.	.,
السوق	الشرعية للاستثمارات القابضة	- 1		+		1,.0.	
الموازية	العمانية العالمية القابضة	T 171	1,4.	1,1.	1,700	1.7	.,
	المتحية لليمويل		*	_	_	1.00.	
-	أً الموارد للأوراق للالية (٥٠٠)	Y 70.	.,44.	1,	1	1,	.,
	سنك التضامن للاسكان	177	1,11*		1.11.	1,17.	.,
	بنك عمان التجاري	1- 74-	1,44.	۲,٠٥٠	Y,-0-	۲,۰۰۰	.,
	منك تلفار العمائي الفرنسي			-		7.7	
* **	ر بنك مسقط الدولي	- 1			_	1,	-
	ر الله المستثمار المشكرك المسكرك	TY - TE '	44.	+,44+	+,44+	.,40.	٠,٠٤٠
	حساب مجان للاستثمار الشترك				-	٠,٥٨٠	
	أحسدوق مؤشر مسقط لحساب الاستلمار			-		· . ٧4 ·	
	مسوق مسقط الدولي المضمون (أ)	1 Y	٠,٨٨٠	۰٫۸۸۰		٠,٨٨٠	.,
	معطوق المعاهد التولي المعطول (ا) العمانية لخيمات التمويل					1,45	•
		۸۰ .	.,07.	•,07•	.,07.	• .07•	*,***
	صندوق مزون الاول				-	•,7.	
	الخليجية لنتجات البولي برويلين	- ·	·			· ,4A.	
	العلقات الصناعية المرنة	-	-	. 714.			-
	الوطنية لتكرير السكر	. T:-	-,11"-	- 14-	• .٦٣٠	*,77*	, · T · ·
	عمان کلورس	۲ ۰۰۰	· ,A11	• ,٨٤•	·.٨٤٠	· ,AA•	.,
	يطاحن صلالة	- 1				1.77-	

			17-	ـ/ العدد ۵۷	بان ۱۴۱۹ه	ا الموافق 14 شعب	نون الاول (بيسمبر) ۹۹۸	خمیس ۳ کا
الارد	1	مسر			A	CASS READS		
-341	4	4,00			1 -	e.	سعودية	.]}
	5.45						- # - J	
البنوك البنك العر	7-	157	151	157	12.		بنك الرياض	البنوك
البعة الإها	1-	γ.	79	٧.	79	777.14	بنك الجزيرة	.سون
ينك القاهر	1-	177	, 170	17.0	177	1,117	بنك الإستثمار	
ينك الارين	V-	777	177.	171.	77.	7.77.	البنك الهولندي	
بنك الشرة		ITA	1TA	174	157	Y 1M	البنك الفرنسي	
ا بنك الإنعاد	۲	777	774	7779	7770	1 177	للبنك البريطاني	
نت الأسح	£	977	171	178	131	Y AY1	البنك العربي	
البنك الأرد	Y-	714	1 790	793	TAS	YY VAA	البيتك الامريكي	_
بيك الأردر	γ.	žτΑ	ETI	£YA	£ ₹ ₹ }	YA.AT.	شركة الراجحي	
بنك الإست	1-	174	NYA	174	174	11 0-0	السعودي المتحد	
المنيك الأس	1-	ter	197	101	104	TA OT9	سانك	الصناعة
بنك الاتحا		117	117	117	117	YA.02V	الإسمدة	
الارىنى للا		۲٧٠				-	للصافي العربية	
ا بیتنا		۸۳		-			الخزف	-
بِنَكَ المؤسس بنك فيلاما		77.	17.	771	77-	AA1	صافولا	
		11	1 11	£ £	11	V 777	التصنيع الوطنية	
التامين ؛ التامين الأ • القس للذ		٧٢	_ vr	٧٢	٧٣	TY AYE	النوائية	
الأردنية ال		-1.	1 7.	1.	٥٩	0 64.	الغاز	
الأراضي ا		14.	<u> </u>			-	الجبس	
الخدمات الكهرباء ا	¥	- 1/4	34	۸٦.	70	1.0.1	الغذائية	
کهریاء ارد	1-	77	70	70	70	17.7	الكابلات	
الفنادق و		Te	77	77	41	1.7	الصناعات للتطورة	
الحمة الله	1-	£ £	£٣	ŧ٣	To .	11,7**	صدق الإحساء التنمية	
النولية الأ		10.		- 41	£ Y	1.711	رجاج	
الخطوطا		47		-	-	1	امیانتین	
المعقلة ا	7-	70	17	7"5	17	A. 177	اللجين	
عقاركو	1-	٧٠	74	٧.	7.6	73,010	الاسمنت العربية	الاسمنت
، تاجيركو	-	7.7		-	-	-	اسمنت اليمامة	
ا للركز الأر	1	474	177	174	174	7.74	الاسمنت السعوبية	-
الستور	ů-	104	Yer	\eY	107	14.000	لسمئت القصيح	
الكومويق	٣	170	174	174	170	PU	اسعنت الجنوبية	
ظنولية لا الزرقاء للا	P	٧٤	V1	٧٢	٧٠	70.717	اسمنت ينبع	
الرواء ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	•	۲۷۰	TV •	44.	۲۷۰	1.AY+	اسعئت الشرقية	
تطوير الا	<u> </u>	1.7				-	اسمئت تبوك	
الصناعة التبغ وال		77	-	-	-	-	الفنادق	للخيمات
التنقيب	-	177	•	-		-	العقارية	
الأسمئت	,	17	777	77	71	TV.YA•	النقل البحري	
الغوسغات	1-	15	15	14	47	7.790	النقل الجماعي	
، البوتاس	•	77	77	77	11	A.150	السيارات المواشي المكيرش	
ا مصفاة الا		٤٩					المواسي المعيوس المهامة للاعلان	
التباغة	1-	۳.	75	74	79	7,110	عسير	
تادائيمة		۳۰	۳.	4.	۲.	Y A -	طيبة فلاستثمار	
الإنتاج	٣	7-7	7.7	7-7	4.5	11,-41	مكة للانشاء	
الأجواخ أ		٤٣	£7"	٤٣	٤٣	٤,٠٠٠	ميرد	
العربية لا	٠	££	11	51	££	74.42·	العزيزية بندء	
الخزف الأ	١	774	٤٠	٤٠	174	₩.	الباحة	
الإلبان الإ	•	£A.	•	-		-	الصائرات	
الإنابيب ا	1-	To	Ti	40	٣٤	7214	للتعمير	
الورق وال	Υ-	\$ ¥	7*4	٤١	75	144	ثغار	
المحتونة المحتونة	ā_	41	٨٦	- 11	A0	£A. £4.	كهرباء الوسطى	الكهرباء
ا شركة راف	0-	- 51	74	47	A"L	117.17	كهرباء للغربية	
دار النواه	۴-	٤٨	20	£٨	£ £	77.11	كهرباء الشرقية	
الألومنيو		117	-	-	-	-	كهرباء الجنوبية	
الثواشي ا	-	47	47	47	97	11.	ئلك	الزراعة
ا تصنيع ال	•	10		-	-	-	القصيم الزراعية	
الصناعات	-	21	•		•	- 1	حائل الزراعية	
الصداعد	-	£0	-	-		-	تبوك الزراعية	
البدروجية المعوف ا	10	301	174	174	102	PAY	الإسماك	
العائية ال	-	10	. 10	10	10	7,710	الشرقية للزراعية	
الوطنية ا		77	-			-	الجوف الزراعية ييشة الزراعية	
السافوك		21		•		•	حادان الذراعية	
		# T 1		_ '		_ 1	The same of the sa	

		a.	-	-	-	-	جازان الزراعية	
		71500		while care	Total Control	and the second		
	113 T W					自然 较	11 گور بندر	
		446			RES.		الكويت	
	200	(Alara des)	THE PARTY		MANAGER !	Park III THE		
		290	240	140	240	170,000	البنك الوطني	البنوك
	9-	440	TA-	TA •	770	40,000	بنك الخليج	İ
	7-	7+2	144	144	141	\$0,000	البنك التجاري	
		105	102	Yet	105	£A+,+++	البتك الاهلي	
	70-	77.	790	740	790	4	الكويت والشرق الاوسط	
البنوك	10- Y-	77+ 7+£	Y1.	717	144	¥3	البنك العقاري	
	Y.	YA	A++	A++	YA.	17	بتك برقان بيت الثمويل الكويتي	
		7	Y	7	145	A	الكويت الاستثمارية	لستثمار
	-	£7.	240	ź٣0	£70	770,000	التسهيلات التجارية	-
	٨	157	10.	10.	10.	70,000	الاستثمارات المالية	
استثمار	A-	114	11.	117	1.4	77	الاستثمارات الوطنية	
		112	112	118	11.	1.17	مشاريع الكويت	
	<u> </u>	3.7	Y+2	7-2	144	£4	الإهلية لاستثمار	
	Y-	177	145	172	113	17	السلحل للتنمية	
		£70	· ·	-	-	-	مستثمر دولي الديث لمياذ مالية	
	1 1	194	7.7	74.	194	Y.A	البيت أوراق مالية الاستثمارات الصناعية	
	10-	144	174	1YA	1VA	1	م ، الأوراق المالية	
	1	£7.		-	4	-	الدولية للمرابحة	
التفين	1	1	1.3	1+7	1	Y.Y2	المركز المالئ	
	11-	۲٦.	70.	70.	70.	T	الكويت للتامين	التامين
		44.	-	<u> </u>			الذلبج للثامين	
	71-	720	PYs .	770	TTO	10,000	الإهلية للتامين	
-		9		7-1	· ·	-	وربه للتامين	IX-N
الخدمات	1	154	124	10.	111	\$\$r	عقارت الكويث العقارات لنتحدة	العقار
	7	177	147	1AY	1YA	7	الوطنية العقارية	
		٤٧a	-	-	-	•	الصالحية العقارية	
	A-	4.4	4+	44		4,	لؤلؤة الكويت العقارية	
	<u> </u>	177	144	177	177	4	التمبين العقارية	
	<u> </u>	145	-				النواعة م. 1	
الصناعة	1	1A+ ££a	14.	1V+	1V·	171.111	اجيال الصناعات الوطنية	الصناعة
	<u> </u>	7:7	7.7	7.5	194	Da	صناعة الإنابيب المعينية	
	70-	44.	740	790	740	٤٠,٠٠١	إسمنت الكويت	
الغنادق	٥	45.	¥10	450	77.	a+,+++	صناعات للتبريد	
		17	٠		•	•	الخليح للكابلات	
	-	174	4				اصلاح السفن	
		47.	-		<u>-</u>	-	الخنمات البحرية	
1		V1-			-		اسمنت بورتلاند الشعيبة للصناعات الورانية	
		71.	-			-	الكويت لتجميع المعادن	
البنوك	4	Alt	νι.	w.	٧٦٠	1	سكب . ك	
		٤٦٠				-	خرسانة	
	۲	1	1+1	1.7	44	1.47	ص ، متحدة	
	1	ot.	0	0	0	۲۰.۰۰۰	السينما الكويتية	خىمات
	<u> </u>	75.	72.	711	71.	17	المخازن العمومية	
		711		114-	11	147.0	مجمعات الاسواق الاتصالات المتطلة	
	۲۰-	115.	111-	112-	112	7	الحاسبات الالكترونية	
	^-	111	194	17.	104	17	الخدمات التعليمية	
	70	4.0	۲۲۰	177.	۲.,	1,.Y	المجموعة البترولية	
	7	٧٠٠	٦٧٠	14.	٦٧٠	į	الوطنية للتنظيف	
		14.1	1777	177	177	1	م . صلطان	
	1.	170	770	YY2	Yee	۲۲۰.۰۰	بقل وتجارة للواشي	الاغنية
الصباعة	Y	1	1.7	1.7	1	W1.***	الإسماك الكويتية	
تامين	-	177	•	•	-		للتحدة للبواجن	
		οΛ.	0A•	۰۸۰	۰۸۰	0,***	الكويت للاغنية	
]	•	١٣٢	177	177	144	14	بنك البحرين الوطني	شركات
الخيمات	10-	1£+	17.	157	17.	71.,	شعاع	غير
		1-7	1.7	1.7	1.7	٥٨٠,٠٠٠	اسمنت الشارقة اسمنت الخليج	كويتية
	7	10.	707	107	10.	οξ. ···	اسفنت الحنيج اسمنت ام القبوين	
	£ !	1-6	117	117	1-7	75	اسمنت الفجيرة	
	<u> </u>	111	#11 }	• 11	111			

	ريان درونو		I- A Jery	* *****	4	UE NO 13057	
	34.37	jr-, y	Min'	1: 100	N-W	الاردن	
1,**	*1	Y11	711,	111,	TE.		
	1,7.					البيك العربي	وك
	Y,0V	· .	-			البعك الإهلي	
•	1.1•		-	-		بنك القاهرة عمان	
٠,٠٢~	1, • £	17	1,.4	1	· Y · · ·	بنك الارين	
1,11	1,17	1,17	1,55	1,57		بنك الشرق الأوسط	
• • • •	7,77	۲,٧٠	7,71	Y,V4	Y 1	بنك الإنهاء الصناعي]
	1,74				Y 50.	بنك الإسكان	
٠,٠١	· ,Vo	٠,٧٦				البدك الأربني الكويتي	
	7,7	- 1	- '	,γο	Y 211	بيك الأرنى والخليج	
•,••	1,74	1,74		-		ينك الاستثمار العربي	
	-, A£		1,34	A7.1	T A.	العنك الإسلامي الأربني	
		-	-			بيك الاتحاد	
·,·*-	-1, \$0	1,27	1,57	73.1	7.4		
-	*,11	•			ļ — . · · -	الاربني للاستثمار	
	7.77					النتيا	
• 1-	۲۶,۰	17,	75.	.,71	YA .0.	بنك المؤسسة العربية	-
-	T. **		-		-	بنك فيلادلفيا	
	1,50					التامين الأرىنية	مين ا
.,.1-	۲,۷۰	7,74	T,Y-	Y,74	7 077	القدس للتامين	
-	1,.*					الارىنية العرنسية	
-	1,50					الأراضي للقنسة	
•	1.3.		-			الكهرباء الأربنية	دمات
-	4,					کهریاء ارید	
	13.1	•				الفنادق والسياحة	
-	1,Y+				·	الحمة المعننية	
	1.18	-			•	الدولية القنادق	
1,11	٠,٨١	٠,٨١	1,41	*	1 "	الخطوط البحرية	
٠,٠٤	• , Y£	· , VA	•,٧٨	* , 1.1		للمغظة الوطنية	
	1,-7			٠,٧٤		عقاركش	
.,	*,71	1771	* , **	-	-	ا تاجيركو	
-	a, y.			1,54	14.000	اللوكل الأربني	
	1,00	-			-	النستور	
•,•1	1,40	1,47			-	الكومونور	
1,11	*,A£	1,11 1,A£	1,47	1,97	0.7	النولية للتطيم	
*,**	1.15		- ,42	٠,٨٤	10.	الزرقاء للتعليم	
.,		1,18	1,12	1,17	\$.500	, قَيْقَلَ البري	
	-, ^\	-,41	٠,٥١	1,01	۷۱۳	تطوير الاراضي	
•	1,17					التيغ والسجائر	عناعة
- 1	1,10		-		-	التنقيب	
*,**	۲,٤٠	۲,٤٠	۲,٤٠	۲,٤٠	17	الأسعنت	
٠,٠١-	1,10	1,15	1,10	1,15	V.741	الفوسفات	
-	٣,١٠	•	-		•	, البوتاس للعربية	
*,**	1.177	1.,77	1+, 44	14,71	ATA	ا مصفاة الاربن / جوبترول	
-	0,50			-		النباغة	
1,10	*,44	١,٠٤	1,+6	1,+1	۲	المساعات الصوفية	
1-	1 .a i	1 .4				-3-4-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-	_

1,.0 1,.5 1,.0

7,01

1,15

١,٠٧

1,03

٤,٩٠

7. . 7

*,54

٠,١٢

٠.٣٤

1, . "

+,74

٠,٤٠

1,14

٠,٦٥

13, 1

1,77

1,11

1,70

۲,01

1.17

1,.4

4 , PY

۲,۰٦

٠,٣٤

٠,٣٥

1,74

+,41

1,14

۰,٦٥

* , \$7

٠,٦٣

1,1%

1,7+

., . . .

۸۰۲,۰

· . ٣٨ ·

+,755

· , \ aY

٧,٦٠

171. .

7,14

· , Y£ £

1,00

.,040

٠,٤٠٠

+,TA+

+ , +41

* . 3 * Y

*. ٢٩٦

.,70.

1,331

+ , YA+

.,010

۰,۰۸۰

-,12%

٠,٠٧١

.,Y. £

٠,١٠٢

· ,174

· . · 9V

DA .

10

77

211

40.

79.

٣٧

٥٥

170.

AT.

11--

11.

+ .45

1,444

4,44

.

.,..٤-

+,++%-

4,111

. . . .

.,...

_*::::::

.,...

* , * * Y--

.,...

.,...

.....

4,444

1,110-

*,***

_ ','**

.,...

4,144

....

.,...

100

. ,٣٩٦

...

· ,\PY

.,177

1,141

4,44

+ , T£T

1.10

. .070

. . . .

+, TA+

1,152

.,1.0

. . 07 -

., 10.

. . 77.

+,YA+

.,010

. ,04.

.. 170

141,

1711,1

4.815

1117

17A

.,.47

BACT.

٣í

40.

140.

TV

ź٢

140.

AT.

4. .

17.0

W٠

70.

1,12 T.10-

100

1,4**

1.27.

70.

10,700

4.30.

27.Ye-

1.40.

17.2 **

*. T4. 10+

4.75 A.044

+, \$T | 17.5++

Y,01

1,15

1,47

£,4+ | £,4+ | 1,5VY

Y,+5

1777

+,74

1,14

1,34

1,11

1,14

٠,٣٤

1, . 1, . .

1,41 Y.A4.

الأجواخ الاربنية

العربية للأدوية

الخزف الأربنية

الإلبان الإربنية

الانابيب الارسية

الورق والكرتون

شركة رافيا الصناعية

الألومنيوم أرال

للواشي وللنولجن

الصناعات الوطنية

البتروكيماويات

الصوف الصخري

العاشية الكيماوية

الوطنية للكوابل

السلفوكيماويات

الزيوت النباتية

الثوارد الصناعية

الكليلات الحديثة

السجائر النواية إتحاد ظزيوت

الزي لصناعة الأنبسة

بنك البحرين الوطنى

بنك البحرين والكويت البثك الأهلي التجاري

بنك البحرين الإسلامي

بتك الخليج المتحد

بنك البحرين النولي

بنك انفستكورب (\$)

بنك طيب (\$)

البتك البحريني السعودي

المؤمسة العربية المصرفية (\$)

بتك البحرين وللشرق الأوسط

عصرف فيصل الإسلامي (\$)

شركة البحرين للتامين

شركة التامين الأهلية

شركة البحرين للتسهيلات التجارية

الشركة الخليجية للتحدة للتصنيع

الشركة البحرينية الكويتية للتامين

شركة البحرين لتصليح السفن والهندسة

الشركة الوطنية للإستيراد والتصدير

الشركة العامة للتجارة وصناعة الإغنية

شركة البحرين للإتصالات (بتلكو)

شركة البحرين لمواقف السيارات

شركة البحرين للصناعات الخفيفة

شركة البحرين لطاحن النقيق

شركة داون للدولجن

شركة فنادق البحرين

شركة الفيائق الوطنية

شركة البحرين للسيلحة

الشركة البحرينية للترفيه العائل

بنك أبو طبي الوطني بنك أبو طبي التجاري

بنات د**بي** الوطني بنك ببي التجاري بنك الاتحاد الوطني

بدك الشارقة الوطني

بنكراس الخيمة الوطن بنك الفجيرة الوطني

بنك أم القوين الوطني

البتك العربي المتحد

بنك دبى الاسلامي بنك الامارات الدولي

أبو ظبي للمواد الغذائية

شركة القلفرة للتامين

انصالات

شركة الإمارات للتامين

أبو طبي الوطنية للفتادق

شركة الجرافات الوطنية

شركة طيران أبو ظبي

شركة العين الاهلية للتامين

بنك المشرق

بنك الاستثمار

الامارات

شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية

الشركة العربية الدولية للتامين

شركة اتحاد الخليج للتامين

الشركة الوطنية للتامين

شركة البحرين للسينما

البحرين

للركز العربي / بواثي

تصنيع الورق

دار النواء

	1	*.*1-	1,10
			٣,١٠
		1,11	10,77
*		-	0,40
		1,10	1,15
		+,+1-	1,00
		-	0,0.
•		*,*1	7,01
·		*,*\$-	1,17
•			۲,۸۰
,		.,	1,+4
		-	Y, = 2
•		-	١,٤٠
-		*, **	۰,۰۸
1		+,+4-	٤,٩١
		٠,١٠	1,47
1		* , * 1-	٠,٤١
			* , ٧٢
(*,07
		-	+,44
		1,11	177.
		+,+1-	۹۳, ۱
	- [4.44	١,٠٢
		*,**	٠,٦٨
	- [*,**	٠,٤٠
1	- 1	*,**	1,17
		+,+1	•,15
,		+,+1	٠,٤١
1	ĺ	*,**	٠,٦٢
1	-	1,17	1.15
		*,**	1,70

MSIRWIN

MIN YORK

(مكتب شروق للاسهم - سميا

THU AL UH

¥11,** ٧.٦٠

Y. 2V

. .

1.-1 1 25

4.57

1.14 Vα $\tau = \overline{\tau}^{\sigma} +$ 1 14 . , 42 1.40

1,20 7,84

1 4-

4... 11.5

2 .V 1.17 4,83 - .V4

 $A_{+}(3)$ 17.+ 0.80

1.40 $\to {}_{*}A \, k$ 1,18 101

1.77

1.30 Y.2 .

1.10

77.33 $X \in \mathcal{X} Y$ 3.70

4,44 1.00 0,00 7.0. 3,38 (X,A)1,.4 ₹,+\$ 1,50 ... 11.53 1,41 13,+

٧٧. ٠

1,00 1.79

 $+, \forall \forall$. 40

1.08 $\Lambda E_{\rm c} \in$

1 21 1,17

1.35 1.3

· 17

3.7+

ائٽفير (÷) (~)

100 0.3 ...

٠,٠٠٤ 2.0

1,00

. . . . 4,44

.,...

*,***

. ... ٠..٠

5,000

٠., 2.334 • • • •

,,,,, 100

....

100 4,000

...

4 51

INTERNATIONAL STOCK MARKET

1114	/1440	11/11	11/4.	17/1	11/1		
اىئى مستوى	اعلى مستوى				1	المؤشير	اليورصة
17479,97	٠٨, ٢٢٢٢٢	10.79,79	18,447,44	11,070,11	18447,77	نيکاي داو	يابان
YV45,£+	9777,97	4117, • ٨	4117,00	4177,08	4.4.74	داو جونز*	ويورك
٣٦٤٠,٣٠	7174	0A11, Y.	0YET,4.	0077,00	00.Y,Y.	ف. ت (۱۰۰ سهم)	يطآنيا
YYY£+	7171,17	۸٤,۱۲۱ م	۰۰۲۲,۷۰	٤٧٨١,٧٣	2741,74	داکس (۳۰ سهما)	انيا
1447,18	£4744,£4	440.,45	የ ለ\$ዮ,ዮ۸	7W, 7£	17164,41	کاك (٤٠)	بسا
71-1,1-	9777,779	1071,70	££77,40	£747,Y0	٤٣٧٣,٦٥	س بي اي	ويسرا
777.,17	17777,77	1.727,11	1+\$+7,77	1170,40	11100,44	هانغ سنغ	ونغ كونغ
٨٠٥,٠٤	7147,V1	1794,77	1217,00	17'W,V+	1777,04	س تي اي	نغافورة
1777,70	YAA1,£-	۲۷۷۱,۳۰	777 7 ,7•	YYF£,1•	1771	المؤشر العام	عثراليا

(*) ئيوپورل طهرا

25	5.11	

استم للشركة	السعر	السعر السادق (القرق)	لعل <i>ي</i> سنعر (سن ن ة)	لىئى مىغر (سىتة)
UNITED	KII	NGD	ЮΜ	[

		غرق)	سنة) (ا	(سنة)
UNITE) KI	NG	DO	M
ABBEY NATIONAL	1148	-13	1340	882
AEGIS GROUP AGGREGATE INDUSTRIES	89.25 69.75	-0.25 -0.25	112 75.75	63.5 49.5
AIRTOURS	413.5	0	541	282.5
ALLIANCE & LEICESTER	859	-12	964	733
ALLIANCE UNICHEM	586	-10.5	602.5	314.5
ALLIED DOMECQ	512 817	2	634	389.5
ALLIED ZURICH AMVESCAP	445	-7	876.5 743	476 263
NGLIAN WATER	860	-5	960.95	796.1
ARJO WIGGINS APL.	113	-0.5	254	93.5
ARRIVA	425	5.5	512.5	332
ASDA GROUP ASSD BRIT.FOODS	154.5 551	•1.5 -4.5	218.75 664.5	151 480
SSD.BRIT PORTS	308.5	-25	387.5	245.5
VIS EUROPE	237	8.5	292.5	155.5
3AA	657	10.5	731_5	451
BANK OF SCOTLAND	640	9	793	459
BARCLAYS BASS	1319 813	-9 3	1949 1175	838 636
BASS B SHS.	94	ő	98	77
BBA GROUP	318.5	-2	535	285.5
NG .	406.5	-0.5	429.5	274
BILLITON	128.5	0.5 2.5	186,5 400	98.75 240
BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP	312 872	0	1035	598
SODYCOTE INTL	885	5	1282.5	677.5
BOOTS	940	-34	1070	802
CONTHORPE	391	-9	603.5	306.5
SPB	203 477.5	0.25	440 545	195
BRIT AEROSPACE BRIT.AMERICAN TOBACC	527	-12.5	555.75	312 310.01
RIT.PETROLEUM	874	-36.5	968.5	737
BRIT.SKY BCAST.	493	-1.75	539	342
RITANNIC	1270	40	1356.5	10125
BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY	391 636	4	703 668	308.25 402.5
RITISH LAND	497	13	803	467
BRITISH STEEL	97.5	0.25	172	95.25
BRITISH TELECOM.	793	-3	902	467
STP	366	-	578	316.5
ITR IUNZL	113.75 258	-2.25 -5.5	228.31 343.5	95 199
BURMAH CASTROL	870	-1	1330	770
	740	12		487
ABLE & WIRELESS COM	536	4	716_7	264.5
ADBURY SCHWEPPES	869	-11	993	601
APSHOPICENTS.	353.5 499	-0.5 -22	459 626	725.5 72.5
CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES CAPSHOP.CENTS. CAPITA GROUP CARLTON COMMS. CATTLES CENTRICA GU CLOSE BROTHERS CMG CORNAM	492.5	14.5	54.7	ຸລ ູ*າຮ
ATTLES	655	21	680	53.5وز
ENTRICA	124	-l	125.75	83
GU	918.5	125	1280	736
LOSE BROTHERS	532.5 1415	-12 30	925 2245	401 700
OBHAM	837.5	-7.5	1244	565
OCA COLA BEVERAGES	123.5	-3.5	191	106.5
OLT TELECOM	746	5.5	831.87	151.62
OMPASS GROUP	611	10	689	351.25
OMPUTACENTER	474 137.5	-1	783	362.5
OOKSON GROUP OAILY MAIL'A'	2590	5.5 -40	278.5 3170	96.5 1785
MULHHAMI	360	-21.5	426.5	276_5
HAGEO	637	2.5	778.5	480.5
LXONS GP.	758	18	758	472.5
LECTROCOMP.	387	-14	601	311
MAP MI GROUP	1150 370.5	25 · 5.25	1298 607.5	840 312
NERGIS	1092.5	-2.5	1127.5	254
NTERPRISE OIL	308	-10	614	308
UROTUNNEL UNITS	75.5	0.5	81.5	45.5

CABLE & WIRELESS
CABLE & WIRELESS COM
CADBURY SCHWEPPES
CAP.SHOP.CENTS. CAPITA GROUP CARLTON COMMS.
CATTLES
CENTRICA CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COCA COLA BEVERAGES COLT TELECOM COMPASS GROUP COMPUTACENTER COOKSON GROUP DAILY MAIL'A' DEMININAME DIAGEO DIXONS GP. ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP ENERGIS ENTERPRISE OIL FIRST GROUP FKI FLEXTECH GALLAHER GROUP GENERAL ELEC.

GKN GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST. GT.UNVLISTORES GUARDIAN RYLLEX. HALIFAX HAMMERSON HANSON HAYS HSUC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (ISE) HYDER IMP CHM.INDS.
IMPERIAL TOBACCO GP.
INCHCAPE
JARVIS
JOHNSON MATTHEY KINGHISHER KWIK-FIT HDG. LADBROKE GROUP

LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LIFGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LOGICA LONDON IN LUCASVARITY NIÃG GROUP(HDJ.) MANIE D & F)GP, MARKS & SPENCER MARKS & SPENCER
MERCR GP.
MIST'S
MORGAN CRUCIEL*
MORGAN CRUCIEL*
MORRISON(WMISPMA NAT WSTM BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS
NORTHERN ROCK
NORWICH UNION
NY CYMIED AMERSHAM
OCEAN GROUP
ORANGE
PEARSON
PEN & ORNITL DFD
NEARON CRUIE PENNON GROUP PERPETUAL PILKINGTON

81.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 | 503.5 |

POW ERGEN PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRON RAILTRACK GP. RANK GROUP RHAITT & COLMAN REED INTL. RENTOKIL INITIAL REUTERS GP. RENAM RIO TINTO (REG) RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALLIN. RYL BK OF SCTL SAFEWAY (UK) SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SECURICOR SECURICOR
SEDGWICK GROUP
SELECT APPT HDG.
SEMA GROUP
SETON SCHOOLL HLTHCR. SEVERN TRENT
SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH WHYGROUP SMITHKLINE BHM SMITHS INDS SOMERFIELD SOUTHERN ELEC. ST. JAMES'S PLACE CA

,			F 3	-5-	5	
			•		,-	_
STAGECOACH HD	G.	221	2	292.5	150.8	
STAKIS		107	0.5	143	79.5	
STD CHARTERED		618	-9	1039	375	
SUN LIFE & PROVI	NCIA	493	-7	641.5	403	
TARMAC		1125	3.5	130	77	
TATE & LYLE		370	-2	580	288	
TELEWEST COMM	S.	135	2	208.5	68.5	
TESCO		174	1	202	157	
THAMES WATER		1129	-30	1205	842.48	
THISTLE HOTELS		132.5	Q	251.61	117.75	
THOMSON TRAVE	L.GP.	143.5	0	199	106.5	
TI GROUP		322	-8	619.5	315	
TOMKINS		265.75	1.75	378.75	228	
UNIGATE		459.5	-95	738	429	
UNILEVER (UK)		587	-17	707	460	
UNITED ASSURAN		529	-145	647.5	494	
UNITED BISCUITS		240	-3.75	289.3	194	
UNITED UTILITIES		856	-9	957	755	
UTD.NEWS & MED	HA .	\$68	-11.5	905.35	499.87	
VIRIDIAN GROUP		7145	3.5	724.5	504	
VODAFONE GP.		856	4	927	376	
WHITBREAD		791	-14	1130	69 5	
\$MALLIIW		367	-4	496.03	313	
WOLSELEY		384	0	556	276	
WOOLWICH		367.5	-2	395.25	305	
WPP GROUP		330	-1	467	202	
YORKSHIRE WATE	ER	557.5	6.5	565.5	438.5	
ZENECA		2405	4	2762	1860	

WOOLWICH WPP GROUP	367.5 330	-2 -1	395.25	305
YORKSHIRE WATER	557.5	6.5	467 565.5	202 438.5
ZENECA	2405	4	2762	1860
				-
1 127	RAN	TOE	ı	
L 1	NAU'	VCE	t	
ACCOR	1210	-15	1772	901
AGF-ASR GLUE FRN. AIR FRANCE LIMITED D	325	-3	389.9	278.5
AIR LIQUIDE	97.1 929	0 -21	197 1080.89	97.1 756.45
ALCATEL	725	-15	1411	447
ALSTOM .	131	1	205	109
AXA	686	-24	830	432.3
BANCAIRE (CIE.) BIC	886 326	0	1200 510	488.5 279
BNP	419.1	4.9	573	263.1
BOUYGUES	1151	-12	1255	637
CANAL+	1292	0	1459	958
CAP GEMINI	812	2 .	1010	436,45
CARREFOUR CASINO GUICHARD-P	4044 527	19 -12	4340 588	2802 323.5
CASTORAMA DUBOIS	1180	32	1215	680
CCF	450	-7	575	299.9
CGIP	286	-5,9	335	190
CHRISTIAN DIOR	583	-!	858	406
CIC 'A' CNP ASSURANCES	468.6 166.8	-1.2 3.8	667.46 190	438.33 149
COMM UNION FRANCE LI	890	0	920	616
COMPT. MODERNES	3600	0	3700	2545,44
DANONE	1593	-8	1838	988
DASSAULT AVIATION	1917	2	1994	1200
DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE	226 812	10 -17	327 914	!53.5 645
ELF AQUITAINE	659	-14	890	571
ERIDANIA BECHIN SAY	1010	-9	1375	902
ESSILOR INTL	2180	-19	2680	1675
EURO DISNEY SCA	8	٥	12.85	6.9
FINAXA FRANCE TELECOM	525 390	-\$ \$	720 490	349 206.5
HAVAS	512	ő	590	399
HERMES INTL.	412	-7	519	303
LOREAL	3310	-45	3668	2061
LAFARGE LAGARDERE GROUPE	530 213,7	2 3.7	657	353.12
LEGRAND	1460	-18	291.9 1749	145 1090
LOUIS VUITTON LIMITE	2391	o o	2600	1864
LVMH	1023	-28	1355	725
MICHELIN	229	-1	408.9	189.1
MOULINEX NAVIGATION MIXTE DEA	94 1202	0.4	194 1280	75.2 760
PARIBAS (EX-BQ.PARIB	475	-5	683	272
PECHINEY 'A'	188.9	0	304.5	157.2
PERNOD-RICARD	363	3.5	457.5	317.3
PEUCIEOT SA PINAULT PRINTEMPS	862 915	-13	1410	649
POLIET	541	-20 J	1072 550	596.4 480
PROMODES	3570	-40	3 9 10	2192
RENAULT	250	1	393	164
REXEL	493	4	705.5	422
RHODIA RHONE POULENC 'A'	85 255	-1 -8,4	183 346.9	65 198.1
SAINT GOBAIN	233 778	-17	1186	654
SANOFI	928	-72	1049	577
SCHNEIDER	331	-2	523	265.9
SCOR	342.5	-12.5	435	275
SEITA	339.2 1345	12.2	340	211.5 1073.45
SOCIETE GENERALE	872	4	1580 1497	536
SODEXHO ALLIANCE	1085	20	1297	745
SOLLAC LIMITED DATA	82	0	139	71
SUEZ (CIE.)	25.9	-0.9	27.95	14,8
SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO	1076 1201	-10 -29	1133 1230	634
TFI (TV.FSE.I)	968	-29 -40	1026	726 566
THOMSON-CSF	206.3	1	257.8	145.1
TOTAL	592	-26	300	556
UAP(CIE.)	271	-10	323	167.8
USINOR VALEO	60.5 454	-1.3 -6	108.1 672	\$5.6 377.6
VIVENDI (EX-GENERALE	1225	-0 -22	1425	371.0 752
WORMS ET CIE R	238	0	450	206

GE	GERMANY				
ADIDAS-SALOMON	176	4.1	328.5	160	
ALLIANZ	565	4	679	410.1	
ALLIANZ LEBENS.	1130 117.5	-10 -0.7	1774.29 155.9	950 91	
AMB AACHAMUNCH BET.R	255	-10	294	175	
AXA COLONIA KONZERN	194	-4	280	148	
BANKGESELLSCHAFT BER	28.9	-0,1	48.98	25.75	
BASF	59.7\$ 65.9	-1.25 -2	93.4 96	57.5 58.3	
BAYER HYPO-UND-VBK	129	-2 -8.5	184	107.5	
BEIERSDORF	105	-9	126	71.4	
BERLINER KRAFTALICHT	90.5	1	99	42.9	
BHF-BANK BHW HOLDING	65.1 26.7	-0.2 -1.3	86.7 33.5	45.4 23.9	
BMW	1142	-58	1980	910	
COMMERZBANK	50.2	-2.3	75.5	40.1	
CONTIGAS	109.7	1	109.7	56.7	
CONTINENTAL DAIMLER-BENZ	42.25 150	0.75 -3.5	62,45 201,84	32 105.8	
DEGUSSA	1.08	-1.9	120.2	64	
DEFFA-BANK	136	-3.5	157	101.8	
DEUTSCHE BANK	95.55	-4.55	162.2	81.4	
DEUTSCHE HYPBK.FF.HA	55.5	0.5	63	37.8	
DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK	47.7 68	1.1 -3	55.4	31 56	
ENERGIE BADEN WUERT	68	0	113.6 79.2	30 52.5	
ERGO VERSICHERUNG	277	6	380	163.1	
FORD-WERKE	840	0	920	780	
FPB HOLDING	320.5	0.4	330	295	
FRESEN MEDICAL CARE	06,3	1.2	142.8	60	
FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE	22.2 E11	-5 3.1	371 124.5	186	
GEHE HEIDELB.DRUCKMASCHIN HEIDELB.ZEMENT	129.5	-25	168	95.8	
	126	0	179	106	
HENKEL	119	-3.5	159.5	95	
HENKEL PREF.	127.5	-5.5	182,9	105.5	
. HEW	45,8 64	0	52.5	42	
HOCHTTEF	69.2	0.8	90.5 96.25	40 57.8	
ISAR-AMPERWERKE	929	0	950	570	
KARSTADT	770	-10	986	566	
KOELN.RUCK.GESELL.	2590	0	2590	1615	
LAHMEYER	83.2	-0.8	100	65.5	
LEIFHEIT	59.5	1.5	66.5	50.6	
LINDE	914 35	19	1374 55.3	804	
LUFTHANSA MAN	33 479	-1 -8	173 273	27.95 452	
MANNESMANN	175.8	2	206	84.1	
METALLGESELLSCHAFT	27.4	0.1	42.8	21.5	
METRO	103.5	3.5	112.51	58.94	
· MOBILCOM NM	485	17	668	61.86	
MUNCHLRUCK.REGD.	740	-7	965.41	588.13	
NECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND	470	0	620 500	450 445	
PREUSSAG	621	-6	700	497	
RWE	85.2	-1.6	110.5	77.55	
RWE PREF.	55.5	-i	85.8	52.5	
, RWE-DEA	470	0	515	424	
SAP	726	-6	1219	503	
SAP PREF. SCHERING	827 201.5	-8 -2	1315 226.9	536,2 160,25	
SIEMENS	1123	٠ <u>٠</u> -25	226.9 138.6	79.5	
SPRINGER (AXEL) R	1225	<u>න</u>	1620	910	
SUEDZUCKER	745	ō	1159	743	
THUEGA	695	10	700	475	
THYSSEN	289.5	-10,7	491	248	
THYSSEN INDUSTRIE VEBA	381 88.6	4 -26	488 131.4	257 80.9	
· oun	30.0	-20	131.4	90.3	

VEW 'B' VIAG VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF WCM BETEILIGUNG	490 945 2160 128 82.1 72	0 -52 0 -2.2 -1.9	635 1374.5 2495 196.8 139 80	420 892 1610 92.55 61.2 29.5
WUERTT VERS.BET.	2750	10	2920	1840
SWI	(ZE)	RLA	ND	
SWI']	[ZE]	RLA	ND	765
				765 1230
AARE-TESSIN R (ATEL)	805	0	998	
AARE-TESSIN R (ATEL) ABB AG 'B'	805 1606	0 -19	998 2575	1230

-54 -5 -6 -1.5 -3.5 -1.3 -1.20 -1.3 -1.20 -1.3 -1. ARES-SERONO 'B'
BALOISE R
BARRY CALLEBAUT 1735
725
725
270
380
143
148
102.75
581
149.5
501
6600
816
950
1105
224
2370
3700
3700
1948
153.5
1712
835
827
1420
1948
153.5
1712
835
827
1420
2605
1510
275
214
565
559
20635
13005
275
214
565
559
20636
1510
275
214
565
559
20636
1510
275
214
565
559
20636
1510
275
214
565
559
20636
270
260 BCV 'B' BK VISION 'B' (NAV) BK VISION 'B' LIMITE CIBA SPECIALTY CHEMS CLARIANT CREDIT SUISSE R ELEKTROWATT 'B' EMS-CHEMIE 'B' EMS-CHEMIE B GOTTHARD BANK B' HELVETIA PATRIA R HOLDERBANK B' HOLDERBANK R JULIUS BAER B' KUONI REISEN R LLB B' NESTLE R
NOVARTIS 'B'
NOVARTIS R
OERLIKON-BUEHRLE R
PARGESA 'B' PARGESA 'B'
PHARMA VISION 'B' (L
PHARMA VISION 'B' (N
PIRELLI INTL. 'R'
RICHEMONT 'B 'A'
RIETER HOLDING R
ROCHE HOLDING 'B'
ROCHE HOLDING 'SH.
SAIBGBOILD' R SAIRGROUP R SAURER AGLARBON R SCHINDLER R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SWISS LIFE B SWISS RE R THE SWATCH GROUP 'B' THE SWATCH GROUP R VALORA R

JAPAN						
ACOM	7330	60	8000	5410		
ADVANTEST	81 <i>5</i> 0	10	9560	4960		
AIFUL	7090	190	10100	5080		
AISIN SEIKI	1350	31	1460	1129		
AIWA	3550	110	5520	2790		
AJINOMOTO	1100	3	1450	1030		
ALL NIPPON AIRWAYS	424	2	762	390		
ALPS ELECTRIC	2020	70	2020	1010		
ASAHI BANK	477	18	740	323		
ASAHT BREWERIES	1790	27	2100	1554		
ASAHI CHEMICAL IND.	518	-8	610	405		
ASAHI GLASS	697	-5	850	480		
BANK OF FUKUOKA	481	3	540	400		
BANK OF TOKYO-MITSUB	1339	6	1940	8![
BANK OF YOKOHAMA	275	6	460	227		
BANYU PHARMS.	1992	7	2055	1220		
BENESSE	6150	20	6200	2780		
BRIDGESTONE	2950	65	3540	2080		
CANON	2745	25	3360	2025		



CANON SALES	1730	-8	1982	1320
CASIO COMPUTER	891	-35	1330	740
CENTRAL JAPAN RAILWA	597000	-1000	602000	386000
CHIBA BANK	473	10	564	392
CHUBU ELEC.POWER	2315	-20	2360	1960
CHUGOKU BANK	1625	0	1883	1530
CHUGOKU ELEC.POWER	2150	ò	2255	1810
CITIZEN WATCH	744	-14	1191	540
CREDIT SAISON	2890	0	3550	2340
DAI NIPPON PRINTING	1781	1	2550	1629
DAI-ICHI KANGYO BK.	809	4	0011	505
DAIS	327	4	783	299
DAIICHI PHARM.	1953	23	2070	1230
DAIWA BANK	210	-1	406	146
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1311	-4	1455	624
DAIWA SECURITIES	439	2	674	286
DĐ1	400000	4000	520000	287000
DENSO	2350	30	2770	1841
EAST JAPAN RAILWAY	720000	-00011-	743000	539000
EBARA	1090	15	1550	824
EISAL	1925	65	2210	1580
FAMILYMART	5970	-20	6090	4080
FANUC	4000	40	5150	3370
FUII BANK	484	0	1110	259
FUJI HEAVY INDS.	597	-7	865	313
FUJI PHOTO FILM	4660	40	5500	3 69 0
FLUI TELEVISION NETW	500000	00011	615000	426000
FUJISAWA PHARM.	1480	2	1480	1090
FUJITSU	1436	23	1602	1086
FURUKAWA ELECTRIC	424	4		339
			647	
FUTABA	4380	-70	5710	3500
GUNMA BANK	918	-10	1050	840
HACHIJUNI BANK	1060	10	1170	940
HANKYU	503	-3	619	460
	7860	-290		
HIROSE ELECTRIC			8400	5720
HITACHI	750	20	1070	533
HITACHI CREDIT	2305	ů.	2500	1900
HOKKAIDO ELECPOWER	1970	21	2045	1800
HOKURIKU ELEC.PÓWER	1970	15	2105	1800
HONDA MOTOR	4420	-30	5500	2900
HOYA	5110	80	5500	3350
INDUSTRIAL BKJAPAN	675	6	1160	440
ISETAN	1178	-11	1301	485
ISHTKAWAJIMA-HARIMA	228	1	330	189
AUU AUK Y DU	7490	ran .	7090	
ITO YOKADO	7480	60	7980	5830
ITO YOKADO ITOCHU	7480 235	60 2	7980 3 9 4	5830 168
(TOCHU	235	2	394	168
ITOCHU Japan Atrunes	235 312	2	394 513	168 287
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	235 312 816000	2 2 3000	394 513 1510000	168 287 726000
ITOCHU Japan Atrunes	235 312	2	394 513	168 287
ITOCHU JAPAN ATRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	235 312 816000 1080000	2 2 3000 10000	394 513 1510000 1150000	168 287 726000 810000
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	235 312 816000 1080000 444	2 2 3000 10000 -11	394 513 1510000 1150000 610	168 287 726000 810000 402
ITOCHU JAPAN ATRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	235 312 816000 1080000 444 2360	2 2 3000 10000	394 513 1510000 1150000	168 287 726000 810000
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	235 312 816000 1080000 444 2360	2 2 3000 10000 -11 70	394 513 1510000 1150009 610 2800	168 287 726000 810000 402 1450
TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA	235 312 816000 1080000 444 2360 335	2 3000 10000 -11 70 9	394 513 1510000 1150000 610 2800 540	168 287 726000 810000 402 1450 282
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870	2 2 3000 10000 -11 70 9 2	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894	168 287 726000 810000 402 1450 282 483
TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA	235 312 816000 1080000 444 2360 335	2 3000 10000 -11 70 9	394 513 1510000 1150000 610 2800 540	168 287 726000 810000 402 1450 282
TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAJ ELECTRIC PWR.	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540	2 2 3000 10000 -11 70 9 2 36	394 513 1510000 1150009 610 2800 540 894 2600	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370	2 2 3000 10000 -11 70 9 2 36 0	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540	2 2 3000 10000 -11 70 9 2 36	394 513 1510000 1150009 610 2800 540 894 2600	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300	2 2 3600 10000 -11 70 9 2 30 0	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195
TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183	2 2 3600 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183 4500	2 2 3000 10000 -11 70 9 2 36 0 -7 -2 120	394 513 £510000 1150009 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183	2 2 3600 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183 4500 486	2 2 30000 100000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9	394 513 £510000 1150009 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430
FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL, KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183 4500 486 13600	2 2 2 3000 10000 -1! 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300	394 513 1510000 1150009 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183 4500 486	2 2 30000 100000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9	394 513 £510000 1150009 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430
TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183 4500 486 13600	2 2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8	394 513 1510000 1150009 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290
TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 486 13600 1620 615	2 2 2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3	394 513 1510000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 570 20300 1800 728	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290 591
TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183 4500 486 13600 1620	2 2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8	394 513 1510000 1150009 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 203300 1800	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290
FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL, KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 486 13600 1620 615	2 2 2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 1430 10600 1290 1290 1290 1991 1991
TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURI SREWERY KOBE STEEL	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183 4500 1620 615 1290 91	2 2 3000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 31 0	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310 143	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 195 1630 195 3700 430 1290 591 909 77
TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 22170 300 183 4500 486 13600 615 1290 91 1030	2 2 2 3000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 591 909 77 830
TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 183 4500 1620 615 1290 91	2 2 2 3000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310 143	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 591 909 77 830
TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL, KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ SECURITIES KOKUSAJ SECURITIES	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2240 2370 91 183 4500 456 615 1290 91 1030 1800	2 2 2 30000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 31 0 1 30	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550	168 287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290 591 909 77 830 1550
TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURI SREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU	235 312 816000 1080000 444 22560 335 870 2070 2070 2070 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1800 1800 630	2 2 2 30000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 31 0 1	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 1800 728 1310 143 1615 255 765	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 3700 430 1290 591 10600 1290 591 909 77 830 1550 499
TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL, KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ SECURITIES KOKUSAJ SECURITIES	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2240 2370 91 183 4500 456 615 1290 91 1030 1800	2 2 2 30000 10000 -11 70 9 2 30 0 -7 -2 120 9 -300 -8 31 0 1 30	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550	168 287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290 591 909 77 830 1550
FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINI BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 202 240 2370 300 486 13600 486 13600 615 1290 91 1030 1800 630 292	2 2 2 30000 10000 -II 70 9 2 2 30 0 -7 -2 1120 9 -300 -8 -3 0 I	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 591 909 77 830 1550 1590 240
TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL, KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2240 2370 90 183 4500 456 615 1290 91 1030 1800 630 292 1269	2 2 30000 100000 -11 70 9 2 30 0 0 -7 -2 120 9 -3000 -8 -3 31 0 1 30 8 3 -1	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 570 20300 1800 728 1310 143 2550 765 434 1301	168 287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 1290 1290 591 909 77 835 1550 499 240 1040
FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINI BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 202 240 2370 300 486 13600 486 13600 615 1290 91 1030 1800 630 292	2 2 2 30000 10000 -II 70 9 2 2 30 0 -7 -2 1120 9 -300 -8 -3 0 I	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 591 909 77 830 1550 1590 240
TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL, KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2240 2370 90 183 4500 456 615 1290 91 1030 1800 630 292 1269	2 2 30000 100000 -11 70 9 2 30 0 0 -7 -2 120 9 -3000 -8 -3 31 0 1 30 8 3 -1	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 570 20300 1800 728 1310 143 2550 765 434 1301	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 3700 430 1290 591 10600 1290 591 1550 499 240 1040 4810
FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELECLPOWER	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 202 240 2370 300 486 13600 615 1290 91 1030 1800 1800 292 1269 292 1269 2100	2 2 2 30000 10000 -11 70 9 2 2 30 0 -7 -2 1120 9 -3000 -8 -3 0 1 30 8 3 -1 -70 -70	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 3424 3524 286 6100 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380	168 287 7726000 8100000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1090 1290 591 909 77 491 909 77 499 1040 4810 1830
FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL, KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SCURITIES KOKUSAI SC	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 22540 2370 300 183 4500 1620 615 1290 91 1030 1880 630 292 1269 5800 2100 28670	2 2 30000 100000 -11 770 9 2 300 0 -7 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 3 1 0 1 30 8 -3 -1 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 2345 10600	168 287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1290 591 909 77 830 1550 499 1040 4810 1830 1830
FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELECLPOWER	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 202 240 2370 300 486 13600 615 1290 91 1030 1800 1800 292 1269 292 1269 2100	2 2 2 30000 10000 -11 70 9 2 2 30 0 -7 -2 1120 9 -3000 -8 -3 0 1 30 8 3 -1 -70 -70	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 2345 10600	168 287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1290 591 909 77 830 1550 499 1040 4810 1830 1830
TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBATA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELECROWER MABUCHI MOTOR	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 200 2240 2370 300 486 486 480 1620 615 1290 91 1030 1890 630 292 1269 5600 2100 8670 1350	2 2 30000 10000 -11 70 70 9 2 30 0 0 -7 -2 1120 9 -300 -8 -3 1 0 1 30 8 3 -1 -70 -70 -70 -8 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 570 1800 728 20300 1800 728 1310 143 1615 765 434 1301 7380 2345 10600	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 3700 430 1290 591 10600 1290 591 909 77 830 145 1550 1499 240 1830 1830 1830 1010
FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MRUBENI	235 312 816000 1080000 444 2360 2350 2540 2370 300 183 4500 1620 615 1290 91 1030 1800 630 1800 630 1292 1299 5800 8670 1350 8670 1354	2 2 30000 10000 -11 70 9 2 36 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 3 1 50 8 3 -1 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 3424 326 6100 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 1680 1680	168 287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290 591 909 77 491 909 175 491 1830 5700 1010 1830 1510
TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBATA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELECROWER MABUCHI MOTOR	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 200 2240 2370 300 486 486 480 1620 615 1290 91 1030 1890 630 292 1269 5600 2100 8670 1350	2 2 30000 10000 -11 70 70 9 2 30 0 0 -7 -2 1120 9 -300 -8 -3 1 0 1 30 8 3 -1 -70 -70 -70 -8 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 570 1800 728 20300 1800 728 1310 143 1615 765 434 1301 7380 2345 10600	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 3700 430 1290 591 10600 1290 591 909 77 830 145 1550 1499 240 1830 1830 1830 1010
FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL, KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SAURARAY KYOCERA KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MARUI	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 22540 2370 90 183 4500 1620 615 1290 91 1030 1890 630 292 1269 5800 2100 28670 1350 224 2240	2 2 30000 10000 -11 70 9 2 30 0 0 -7 -7 -2 120 9 9 -300 -8 -3 3 1 0 1 30 8 -1 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 1680 376 2345 10600 1680 376 2345	168 287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1290 591 909 77 830 1550 499 1040 4810 1830 1830 1010 1010 1010 1060 11890
FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBATA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	235 312 816000 1080000 444 2360 2350 2370 300 2540 2370 300 486 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1800 630 292 1269 5600 2100 8670 2100 8670 224 2240 2240 2240 2240 2240 22745	2 2 30000 10000 -11 70 70 9 2 30 0 0 -7 -2 1120 9 -300 -8 -3 1 0 1 30 -1 -70 -130 16 -1 -1 70 -105	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 570 1800 728 1310 143 1615 765 434 1330 1340 1340 1340 1340 1340 1340	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 3700 430 1290 591 10600 1290 591 10600 1499 240 1830 1830 1850 1890 1890 1890 1890
FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL, KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SAURARAY KYOCERA KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MARUI	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 22540 2370 90 183 4500 1620 615 1290 91 1030 1890 630 292 1269 5800 2100 28670 1350 224 2240	2 2 30000 10000 -11 70 9 2 30 0 0 -7 -7 -2 120 9 9 -300 -8 -3 3 1 0 1 30 8 -1 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 1680 376 2345 10600 1680 376 2345	168 287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1290 591 909 77 830 1550 499 1040 4810 1830 1830 1010 1010 1010 1060 11890
TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUJENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN	235 312 816000 1080000 444 2360 2350 2570 2540 2370 300 183 4500 456 13600 1620 615 1290 91 1030 1800 630 1292 1269 5600 8670 1350 8670 1350 224 224 224 224 224 224 224 224 224 22	2 2 30000 100000 -11 70 9 2 36 0 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 3 1 50 8 3 -1 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 11 50 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 3424 326 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 1680 1680 1680 1680 1680 1680 1680 16	168 287 7726000 8100000 402 1450 282 483 2100 1630 1955 145 3700 10600 1290 591 909 77 830 1550 491 1040 4810 1040 4810 1040 1830 5700 1010 1890 2190 3210
FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSASI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 22540 2370 90 183 4500 1620 615 1290 91 1030 1800 630 292 1269 5800 2100 28670 1350 224 2240 2240 2745 2260	2 2 30000 100000 -11 70 9 2 30 0 0 -7 -2 120 9 9 -3000 -8 -3 3 1 0 1 30 8 3 -1 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 2345 10600 1680 376 2300 3990 3990 3990 3990 3990 3950 3950 3	168 287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 1290 591 909 77 1060 1830 1830 1830 1850 1650 1960 1890 2190 2190 2190 2190 2190 2190 2190 21
TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBATA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MAKITA MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL	235 312 816000 1080000 444 2360 2350 2570 2540 2370 300 183 4500 456 13600 1620 615 1290 91 1030 1800 630 1292 1269 5600 8670 1350 8670 1350 224 224 224 224 224 224 224 224 224 22	2 2 30000 100000 -11 70 9 2 36 0 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 3 1 50 8 3 -1 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 11 50 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 3424 326 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 1680 1680 1680 1680 1680 1680 1680 16	168 287 7726000 8100000 402 1450 282 483 2100 1630 1955 145 3700 10600 1290 591 909 77 830 1550 491 1040 4810 1040 4810 1040 1830 5700 1010 1890 2190 3210
TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBATA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MAKITA MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL	235 312 816000 1080000 444 2360 335 870 2070 300 183 4500 486 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1880 630 292 1299 5800 2100 2100 2100 224 2240 2240 2240 224	2 2 30000 10000 -11 70 70 9 2 30 0 47 -2 1120 9 -3000 -8 -3 1 0 1 30 -1 -105 10 -105 10 45	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 17380 2345 1301 17380 1860 1860 1860 1860 1870 2345 1870 1870 1870 1870 1870 1870 1870 1870	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 3700 430 1290 591 10600 1290 591 1040 4810 1830 1055 1040 1830 1890 240 1830 1890 1010 160 1890 1890 1890 1890 1890 1890 1890 189
TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ SECURITIES KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELECINS	235 312 316000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 90 183 4500 1620 615 1290 91 1030 1800 630 1292 1269 5500 2100 8670 1350 224 224 2240 2745 2520 2060 1173 470	2 2 30000 100000 -11 770 9 2 300 0 -77 -2 120 9 -300 -8 -3 3 1 30 8 3 -1 -70 -130 16 -1 70 -105 10 45 -6 -7 -7 -7 -105 -110 -110 -110 -110 -110 -110 -110	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 2345 10600 1680 376 2345 10600 1680 376 2355 2355 1310 2355 2355 2355 2355 2355 2355 2355 235	168 287 7726000 8100000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1290 591 909 77 499 1040 4810 1550 499 1040 4810 1630 1630 1640 1890 2190 1640 1890 2190 1640 1890 2190 1640 1890 2190 1640 1890 2190 2190 2190 2192 244
FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL, KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI	235 312 316000 1080000 444 2360 335 870 22540 2370 300 183 4500 1620 615 1290 91 1030 1890 630 2100 292 1269 5800 2100 28670 1350 224 2240 2240 2745 2240 2745 2240 2745 2060 1173 470 1350	2 2 30000 100000 -11 70 9 2 30 0 0 -7 -2 120 9 -3000 -8 -3 -300 -1 -10 -105 105 105 105 105 105 105 105 105 105	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 728 1310 143 1615 2250 765 434 1301 7380 2345 10600 1680 376 2355 1310 1680 376 2345 10600 1680 376 2355 1310 1310 1310 1310 1310 1310 1310 1	168 287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 1290 591 909 77 1060 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1840 1830 1890 2190 160 1890 2190 160 1890 2190 160 1890 2190 2190 2190 2190 2190 2190 2290 240 240 240 240 240 240 240 240 240 24
TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAJ SECURITIES KOKUSAJ SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELECINS	235 312 316000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 90 183 4500 1620 615 1290 91 1030 1800 630 1292 1269 5500 2100 8670 1350 224 224 2240 2745 2520 2060 1173 470	2 2 30000 100000 -11 770 9 2 300 0 -77 -2 120 9 -300 -8 -3 3 1 30 8 3 -1 -70 -130 16 -1 70 -105 10 45 -6 -7 -7 -7 -105 -110 -110 -110 -110 -110 -110 -110	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 728 1310 143 1615 2250 765 434 1301 7380 2345 10600 1680 376 2355 1310 1680 376 2345 10600 1680 376 2355 1310 1310 1310 1310 1310 1310 1310 1	168 287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 1290 591 909 77 1060 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1840 1830 1890 2190 160 1890 2190 160 1890 2190 160 1890 2190 2190 2190 2190 2190 2190 2290 240 240 240 240 240 240 240 240 240 24
FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBATA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBIHI	235 312 816000 1080000 444 2360 2350 2370 300 2540 2370 300 486 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1890 630 292 1269 5600 2100 8670 2100 8670 224 2240 2745 5250 2060 1173 470 1350 795	2 2 30000 10000 -11 70 70 9 2 30 0 47 -2 1120 9 -300 -8 -3 1 0 1 30 -1 -105 10 -105 10 45 -105 10 -105 10 -105 10 -105 -105 -105	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 570 1800 728 1310 143 1615 765 434 1330 1680 376 2345 10600 1800 728 1310 143 1615 765 434 1330 1680 1738 1738 1738 1738 1738 1738 1738 1738	168 287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1290 591 10600 1290 591 10600 1290 1550 499 240 1830 1010 160 1830 1010 160 1830 1010 160 1830 1010 160 1830 1010 160 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830 183
TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCÉRA KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHITA ELECINDL MATSUBISHII CHEMICAL	235 312 316000 1080000 444 2360 2350 2540 2370 2540 2370 383 4500 1620 615 11290 91 1800 630 1800 630 1350 292 1269 5800 224 224 2240 2745 2520 2060 1173 2060 1175 277 277 277 277 277 277 277 277 277 2	2 2 30000 100000 -11 770 9 2 30 0 0 -7 -2 120 9 -300 -8 -3 3 1 30 8 3 -1 -70 -10 5 -1 70 10 45 6 -1 70 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2866 2420 3354 286 6100 570 20300 1800 728 1310 143 1615 2550 765 434 1301 7380 2345 10600 1680 376 2300 33990 2355 1310 2355 1310 13284	168 287 7726000 8100000 402 1450 282 433 2100 1630 195 145 3700 430 1290 591 909 77 499 1040 4810 1550 499 1040 4810 1690 11830 5700 1010 1690 1890 2190 1640 1890 2190 1640 1890 2190 5720 1040 1890 2190 1640 1890 2190 1640 1890 2190 1640 1890 2190 1640 1890 2190 1640 1890 2190 1640 1890 2190 1890 2190 1890 2190 1890 2190 1890 2191 1840 822 444 882 244 882 244 882 244 882 244 882 244 882 2881
TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCÉRA KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHITA ELECINDL MATSUBISHII CHEMICAL	235 312 816000 1080000 444 2360 2350 2370 300 2540 2370 300 486 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1890 630 292 1269 5600 2100 8670 2100 8670 224 2240 2745 5250 2060 1173 470 1350 795	2 2 30000 10000 -11 70 70 9 2 30 0 47 -2 1120 9 -300 -8 -3 1 0 1 30 -1 -105 10 -105 10 45 -105 10 -105 10 -105 10 -105 -105 -105	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 570 1800 728 1310 143 1615 765 434 1330 1680 376 2345 10600 1800 728 1310 143 1615 765 434 1330 1680 1738 1738 1738 1738 1738 1738 1738 1738	168 287 7726000 8100000 402 1450 282 433 2100 1630 195 145 3700 430 1290 591 909 77 499 1040 4810 1550 499 1040 4810 1690 11830 5700 1010 1690 1890 2190 1640 1890 2190 1640 1890 2190 5720 1040 1890 2190 1640 1890 2190 1640 1890 2190 1640 1890 2190 1640 1890 2190 1640 1890 2190 1640 1890 2190 1890 2190 1890 2190 1890 2190 1890 2191 1840 822 444 882 244 882 244 882 244 882 244 882 244 882 2881
FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL, KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL, KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHII ELECTRIC	235 312 316000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 486 486 615 1290 91 1030 1890 630 292 1269 5800 2100 28670 1350 2240 2240 2240 2240 2240 2240 2240 22	2 2 30000 100000 -11 70 9 2 30 0 0 -7 -2 120 9 -3000 -8 -3 -300 -1 -70 -70 -105 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 728 1310 143 1615 2250 765 434 1301 7380 2345 10600 1680 376 2345 1310 143 2345 10600 1680 376 2345 1310 143 2345 1310 143 2345 1310 143 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 2345 2345 2345 2345 2345 2345 2345	168 287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 1290 591 10600 1290 909 77 240 1040 4810 1830 1890 2190 160 1890 2190 160 1890 2190 160 1890 2190 160 1890 2190 160 1890 2190 3210 3210 3210 3210 3210 3210 3210 321
FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKTI MATSUSHITA ELECLINDL MATSUSHITA ELECLINDL MATSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC	235 312 312 816000 1080000 444 2360 335 870 200 335 870 300 183 4500 486 486 13600 1620 615 1290 91 1030 1880 630 292 1299 5800 2100 2100 2100 224 2240 2240 2240 224	2 2 30000 10000 -11 70 79 2 30 0 1-70 -2 120 9 -300 -8 -3 1 0 1 30 -1 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 570 1800 728 (310 143 1615 2550 765 434 17380 1800 1800 1800 728 331 1615 2345 2345 2345 2345 2345 2345 2345 234	168 287 7726000 8100000 402 1450 282 483 1630 1630 195 145 3700 430 1090 1290 1090 1290 1550 499 240 1010 160 1890 160 1890 3210 1660 1890 3210 1660 1890 3210 1640 8810 1830 5700 1660 1890 3210 1640 8810 1890 3210 1640 8810 1890 3210 1640 8810 1890 3210 1650 1890 3210 1660 1890 3210 1660 1890 3210 1660 1890 3210 1660 1890 3210 1660 1890 3210 1660 1890 3210 1660 1890 3210 1660 1890 3210 1660 1890 3210 1660 1890 3210 1660 1890 3210 1660 1890 3210 1660 1890 3210 1660 1890 3210 1660 3210 3210 3210 3210 3210 3210 3210 321
FTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL, KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL, KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHII ELECTRIC	235 312 316000 1080000 444 2360 335 870 2540 2370 300 486 486 615 1290 91 1030 1890 630 292 1269 5800 2100 28670 1350 2240 2240 2240 2240 2240 2240 2240 22	2 2 30000 100000 -11 70 9 2 30 0 0 -7 -2 120 9 -3000 -8 -3 -300 -1 -70 -70 -105 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	394 513 1510000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 6100 728 1310 143 1615 2250 765 434 1301 7380 2345 10600 1680 376 2345 1310 143 2345 10600 1680 376 2345 1310 143 2345 1310 143 2345 1310 143 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 1310 2345 2345 2345 2345 2345 2345 2345 2345	168 287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 1290 591 10600 1290 909 77 240 1040 4810 1830 1890 2190 160 1890 2190 160 1890 2190 160 1890 2190 160 1890 2190 160 1890 2190 3210 3210 3210 3210 3210 3210 3210 321

L	3057				inic.
,	MITSUBISHI MATERIALS	218	-6	320	170
l	MITSUBISHI TST.A BKG	865	5	1600	480
ŀ	MITSUI & COMPANY	705	5	892 445	521 175
ŀ	MITSUI CHEMICALS MITSUI FUDOSAN	425 920	5 4	1450	652
ŀ	MITSUI MAR & FIRE INS	607	-3	776	515
	MITSUI MNG.& SMELT. MURATA MANUFACTURING	586	8 -130	646 4960	481 3300
	MYCAL	770	14	1150	493
l	NAGOYA RAILROAD	414	3	463	390
l	NANKAI ELECRY. NEC	552 1020	2 -17	600 1550	530 772
ļ	NGK INSULATORS	1357	2	1357	1040
l	NGK SPARK PLUG NICHIDO FIREÆMAR.INS	1147 615	12 -5	1307 835	710 552
l	NICHIEI	9720	-180	13999.93	7700
ŀ	NIDEC	13100	-400 -4	13560 667	5350 273
ŀ	NIKKO SECURITIES NIKON	398 1148	8	1510	795
ı	NINTENDO	11750	360	14280	9200 106
	NIPPON CREDIT BANK NIPPON ELEC.GLASS	175 1550	60	186 1800	1185
	NIPPON EXPRESS	637	-13	856	546
l	NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	1700 424	7	1908 516	1512 327
	NIPPON PAPER INDS	530	Ð	677	380
	NIPPON STEEL NIPPON TELNETWORK	223 38000	-2 -600	269 44950	148 337 5 0
l	NIPPON YUSEN KK	383	3	496	327
l	NISSAN MOTOR NISSIN FOOD PRDS.	402 2490	7 30	610 2840	301 1950
l	NITTO DENKO	1860	37	2350	1375
i	NKK NOMURA SECURITIES	90 1229	3 20	161 1800	64 827
l	NPN.FIRE & MARINE IN	433	5	600	376
	NPN TELG & TEL NSK	910000 479	-21000 2	1270000 645	836000 290
l	NTT DATA	529000	3000	717999,94	430999.94
	OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY.	545 410	-2 4	745 611	358 373
	OJI PAPER CO.	551	0	704	403
ŀ	OLYMPUS OPTICAL OMRON	1370 1460	-2 10	1589 2250	821 1074
	ONO PHARM.	3350	-50	3710	2020
	ONWARD KASHIYAMA ORIENTAL LAND	1490 5350	-5 80	1959 6790	1310 4350
	ORIX	8850	130 3	10600 400	7710 271
	OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC	377 2055	35	2895	1738
	PROMISE RICOH	5800 1119	0 -36	7850 16 9 0	4840 977
	ROHM	10400	-100	16000	9010
	SAKURA BANK SANKYO (1ST)	321 2800	2 15	558 3700	180 2595
	SANWA BANK	1099	-16	1540	632
	SANYO ELECTRIC SECOM	343 9130	3 -70	425 9200	296 7520
	SEIBU RAILWAY	3890	60	5990	3700
	SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	774 1230	4 25	929 1230	460 762
	SEVEN-ELEVEN JAPAN	9050	-50	9460	7810
	SEVENTY SEVEN BANK SHARP	1149 1089	-1 15	1230 1127	930 787
	SHIKOKU ELECTRIC POW	1980	7	2090	1810
		3330 414	0 11	3670 562	2380 281
	SHIN-ETSU CHEMICAL	2680	25	3140	1990
	SHIONOGI SHISEIDO	910 1360	50 -10	920 1930:	540 1070
	SHIZUOKA BANK	1374 -	5	1500	1076
		39900 9200	-50 100	46300 12000	28560 8650
	SOFTBANK	6550	10	7290	2320
		9100 5280	60 -70	13390 6350	7400 4010
	SUMITOMO	682	7	919	490
			-6 6	1700 460	894 237
	SUMITOMO ELECTRIC IN			1940	1175
				859 264	580 109
	SUMITOMO METAL MININ	435	-5	614	364
		380 1400	7	973 143 9	247 1 06 0
	TAISHO PHARM.		30	3430	2460
					646 3150
	TAKEFUJI	8540	0	8540	5670
				11200 443	7 000 220
				2930	1700
			-1 -70	475 16300	323 13000
	TOHOKU ELECTRIC PWR.	2025	20	2190	1800
	TOKIO MARATIKE DIS.		13 10	970 · 1520	462 1120
	TOKYO ELECTRIC POWER	2910	-10	2970	2200
,		4530 294	200 3	5740 312	2845 271
	TOKYU	300	4	578	281
		723 1480	13 26	956 1760	572 1110
	TORAY INDS.	587	-2	731	505
	TOSTEM CORPORATION	2135	20 -40		437 1110
	TOTO	927 2095	11 50		740
	TOYO SEIKAN	تجلك		2350	1480

0 677 380 -2 269 146	
+600 44950 337 3 496 327	
7 610 30	l
30 2840 195 37 2350 137	
3 161 64 20 1800 827	,
5 600 376	i
2 645 290	000
3000 717999.94 430 -2 745 358	999.94
4 611 373	
0 704 403 -2 1589 821	
10 2250 107 -50 3710 202	
-5 1959 131 80 6790 435	0
130 10600 771	
3 400 271 35 2895 173	8
0 7850 484 -36 1690 977	0
-100 16000 901	ō
2 558 180 15 3700 259	
-16 1540 632 3 425 296	
-70 9200 752	Ø
60 5990 370 4 929 460	
25 1230 762 -50 9460 781	:
-1 1230 930	1
15 (127 787 7 2090 181	
0 3670 238	
25 3140 199	
50 920 540 -10 1930 107	
5 1500 107	6
100 12000 865	0
10 7290 232 60 13390 740	
	0
-70 6350 40t	
7 919 490 -6 1700 894	
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237	
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580	5
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117	5
7 919 490 -6 1700 894 6 450 237 6 1940 117 -18 859 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247	5
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 I 1439 106 30 3430 246	0
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 -4 1150 646 80 4340 315	0
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 -4 1150 646 80 4340 315 0 8540 567	000000000000000000000000000000000000000
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 -4 1150 646 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220	000000000000000000000000000000000000000
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 -4 1150 646 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 -9 443 220 -9 443 220 -9 443 220 -9 443 220	000000000000000000000000000000000000000
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 -4 1150 646 -4 1150 646 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 35 2930 170 -1 475 322 -70 16300 130	5
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 4 1150 646 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 35 2930 170 -1 475 323 -70 16300 130 20 2190 180	5
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 -4 1150 646 80 4540 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 35 2930 170 -1 475 323 -70 16300 130 20 2190 180 13 970 462 10 1520 112	55
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 80 4340 315 0 8540 567 20 115200 700 -9 443 220 35 2930 170 -1 475 323 -70 16300 130 20 2190 180 13 970 462 10 1520 112 -10 2970 220	5 00 000 0 000 000 000 000 000 000 000
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 839 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 108 30 3430 246 4 1150 646 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 35 2290 170 -1 475 323 -70 16300 130 20 2190 180 13 970 462 10 1520 112 20 2970 220 200 5740 224 3 312 277	5 00 000 0 000 000 000 000 000 000 000
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 -4 1150 646 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 -9 443 220 -10 1520 112 -10 2970 220 10 1520 112 -10 2970 220 10 2970 220 200 5740 284 3 312 271 -4 578 281 -4 578 281 -1 956 572	5 00 000 000 000 000 000 000 000 000 00
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 839 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 35 2930 170 -1 475 323 -70 16300 130 20 2190 180 13 970 462 10 1520 112 -10 2970 220 200 5740 284 3 312 271 -4 578 231 -3 956 572 26 1760 111 -2 731 505	5 00 000 000 000 000 000 000 000 000 00
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 839 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 35 22930 170 -1 475 323 -70 16300 130 20 2190 180 13 970 462 10 1520 112 20 2790 284 3 312 271 -10 2970 220 200 5740 224 3 312 271 -1 578 231 -4 578 231 -3 956 572 26 1760 111 -2 731 457 -20 713 457 -20 713 457 -20 713 457 -20 713 457 -20 713 457 -20 713 457 -40 2255	55 000 000 000 000 000
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 839 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 35 2930 170 -1 475 323 -70 16300 130 20 2190 180 20 2190 180 13 970 462 10 1520 112 -10 2970 220 200 5740 284 3 312 271 -4 578 281 13 956 572 20 713 437 -40 2255 111 1 1120 740	55
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 839 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 35 22930 170 -1 475 323 -70 16300 130 20 2190 180 13 970 462 10 1520 112 20 2790 284 3 312 277 1 475 20 774 224 3 312 277 1 278 287 297 200 5740 224 3 312 277 1 475 200 7713 457 -1 505 200 7713 457 -2 731 457 -40 2255 111 11 1120 740 -9 952 246	55 000 000 000 000 000 000 000 000 000
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 -4 1150 646 -80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 35 2930 170 -1 475 322 -70 16300 130 20 2190 180 13 970 462 10 1520 112 -10 2970 220 3 312 271 -4 578 281 13 956 572 26 1760 111 -2 731 505 26 1760 111 -1 1120 740 255 111 1 1120 740 -9 952 246 -9 952 246 -9 952 246 -9 952 246 -5 5 2480 189 -60 3810 264	55 00 00 00 00 00 00 55 00 00 DD 6655
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 839 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 35 2290 170 -1 475 323 -70 16300 130 20 2190 180 13 970 462 10 1520 112 20 2190 180 13 970 462 10 1520 112 20 2731 227 -10 2970 220 20 5740 224 3 312 277 1 475 323 -7 16300 130 -1 475 323 -7 16300 130 -1 1750 111 -7 1750 112 -7 1750	5
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 35 2930 170 -1 475 322 -70 16300 130 20 2190 180 13 970 462 10 1520 112 -10 2970 220 3 312 271 -4 578 281 13 956 572 20 731 505 20 773 457 -40 2255 111 1 1120 740 205 520 410 90 5620 410 90 5620 410 00 2445 164 00 1350 766	55 000 000 000 000 000 000 000 000 000
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 2190 180 20 2190 180 20 2190 180 10 1520 112 -10 2970 220 10 190 13 970 462 10 1520 112 -10 2970 220 2190 180 3 312 27 14 578 281 13 956 572 20 1760 111 -2 731 505 -2 731 50	55 000 0000 0000 0000 0000 00000 000000
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 35 2930 170 -1 475 322 -70 16300 130 20 2190 180 13 970 462 10 1520 112 -10 2970 220 3 312 271 -4 578 281 13 956 572 20 731 505 20 713 437 -40 2255 111 1 1120 740 201 2350 148 -9 952 246 5 5 2480 189 -60 3810 264 0 2445 164 0 1350 766 8000 565000 367 7 1819 104	55 000 000 000 000 000 000 000 000 000
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 -1 1200 700 -9 443 220 10 1520 112 -10 2970 220 10 1520 112 -10 2970 220 13 312 271 -4 578 281 13 956 572 26 1760 111 -2 731 505 -7 1800 2350 148 -9 952 248 0 1350 766 8000 56200 410 0 1350 766 8000 56200 410 0 1350 766 8000 5620 410 0 1350 766 8000 56500 367 7 1819 104 -20 3770 258 7 1800 123 -25 1590 107	5 000 000 000 000 000 000 000 000 000 0
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 839 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 35 2930 170 -1 475 323 -70 16300 130 20 2190 180 13 970 462 10 1520 112 -10 2970 220 200 5740 284 3 312 271 -4 578 281 13 956 572 20 713 437 -11 1120 740 50 2350 148 50 2350 148 50 2350 148 50 2350 148 50 2350 148 50 2350 148 50 2350 148 50 2350 148 50 2350 148 50 2350 148 50 2350 148 50 2350 148 50 2350 148 50 2350 148 50 2350 148 50 2350 148 50 2350 148 50 2350 148 50 2350 148 50 3810 264	5 000 000 000 000 000 000 000 000 000 0
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 -1 200 2190 180 13 970 462 10 1520 112 -10 2970 220 13 970 16 2970 220 13 970 16 2970 220 17 21 -10 2970 220 -1 31 -2 31 -2 31 -2 31 -4 578 281 -3 312 271 -4 578 -2 31 -2 31 -4 578 -2 31 -2 3	5 000 000 000 000 000 000 000 000 000 0
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 839 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 35 22930 170 -1 475 323 -70 16300 130 20 2190 180 13 970 462 10 1520 112 20 2790 289 13 312 277 10 1520 112 21 297 220 5740 224 3 312 277 1 11 1120 740 5 572 25 1590 117 1 1120 740 5 2350 148 -9 952 246 5 2480 189 -60 3810 264 1 150 3810 264 0 1350 766 8000 565000 377 7 1819 104 -20 3770 268 7 1800 123 -20 3770 268 7 1819 104 -20 3770 268 7 1819 104 -20 3770 268 7 1819 104 -20 3770 268 7 1819 104 -20 3770 268 7 1819 104 -20 3770 268 7 1819 104 -20 3770 268 7 1819 104 -20 3770 268 7 1819 104 -20 3770 268 7 1819 104 -20 3770 268 7 1819 104 -20 3770 268 7 1819 104 -20 3770 268 7 7 1819 104 -20 3770 268 7 7 1819 104 -20 3770 268 7 7 1819 104 -20 3770 268 7 7 1819 104 -20 3770 268 7 7 763 475	5 000 000 000 000 000 000 000 000 000 0
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 35 2290 170 -1 475 323 -70 16300 130 20 2190 180 20 2190 180 20 2190 180 21 3 970 462 20 173 475 -10 1520 112 -10 2970 220 200 5740 2243 13 956 572 20 713 437 -4 578 281 13 956 572 20 713 437 -40 2255 111 11 1120 740 50 2350 148 50 2350 148 50 3810 264 60 3810 264 60 3810 266 8000 565000 367 7 1819 104 8000 565000 367 7 1819 104 -20 3770 288 7 1800 123 -25 1590 107 -29 763 7 1839 104 -29 763 7 1839 104 -20 3770 288 7 1839 104 -20 3770 288 7 1839 458	000 000 000 000 000 000 000 000 000 00
7 919 490 -6 1700 894 6 460 237 6 1940 117 -18 859 580 -1 264 109 -5 614 364 7 973 247 1 1439 106 30 3430 246 80 4340 315 0 8540 567 20 11200 700 -9 443 220 -1 200 2190 180 13 970 462 10 1520 112 -10 2970 220 13 970 16 2970 220 13 970 16 2970 220 17 21 -10 2970 220 -1 31 -2 31 -2 31 -2 31 -4 578 281 -3 312 271 -4 578 -2 31 -2 31 -4 578 -2 31 -2 3	000 000 000 000 000 000 000 000 000 00

VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS. YOSHITOMI PHARM. IND HON	859 540000 1190 3650 1499 1450 587 1212	0 8000 7 -20 7 -25 -9 7	1350 565000 1819 3770 1800 1590 763 1339	766 367000 1040 2680 1238 1076 475 458
AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHINA MRCH-HOLDINGS CHINA RES_ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC. CLP HOLDINGS LTD HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG NEW WORLD DEV. PALIBURG INTLHOLDIN SHANGHAI INDUSTRIAL SHANGRI-LA ASIA SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. TV BROADCASTS WHARF HDG. WHEELOCK & CD. YUE YUEN INDLHDG.	5.65 13.85 7.65 18.2 5.1 11.15 18.1 40 8.7 37.8 10.05 14.4 23.65 18.9 52.75 17.2 18.45 0.77 15.75 0.77 15.75 19.26 11.55 6.6 15.05	0.1 0.05 2 -0.25 0.05 0.15 0.05 0.10 0.05 0.25 -0.08 0.4 0.05 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25	7.05 19.75 8.55 59.25 10.15 19.9 16.25 34.3 44 11.9 78.7 42.7 13.86 17.3 30.5 18.45 33.6 7.05 28 47 8.6 15 25,4 47 8.6 17.55 9.85 17.35	3.13 7.25 5 28.85 11.05 3.38 4.57 9.35 29.85 5.45 36.7 20.3 7.5 12.55 20.6 132 29.75 9.51 10.2 29.75 9.51 10.2 21.6 20 3.27 13.7 21.6 20 3.23 21.6 20 3.23 21.6 21.6 21.6 21.6 21.6 21.6 21.6 21.6
SIN	GAI	POR	Œ	

TOYO TRUST & BANKING
TOYODA AUTOLOOM WKS
TOYOTA MOTOR
UNICHARM

WHARF HDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDLHDG.	11.55 6.6 15.05	0.05 0.05	17.55 9.85 17.35	6.2 3.3 12			
SIN	SINGAPORE						
ASIA PACIFIC BREWS.	3.62	-0.06	5.45	2.8			
CITY DEVELOPMENTS	7.4	0.15	9	2.6			
CREATIVE TECHNOLOGY	28.4	0.1	41.5	14.1			
DBS LAND	2.73	Ð	2.96	0.96			
DEV.BANK OF SING.	7.35	Ø.1	9.16	3.56			
FRASER & NEAVE	5.6	0.05	9.65	2.83			
GOODWOOD PARK HOTEL	21	0	38	20			
GREAT EASTERN LIFE	9.05	0	14.1	6.7			
JURONG SHIPYARD	7.05	-0.05	9.5	5.3			
KEPPEL CORPORATION	4.3	0.06	5.75	1.35			
NATSTEEL ELECTRONICS	3.36	0.1	38	1.58			
OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK	5.9 3.78	0.15	8.4	81.6			
ROTHMANS INDUSTRIES	9.05	0 -0.15	5.95	1.69			
SINGAPORE AIRLINE 20	6.75	0.13	9.85	6.6			
SINGAPORE AIRLINES	6.7	0.1	9.4	4.84			
SINGAPORE LAND	3.88	0.1	9.4	4,84			
SINGAPORE PRESS HDG.	17.5	0.02	5,4 20,29	2.07			
SINGAPORE TECH INDL	1.65	0.7	2029	11.46			
SINGAPORE TELECOM	2.61	0	3.48	0.89			
SINGAPORE TELECOM 10	2.6	-0.01	3.48	2.12			
SINGAPORE TELECOM 10	26	-0.02	3.48	2.13 2.13			
ST ENGINEERING	1.62	-0.05	1.8	1.1			
UNITED OVERSEAS BANK	57	0.15	8.95	2.99			
VENTURE MANUFACTURIN		-0.05	6.35	3.2			
			4.00	2.2			
MA	LA	YSL	A				

MA	LA	YSI	A		-
BERIAYA SPORTS TOTO COMMERCE ASSET-HDG. GENTING GOLDEN HOPE PLIN. HICOM HOLDINGS	4.66 3.08 8.4 3.22 1.99	0.16 0.18 0.25 0	11.4 3.58 14 4.94	2.22 0.85 6.4 1.95	
KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAKOFF	5.5 2.37 1.68	0.05 0.02 0.07 0.1	2.93 9.95 3.2 3.26 10.1	0.59 3.28 1.65 0.76	
MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL SHIPP NESTLE (MALAYSIA) PETRONAS GAS	6.1 6 14.9 7.75	-0.05 0.05 0.1 0.03	7.25 6.65 21.4 10.3	3.14 2.77 3.54 12.1 3.68	
PROTON (PERUSAHAAN O PUBLIC BANK	5.05 1.8	0.05	7 05 2.06	1.92 0.85	

	RENONG RESORTS WORLD RHB CAPITAL SUSP - S ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL UNITED ENGINEERS (MA YTL CORP. YTL POWER	1 42 4.36 2.06 21.1 3 66 7 75 5.25 3 18 4.5 3.18	0 0.1 0 0.8 0 0 05 0 0 0	1.83 9.55 3.5 3.5 5.55 13.1 9.85 5 7	0.27 2.85 0.8 13.5 1.6 4.34 2.08 0.73 2.1 1.45
	AUS	STR	AL	[A	
4	AMCOR AMP AUS.& NZ.BANKING GRO BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PITY CMWLBK.OF AUS. COCA-COLA BEVERAGES COLES MYER COLONIAL LIMITED CSR FOSTIERS BREWING GP. LEND LÉASE CORP NAT AUS.BANK NAT.MUT HOLDINGS (NZ. NEWS CORP. PREF.ORD. RIO TINTO ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION WESTPELD TRUST WESTPAC BANK WMC WOODSIDE PTL.	6.99 20.56 39.79 12.42 22.23 3.23 8.4 3.93 4.29 23.8 3.11 10.94 9.88 20.01 10.24 7.16 3.63 10.28 5.06	0 0.28 0.18 0.59 0.14 0.37 0.33 -0.02 0.17 0.06 0.18 0.14 0.85 0.44 0.85 0.44 0.01 0.24 0.01 0.24 0.01 0.24 0.01 -0.01 0.24	7.58 23 11 88 39 79 16 22.23 9 5 8.4 29 24.12 4.03 13.21 11 81 22.3 10.96 7.16 3.67 11.38 5.68	5.72 18.46 8.45 27.8 11.7 16.7 3.9 3.05 5.97 3.99 2.68 14.35 2.36 7.73 7.02 2.36 7.73 3.65 9.8.27 3.65 9.827 3.65 3.65 3.65 3.65 3.65 3.65 3.65 3.65
	NE	^{5,61}	OR	K.	4.69

NAT AUS.BANK NAT.MUT HOLDINGS (NZ NEWS CORP	3 11 10.94	0.01	4.03 13.21	2.36 7.73
NEWS CORP. PREF.ORD. RIO TINTO ST.GEORGE BANK	9,88	-0 12	11 81	7.02
	20.01	0.01	22.3	16.59
	10.24	-0.01	10.95	8.27
TELSTRA CORPORATION WESTFIELD TRUST	7.16	0.24	7.16	3.62
	3.63	0	3.67	2.88
WESTPAC BANK WMC WOODSIDE PTL	10,28	0.12	11.38	8.54
	5.06	0.11	5.68	4.28
	7.9	-0.1	11.25	7.3
WOOLWORTHS	5.61	0.04	6.1	4.69
NE NE	W 3	COR	K	
3COM	42.88	4.19	42.88	23.69
	47.88	-0.13	49.69	32.25
ABBOTT LABS. AG ASSOCIATES AIRTOUCH COMMUNICATI	4.19	-0.69 0.88	5.69 64.88	1.63 37.94
ALBERTSONS ALLIED SKINAL	59.81 44 41.5	2.75 0 0.75	59.81 47.13 51.5	44.81 33 37.31
ALLSTATE CORP. ALLTEL ALUMINUM CO.OF AM.	52.31	-0.69	54.31	38.75
	73	-1.25	80.31	59.31
AMER.EXPRESS AMER.GENERAL	99_38 71.25	-0.69 0.81 -0.63	117.88 75.38 58.31	69.5 52.63 36.03
AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP. AMERICA ONLINE DEL.	52.75 94.06 89.88	0.06 2.31	101.96	66.56 20.47
AMERITECH	54	-0.13	57.06	37.94
AMGEN	76.63	1.38	83.38	47.13
AMOCO ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS	57.5	-1.25	61	39.56
	61.94	1.31	61.94	41.75
	39.44	0.69	42.31	22.38
ASSOCIATES FIRST CAP	77.69	-0.31	86.13	48
AT&T CORP.	62.13	-0.06	68	50.13
ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.	67.13	0.63	82.25	58
	77.13	0.13	82.63	54.75
	35.31	0.75	35.31	24.5
BANK OF NEW YORK BANK ONE BANKAMERICA NEW	51.63 65.06	0.13 -0.13	64.88 87.94	37.63 48.06
BAXTER INTL BELL ATLANTIC	66 55.25	2.44 -0.38 0.88	66 58.5 89.69	46,94 41,13 54,19
BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS	88.13 68055 57.13	1.55 -1	80900 62.83	45600 44,44
BOEING	40.38	-0.25	56.06	30.88
BRISTOL MYERS SQUIBB	124.94	2.94	125.81	88.88
BURLINGTON NTHN.SANT	33.69	-0.31	35.58	27.38
CAMPBELL SOUP	57.25	0.13	60.11	47.75
CARDINAL HEALTH	67.56	-1.31	71	46.67
CARNIVAL	35.56	1.06	42.06	21.69
CATERPILLAR	51.94	2.5	60.69	40.25
CBS.	. 31.69	1.88	36.19	20.5
CENDANT	20.25	1.25	41.38	7.5
CHASE MANHATTAN	62.13	-1.31	77	40.25
CHEVRON	81.94	-1.69	88.94	71.13
CIGNA	77.31	-0.5	82.19	52.81
CISCO SYSTEMS	79.75	4.38	90	34.03
CITIGROUP	50	-0.25	73	31.75
COCA COLA	69.88	-0.19	87.94	56.19
COCA COLA ENTS.	37.44	-0.44	41.13	22.88
COLGATE-PALM.	84.75	-0.88	96.94	65.56
COLT TELECOM GP.SPN.	50.63	-1.88	55.75	10.22
COLUMBIA/HCA HEALTHC	24.56	-0.06	34.19	17.5
COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL	50.56	2.06	50.75	27.81
	34.31	1.81	37.5	23.25
	45	0.75	61.13	27
CONAGRA	32	0.56	38.19	23.25
COSTCO COMPANIES	62.63	-0.13	65	40.56
COX COMMUNICATIONS CVS DAYTON-HUDSON	52.31	-0.38	61	33.94
	50.13	0.75	50.44	29.81
	45.19	0.19	52.63	30.78
DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	64.81	4 -0.69	71.94 42.37	19.37 23.5
DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	94.88 57.88 62.5	-2.5 -1	101.5 82.75	76.5 53.25
DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELBCTRONIC DATA SYST	72.88 39.06	-0.06 0.25 0.06	70.69 88.19 50.25	51.25 54.13 31.25
EMC CORP.MASS.	77.13	4.63	77.13	23.63
EMERSON ELECTRIC	65.13	0.13	67.13	54.75
ENRON CORP	52.69	0.19	58.31	38.5
EXXON	71.63	-3.38	76.56	58.13
FANNIE MAE	72.38	-0.38	73.38	53.88
FIFTH THIRD BANCORP.	66.38	0 0.25	71.94	48.5
FIRST UNION	61		65.69	44.69
FLEET FINLGP	41.63	-0.06	45	31.69
FORD MOTOR	58.13	3.06	60.75	29.09
FREDDIE MAC	60.88	0.38	61.5	39.5
GANNETT	64	-0.56	74.69	48.94
GAP	52.13	2.96	52.13	22.29
GEN.ELEC.	91.13	0.75	96.6 9	70.81
GEN.RE	234.5	1	259.69	195.25
GENERAL MOTORS GILLETTE GTE	71.75	1.88	76	50.25
	44	-1.94	62.56	36.25
	63.19	1.38	63.94	47.81
GUIDANT CORP.	89.69	3.88	89.69	52.38
HALLIBURTON	27.63	-1.75	57.25	26.19
HENZ HI	58.13	-0.19	61.25	49.5
HEWLETT-PACKARD	62.19	-0.38	81.63	48.56
HOME DEPOT	50.81	1.06	51.75	27.12
HOUSEHOLD INTL.	37.88	-1.25	52.44	26.75
ILLINOIS TOOL WKS.	64.31	0.75	71.81	45.38
INTEL	115	7.38	115	65.94
INTLBUS.MACH.	169.88	4.75	170	96.13
INTLPAPER	44.19	0.75	55.19	37
JOHNSON & JOHNSON	81	-0.25	89	64
KELLOGG	37.31	0.69	50.31	29,56
KEYCORP	31.31	0.63	43.13	24.94
KIMBERLY-CLARK	53	0.38	58.94	37.38
KROGER	54.44	1.38	57.81	33.06
LILLY ELI	90.25	0.56	90.88	58.25
LOCKHEED MARTIN CORP	106.38	2.63	117	87.56
LOWE'S COS.	42.75	0.5	45.13	22
LUCENT TECHNOLOGIES	88.5	2.44	102.25	36.47
MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP.	57.13 59 22.94	-1.06 -1.31 0.25	64 70.63	44.5 50.25 13.75
MCDONALDS MCI WORLDCOM	70.69 62.13	0.63 3.13	25.33 74.13 62.44	45 28.81
MEDIAONE CP. MEDTRONIC MELLON BANK	41.13	0.63	49.63	26.19
	71.13	3.5	71.13	45.63
	63.06	-0.13	78	49
MERCK	157	1.88	158 88	98
MERRILL LYNCH	73.94	-1.0 6	107.94	37.75
MGST.DN.WITTER & CO	68.25	-1.38	96.88	38.44
MICROSOFT	129.5	7.5	129.5	59.47
MINNESOTA MNG.& MNFG	81.38	0.88	97.44	68.06
MOBEL (US)	83.75	-2.25	86	62.94
MONSANTO	43.5	-1.81	62.63	34
MORGAN 3P	108	1.13	148.69	74.5
MOTOROLA	63.06	1.19	64.94	38.56
NAT.CTTY	68	0.75	77.5	57.5
ORACLE CORP.	36.94	2.69	36.94	18.0 6
PENNEY JC	54.81	-0 19	77.88	43.38
PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN	40.94 111 53.25	2.25 -0.94	44.69 118.69	27.88 70.75 34.75
PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES	57 58.56	1.13 1.06 2.56	55.5 58.25 58.56	35.19 42.16
PNC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF.SE	51.75 87.94	0.19	64.88 94	40.25 66.81
QWEST COMMSINTL RAYTHEON B'	27.34 41.25 56.38	0 03 1 25 1	28 46 60.69	26.38 25 41.31
SAFEWAY	53.75	0.94	53.75	29.38
SARA LEE CORP.	59.25	0.88	63.19	45.38
SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	48.19 109	0.25 2.25	50.38 109.75	34,94 57,19
SCHWAB (CHARLES) SEARS ROEBUCK	43.06 54 44.56	-1.63 -2.38 -2.88	87.5 59.19 63.75	43 06 29.63 39 19
SOUTHERN	29.75	0.25	31.38	23.06
SPRINT	73.75	0.88	74,63	49.33
SUN MICROSYSTEMS	79.94	5.88	80.38	35
SUNAMERICA	79	-0.25	82.88	37,62
SUNTRUST BANKS	70	0.19	87.44	54.94
TELE COMMUNICATIONS	42.13	-0.13	43,94	27.94
TEXACO	56.81	-0.88	64,5	50.25
TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER	77.5	1 13	78.88	40.88
	46	1,44	47.75	38.38
TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES	104.5	-1 25	107	57.63
	65.81	0	68.56	39.94
	106.44	-0.75	111.75	68.5
US BANCORP DEL	36.94	-0.06	47.06	3!
US.WEST NEW	63.44	1.19	63.94	43 94
VIACOM B'	65.56	-1	70	34,19
WACHOVIA CORP.	88	0.69	95 75	73,31
WAL MART STORES	74.88	-0.44	76.56	37 19
WALGREEN WARNER LAMBERT	53 77.25	-0 88 1 75	76.56 54.88 83 13	28.25 36.29
WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN, WAVE TECHNOLOGIES IN	36.5 42.56	-2.25 -0.31	50.92 57.75	28.5 33.88
WELLS FARGO XEROX	3.5 36.63 110.69	-0.25 0.5 3 19	8.13 43 44 114,38	2.59 29.75 68.38
YAHOO	206.25	14.25	221.44	26.91

صعوبات تطبيق

مندأ السبيبة

في العلوم الاجتماعية

موسى برهومة *

تطبيق مفهوم السببية في العلوم

الاجتماعية ذات جنور تتعلق

سأنسوقف البرافسض لإمكان

الوصول الى قوانين كليسة في

العلوم الاجتماعية حتى من حيثً

المبدأ، وبالتسالي رفض اعتبار

النموذج الاستنباطي في التلسير نمونجاً مناسباً للعلوم

العلوم الطبيعية التي تتخذ من النصوذج الاستنباطي وسيلة

مناسية للتفسير، تختلف بصورة

نوعية عن العلوم الاجتماعية، لأن

مُوضَوع الدراسة في هند العلوم هو الانسان الذي يختلف كيفيا

<u>حققت نجاحات ملموسة ف</u>

تطبيق مبدأ السببية، ونلك لتوافر

البراهين المستخدمة في هذه

العُلوم وكفايتها من الناشية

العملية، فأن تطبيق هذا الامر في

اطار العلوم الاجتماعية لا بد أن

بواجه صعوبات متعددة تتعلق

يواب. مشــدة تركــيب الظواهر التي

تعالجها هذه العلوم من حيث انها

تنظر في الافعال والاختبارات

الانسانية المرتبطة بالرغبات

وتكمن صعوبة تطبيق مبدا

السبيية في القول بأن العلاقة

السببية هي علاقة بين حابثين او

اكثر، بينما علل الافكال في

العلوم الاجتماعية ليست حوارات

من أي نوع، فسلًا يمكن أن تكون

العلاقة بين الافعال وعللها علاقة

الاحداث الطبيعية أو السلوكية

ليست هي العلاقة السببية في

المعنى القلسيقي أو الضيروري

وانما هي دائية أو وظيفية، كما يمكن ان نسمي العلاقة بين

الطواهر او الاحداث بانها علاقة

تصاحب أو تتابع أو أطراد، لكنها

العلاقة بين ما يسمى سبباً وما يسمى مسجباً ليست علاقة

ضرورية، فأذا كنانت حادثتان

مترابطتان على ثنجو ضروري

بحيث يقتضي حدوث احداهما

بالضّرورة حدّوث الأَحْرِي، قَانِ

فالعلاقة اذن بين الظواهر

لىست علاقة سىبية ضُرورية بل

هي علاقة ممكنة أو واقعية، فنحن

نشَّساهد الظواهر وهي تتسابع،

فنعمم ما شاهدناه في صَّيِعَة عامَّة

لا تعبر عن ضرورة، بل عن علاقة

دالية بين متغيرات، تتحيد قيمة

احداها لو تحديها قيمة الاخرى

في ضيوء شيروط أو ظروف

ومن الصبعوبات الضبأ، عيم

القدرة على تسويغ العلاقة بين

الافعال بألمقدار نفسه الذي

نسوغ فيه علاقات العلم الطبيعي،

فما تعتيه عندما نقول أن هناك

علاقة سببية بين (١) و(ب) هو

ان كـــلاً من (أ) و(ب) مــرتبط

سببياً بالآخر، وهذا ما لا يفكن

تطبيقه على افعال الإنسان

واحتباراته، لانها تتشكل من

مجموعة من الرغبات والميول لا

يمكن تسويغها عبر قانون منظم

يمكننا – كما يقول اميحاب هنه

الحجة - تفسيره من خلال افتراض علاقة سببية منظمة.

وتنطلق بعض الآراء التي

تَقُولُ الْأُولِي انه عندما نعتبر

(أ) سبباً لحدوث (ب) فندن

مُلْزمون منطقياً بأن نقول كلما

حدث شيء من نوع (١) يجب ان

يحدث شيءً من نوع (ب). والفرضية الثانية تقول باننا الفرضية الثانية تقول باننا

نعتبر (١) علة لـ (ب)، فيلا أثرام

منطقياً لدينا في ان نقول دكلما

حدث شيء من نوع (١) يجب ان

بحسيث شيء من نوع (ب)»

فالعلاقة بناء على ذلك بين الفعل

وعلته، لا يمكن اعتبارها علاقة

تقف عائقاً امام تحقيق مبدأ

السببية، اذ يرى بعض القلاسفة

بأن من المستحيل اخضاع افعال

الانسان لقوانين سببية، لأن هذه

المسسالة متوطة بصسورة

أساسيية بكون الافعال تجد

التفسير الأخير لها في بوافع

الافسراد، وّلكنِ الدّوافع هيّ علل،

الافعال نمطأ استنباطيا او سببا

لتفسير الظواهر الطبيعية، ولكن

بإمكان الباحث في حقل الدراسات

الْانسانية، ان يَشْخطى الصود

التي تفرضها طرق البحث في

العلوم الطبيعية عن طريق

استُعمال مَلَكَة حُاصة هي مَلْكَة

ائن، لا يمكن ان يشخذ تفسير

كما ان هناك صعوية اخرى

تنادي بصعوبة تطبيق السببية

في فرضيتين: ۗ

فشعور المرء بالإكتئاب لا

الحساحثتين تسكون ان شيب

واحدأ

ويرى اصحاب هذه الحجة ان

بالإضافة الى ان العلاقة بين

والميول والغايات.

فاذا كانت العلوم الطبيعية

ويرى اصحاب هذا الموقف إز

الإجتماعية.

عن المادة.

ان الصعوبات التي تواجه

ليالايا الله على Spiretur?

عن كتاب «العروبة والإسلام والمسألة الفلسطينية» (1 من ٢) الوثائق والتقارير والأوراق الخاصة مصادر معلومات لتأريخ حقبة ١٩٠٨ - ١٩٤١

وليد نويهض

■ في أطروحته «العروبة والأسلام والمسالة القلسطينية، ١٩٠٨ - ١٩٤١، قيام البياحث بشيير موسى نَافَع بقراءة التاريخ العربي الصديث من خلال الوثيقة والرسائل والمنكثرات والأوراق الخاصة محاولا إعادة تركيب الحوائث في سياق منهجية سياسية جمعت ما بين المعلومات الموثقة والتحليل ألذي يربط تحولات الداخل وصلاتها بالبيئات الدولية والاهليمية والمطية. وبسبب تلك المنهجية أبتعد نافع قبر الأمكان عن التنظير الايديولوجي والتعميصات الفكرية التي سابت كتأبأت معظم المفكرين المعاصرين الذين تناولوا تلك الفترة. فالحقبة المذكورة مسؤولة عن تأسيس محالم دولنا العربية الجعرافية والسياسية المعاصرة وهي رسعت اطأرات لانماط تَفْكِيرِنَا وتُوجِهَاتِنَا وأهْدَافُنَا الحَاضَرة.

مَنَ البِّدَايَةُ قَرِر بَسْيِر نَافِعِ اعتَمَادِ الوثيقَة كمصندر للمعلومات وعمد من خلال ربط المصابر المختلفة ببعضها الى استخلاص أستئتاجات فكرية واقعية كثيفت عن لوحة سياسية شديدة التعقيد والتداخل طالت الاستراتيجية الدولية الكبرىُّ (البريطانيَّة انذاك) وما يُونها من مظلات صغرى خرجت حديثاً من الدائرة العثمانية محاولة تكوين موقف موحد بتماسك امأم التداعيات التّي شهنتها المنطقة لحظة تفككها التاريخي. واستناداً الى مئات الأوراق الخاصة ومنكرات قادة الحركة السياسية الغربية وتقارير القناصل والسغرآء الإجانب واراشيف وزارات النفاع والخارجية الأوروبية وبيانات الهيئات والجمعيات والأندية الإسلامية - العربية أقدم

نَّافَعْ عَلَى بِنَاء خَطَةَ بَحِتْهِ التَّارِيْخِي. قسم نَافع تَلك الحقية الى خَمس محطات

الأولى: ١٨٧٠ - ١٩٠٨ وهي مترجلة تمهينية تغطى فترة أخر السلاطين العثمانيين ونهوض التنظيمات ومنولاً الى انقلاب الضَّبَّاطُ عُلَى عبدالحميد الثائي ووضعه في ألاقامة الجبرية فَفَى تلك الْمُرحِلَّة كَأَنَّ الْأَسْلَامَ هُو الْهُويَّةِ الْعُامَّةَ تتتحرك تحت رابته مختلف الدوائر العربية والاسلّامية التّي تجمعها المثللة العثمانية. الَّى نلك كان الافتــَــَــار بالماضي واللغــة العربيــة والإنجازات الحضارية تشكل الجامع الشترك للْعروْبة. وكان العلماء ورجال الدونة من أعيان للدن والعائلات والفعاليات المحلية الى ضباط القوات المسلحة العثمانية هم القوة الفاعلة في الحياة السياسية، واستمر الأمر حتى بدأتٌ انحياة المعاصرة تتسرب من خيلال تحديث الإدارات وتنظيم الجيش وتسليحه فببرزت الصنحاقة والمدارس الحبيشة كطرف منافس للتقليديين في طروف شديدة الخطورة تمثلت في نمو قبوي عظمي على اطراف السلطنة لعبيث دورها في اضعاف المركز ويفعه نحو البحث عن مُخْرَج للْأَرْمة الدائمة. "

الثانية: ١٩٠٩ - ١٩٢٤ وهي فترة اندفع فيها الضبيباط الي السبيطرة على متقاليب الحكم العثماني، وأتباع سياسة التَّتريك ومُحاصرةُ الخيلافة وتفكيك عناصرها التاريخية، وبخول الحرب العالمية الأولى الى جانب المانيا وخسارة الحسرب، وانستحساب الأتراك من العسراق وبلاد الشام، وأحتلال فرنسا ويريطانيا المنطقة بالتعاون مع بعض ضباط الْجَيش العثماني العرب، وقيياً محكومة فيصلُ الأولَّ في نمشقٌ والتنافس الفرنسي البريطاني على النفوذ، وتراجع بريطانيا عنَّ وعونَها للَّعرب، واصدَّار وعد بلفور للحركة الصبهيونية وانكثباف امر اتفاقات سايكس بيكو، وانهيار حكومة فيصل وتبعشر القوى العربية وتوزعها بين عمان ويغداد، ومحاولات إعادة صياعة الموقف العربي الاسلامي في اطارات بولية ومؤتمرات واتفاقأتُ، فى وقت كانّ ضباط الجيش العثماني يواصلون ستكمال سياسة التتريك انتهاء بالغاء الخلافة الإسلامية رسمياً في العام ١٩٣٤. ففي الفترة المذكورة ظهرت السياسة الاميريالية كعامل ضغط خارجي وحاسم في تقرير مصير المنطقة العربية وتحديد مسارات مستقبلها ترافق مع ضغوط داخلية تمثل في انعكاسات التقسيم السياس على تَصورات النَّخبة التي اضطربَّتُ مواقَّفهاً بسبب قلة خبرتها وغموض المواقف الإمبريالية أَضَافُهُ إِلَى انْشُغُالُ أَصِحَابِ القَرارِ بِدُورُ ٱلَّذُولَةِ القطرية الأسر الذي زاد من أخست لأف الأراء على الوحندة العاربية وأمالها في لحظة تحولً الموضوع الف صيني الى هاجس يقلق مختلف

رى الثالثة: ۱۹۲۶ - ۱۹۳۱ وتغطى فترة انكشاف الحركة العربية الإسلامية وأزبحام البدائل السياسية بعد انهيار السلطنة العثمانية في نهاية الحرب العامية ألأولى والغاء الخلافة بقرار انقلابي في اسطنبول وحصول نوع من ضياع الهويَّة وعدم وضُوح الرؤيَّة في وقبتُ كانتُ الاستراتيجية الدولية بقيادة بريطانيا أنذاك

فَأَكِرِهُ النَّرِفُ الْصَيْرِينُ

٣كانون الأول (ديسمبر) ١٩٥١

تظاهرات وأعمال عنف دقت

أجراس النهاية لحكم الشاه

ريما لم تعرف شوارع طهران في تاريخها

رحاماً يعادل رحام ذلك اليوم، باستثناء الرحام

الذي ستعرفه بعد ذلك بسنوات يوم دفن الإمام

الخصيني قائد الثورة الاسسلامية، وسار معات

الالوف من الايرانيين في جنازته. غير أن الإمام

الخميني كان في ذلك البوم البعيد، الذي نتحدث عنه، حيًّا برزق، ويعيش في المنفى الفرنسي. كان

ينتظر لحظة العودة الى أيران واستقساط نظام

الشماه. وكانت أداته في ذلك خطبه التي كان

يبثها عبر اذاعة «البي بي سي، خصوصاً، ولكن

أيضا الاخبار وضروب التحريض كافة ألتي

راحت تبث من على موجات أثير محطات عديدةً.

منها وصوت اميركا، ودراديو اسرائيل، الذي

كان بيث بالقارسية موجها الى ايران. والغريب

ان تعليقات هذه الإذاعات الثلاث، كانت في

مُعظمها متعاطفة مع الإمام الخميني، على عكس

مواقف الحكومات - صاحبتها - التي كانت

تدفع باتجاه المريد من الضغط على قادة الحركة العربية الاسلامية محيطة كل المحاولات الرامية الى تُحِديد الخلافة وإعادة تشكيل مظلة تاريخية تربط المنطقة في اطار سياسي يوحد مشاعرها الدينية والقومية ويحدد خطة عمل لبناء علاقات متوارَّنة تضمن مستقبل العرب. وساد تلك الفترة

الصهبوني المدعوم بريطانيا نقطة جئب لتجميع توى الحركة الإسلامية – العربية وساجأ استَّفُرُارُ للمُشاعر الأمر الذي بفع قادةً تلك المرحلة الى الدعوة لعقد المؤتمر الأسلامي في القدس بعد أن فشلت محاولات أعادة الخلافة. ويشكل المؤتمر الاسلامي في ١٩٣١ خطوة متناقضَة فمَن جَهةً وصلت المحركة الاسلامية العربية الى قمتها حين نُجِحت في عقده في القدس علَى رغّم الضغوط البريطانية لافشاله ومن جهة آخذت الحركة تتبرأجع عندمنا فنشلت في تطبيق قبراراتهنا وتنفيذها مفسحة المجال لنمو الفكرة العربية كبديل أدنى عن استراتيجية أعلى سابقة.

الرابعية: ١٩٣١ - ١٩٣٩: وترصيد فيت

الحاج إماني الحسيني من فلسطين. وتلتّه تنظيمًا النتفاضة مسلحة حصلت فيها تجاوزات وانقسامات بسبب غياب القادة في المنفى ثم الدعوة الى انعقاد مؤتمر لندن لبحث المسالة العربى أنذاك. فبهي تلخص تعقيدات الأرملة وتكثَّفُهَّا في دائرة آلعراق وحركة رشيد عالم

انتفاضّة كبرى بين ١٩٣٦ و١٩٣٩ بدأت بالاضراب

العام الذي توقف بعد نداء من القادة العرب ونفي

وتواصل الهجرة اليهودية واتضاح السياسة البريطانية في تنفيذ استراتيجيتها التقسيمية طَهُرَت في الحَّرِكة الْعربية تَشْقُقَاتُ فكرية أملَتها اختلاف التوجهات ونفو اتجاهات غير موحدة على اهداف مُشْتَركةً بل توزعت مشاعَرها بين تيار وطني فلسطيني تقوده عائلة النشاشيبي ينسق مع بريطانيا والاردن وتيار عربي اسلامي يقوده المفتى الحاج امين الحسيني تحاصره بريطانيا وتمنعه من العودة الى القيس وهو ما دفع الأخير الى اللجوء الى بغداد بعد مضى أكثر من سنتين على وجوده في لبنان. وبانتقال اللفتي عشية أندلاع الصرب العالمية الثَّانية الى بلادُّ الرافدين واتصاله بدول المحور أخذ ثقل الحركة العربية يضغط على السياسة البريطانية من بغداد حين تحرك الضباط الأربعة (المربع الثهبي) باتجاه الاستيلاء على السلطة بسبب الخلاف مع نُوري السعيد الموالي للسياسة الانكليزية واعقبه اندلاع الحرب البريطانية - العراقية التي انتهت تعلن عدامها لحركته، ومناصرتها للشاه. فإذا أضفّنا الى ذلك والكاسبيتات؛ التي كانت تصل الى داخل أيران تحمل تسجيلات تصريضية بصوت

الخميني، وتطبع وتورع في مشات الوف النسخ،

نفهم كيف كانت أية دعوة للإضراب أو للجهاد أو

للتحرك عموما يطلقها الخميني وتجد صداها في

طول أيران وعرضها. وفي ذلك اليوم، الثالث من كانون الأول (ميسمبر) ٨٧٨، كانت دعوة الإمام

الحميني واضبحة: إضراب عام، وتظاهرات تجوب

الشموارع. فكم كمان عدد الذين لبسوا؟ اكتشر من

مليوني انسان في شوارع طهران وضواحيها. راح

المتظاهرون يجوبون الشوارع التي اقفلت مصلاتها.

وراحت أعمال العنف تتصاعد في وقت بدت فيه

قوات الأمن، وقد تم تجاوزها، غير قادرة وغير

راغبة في عمل أي شيء لوقف تدهور الأوضاع

الأمنية. فإذا أضفنا الى هذا ان الصحف أضريت

والتلفيزيون أضرب، وكينك اضربت الاذاعة

الحكومية ومصافى النفط ندرك لماذا كان الصوت

الاستماع اليها علناً).

توجهات وحدوبة تراوحت بين الصيغة العربية او سورية الكبرى اصطدمت دائماً بعقبات دولية وموانع سياسية لعب فيها التنافس الداخلي دوره في كبح المساريع والتطلعات والاهداف وعلى موازاة تلك التناقيضيات شكل الخطر

التحوِّلات السياسية في وعيّ الحركة العربية ونمو منظوماتها الفكرية من دائرة الحركة الإسلامية. وترافقت مع اضتبلاف التكوين الإجتماعيّ - السياسي لقادّة الحركة العربية عنَّ عناصر التَّكوين السَّابِقُ الذي تشكَّلت منه النَّحركةُ الإسلامية. ففي المرحلة السابقة من نشاط الحركة العربية - الإسلامية ساد العلماء وأعدان المدن والعأثلات السياسية التقلينية وبقايا ضباط لجبيش العشماني ورجبال النولة والادارات الأقليمية والمحلية ببينما طغت على الحركة العربية في مرحلتها الجديدة عناصر منتمية الجامعات الحديثة في بيروت والقاهرة وأوروباً وحملت العديد من الأفكار المختلطة التي تمزج بين الرؤيا السابقة وتطلعات مختلفة تشتغل على الحد الأدنى من الطعبوحيات. لم تنفيصيل هذه الفشرة كلياً عن السابقة الا انها نافست في استراتيجيتها القوى التقليبية واخنت تعمل على تشكيل هيئات واندية وجلم عيات اكشر وضُوحاً في تصوراتها من دون ان تقطع الرابط التاريخي بين العروبة والاسلام. ونعبُّ العامل الفلسطيتي أنذاك دوره في ترسيخ اللحمة التاريخية بين التوجّهين. فالخطر الصهيوني المتمثل في ارتفاع نسبة الهجرة الى وضوح الاستراتيجية البريطانية في تعديل الموازين السكائية كشفا تصورات تقسيمية لفلسطين وساهما في تذفيف التناقضيات العربية التي بدأت تعطل الأهداف المشبتركة. فتم متصاصيرة اختلاف توجهات قادة الحركة العربية -الاسلامية بسياسة بريطانية متناقضة تتراوح بن وعود عامة وخطة عملية تثبت على الأرض وقائع نشوء كيأن يعزز الانقسامات المحلية ويعطل الاستقرار ويهدد هوية فلسطين. ويسبب سلسلة من التراكمات التي بدأت في حايث حائظ البراق (السور الغربي) ومواجَّهات الخليل وانتفاضة الشيخ عز الدين القسام وانتهاء بتقرير لجنة بيل لتقصي الحقائق انبلعت

الفلسطينية وفشله في التوصل الى اتفاق بين الطرفين وصدور ما يسمى بالكتاب الأبيض. الخامسة: ١٩٣٩ - ١٩٤١. على رغم قصر تك المحطة إلا أنها تعتبر اخطر فترة في التأريخ الكيلاني في بغداد. فبعد فشل الإنتفاضة المسلحة

جديدة مختلفة كلياً عن تلك الإحداث التي سابتها بين ١٩٠٨ و ١٩٤١. منهج البحث اعتمد الباحث بشير نافع الوثيقة، كما ذكرنا، لاثبات مخطط كتابه. فهو لم يكتف بكتابات وأراء طليعة النهضة الإسلامية العربية أنذاك من جمال النين الافضائي ومحمد عبده، ورشيد رضا،

وطأهر الجـزائري، وشكيب ارسلان، وصولاً الى حسسن البنا بل ربط تلك التكوينات الفكرية بمجموع التحولات السياسية والتنظيمية التى نُمتُ بِتُدَّرِجِ رُمَّنِي وِتطوَّرِتَ بِهِدُوءَ مِنْ نَهْسَايَاتُ القرن التاسع عشر الى انهيار السلطنة خلال الحرب العالمية الأولى وانتهاء بالغاء الخلافة ً اضافة الى تاريخ للان السياسي (اسطنبول، القاهرة، بمشق، وبغداد) وصلت بنشوء

الجمعيات والأندية على انواعها من اللامركزية، والدستورية، والاتحاد والترقى، الى الفتاة وتفرّع تلك الهيئات الى أحزاب ومرأكز قوى سياسية واجتماعية لعب فيها اعيان المن الدور الحاسم فّي صياعّة الوعي ٱلْعربيّ – الاسلاميّ، قام نافعُ بوضع مختلف تك التحولات الاقليمية والمحلية فّى دائرة اوسع تمثلت في تفكيك عناصير الأستراتيجيات الدولية من خلال ملاحقة تقارير السفراء والقناصل وقادة الجيوش بصفتها تكشف عن حقيقة تفكير القوى الكبرى ونظرتها الى المنطقة أنذاك في سياق التنافس البريطاني -الفرنسى وتبدل السياسات وتغيرها بحسب الطروف التولية ومواقع القوى في مراكز القرار. من الصبعب تلخيص كتباب بشير نافع فهو

ابتعد قدر الأمكان عن التحليلات المتسرعة السانجة التي سبق وامطرناً بها العديد من المؤرخين الابديولوجيين، واعتصد صلاحقة المعلومات واستخراجها من الوثائق والتقارير التي ترسم بعقة، وكما كتبت في لحظتها، تصورات القوى الكبرى وتطلعاتها. كما أنه ابتعد قدر الإمكان عن التفسيرات أو التبريرات التي كتبت لاحقاً عن تلك الفترة وتمسك بمنهج البحثُ عن الحقيقة كما كانت جين حصول الواقعات مصاولاً قراءة تفاصيل انعكاساتها على أرض

وعلى رغم الصبعوبة يمكن سلاحقة بعض حلقات المُحطات الخمس في سياق قراءة متنابعة للاحداث وتفاعلاتها. فالحدث في النهاية ابن ساعته وهو بدوره نتاج مداولات تتحكم فيه لحظة حصوله مجموعة عوامل داخلية وخارجية تحدد مساره ووجهة سيره. وبالتألى لا يجوز محاكمة فترة بمعزل عن ظروفها ومناخاتها الدولية والإقليمية والبيثات المحلية التي انتجتها. وبناء على هذا التفصيل في قراءةً المعلومات قام نافع بتركيب تاريخ تلك الحقبة من دون تصورات مستقة أو تصميم اطارات النيولوجية تحاول استباق الحدث واسقاط

تَفْسَيْرِاتُ جَاهِرَةُ خُدِمةَ لرؤيةُ مُوضُوعةُ سَلْفًا. وحتى نضبط معلومات الكتاب الذي اعتمد على مثات المناس، ولم يترك شخصية أو هيئة عربية فاعلة في القرار العام الا ونكره في سياق عرضُ الأحداثُ وربطها، كان لا بد من الأختبارُ لوضع التداعيات التي عصفت بالنطقة في خطة منهجية تنظم منطق التحولات وتركزها في دائرة المُوضُوع أو على ضَفافه. لَذَلك يُمكنُ الاتفاق على شخصية المفتى الحاج أمين الحسيني كمفتاح لقراءة الأحداث من خَسلال تصورات وتقسارير ووثائق تلك الحقبة. فالباحث بشير نافع لم ينكر الأمر في كتابه إلا أن الاضتيار لا بد منه لعرض الوقَائَعَ فَي سَنِاقَ شَخْصِيةَ لَعْبَتْ دُوْرِهَا وَفِي الْإِنْ كانت نتاج ظروف تاريخية ساهمت في صنعها.

عاد أمين الحسيني الى القدس في نهاية ١٩١٧ بعد أن خدم في الجديش العشمان وتصادفت عودته بعد سقوط المدينة تحت سلطة انتداب بريطانيا. واضطر مغادرة فلسطين الى دمشق بعد انتفاضة نيسان (ابريل) في الخليل سنة ١٩٢٠ وبقى هناك حتى سقوط حكومة فيصل وسمح له بالعودة. وتولى الافتاء بعد وفاة شقيقه ثُم تراس المجلس الأسلامي الأعلى الذي أشرف على الوقف والقبضساء وتمتع بموازنة كبيرة سمحت له القيام بمشاريع كثيرة منها اعطاء منح للطلبة وترميم المسجد الهصي في ١٩٢٨ وهي السنة التي وجه فيها المفتى الحسيني دعوة الي عقد مؤتمر في القدس لأنقاذ حانَّط البساق. وبعدها كانت بداية للواجهات في أب (اغسطس) ١٩٢٩ وانتهت الى مقتل ١٣٣ يهودياً و٢١٦ عربياً وخسرج منها الحسسيني بطلاً وفي الآن أكلت وحسري سبب ،____ قناعته بجاجة فلسطين الى بعم عربي – اسلامي، في وقتْ كانْت السياسَّة البريطانيةْ مُتَارجِحة في فترة ١٩٢٢ و ١٩٣٠ بين موقفين اصبرت خـلالها سلسلة مواقف متناقضة الى أن تم تعيين المنبوب

السامي أرثر واكهوب الذي امر بفتح أبواب بسقوط بغداد وفشل حركة الكيلاني وهروب الهجرة آليهودية (ص ١٠٦). المفتى. وعند هذا الحد يقف كتاب بشير ثافع فهو عزز فتح باب الهجرة دعوة الحسيني الي عقد برى أن المنطقة بخلت بعد تلك الحقية سرحلة المؤتمر الاسلامي لانقاذ القيس وشي مسالة تناول المؤلف خلفياتها بالتفصيل أذ يُكشف عن ضريطة الضلافات التي سبقت عقده والمواقف المتعددة بشانه والمخاوف التي صدرت عن جهات

محلية وعربية اضافة الى تصريض الصركة الصهيونية والدواش البريطانية ضده، إلا أن المؤتمر عقد في القدس في نهاية ١٩٣١ واهمُ انْجَارُ حَقَّفُه هو انَّهُ نجح في تَّحويلُ السالة القلسطينية الى قضية عربية واسلامية (ص ١٢٣). لكُنْ الهيئَّة التنظيمية لْلْمؤتَّمر لم توفق في منواصلة أعتمنالهنا يستين ضبعف دعم الدول الإسلامية لها. وعلى رغم محاولات الحسيني الابقاء على روحية المؤتمر من خلال تنشي مركزه في القيس تراجع يور الهيئة التنفينية وبدأت تتفكك في العامين ١٩٣٢ – ١٩٣٣ وانتهى بورها بعد اضطرار المفتي مغادرة فلسطين في

عَـَامِ ١٩٣٧ بِسَـبِّبِ المُلاحَـقَـاتُ والضَـغَـوْهِ البريطانية. ويرى المؤلف ان حركة الجامعة الاسلامية تراحيعت بعيد ميؤتمر القيبس وأخينت الفكرة العربية التِّي بدأت فِّي ألعام ١٩٢٠ تصعد لتحتَّلُ مكانها في ألمراحل اللَّلحقة. وتوضحت الفكرة العربية حَين وجه عوني عبدالهادي دعوة الى عقد اجتماع في منزله في سنة ١٩٣١ حضره العديد من الشَّحْصَياتُ الإسْتقلالية التي أحبطت بسبب السياسات الإستعمارية. واتفقت الشخمينات المجتمعة على ثلاثة أهداف ركزت على أهمية الوحدة العربية. وتطورت فكرة الإجتماع الَّى تشكيل هيئة تحضيرية سأهمت في وضُع خطَّة مَـوَّلِفَةً مَن ٢٤ بنداً تَنْأُوَّلت محْـتلفَّ القضّايا العربية وكانت اسناس الأفكار التى عرضها المجتمعون للنقاش في دالمؤتمر العربي

الذي اقترح عقده في العام ١٩٣٢ – ١٩٣٣. ويتناول المؤلف نمو اختلافات في المصالح والتوجهات العامة بين فيسصل العراق والشخصيات الاستقلالية السورية ويرصد نمو التعارض بين الحسيني والتيار العروبي الفلسطيني الذي اخذ يبتعد عن زعامة المفتي وصولاً آليَّ تأسّيس حزَّب الاستقّلال العربي فيّ

تعسرض الحسرب الى حسملة من المف والنشاشيبي الى ملاحظات من فيصلّ ورشيدً رضا ويأسين الهاشمي واثرت الحملة على شعبية الحرب فتراجع الى مجرد تجمع للمثقفين وابناء الأعيان (ص ١٧٣). وزاد من صعوبات دعبوة الحرب الى عقد مبؤتمر عبربي اشتنداه ضغوط بريطانيا على فيصل العراق ونصحه بعدم عقده في بغداد. ومن تأخير الى أخر توفي فَيصل في صَيفَ ١٩٣٣ قَبل اشْهَرَ من مُوعاً التَّاجِيلِ الأَّخيرِ فَي حَرِيفِ ١٩٣٣ (ص ١٨١).

ومن المؤتمر الأسسلامي في ١٩٣١ الى فستا المؤتمر العسربي في ١٩٣٣ نَخلت المسَّالةُ القلُّسطُينية اخطر منعطفاتها التاريخية حين انفجرت تورة ١٩٣٦ - ١٩٣٩ وهي براي المؤلفّ تنقسه الى فُسترتين الأولى الأضَّراب العسام والثانية الإنتفاضة السلحة.

خورة ١٩٣٦ ـ ١٩٣٩

بدأت الحركة مساء ١٥ نيسان (ابريل) ١٩٣٦ عندمًا أقدم مسلح فلسطيني على قتل يهودي في منطقة طولُكرم. ورد المستوطنون في مستعمرة بتاح تكفأ بقَتَل فَلاحين في بيَّتَهمَّا في اليوم التالي. وعلى اثر الصاّدث حصّلت مـواجّهات مختلفة بين العرب واليهود قامت على أثرها سلطة الانتداب بفرض حال الطوارئ ومنع التـجـوال في تل أبيب وياضا. وترافق التـحـرك الفلسطيئي مع تحركات عربية في سورية ومصر ودعوات للاستقلال عن سلطة الآنتداب وهو أمر شُجعُ الحركة الفلسطينية على تعليقُ أمَّالُ على الحركة العربية وامكان بعث فكرة الدونة العربية مرة أخرى (ص ١٩٣). جاءت ردة الفعل الأولى على حوادث يافا من

نابلس حين دعا أحمد الشكعة وأكرم زعيتر الى اجتماع محلى في ١٩ نيسان، وقرر الاجتماع انّ يؤُسسُ لَجِنة قُومُية دعَت الى اصْرابِ في نابلس وطلب من باقي المدن الفلسطينيـــة التــــــرك بالإتجاء نفسه. وقبل ٢٣ نيسان تم تشكيل لجان وطنيسة في مسعظم الملن دعت الى اضبراب وطنى في كأمل البلاد. وفي الأسبوع الأول من الاضراب لمُّ تكن الحركة الفُلسَطينية آخْتارت قيابتها وما لبث ان انضمت مجموعات سياسية مختلفة مز حيفا والقيس للحركة وابت مفاوضات مع المفتى وراغب النشاشيبي وحسين الخالدي (رئيس بلنية القنس) لتوحيدٌ الجهودُ وتم احْتيارُ الحَّاجِ أمين رئيساً للجنّة والهيئة العربية العلياء التي ضمت سنة أعضاء من الأمزاب الرئيسية. ويعت الهيئة العربية العليا كل اللجان الوطنية الي اجتماع في القدس في ٧ أيار (مايو) ١٩٣٦ وتقرر التوقف عن دفع الضرائب، ومقاطعة اليهود، واعلان است قلال فلسطين في اطار الوحدة

منفى طويلة في العراق ثم في فرنسا، بات على قاب

قوسين أو أدنى من يوم العودة والاقتصاص من

الشاه الجائره. وبالفعل، ما أن مضى شهران حتى

كان كل شيء تبدل، وانتصرت ثورة الخميني،

وانهزم الشأه ومناصروه، أما اميركا وبريطانيا

واسرائيل فصارت وشياطين متفاوتة الاحجام، أما

العربية (ص ١٩٤). ويتحدث المؤلف بتفصيل عن تطور حركة الإضراب الى انتفاضة ويرصد الشحولات السيباسية التي طرأت على قيادة المفتي حين حاول التوفيق بين المصالح الوطنية العليا وضغوط الشارع الشعبي في وقت كان ما يزال يراهن على امكان تعنيل السياسة البريطانية ووقف تاييدها جانب ألصركة الصهيونية (ص

إلا أن السياسة البريطانية تميزت خلال فقرة الاضَّرابِ العام وانتفاضَّة ١٩٣٣ بقَّسوة لا مثيَّل لها طالت عشرات القرى والاحساء القديمة في المُدن الأمسر الذِّي زاد من شكوك المُفستي حسولُ المُوقَف البِريطانيّ (ص ١٩٨).

رَانتَ رَدَةَ فَعَلَّ بَرِيطَانيا الوحشية ضد الانتفاضة من تطلّع الصركة الفلسطينية الى دعم عربي - اسلامي. فالخيار العربي - الاسلامي كان البَيْلِ المنطقيِّ لانسدَّاد أفقَّ المُوقفُ البريطاني من السنتجأبة لمطالب الصركة الفلسطيني خصوصاً وأن ألانتفاضة لاقت التأييد العام منذ البداية اذ عُقَدت احِتماعات وتشكلت لجان دعم من الهند برئاسة الندوي الى تونس برئاسة الشَع البي وغيرها من القاطعات والبلدان الاسلامية. إلا أن التابيد الأبرز كان من أقطار المشرق خُصُوصاً عصر وسورية والعراق (ص

وبعد ان يتناول تاثير الاضراب القلسطيني على تطور الحركة العربية يركز نافع براسته على يور المسالة الفاسطينية في بلورة الفكرة العربية في مصبر وسورية والعراق من خلال براسته تأريخ الهيئات والمنظمات والجمعيات والشُّخْصِيَّاتِ والصَّحَفُ الْعَرِيْيَةَ فِي القَّاهِرَةِ وبمشق ويغداد وصلة تطور الوعي العربي بالسالة القلسطينية.

مقابل تطور الحركة السياسية العربية التي تشكلت من تألُّف فئات مختلفة من أبناء أعيانً المدن وضبّاط حُدموا سابقاً في الجيش العثماني الى طلاب جامعات وغيرهم تطور الاضراب العام في فلسطين الى ثورة مسلحة على أثر اقدام الآنتداب البريطاني على السماح لموجة جديدة من المهاجرينَ اليهود في ١٨ ايار (مايو) ١٩٣٩. وتانفت الحركة السلحة من محموعات مستقلة ريفية وغير مدربة جداً وكانت بصاحة الي دعم متبواصل لمواصلة الهنجمات على القوات البريطانية والمستوطنات اليهودية (ص ٢٢٤). إلا أن الحركة المسلحة تحسنت تنظيميا وعسكريا بعد انتقال عشرات المتطوعين بقيادة الضبابط العثماني السابق فوزي القاوقجي الذي غادر الجيش العراقي الى فلسطين وانشا قيادة مركزية نجحت في تحسِّينَ عملياتَ المُقاومة ضَّد القَّواَّت البريطانية (ص ٢٢٨).

ويتناول المؤلف تضاصبيل الاتصالات الت حصلت خلال فترة الاضراب العام بين الاطراف العربية (السعودية والأردن والعراق) والادارة البريطانية. ويكشف المؤلف الكثير من المعلومات التي تلقي الأضواء على تلك الفترة القصيرة. فالجانب العربى كآن يطالب بريطانيا بوقف الهجرة البهودية الى فلسطين مقابل الطلب من الهيئة العربية العليا وقف الاضراب العام والضغط على المجموعات السلحة وقف هجماتها على القوات البريطانية. بينما أصر الجاند البريطاني على أنه لا مُفاوضات تحت ضُعط الاضراب وعلى الدول العربية دعوة الفلسطينيين ألى وقف الاضبراب والأعتميال السنحية قييل التفاوض على موضوع الهجرة. ويرى المؤلف أن بريطانيا كانت تراقب التطورات السياسية في ايطالياً والمانيا (صعود الفَّاشية) وتضاَّف أنَّ تضطرب أوضاعها في الشيرق الأوسط في تلكّ الفترةُ الحرجة. لكنها وبسبب انحياز ادأرتها للحركة الصهيونية رفضت الوعد بوقف الهجرة كما أنها أبيت تُفهماً للفكرة العربية من دون أن تؤيدها. بل انها رفعت قواتها الى ٢٠ الفا مهيدة بسَّحق النُّدورة بالعنفِّ في وقتَّ كانت نتائج الاضراب غير مشمرة. فصدرت في ١١ تشرينَ الأول (اكَـــَــوبر) ١٩٣٦ مناشدة عــربيــة بوقَّفَ الاضراب (ص ٢٣٦).

بعد أن توقف الأضراب العام أرسلت بريطانيا لجنة تقصى للحقائق برئاسة بيل في ٥ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٣٦. ومع وصوله أصدر وزير المستعمرات قرارأ يسمح بموجبه بهجرة ١٨٠٠ يهودي الى فلسطين فأثار القرار غضب المسئة العربية العليا في لحظة حساسة وقررت مقاطعة لجنة التقصي وطلبت من المسؤولين العرب التبخل والمساعدة. واستمرت القَّاطَعة الي أ كانون الثاني (يناير) ١٩٣٧ ثم تراجعت الهدئة عن مُوقِفِها بناء على نصيحة من السؤولين العرب. وبدأت الهيئة بتقديم الوثائق والمعلومات للجنة التي عائت بعسها الى لندن واصدرت اقتراحاتها لحل المشكلة في ٧ تمور (يوليو) ۱۹۳۷ فنصحت بتقسيم فلسطين الى ثلاث مقاطعات واهدة خاضعة لليهود وتانية دولية توضع باشراف المندوب السسامي وثالث فلسطيُّنية تلحقُّ بالأردن في اطار دولة وآحدة.

> يبعث التقرير اثر التقرير يحذر من عواقب ترك الأمور على سجيتها، وعدم الاسراع لساندة الشاه. بالنسبة الى السفير، كان موقف الحكومة الاميركية ملتبساً، بل متواطئاً ريماً. فالرئيس جيمي كارتر لم يتحدث صراحة عن ضرورة مساندة الشآه، ولم يفه بأى كلمة ضد خصم الشاه، الإمام الخميني، ما يعنى سكوت اميركي عما يحدث. وياتريسيا دآرين، العَضْمُ النَّافَ ذَ فِي مَكْتَبِ حَقَّـوقَ الانسانَ في واشنطن، تمكنت، وللشهر الثاني عشر على التوالي من تجميد اعتدة مضادة للشُّغب كان من المقرر ارسالها الى ايران لدعم قوات الأمن هناك، لكن المكتب عارض إرسالها وتمكن من تجميدها (الصورة: متظاهرون وأعسال عنف في شوارع

بدورها لتصب الزيت على نار الخلافات الاميركية -الاميركية بصدد ما يجب، أو ما يمكن فعله. ولكن، الإمام الخميني، زعيم تورته، الذي أمضى سنوات

السقوط وواشنطن لا تفعل شيئاً.

في الوقت الذي كان الاميركيون يخوضون فيه جنلهم البيزنطي غير أبهين بنداءات الشاه المتكررة النجدة (ما جعله الحقاء يقول ويصر على القول حتى نهاية أيامه، بأن الاميركيين غدروا به وباعوه). كان الشارع الايراني بدوره غيسر أبه بالمواقف الاميركية بالنسبة اليه، قال له ذلك اليوم التاريخي وان معركته قد ريحت، وإن الأيام التي تفصله عن ا لحظة التخلص من حكم الشاه بأتت معدودة. وإن

انن، بالنسبة الى سوليفان، ها هو الموقف في

ايران يتنف اقم، وحلَّيف للامسيركدين على وشك مظاهرات اليوم الثالث من كانون الأول جاءت

الأثيسر الوحسيسة الذي يلعلم هو صسوت المعطة الانكليزية (بي بي سي)، التي كان الإمام الخميني يصفها بأنها مصوته، وولسان حاله، (لأن الاذاعتين الآخريين، الاميركية والاسرائيلية، لم يكن من المكن اذاً، هكذاً، حصل ذلك الاضراب العام الشهير، الذي لطالما حلمت الحركات الثورية في العالم أجمع بمثله، وبعد ذلك الاضراب، وإزاء منظر أمواج البشر في الشوارع بات من الواضح أن أيام الشاه باتت معدودة، وكان الاميركيون في طليعة من يدرك هذا. ومع ذلك فإن السفير الاميركي في طهران راح



اذاعاتها التي «سكتت عما يحدث» أو «تواطأت فيه، - تبعاً لوجهة نظر المتحدث - فراحت تبدى من العداء للثورة الايرانية أضعاف أضعاف ما كانت أبدته من تعاطف معها قبل انتصارها.

وليست اسدادأ.

كايتيار مقصود *

إيقرش غرب بعربعت بمقاعمتنان Server and the server Millerman and officers يساني پيانلسي و استطاقين د المان لميار مد نصف وسيس الأعلاد man ances of a factor يدر يونفسس فارب ما دو مله The was ago age to want of المال المعلى المعلى على عاده سامع والمناف والعراه مسامته فلادادا والمحافي سعادن والعمله في & disser more market المراجعة المستحد المستحد المستحدد يء (عسد) تحميه عاد والمصابة توبه صاءعي عقدات

الله المستقل على المستقدر المنافد مراجع الم يغرس إقسام والتفنيات عثو وريونه السنفاء المعقدة الم المعلى المعلمة الأساقة المعارض الم برحور موجيه المخالفين بمحور وإسماء فأنا غير لنبيا عا عماقت فطعخ فنز لخلياته الجدول أأدارك ەرقۇسىقى بىل ئۇن داھ بىدىۋىتى.

فتوهيع بمستندين ويرادوا في المستور سندي والأيماء أوروا بالإنصاد القياليان القالريها والمؤلمان المستحاليا أواليه ويجاز يقوي فرالأرجاء والدران والاويجوال طلار عارسي درادوي المتحدها الراهة أأقني لاعار الاستوعاديد أوات والمعصيبة أوافك وعيداتها أنجاها المسائحي المبادرة والمصابع والج هيه فيالمصدر فني لا د د ديا ت المراجع بالمعهدة الدواد الأواد

الأراغيج بعدر العداية أنتهم مقاعلي أأفعد لأبيء فالعاديدوا الم معاد و سد المعاد وي الميانية الم Charles Carlos Language فيستأ أألمف المقدامي المتعايل

الم المراجعة ا مراد المراد المرد AND STREET STREET The second secon 工事是 (100 · لسال المساورية المساورية المعلق المراجعة المعلق المراجعة المعلق المراجعة المعلق المراجعة المعلق المراجعة المعلق Company from the second Will a successful المراجعة الم 182 N. 282

الراقي المحمد الميوا والموالدية المهم 44 458° ******* Marie was as The track of the same of the same The second of th

American Company Same and Same and the same of the NEW PART PART Sept where he was a separate of

المانية المتعلقة المدامة المتعلقة المتعلقة المتعلقة المتعلقة المتعلقة المتعلقة المتعلقة المتعلقة المتعلقة المت المتعلقة الم المتعلقة ا

* كاتب أردني.

س قطيية

مى إلىش، عمر

بنياجي لي سل

د الأحدداي

سه فنى فندد العبي

لعنود الطسير

باب كشفسوسيا

عنية وبلاس

مستعدف فوثر

بنيا س العاجر

لملقى هذا كالنوم

حساعت لار

ت مسعدده نسو

ت الطواهرال

غود س حين نر

الأوالاحسار

بعظه بالرغسر

إعلا بطينونز

حول مان العالق

ته تي خاتيي

لمل الإصعاري

له لنسب جوري

١ يمكن الريد

ال وعللها عالى

ال العياقيان

له او السلوث

. أو الطسولية

و وطبعته لد

العسلافية يرا

ات دىنها غال

او اطراد، کیا

هدد التحق

هي سيت ويا

جست علاق

بت حابنت

لحلو فسرورز

فوث احدفت

الإحسري، قار

ر ارسیت

حازم صناغية

شيطان أورويا

 في بوتسدام بللانيا التقى عشرات الرسميين الألمان والفرنسيين لمناقشة العلاقة الثنائية التي شكلًت وتشكل المرتكز الاصلب للوحدة الاوروبية. اللقاء توزع على قصور تعود الى القرن

التأمن عشر، شهد لحدها المساجلة الفاسفية الشهيرة بين فولتير وفريدريك الاكبر. لكن

الموضوع، هذه المرة، وهو ليس فلسفياً بطبيعة الحال، يخلو من مساحة التقاطع التي سبق لها ان

فالبلدان، على ما يبنو، مختلفان في ما خص الطاقة النووية والاستراتيجيات المتعلقة بانتاجها واستخدامها، والخطط المطروحة لصناعة السلاح قارباً بما يساعد الاوروبيين على منافسة الولايات للتحدة، ومطالبة المانيا بخفض مدفوعاتها للاتحاد الاوروبي مقابل رفض فرنسا القبول بأي خُفض في المعونات التي يتلقاها القطاع الزراعي. وهذا التباين، إن لم يعكن تذليله، هند المشروع الاوروبي، أو، على الاقل، أدي إلى إعادة

النظر فيه على نحو يلخذُ في الاعتبار، بدرجة اكبر من السابق، مصالح الدول، دولة دولة، على

حدة. ذاك لن شعور الأبوة حيال الوحدة الأوروبية، وهو الذي عصف بالادارة السابقة لهيلموت كول، لا يتملك الادارة الحالية للاشتراكيين النيموقراطيين ممّن يجربون صبيغة أخري يحملونها

والحال لن الادارة الأخيرة تضرب في كل أتجاه. فما أن يهدأ السجال الألماني - الأميركي حول جواز الضبري الذارة الأخيرة تضرب في كل أتجاه. فما أن يهدأ السجال الألماني، وزير حول جواز الضرية الأولى من ضمن نطاق الأملسي (الناتو)، حتى يبدأ سجال لأفونتين، وزير الله من الادارات المصرفية التي يريد لمداولاتها وقراراتها أن تكون مكشوفة وقابلة للتدخل

وقبل أن يهدأ السجال هذا يثير لاقونتين أياه عاصفة في بريطانيا، أذ يطرح مسالة الضريبة

وفيما تتولى صبِّحف التابلويد البريطانية قيادة حملة وسخة لا ضد لافونتين وحده، بل ضد اللانيا والالمان جميعاً، يتضح كم أن هؤلاء الأخيرين منخرطون في تجاربهم واحتمالاتهم. فالكلام

شائع على توازنات القوى الرجراجة بين شرودر ولافونتين ضمن الانتلاف الحكومي وداخل

الحزب الاشتراكي الديموقراطي. وكلما قيل أن الأول جزء من جبهة «اشتراكية» تضَّمُه الى

رئيس الحكومة البريطاني توني بلير ووزيره بيتر مندلسون، قيل أن الثاني جزء من جبهة

اشتراكية اخرى تضعه الى رئيس الحكومة الايطالي ماسيمو داليما وريمًا رئيس الحكومة

وملحَّة، فإن تعريف الاشتراكيَّة، في ضُوءٌ النَّجاربُ والسَّجالات هذه، يبدو اشَّد حرارة والحاحاً.

وفي الاحوال كأفة يبقى أن الاشتراكيين الالمأن ممن يذكرون برفاقهم الفرنسيين بعيد وصولهم

بيد ان شيطنة الغرنسيين، مع ميتران الاول، ترافقت مع الريغانية والثاتشرية في اوج

معودهما، في حين أن الشيطنة الالمانية تترافق الآن مع محو أثار الريغانية والثاتشرية على

سيفلحود

■ بتكليف الدكتور سليم الحص تشكيل الحكومة اللبنانية الجديدة، يكون عهد الرئيس العماد اميل لحود بدأ مبكراً مسيرة الافتراق مع عهد سلفه الرئيس الياس الهراوي.. بعد أزمة

الاستشارات النيابية ومفاجأة اعتذار الحريري عن عدم قبول تكليفه تشكيل حكومة، والالتباسات

وأمراضها مثلاً والمشكلات الاقتصادية والاجتماعية التي ورثها العهد الجديد لن تجد الطول

السحرية خلال شهر او سنة، وبالتالي فأن الطلاق البائن مع عهد الهراوي - الحريري لن يكون

هذه المهمة بدا واضحاً ان العماد يريدها، وهو في خطاب القسم كان كمن يحاكم مرحلة ليبلغ الجميع ان لا عودة اليها او تجديدها بوجوه مختلفة، وربما قيل ان «ازمة الحريري» ليست

بسبُّب حسآب اصوات للنواب الذين سمُّوه خلال استشارات لحود لتكليف تشكيل حكُّومة، او

«طعنه في الظهر» بل بدأت مع خطأب الرئيس الذي حمل وزاراته مسؤولية استشراء الفساد في

للؤسسات، وحمل على تحجيمها لتكبير الرموز وجعلها فوق القانون. فهم الحريري أن المواجهة

أتية لأن خطاب العماد جريء في قسوته على نهج عاني كثيرون من اللبنانيين مضاعفات اخطائه،

وتُعَاسُوا جميعاً ايجابياًته. وهكذا كانت المولَّجِهة، وتكبير مفخ، الجدل حول المائة ٥٣ من

ولكن لا يُفهم ما نقل عن لحود من انه لا يعرف سبب امتناع الحريري عن قبول التكليف، كما

لا يُفْهِم تبرير الأخير في ربه النفاعي على خطاب القسم، الأمتناع عن جراحات لاستئصال امراض نهشت الادارة فساداً وتجاوزات. وإذا كان من الانصاف أن تسجل للعهد السابق أزالة

أثار الحرب وأعانة توحيد المناطق وتذويب المِليشيات، وجاز للحريري أن «يفخر» بما حققه،

يرُخذ عليه قوله ان «أحداً لم يسله» عن اخطاء كان لا بد من معالجتها. ولو حصل ذلك لما تحولت انجازات كالإعمار عبناً على الدولة يدفع ثمنه المواطن.

أما أن يعتبر الغير كلامه على عدم دستورية التفويض في الاستشارات النيابية والتمسك

باتفاق الطائف، محاولة الإثارة عوامل مذهبية، ففي ذلك مثال صارخ على أزمتين خطيرتين فشل

العهد السابق في البحث عن بدايةٍ وأو متواضعة للتصدي لهما: أن أي انقسام لدى الطبقة

السياسية في البلد يستحضر فوراً الروح الطائفية على رغم مظاهر التوحد في المجتمع المدني. أي ان من فوق يشد من تحت الى معاركه ولو بسلاح الطائفية والمذهبية. الثانية ازمة المعارضة التي أهملت وهي تنظر فرصتها الآن بعدما غاب بعضها طوعاً وغيبً

أخرون، ويواجه العهد الجديد مهمة أعابتها الى نسيج سياسي أن يتحقق توازنه أذا لم ينبذ

ويحق للبنانيين بعد مفاجئة الحريري أن يستبشروا بوعود بمنع هزّات في اقتصاد البلد،

ويوعده أن يكون «أيجابياً»، فتنطلق مسيرة العهد الجديد بعد الصدمة، ما دأم الامر اختباراً

لحاولة اعادة «ضبط الأحجام»، واستعادة توازن يشكى من غيابه بين السلطة التنفيذية وراسها.

نصيحة النائب السابق حسن الرفاعي الذي بعام الى حمل السيف وضرَّب رقاب!

ولذا كان جميع الذين بأركوا نهج الرئيس ووعدوا بدعمه فعلوا نلك عن اقتناع بعيد عن

سابات الضيقة وعن مسايرة مجرى الرياح، لن يحتاج لحرد في أي أزمة الي استجابة

الدستور، حتى ترك رئيس الحكومة المستقبلة وحيداً حين ظهر الخلاف بينه وبين الرئيس.

وبعيداً عن تحميل العماد مسؤولية وطعن، نواب الحريري في ظهره، بديهي أن علل الادارة

واذاً كأنت مسالة الاشتراكية تنم اليوم عن حيوية يجعلها الألمان، لا سيما لافونتين، حارة

الأوروبية الموحدة، مطلقاً لدى المحافظين البريطانيين عاصفة من الاستهجان، وعند العمال الجند

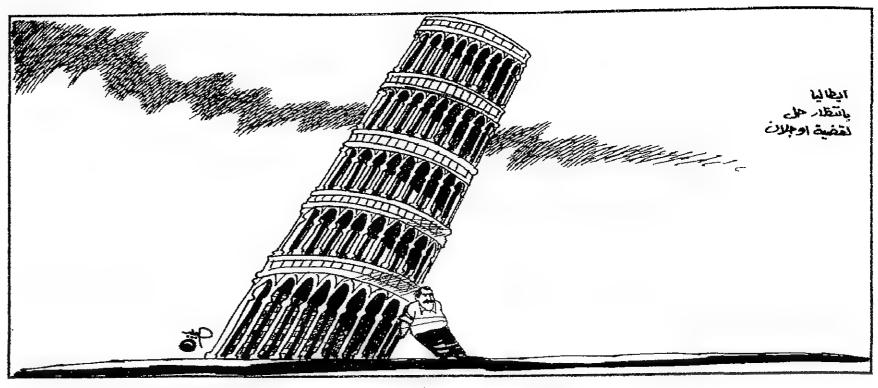
جمعت القيلسوف والحاكم الكبيرين.

شعوراً عارماً بالحرج.

الأورويا، أو ريما كانت صيغة أخرى يعملون على بلورتها.

للمرة الاولى الى السلطة مطالع الثمانينات، هم شياطين اورويا.

التي تواكب ما يسمى اعادة وضبط الاحجام، على إيقاع الدولة.



عن "المعتدلين" والاعتدال. . . والاعتدال المزور

كلوفيس مقصود *

■ يكثر في الغرب تعريفنا بمقاييس متميزة وبالثالي يتم تصنيفنا، كعرب لحب سالاً وفلسطينيين على الأخص، بكوننا معتبلين، أو ومتطرفين، لكن ألمقياس الذي تطبقه وسنائل الاعلام وللوسسات الصاكمة في الولايات لَّلْتَسْحِيدة - والى حسد أقل في النَّغَـرَب لجمالاً - هو مقياس فريد من نوعه. فالاعتدال سمة لمنهج ووسيلة لاتصال فَالْإِبْلَاغُ. والاعتدال ليس في حد ذلته فكرة أو عقيدة أو الترام سياسة محيدة، وانَّمَا هُو نَمْطُفِّي النَّـعُـامِلَ ورغيـةً فَي الإصاطة بمختلف عناصير المشكلة أو دالمعتدل، باسم الواقعية ويعتقد ذاته بأسباب الاحداث، لأن الاعتقاد السائد هُو انْ أَتْبِاعَ الْأَعْشَدَالُ كَمْنَهُجَ يُؤْمَنَ للموقف حصانة كونه جاء في أعقاب تغليب العقل على تمامل الغرائر والسَّعي الى الإقناع، وانفَّتاح على الرأي الأخر مع الاستعداد لتقبله إذا اقتنع، كما الاستعداد لرفضه أو نقده أو معارضته اذا لم يقتنع. المهم أن الاعتدال لا يفرض راياً بل ينشئ طريقة

> الأعتدال مُظهّر من مظاهر وجود مناخ من الحرية بحيث يكون للضاض قادرا على بلورة سلمية لطموحات الشعوب. لذا عندما يستعمل الإعلام الغربي، خنصوصاً الأميركي - كلمة الاعتدال فهي تتسجم مع المفهوم العام لنهج منفيتح على تعبيبة الضيارات وَعَلَى نزعة تُسعى الى الاقناع والْجِنْدِ لكن هذا المفهوم للاعتدال عندما تطبقه الإجهزة الاعلامية تفسها على الدول والمواقف العربية يصبح «الاعتدال» نَّة المواقفُ والسياسات من دون الأخذ في الاعتبار لشكل ومضمون سياساتٌ وانظمةُ «الْمُعتَدِلْينَ» انفسهم، لماذًا؟ لأن الولايات المتحدثة تمنح لقب والمعتدل، لكل نظام أو حرّب أو منظمة او شخص عربي إذا أبدى استعداداً -او بالاحرى رغبة - في جعل حكومته او حزبه او منظمته أو فكره مسلائمة للانصيار الاميركي لاسرائيل. وبالنسبة الى العرب، فالإعتدال في حد ذاته لا يؤهلهم لأن يكونوا بالمفهوم الاميركي ومعتبلين، لأن المنهج المعتبل غير وارد في قاموس التعاطيّ الإميركيّ معّ الشأنّ العربي لجمِعالاً، والشنآن الفلسطيني خصوصاً. ففي قاموس التعامل الأميركي مع العرب - حكَّاماً ومثقفينً

ومؤسسات - والإعتدال، العربي يكمن

الاميركيين من شراسة الصفاقة الثي اللواطن العسريي على أن يمتنع عن الحراج العلاقات الأميركية مع اسرائيل يبديها حكام الكيان الصهيوني وفقدهم ي منقابل تمكين الإدارات الأميركية المتعاقبة من أن وتُلطّف، المسأرسات الاسرائيلية وان تسوق اي امتشال جـزئي لأي اتفاق أو تفاهم وكانه، يَّةً كَبِيرة، ورتنازل، جاء نتيجة الطالبة الإمبركية. من جراء تعميم هذا المفهوم يص دمثقفو، كوينهاغن دمعتدلين، وامثال حيس عبدالشافي ومحمد حسنين هيكل وأتوار سعيد وجميل مطر والاف مثلهم مُتطَّرِفُين، " هَكَدُا يعمل الْاعتدال المرور على إقافال باب الحوار وممارس الارهَابُ الفكريُ قَمْعاً احبَّاناً وتهكماً في معظم الاحيان. والتهكم في هذا المجالُ هو وجه من أوجه الأرهاب، أذ يتعالى

> العولمة، أو عالم دالعولمين، أما الإصرار على مقاومة الاحتلال، فهو بليل على التطرف... والتطرف يجر «المتطرف، الى الأرهاب. إذاً فسأي تمايز أو تباين من جانب أي عربي عن التعريف الامبركي اللاعتدال، يعني تِوجِها للتساهل مع دالارهاب، بمعنا آشر يصبح الإلحاح على الحق نقيضاً الاعتدال، بينما تصبح التبعية واستساغتها اقصى برجات الاعتدال، وهكذا يتغير الاعتدال من كونه منهج مُدروساً بِؤُولِ إلى ما يقارب العدالة ليصبح في الحال العربية، و(بالأخص الفلسطينية)، من المنظور الاميركي

من ضمن نخبة مختارة (أو بالأحرى

اختارتها الولايات المتحدة) داخل معالم

محابهاً لكل مقاهيم العدالة. غاذا؟ لأن التعامل الاستثنائي مع الاعتدال العربي الصقيقي، والمُصَرّ بالتالي على تحقيق العدالة من جانب اللؤسسات الحاكمة والإعلامية الكبرى في الولايات المتحدة كونه وجهاً من اوجبة «التطرف» ناتج في الواقع عن المحتضان اميركي متواصل للاستثناء الذي يتعاطى الغرب اجمالأ والولايات المتحدة خصوصاً بموجيه مع أسرائيل. هذا الاستثناء الذي يمنح اسرائيل الحيصيانة ضد أي إدانة أو فرض أي عقوبة على المسآرمسات آلعنوان المتكررة والمتواصلة والدانة من الرأى العام العالمي ومن الإكثرية الساحقة منّ بول المجستمّع البولي ومُنظماته. ومن منطلق ألاستثناء ألذي تمنحه الولايات المتحدة لاسرائيل يصبح التطرف الإسرائيلي الصآكم أقتر على الضغط على الكونغرس والإدارات الأميركية

برغم الانزعاج الذي يبنيه - بهنوء - أو

بصبوت خيافت عيد من المسؤولين

أُحيَّاناً الدُّساسِية تَجَّاهُ حُسَاناتُ اميركية، مثل مطالبة نتانياهو بالإفراج عن الجاسوس جنوناثان بولارد أثناء اجتماعات واي ريفر، أو إذلال الرئيس الأميركي علنا عندما هدد نتانياهو بالإنست الادارة ألامسركسة جاهدة خالاله على تبنى سُويقَ الأهداف الإسسرائيليَّـةُ فَيَّ الْمُناطِقُ الْمُحتلة. إن أياً من التَّصرفاتُ التي أقدم عليها الإسرائيليون، اثناء رواي ريفر، وغيرها من التصرفات التي، قام بِّها ٱلْاسْ الْيَلْيون فِي كل الْعهود، لَقْ قام بها أي عربي لكانت أعتبرت مجابهة ومُوقَفاً معدائياً، وبليلاً على دكراهية متجزرة، تجاه الولايات المتحدة. أما أن تقوم اسرائيل بمثل هذه الاستفرازات ونتأنياهو ليس وحده الذي يعمد الي هُذا الْأُسلُوبِ الفَظّ - في جب أن يكون المسؤولِ الأميركي والمواطن الاميركي دمتفهطات دحساسیات، اسرائیل وبالتَّالي لكون اسسرائيل محَّاطَّةً، بخُصوم وأعداء، فكلمة محاطة هي بديل

لْكُلُمةُ مُحْتَلَةُ التي الغيث لا من القَّامُوسُ الإسرائيلي منذ بداية قيام الكيان الصهيوني وبعد حُربَ حزيرانُ (يونْيو)ُ ١٩٦٧ ومن ثم حــنفت من القــامــوس الامبيركي الحالي ويكل أسف من القاموس الفلسطيني بعد اتفاقات اوسلو وواي.

لنلُّكُمْ أَذَاً كَانْتَ اسْرَائِيلَ مُصَاطَّهُ، من «الأعداء العرب، قلاً بد من ضمان أمنها كأولوية اميركية، وبالتالي تندرج مقبولينة هذا التعربف للأونوية الاميركييّة على انه بدورّه التعريّفُ الاعتدال، العربي من تلاحق المفاهيم المغلوطة على مسخستلف المستويات. فتأكيد وحدة المصير العربي هو بمثابة العودة «الى عصر رومنطيَّقي متطرف، في حين ان التفرد بعقد مصالحات مع اسرائيل يجعل من يقوم بها مرشحاً لجائزة نوبل الـ دالسلام، أو موثوقب دواقعيته، ودالاعتدالهم أمأ الموقف الوجداني لَلْشَعُوبِ فِي مُصْتَلَفٌ أَرْضَاءُ الوَطْنُ العربي فَهُو مِن عمل «المتطرفين، النين ساعهم ان العالم «تغير، وان الرضوخ للإملاء هو التعريف الجديد للواقعية، وللاعتدال ايضاً. وإذا اعتبر أي عربي أن الاحتلال بجنعل كل مُقَّاوَّمةٌ لَّهُ مشروعة وقانونية، فهذا من شانه ان يدفعه نحو تبرير دالإرهاب، المهم أن لا يْكون للاعتدالُ ٱلْمُرُورُ أَية مُعارضُة لأن أَلْفُهُومَ الْأَمْيِرِكِي بِالنَّسِبَةِ لَلْعُرْبِ هُو فَي

وضع المعتبرضين أو المعسارف

والمقاومين في حانة ولحدة اذا أمكن أو

رياح الأزمة في اسرائيل ستعرقل تنفيذ بقية "واي ريفر"

النظر عن الكيفية التي يتم فيها.

ونصحت الظسطينيين بعدم الانجرار

للاستفزازات واغلاق المنافذ والثغرات

التي يمكن استخدامها لتعطيل الاتفاق

وتضَّريبه، وغادر روس المنطقة تجنبًا

للاحراج بعدما لمس نيات نتانياهو

السيئة ورغبته في التلاعب بالاتفاق. وقدمت السلطة خطتها الامنية في

الوقت المحدد، فاصدر رئيسها مراسيم

تتعلق بجمع الاسلحة غير المرضصة،

ومنع الشحريض ضد اسرائيل وضد

السلام وصابقت اللجنة التنفينية على

رسالة قنيمة ارسلها رئيستها الى

الرئيس كلينتون، صد فيها بنود

الميــثـاق التي تم الغــاؤها في المجلس

الوطئي عام ١٩٩١، والتي تتعارض مع

السلام ومع الاتفاقات الموقعة بين

الطرفين. وبهده الاحسراءات قسست

السلطة القلسطينية ما طلبه نتانياهو

ومستحبث من يده الذرائع، حبسب

سيحمة الإدارة الاسيىركييَّة، وراحتُ

تعمل على استكمال التحضيرات

الضرورية لاستقبال كلينتون في غزة

واستفرازاته للفلسطينيين وتلاعبه

بتنفيذ الإتفاق، يمكنها التخفيف من

قُلق الْمُستوطنينَ من الاتفاق؛ وتهدئة

خواطر للعارضة اليمينية، ويقعهم الى

العُدولُ عن مواقفهمٌ. لَكُنُّهم خَيْبُوا طُنَّهُ

وحافظوا على قناعاتهم الايديولوجية،

واتسعت الهوة بينهم، وظلَّتُ الأرْمَـةُ السياسية الحادة قائمة داخل قوى

الائتلاف وتعمقت اكثر فأكثر، وباثت

تعرض حكومته للتفسخ والانهيار في كل لحظة، وهي مرشحة لأن تزداد قوة

بعد زيارة الرئيس كلينتون لقطاع غزة.

وستصل أوجها عند بخول المرحلة

الشانية من اتفاق واي في ١٨ كانون الاول (بيسمبر) حيز التنفيذ، إذ هند

بعض المساركين في الحكومية

بالإنسجاب منها اذاً تم التنفيذ، كونه

يعظى الفلسطينيين ٧,١ في المئة من

الضغة اسرائيل وينقلها من دب، الى

أعتفد نتانياهو أن مواقفه

المنزوس والمستديم نحو قيام المجتمع العابل. بمعنى آخر، الاعتبدال يؤكد ضرورة الصلابة في المواقف والالترامية القومية. والإعتدآل كمنهج للتخاطب وللحوار يرفض التشنج حتى وان كان تَاكِيدُ الْحَقِ. لأن الحقّ كبهدف نبيل يتطلُّب وسائُّل منَّبِثقةٌ من الحقَّ الذَّي تعمل الوسيلة لتصييره. فالاعتدال المنهجي يوفي المرونة القادرة على الاقناع والتعيئة بينما التشنج يفتعل استقطابات مريضة ومجابهات صدامية

هذا التعاريف الأميركي لماهية دالاعتدال، ودالتطَّرف، في الصالُّ العربية وفي الآيام الأخسيسرّة في الحسّال الفلسطينية، افرز استحضاراً لعناصر متطفلة على العمل الوطني الفلسطيني واستبعادا لعناصر ساهمت واثرت في تعميم الوحدة الوطنية للشبع الغلسطيني وتعميقها وتصليبها واكنت تمسكها بهويتها العربية واستقطت من حساباتها المراهنات الضاطئية التي لجنات اليها السلطة الفلسطينية. وجاعت برئيسها السيد ياسر عرفات الى واشتطن في مقابل أرسال اسرائيل أحد منبري وزارة الخسارجسيسة. وعلى رغم أنَّ الَّرِئْيُسُّ كلينتون يطالب بزيادة المساعدات والمنح للفلسطينيين - وهو ما يساهم فى تخفيف بعض المعاناة لبعض الفُلسطينيين - إلا انْفا نجد في الْمُقَابِلُ أنَ ما استَقَطَّتَهُ أَتَفَاقَاتُ أُوسِلُو وَوَايِ بتغييبها المرتكزات القانونية ألتي تحدد الوجود الإسرائيلي في فلسطين بأنه احتلال يشكل الثغرة التي منها يتم الذريف للحقوق الفلسطينية ممارسة حقَّهم في المقاومة وتقرير المسير. فالمعونات الاقستحسابية التي يطالب الرئيس كلينتون بمنحها للسلطة

الفلسطينية هي بمثابة المكافاة للاعتدال المزور الذي يبشر به صانعو القرار والراي في الولايات المتحدة بهسدف ان تحسول هذه المعسونات الاقتصادية تحويل الانظار عن الحقوق السياسية والوطنية للشعب الفلسطيني. كسما انه من المصروف ان هذه المساعدات الطلوية تحول من خلال اطر واليات اسرائيلية بموافقة اميركية

أنماط ممارسة الحقوق البلدية وطمس

بهدف إلغاء شرعية مقاومة الاحتلال

(بذريعت اولوية الأمن الاسترائيلي)

* مىدير مىركىز دراسمات الجنوب في

الحقوق الوطنية المفروض انها كانت في أطر معرولة ومهمشة اذا تعنر للخانة احتواء الكل. ولا تزال غير قابلة للتصرف. الاعتدال الحقيقي يؤمن التدرج كنا ندعو باستمرار لأن تتحول والواقعية، الى وقيعة. واليوم ندعو لأنَّ لا يتَحَوَّل الاعتدالُ الى استَّاءَةُ للعدالَّةُ، وإن قلب المقاييس راسنًا على عقب بهذا

في غير وقتها وفي غَير مُكَانها ويؤدي في نهاية الأمر الى النتائج العكسية لما يعلنون الالتزام المبدئي به.

المُوضُّوعي لها على أهدافنا وحقوقناً. أن تصف الممارسات الاسرائيلية مانها عنصرية فهذا بليل تطرف وأن لا تُصفُ المقاوّمة بأنها ارهاب، فهذا بليل آخر على التطرف. أن تطالب بحق قيامً بولة فلسطينية فهذا يشكل مضرقاً لاتفاقات اوسلو ووايء وبالتالي جنوح نُحو التطرف. وَانْ تَقُولُ أَنْ السَّلَامِ مُعَّ اسرائيل هو دخيار استراتيجيء، فهذاً مرابقً لم والأعسدال، وأنَّ تقول وتطَّالب بسلام عادل كي يكون دائماً، فهذا تربيد لموقف كان معتدلاً واصبح الآن مستطرفاً. أن تحسجم عن سسحبّ التَّمِثْدِلُّ الدِيلُومِاسِيُّ العَّربِي مِنْ اسرائيل فهذا بليل والاعتدال عاماً لن تطالب بعد مجرّرة قانا والمزيد من الضم والتهويد في القيس بقطع العسلاقسات مع اسسرائيل فهسدا هو والتطرف، بعينه. ان تقارن نتانياهو وشارون باليمين الأحمق من زملائهما، فهذا بليل على جهل ورفض للحقائق. وان تؤكد أن نتانياهو وشارون داعتدلاً، فُهذَّا هو بليل إبراك المستَّجدات، وبالتالي بليل على والاعتدال». هذه الحال التي وصلنا اليها، لكننا لن نتوقف عندها، أذ يبقى الوجدان العربى واحدأ متأهبأ، لكنه غير منظم

- وَالَّىٰ حَـد مَـا نُولْنِـٰهُ - عَلَى تَطُّويْر

الجامعة الاميركية في واشنطن.

سلفاً حدها الانتى بيا في الملة ومنح

نفسه حق تقرير مساحتها وموقعها

أماً الضّيار الثّاني فهو الإقدام على حل الحكومة والكنيست والنهاب الى

انتخابات مبكرة. ولعل محاولته ترقيع

الوضع البالي لحكومته بدعوة بيفيد

ليَّفَى أَنْسَتَقَيْلِ للعَوْدَةِ الْيَ الْحَكُومَةُ،

وعودة كتلته البرلانية الى احضان

الْائتلاف الحاكم لا تُكفى لمعالَّجة الازمة،

بل قد تفجر متراعات حزيية أضافية.

وحسب منطق السياسة فأي اسرائيل

يَفترضُ ان لا يكونُ هناك افقَ لتشكيلُ حكومة وحدة وطنية. فتشكيلها بفسخ

واسعة من جمهوره المتطرقه ويضعف

موقفه في الانتخابات المقبلة، وقد تقود

الى خسآرته كرسي رئاسة الوزراء. اما

صَرِّبِ العَّملِ، فَمَضَّلَّصَتِهِ الأُسَّاسِيةِ والنِّباشِرة تكمن في اطاحـة حكومـة

اليمين، ورض صفوفه وتقوية وحدثه

الداخلتة، والمسافظة علَّى ثماسك

قاعدته، وتفعيل حركتها المعارضة

للحكومــة. وهذه الدوافع تلغي امكان

اقدامه على تشكيل حكومة وحدة وطنية

قبل ايار (مايو) المقبل. وينطبق الشيء

نفسه على مواقف مبريتس وبقية قوى

ويصرف النظر عما سترسو عليه

الانقسامات والصبراعات داخل الحلبة

الصزيية، فبالواضح انهما ستبوتر

العلاقات الفلسطينية - الأسرائيلية من

جديد، وستؤثر سلَّباً على الْمُفَاُّوضَاتُ

القبلة، التي يرجح أن تجمد الى حين

انتهاء الأسرائيليين من معالجة

قضاياهم الداخلية، وإذا لم يتضع الأفق

في الشبهور الآتية للشوصل إلى اي اتفاق حول قضيايا الحل النهائي،

فالمصالح الوطنية العليا للشبعب

الفلسطيني تغرض بكامل الحبقوق

الفلسطينية التي نصت عليها الاتفاقات

بدءاً من اوسلو وحستى واي والمضي

قدماً في مشروع أعلان قيام ألدولة على

الأرض يوم انتهاء المرحلة الانتقالية (٤

المعارضة النسارية.

وحدة ليكود، ويفقد نتانياهو نس

على الأرضّ وتوُّنّيت تنفينهاً.

مدرك لكن غير محيط بالمعلومات

النقيقة، يريد التعبير وممنوعة عليه

المناور، منضىء، لكن غشاوة النظام السائد تحرمنا اشعاعه. الوجدان عربي

الهبوية والانتساء وهو طآفة مطلوب

تفعيلها لا أن نكتفي بأنفعالاتها

الشجاعة، وكما يحدث مع وجداننا في

دوره بمكافحة النطبيع، كذلك يجبّ إبقاء عدالة حقوقنا سيفاً مسلطاً على

. الاعتدال المزور.

الشكل الحاد لا يهند امننا القومي

فحسب بل الأمن الثقافي من حيثُ انَّ

التروير للواقعية وللاعتدال كما هو

حاصلُ الأنَّ هو التمهيد لاستراتيجيةٌ

تَجهلينا ويَفعنَّا الى الْإستقالة والْقَالْبُنا

البوصلة التي بواسطتها تستقيم

سيأساننا وتوجهاتنا كما تستقيم

المفاهيم التي تُتُعامل بها مع الغير وتصبح بالنالي المفاهيم والمقاييس

الَّتِي النَّتِ الى اسْتَتَثنائنا مُنَّ التَطبَّيقَ

للتعامل والحوار مع جهود الفكر في استنباط الحلول ورسم الرؤيا.

رسين الصوافر لـة صنرورية د و اقبعتُ. فيدر وهى تتبك ى صبعة عانا . بل عر علاقة تتحديف فيمة الأحري وط او ظروف

> <u>دە سى</u>ك لكۇ لعلد الطسائي نقول از مُنهُ ن (۱) واباثر ب) سينت عدا ما لايعراد بعسال الاستثر ا تتشکل در سات والميول؟ ر فانور منقه

ت ايمسا، عه

م العلاقة في

أحلننجال اصحاباته سرد من څلا لة منظمة لى الاراء الشي عيق السببيا

عددما بعتس وث (ب. فنحر ان مقول كله ع ١١١ يحب اد ·(---) بية تقول باند (ب). فعلا الواد ز نقول کلیا ع (۱) بحد ا ين سوع اب " ذلك صين الفط سارها علانا

سعوبة المرد سقبوسه خص الفلاسة فضاع العال سد. لاردد 3 سحسوره تفسعسال نندس ها دې دوادغ لله چسم عنا بتخد نعسبر باطعا او سه طبيعية. ولكر حقل الدراسات خطى المعال في المسمعة لم من طريق اصلة هي سالة

ممدوح نوفل *

🗷 أثار توقيع من اتفاق دواي ريفر، الذي توصل اليه الفلسطينيون والإسرائيليون برعاية الرئيس كلينتون يوم ٢٣ تَشْرِينَ أَلْأُولُ (اكتوبِي) الماضي -كتلك تنفيذ المرحلة الأولى منه - عاصفة قوية في اوسناط النظآم السياسي الاسرائيلي، سلطة ومعارضة، وهي مرشحة للاستمرار في الأسابيع المقبلة، فبعد التوقيع اصطدم نتانياهو بمعارضة قوية، وكانت المعارضة اقوى داخل الائتـــلاف الحـــاكم وفي اوســاط المتطرفين الداعسمين لله، منهساً داخل الكنيست. وتم تمرير الاتفاق بصعوبة في الحكومة، إذ وأقق عليه ٧ ورْراء هم اللُّ مِنْ نُصِفُ عَيْدٌ اعْضِائِهَا وَعَارِضِهُ أربعة وامتنع خمسة عن التصبويت. وهكذا نشل الائتسالاف البسرلماني المحكومي أزمسة حسادته ولولا الغطاء للوقت الذي وفرته المعارضة اليسارية لما حصل وأتفاق واي، في الكنيست على عند من الاصوات (٧٥) قاقت بكثير الحد الاننى الطلوب لأقراره.

وبينت محجربات تنفسذ المرحلة الأولى من الاتفاق أن حال تتانياهو كانت اقرب الى حال طفل الزم حضور حقلة فراح يحاول تخريبها. فالعملية تعت في ظل أحواء متوترة، وأظهرت معوم نياته ونيآت اركانه، خصوصاً شــارون وشــارانسكي، واســتـعــدانهم الدائم لوضع عقبات أمام التنفيذ. فبعد عبودته من واشتطن لجل نتبانيساهو التنفيذ، وشرع في استفراز السلطة الفلسطينية، وطالبها فوراً وبطريقة عنجهية واستعلائية اصدار عدد من للراسيم والقوانين تتعلق بالارهاب والتحريض، وحدد سلفًا سنقف الانسحاب الللث ب ١ في المثة. وطرح في الصحّف يوم ١٩٩٨/١١/١٢ مناقصةً للشروع في البناء في حبل ابو غنيم وعطل فستح المسر الأمن بين جنوب الْضفة والقطاع. وكان يتمنى أن يعلق الفلسطينيون تنقيذ التراماتهم في اتفاق وأي ويجمدوا المفاوضات التي الفقُوا عَلَى ٱلبِدء بِها، وأن يتخذوا

يسبب الاستيطان في جبل ابو غنيم. كسسا المل في اللحظات الاخسيرة تعديلات جوهريّة ملموسة على خرائط

المستوطنين النين قدموا له ما يزيد على واستتكملوا العسد المطلوب (٢٥٠) فترة أعْتَقَالُه أو قارب أنْهَاءُها، أما مفاوضات واي ريفر. وكان مِن رايٍّ رثيس الديبلوم أسية الاسرائيلية شَارُونَ انَ الْمُعْرِكة النهائية فَتُحَتُّ عَلَّم مصراعيها، وحان وقت حسمها بالافعال، بمزيد من مصادرة الأراضي والاست يطأن والاكتسار من الطرق الْأَلْتَقَافِيةَ. لَذًا أَعَلَنَّ أَنْ وَالْأَرْضُ أَلْتَى تَتَّمُ السيطرة عليها حتى موعد الأتفاق ودعيا الاسترائيليين للركض بالجياه على مسا استطاعسوا من الأراض الفلسطينية الخاصة والعامة وأقاموا الفلسطينية مسؤولية رفض الاميركييين

انسحَابِ الْجَيْشُ الإسرَّائيلي. واغلُبِ الظّن انه فيعلَ ثلك لارضياء ١٠٠ تعديلٌ. وأوّعز الى لجهزته الامنية للتــلاعب في مسسالة اطلاق سيراح المعتقلين، فاطلقو! ١٠٠ معتقل سياسي، باطلاق سراح مسجونين جَنَّائَيُين لمَ تطالب بهم السلطة، بعضهم امضى الوزير شارانسكي فعارض الاتفاق وراح يزايد على نتأنياهو وشارون، رغم أنه كان الساعد الأيسى لنقانياهو في النهائي ستكون لإسرائيل، وما لا يؤخذ في هذه القــَــرة ينهب للفلسطينيين، التلال وصعود الجبال وإقامة للمكن من المستوطنات الجديدة في كل مكان. ولّم يخيب المستوطنون امله وسيطروا حتى الآن ثمانية مواقع استيطانية ولم يتوقَّف نشاطهم بعد. وهو سينهب بعد أيام الى واشنطن ليطالبها بنقع نفقات اعادة الانتشار، وتعطية تكاليف الطرق الالتفاقية، وتكالنف بناء تحصينات قوية فيها. وقد يعطلُ التنفيدُ أذًا لم تستحب الإدارة الأميركية الطالبه، ومن غيس ألمستغرب أن يصمل السلطة

دفع الاموال المطلوبة؛

الموقف ذاته الذي اتخذوه قبل ١٨ شهراً

بعد كل هذه المواقف الاسرائداسة المأالفة للاتفاق والاستفرارات المقصودة، حاولت السلطة الفلسطننية الاستعانة بالإدارة الاميركية باعتبارها راعى الاتفاق ومهنيسه. وتبين انها

تعتبرها تغصيلية وغير اساسية لإ تستحق التنخل المباشر، واكتفت بحض المئسة من دج، الى دب، ق الفي المسة منّ الطرفين على المضي قيماً على طريق واي. فالأهم هو ان يتم التنفيذ يصرف

ومثل هذه الانستابات يعني من وجهة نظرهم تنازلاً وتفريطاً إضافياً ي «ارض الميحاد» وتهديداً خطيـراً لوَّجِـودِ الاسـّـيطانُ وتطوَّره، وخطراً حَقِيقِياً على حياة المستوطنين. وتشير تصريحات ومواقف زعماء المعارضة البدينية الى انهم يفضلون الخروج من الحكومة على البقاء فيها اذا نفئت بقيت بنود الاتفاق. وسيكون نتانياهو سضطرا في الاسابيع القيلة لحسم خياره، إذ يتوقع ان تسحب المعارضة الفطاء الذي وفرته لحكومــــه. ولا يستطيع البُّقاء مع الواقع المر الذي يعييشية. فلا يمكنه الاستصرار في التعايش مع نسبة كبيرة من وزرائة ومع اركان ليكود يعارضون توجهاته سياسية الجنيدة التي الترمها. ويرجع أن لا يكون شياره الملحة عملية السلام والتزام الاتفاقات، وان تكون علاقاته واتفاقاته مع

الفلسطينيين هي الصّحية. ويستطيع كل مراقب مصايد تقدير مصدر المفاوضات المقبلة في ظل اوضاع اسر انبلية داخلية كهده، وفي أمكانة ببساطة الاستنتاج بانها لا توفر المناخ الملائم لتنفيذ بقية اتفاق واي، ولا تسهل تحقيق التقدم المطلوب لخلق الشقسة بين الطرفين الفلسطيني والاسرائيلي للبدء في مفاوضات جبيةً مثمرة حول الانسحاب الثالث وقضايا الحل النهائي الاكثر صعوبة واشد تعقيداً. ويرجح إن تقود تفاعلات الازمة البِرَمَانيَةُ وَالْحَكُومَيَّةِ الصَّادةِ الَّتِي يعيشها الاثنلاف الصاكم الى احد

فيارين الْأُوَّل، ان يعمد نتانياهو للمحافظة على وحدة حكومته وما تبقى من وحدة اط أف الإئتالاف الصاكم، الى افتعال ازمة كبيرة مع الفلسطينيي، وتاجيل تنفيذ المُرحلة الشانية من اتفاق رواى ربغرة، ومن لحل ذلك لن يعجز عن ايجاد النرائع، فالشق الامني من الاتفاق حافل بها، والمفاوضات حوَّل المرحلة الثالثة من الإنســـاب قنبلة موقـوبة ابقـاها جاهزة للتفجير، خصوصاً انه حدد

کائب سیاسی فلسطینی.

ايار ١٩٩٩).

was an experience of the second

الكتب الرئيسي (لندن):

الجميع عقلية الثار واصطياد المراحل وتقلّب موازين القوي.

أسسيها كأمل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جورج سمعان

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT

قياتنى: 0171-6029988 تفاكس 0171-6024963 التلكس: 925751 - الادارة العامة: الباتناء 0171-6052124 الناكس: 6024514 - التوزيع: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. ■ مكتب واشنطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg, New York 🗷 مكتب نيويورك New York 10017, USA, Tel:(212) 963 7619, (202) 486 0576, Fax:(212) 755 4041. Rubicovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🛮 مكتب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مكتب باريس:

الله ما 171-3714225 (171-3714215 مناكس: 3714215 / 3714225 (171-371426 مناكس: 925746

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب بيروت: الحداد، شارع الساداد، بناية شائيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/ الفاكس: ٥٠١ /٢/٢/٢/١١) (٥٠١) العام الرياض: جرير بالزا - الدور الرابع - شارع العليا العام صرب ١٩٠٧، الرياض ١١٥٣٧، الهائف: ٥٧٥٥٢٥ / ٢٩١٥٤٦ / ٢٠١٥١٦٤، العاكس: ٥٢١٥٢٢٥

🗷 مكتب جندة: شيارخ مياري. غيرب طريق المدينة. صيب ١٢٥٢٨، جندة ٢١٤٢٦، المهاتف: ٢٢٩٢٢٩ الفياكس.

■ مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيتي، لمام السفارة البريطانية. دور ٣ - شئة ١ البات ١١٤٦٦٤٩، الفلكس: ١٢٥٨٠٥٣ 🖪 مكاتب للبحرين: للنامة مسب ٢٦٢٨

الهائف ۲۹۷۴۰–۲۷۴ ، الفاكس: ۱۲۷ ، ۱۹۲۰–۲۷۳ - الادارة. هن. ب. ١٥٩- ١ شقة ٨. بيت ١١١٤، طريق ٢٢٥٤ (المغير)، مجمع ٢٤٣. المنامة

البائف: ۲۲۸۷۹۸ - ۷۲۴، الفاكس: ۲۴۵۸۲۷ - ۷۲۴ ■ مكتب الرياط: ملتقى زنلة مولاي رشيد وشارع شالة، اقامة شالة، شفة ١٤، الدور الرامع الهاتف ٧٠١٥٨٢ الماكس

> ■ مكتب بعشق: مزة - فيلات غربية - برج «ثاله». الدور التاسع، مكتب رقم او؟ الهاتف ال-۱۱۱۰۰۰ ، الفاكس ۱۱۱۰۰۰۰ - من ب بعشق ۲۱۷۲۰ .

 الاعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والنسويق للركز الرئيسي: جدة - الحمراء شنارع الاندلس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعوبية، الهاتف: ٢٠١٤ ١١١٤ (٣٠ خطأ) - الفاكس: ٢٠٨٠ ٢٥٢

> تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر – البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co., Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

معا، وعند تلك يصبح «بشرىء

طبيعية، بالسعادة والإطمئثان،

لأن الله لا يضيع أجر من أحسن

علمه، بل ويبشس المؤمنين النين

يعملون الصالحات أن لهم أجرأ

هذه وظيفة القرآن الكريم

فهمها الجيل الأول فهما حقيقياً

فرفعهم الله بالقرآن، عندما فهموه

فيهما حضاريا شناميلاً، ويوره

كالمضخة التي تدور بالماء عبر

انبيوب رئيس يستقى اشتجيار

المزرعة وخضارها، عبر شبكة

تنقيط تسقى كل حقل بحسب

الحاجة، وتسقَّى كل شجرة بقدر

ما تحتاج. وأمنوا بأن زيادة الماء

عن حاجة الشيجرة كنقصيانه،

كلاهما خطأ: ذاك هنر للماء، وهذا

والسلوك وبين العبادة بمعناها

الخاص كنالصلاة والصوم

والعبادة بمعثاها العام كالأمر

بالمعــروف والنهي عن المنكر، والإدارة والصناعــة والزراعــة،

والإبداع والانتساج والإنجسان

والتوازن بين العبادة بمعناها

الفسردى كقراءة القسرأن الكريم

والعبادة بمعناها الاجتساعي

كالإصلاح بين الناس وعون

للشريعية، بأن الشريعية جسيد

متناسة الأعضاء، تضخم عضو

فيه إنما يكون على حساب ضمور

الأعمال بالنتائج والنيات معأ،

وهذا الربط يقتضي ربط صقدار

الأجر بِمُقْدار الصواب، فالحق في

مجال العمل العام إذن هو الذيّ

ينفع، كما استنبط الشبيخ الغزالي

فُــقّــال إن الاســـلام «رَبّط الحقّ

بالمنفعة، إذ جعل علامة أن الشيء

حق أن تكون هناك منفعة، فقالً:

مكنكك يضرب الله الحق والباطل،

فأما الزيد فيذهب جفاء، وأما ما

ينفع الناس فيسمكث في الأرض،

فاعتبر الحق بطبيعته نفاعأ

للناس وأن فيه صالح الأمم، (مع

يكون معيار الحكم على العمل هو

مستوى الجودة، ومستوى

الحسوية بحستم على الأفسراد

والجماعات أن يسالوا أنفسهم:

مسادًا ينبغي أن نعسمل؟ مسادًا

نستطيع أن نعمل؟ ما هي إفرازات

نُعملُ ما هو افضل من أجل

الحصول على نتائج أكبر؟ وهذا

معنى الصبيث الشريف «إن الله

يجب إذا عيمل أحيكم عيميلاً أن

وادركوا أن النين يامر بأن

وأدركوا أن الإسسلام ربط

وأدركوا الوحدة العضوبة

المحتاجان.

أخر أو شلكة.

القرآن: ١٠٠).

وأدركوا التوارن بين العلم

تقتير، والله قد نم هذا وذاك.

ليلاد ناعتن تأقيها

القرآن الكريم خطاب تحرير وتنوير... ولكن!

وظيفة القرآن بين فهم الرعيل الأول ووهم المتأخرين

عبدالله الجامد *

🛎 للقران الكريم معجزات عدة في التشريع والبلاغة والعلوم. ولكن معجزته التي تنضوي تحتها كل هذه المعجزات تكمن في وظيفته سولدأ للطاقة اليشبرية ينتج الحضارة المعنوية والمآتية

فالقران الكريم إنما معجزته الكبرى أنه منهاج صنع جيلاً فريداً، بني حضارة إسلامية ملكت إرادة التصفوق الأخسلاقي و العصراني، فامتنت فواضلها إلى المشارق وآلمغارب.

إنه أعظم الكتب السحياوية والبشرية في تغيير القيم وإحداث الْإِنْقُالَابِ الشِّسَامَلِ، في الْإِنْظَمَةِ والمفاهيم والعوائد والأعراف. ولم تكن هذه السيمية لكتياب أخس فالإنجيل الذي تنتسب إليه امم اكثر من المسلمين عبداً وقوة، لم ينتج حضارة مسيحية خالصة، والصضارة الأوروبية إنما هي خليط من القبيم المسيحب والبونانية والرومانية والقيم التسوتونيسة، وفي النَّهسَّضسَّةُ الأوروبيسة تفسوق تقنى وعلمي وعسكري وسياسى وغمراني وروح إبداعية استثمرت ما سخر الله لها من الكون، في العلو والسيطرة والاستعمارة لكنها ليست في أساسها الغالب عليها بتاج الثقافة المسحية.

ومن أجل ذلك يظل القسران اعظم كتباب غير العقل البشري، ولا بزال يملك المنهج القياس على تُفجيّر الطاقات النهّنية والعملية والسلوكية، كما قال الشبيخ مُحمود الصواف: مفإذا كان قلبُ العصبا حيثة معجزة - وهي معجزة بحقّ - فإن تغيير العقولُ والقلوب والأفهام أبلغ في الأعجاز واكبر. وإذا كان إحياء ألموتي من الخوارق التي أيد الله بها بعض انبيائه، فإن إُحياء امة من الجهل والرذيلة والشرك والكفر، إلى أمة هانية مهنية، فاتحة منتمرة ورائدة عائلة... إن هذا هو المعجز الخارق، الذي تتضاعل في جوانبه جميع المعتجزات والخوارق، (القرآن أنواره: ۲۰).

المولدائلاي أشعل النهوض اوقت القبرآن شبعلة الإبداع العقلى والعملى معا، فانشحنت نفوس الرعيل آلأول بهذا المولد، وانطلقت واعسية الهيدف الذي تُسير إليه، فكانت حياتهم جهاداً من أُجِلُ الجماعة، في ميانين الحرب والإدارة والعلوم والفنون

ولنلك رفعهم الله بالقرآن ووضَّعنا به، وصدق الرسول مُبِلِي اللَّهُ عُلْدَتُهُ وَسُلِّمُ وَإِنَّ اللَّهُ يرفع بهذا الكتاب اقواما، ويضع

بن الخطاب رضي الله عنه). قصا سيب ارتفاعهم؛ يقول الشبيخ محمد الغزالي: «المسلمون كانوآ يقراون القرآن فيبرتفعون إلى مستواه، أمانحن فتشده إلى مستواناه (مع القرآن: ٢٩). كسان كل واحد منهم «قسراناً

يستيس في الأرض، وهو يحتمل أَضْلَاقَ القَرآنَ، (الصنواف: ٢٦)، ويجسد بسلوكه منهج القرآن، فقد كان الرسول صلى الله عليه وسلم يجسد القرآن في سلوكه، كما ورد في الحديث الذي اخرجه مسلم عن عَلَّائشةٌ رَضِي ٱلله عَنْها، عَنْما سيئلت عن خُلُق النبي صلى الله عليه وسلم، فقالت: أكان خلقه القرانُ، أي أنه كما قال الشيخ الغرَّالَي: ويعيش في جبو قرائي، ويصند سلوكه عن قبيم القرآن، وأن عقله الظاهر والباطن مع الله عندما يكون الحديث عن الله، ومع الكون عندما يكون الحديث عن الكون وقسواه واسسراره، (مع

وكذلك كان الصحابة والجيل المؤسّس في الإسسلام، حُلُقسهم القسران، ولذلك «ارشسدهم إلى الإنتفاع بقوى الكون ومنافعه، فسنبيقوا... في العلوم والقنون والصناعيات، كيما بروا الأمم في الأخسسلاق والأداب والإصسلاح، (الصواف: ۲۹).

فتمينا سنبي ذاك الانجب الحسضساري الذي ولدُ الطَّاقسةُ والصيوية في العقل والوجدان والجسد، وجَّه ر الدنيا لتكون مرزعة للأشرة، تسبعد فعها الجماعات والأفراد، وتسعى إلى إقامة العدل والإيمان والعمران، مستثمرة ما استطاعت استثماره مما سخّر الله للإنسان، في سبيل تحقيق «خلافة» الإنسان في

لقد أدرك جيل الانبشاة، الحضباري دور القرآن الكريم في البعث والحسركة، ووطيَّفَاتَّهُ الأساسية الشاملة، فارتفعوا بها، وعرفوا لماذا نزل؛ ولماذا تعبينا بتلاوته؛ وفهموه فهماً حضارياً لا ١٩٨٨). ينحصر بالتفسير اللغوي الجأف، أو المعانى المحددة الحرفية، بل فسيروه تفسيرا حضاربا... فاكتشفوا الشعلة التي تولد الحسرارة والضسوء والحسركسة، واكتشفوا هرمون الإخصاب الذي ينتج ثقافة الولادة والخصبوبة

> وفهموا أن القرآن كتاب نزل لتحرير الإنسان من القيود "تي تخل بكرامته وعقله وإنسانيته. فتحرير العقل من التفكير الخرافي والوثيثي والمادي هيو الدرس الحضاري الأول لاستقامة المجتمع وبناء حنضارة الإيمان. ومن أجل هذه الوظيفة التحريرية للإنسان،

والخنوع وسلوكياتها.

القرأن خطاب تنوير «التنوير». فالقرآن ثقافة تنويرً للعقل والوجدان والسلوك، وهذا التنوير يفتح مسام النهن فينتج الإبداع ويهز الأعضاء التي عقلها الشلل والهبوط فقد نَرْل هذا القرآن، كما في آيات كثار «ليخرج الناس من الظّلمات إلى النورءً. وتأتى وظيفة التنوير واضحة كَالشَّمْس، في أكثر من خمسين أية، وهي توقظ النهن بالهمس

وتُعــرض صــورة التنوير من خلال المفارقات الحسية والمعنوية «قل هل يستوي الأعمى والبصير؟ أم هل تستتوي الظلمات والنور؟،

وفي إطار خطاب التنوير، الكويتية - تشرين الأول/ اكتوبر

العقل، لأن العقل هو ألَّة أكتشباف المنهج، وبه يفهم الكتاب. فالكتاب امر بالعُقلانية، فكيف يتصور استطاع عبد - كبالل - مارس

عقلنا مكذلك يبين الله لكم أيته وللقرآن وظيفة أخرى هي لعلكم تعقلون، و دإنا أنزلناه قرأنا عربياً لعلكم تعقلون، ولذلك (العثكبوت).

> وفى هذا الإطار يأتى الحقل الدلالي لمعجم التنوير، فالقرآن حياة للقلوب الميتة، كما أن المطر حُمَّتِ لِلْأَرْضُ الْحُرابِ، ولذلك فإن النين يصرضون عنه صوتى صم وإنك لا تستمع الموتى ولا تستمع

> تأتى كلمات الحقل الدلالي للتنوير من كل حسب وصوب. وتاتي الصواس التي تساعد في الرؤية والفهم، في معجم الرؤية المعنوي واللفظى كالنظر والبصيرة والتبصرة والنظرة والرؤية، وإذ تخطط رؤية البصس برؤية البصيرة في ثقب الحواجز بين الحبسواس. ثم يأتي المعسجم اللفظى له والشفكسر، الذي أشار الدكستور راشد المسارك إلى أن معدله في القرآن كثير، وأن الكثمة نفسها ليس لها ورود في اغلب الشعبر الجناهلي (والعبربيء

يقول: احد احد، دون أن تؤثر فيه تَقَافَة العبودية السابقة، فتلين من قناته في سبيل ما اقتنع به. عندما اشتعل الوجدان بهذه الشعلة المقدسة، تحرر من ثقافة الخوف

والهمز والوكر.

(الرعد: ١٦).

العقلانية القرأنية ألة معطلة وفي سياق نلك ياتي المعجم اللفظي للعقل والعقلانية، إصراراً على هُدف القسراءة. إنه تكوين العادات الناجحة في التفكير العقلاني، المتحرر منَّ التقاليد والخبرافيات واستاطيس الأولين، ومطالبة للإنسان بأن بذتان وبأن يكون اسلوب اقتناعه هو البرهنة فقط وقل هاتوا برهانكم إنْ كُنتم صابقين؟،.

المسالة ليسبت حيقظا ولا تكرارأ، المسالة دعبوة لإعتمال

المسجد، والذي أصبح الآن من

أشبهس المزارات المسيساحيي

من قوائم الآثار عبداً منها لكي

ينسنى لهيئة الأوقاف سعها

باثمان رخيصة لاستغلالها أو

مواقعها. وهذا ما حنث في ربعً

ابراهيم أغباً في باب الوزير، أي

باعته وزارة الاوقاف بعد اخراجه،

وهدمت احسراء منه، وقيامت في

الموقع بنايات حديثة، وفي رشيد أخرجت وكالة الباشا العثمانية

اكس الوكالات التجارية، من قائمة

هدمها وبناء بنايات حسنة فـ

من جهة آخرى، اخرجت الدولة

الإسلامية في البلاد.

إن الحاجة إلى بيان توافق العقل مع النقل تدل على ازمة فهم قديمة متجددة. والقرآن ياس بالعقل، والقبران قد أسبس العلم على العقل لا على الحفظ والتلقين، فلم يكن في الخطاب التنويري فصل بين العلم والفكر، أو العسقل والنقل، أو الرواية والدراية، إذا

قال دتلك الأمثال نضريها للناس، وما يعتقلهما إلا العالمون،

القرأن رسالة فنهم الصنحابة والسلف الصالح القرآن الكريم على أنه رسالة إلى المتلقي، تنكَّرُه بواجبه، وتطلب منه أموراً محددة. فرأوه تُنكرة، فتنكروا واجساتهم، فصدت أضلاقهم النفسية والعملية والفربية والاجتماعية، فسهسو نكسرى لأولى الألبساب وللعابدين، وتذكرة يجبُّ أن تعيها الأنن الواعية كلا إنه تذكرة فمن شاء نكره، وهي تنكرة واصّحة لا تحتاج إلى وسائط بشرية بين الله وعباده والقد يسرنا القرآن للذكر فهل من مذكره (في أربعة

مواضع من القرآن). وحَـيث إنْ هَذه التَـنكِـة تتضمن رسالة محددة، وتخاطب الإنسان ليقوم بوظيفته، فإنها تقرن التنكير بالسؤولية: ﴿وإنه لنكسر لك ولقسومك وسسوف تسالون.

وتقرن الكارثة بإهمال المسؤولية دفلما نسوا ما نكروا به انجلينا الذين ينهلون عن السوء، وأحدثنا الذين ظلموا بعذاب بئيس بما كأنوا يفسقون، (الأعراف: ١٦٥).

ولتحديد وظيفة التنكرة، يأتى الربط بين العلم والسلوك، وبين النظرية والتطبيق «اتامرون الناس بالسبسر وتنسسون انفسكد؟».

ويأتي الربط بين الكتاب (أي العلم) والحكمة أو التسميسر السلوكي، وبالمصطلح القبرأني «التركيية»: «يركيهم ويعلمهم الكتباب والحكمة، في مبواضع عدة. وعثيما يستوعّب المتلقى الرسالة ويعمل بها، تكون «هدى، مهدمه من ظلمات الشك والشيرك والريغ والهدوى، ليكون امسرءاً تنيراً، مهنياً إلى الصراط المستقيم. ولنلك تأتى مفردة الهدى ومشتقاتها مثات المرات في القسران. وإذ يعسمل المتلقي بالرسالة، ويستنيس عقلة ووجدانه، يشفى من أمراض ثقافة التخلف وما فيها من عقد على الستويين النفسى والاجتماعي لأن القرآن «شنفاء، للأفراد والأمة

* أكانيمي سعودي.

■ اقدم ذكر البي للصابون جاء في لوح سومري على لسان إنانًا (عشتار)، حبيبة بوموزي

(1941) أختاه لم اغلقت عليك الباب؟ يا صبغيرتي لم أغلقت عليك

(تجبيه إنانًا) كنت أستحم كنت اغتسل

بالصابون.

اغتسل بالابريق القدس. اغتسل بالصابون في الطست كنت ارتدى تداب الملكية، ملكية

لهذا اغلقت على نفسى الباب وجاء في ابتهال بابلي: «عسى ان تنظفني الطرفاء، حيث تنمو

أوراقها عالياً، عسى أن تحررني النَّجْلَةَ، التي تصد كل ريح، عسى ان تنظفني نبتة «المستكال» التي تملأ الأرض، عسى أن يحسروني كيور الصنوير، المليء بحب الصنوير. يقول ر. كامبل توميسون في كتابه ومعجم النبات الأشوريء

وفي هذا الابتهال نلاحظ ورود مسادة القلى، والملح، والراتئج، بوضوح. فألقلي يأتي عن رماد الطرفاء، الذي كان يستعمل في العسراق حستى في أيام بخسول الاتكليز بغداده.

ولعل ام جلجامش استعملت نسات تُلال أسامًا (اي المسابونية المُضرَّنية: عرق الصلاوة: نبات تحستوي اوراقسه وجسنوره على عصارة تستخدم بمثابة الصابون) عندما كانت تزين نفسها وتصعد الى سطح المنزل نتصلي من اجل ابِنها. وتَعني نبِتة (تُلالُ) الآكسْةُ:

راثت ستَغتسل، اما دمُستكال، فلعلها تتألف من المقطعين دمستاء ودكل، اي:

غاسول الجميع. ثم ان كلمة «أخُلو» الاكسية، التى تقابلها بالسريانية داخلاء، تعنّي مصحلول القنّي (الذي يستعمل عند الغسل وصنع الصابون)، ويقابله بالعربية الشنان. قال الشاعر العباسي أبن وأغسسل يديك من الرمسان

بالماء والصابون والاشنان والنبتاتات الضابونية توجد ايضاً في الصحراء شرقي تدمر، وفي نجدً. وكان العرب يحصلون على مسادة القلي من رمسادها. والشنان الذي كسان يبساع في أسواق العراق اشبه بالشعيرية الجافة (فتاثل من عجين تشبه المعكرونة)، وكان يؤتى بها من سوق الشيوخ (جنوب العراق). والجلو هو رماد الشنان، والجلو كتل غير منتظمة، خفيفة الورن، , مـأَبيةً فَاتحة اللون. ويحدثنا كاميل تومبسون في معجم النبات الأشوري، نقلاً عن البجور ولسون أ في العسراق في ايام الإحستسلال

مقدارين من الشنان ومقداراً من الجلو، ويطحنون الاول ثم يضعونه في قماش موسلين خفيف، ويُغمر الكل (أي مع الجلق) في ساء مــغل لبــضع دقائق، وبعد ذلك يضافُ ماء بارد الى الرغسوة، ثم تغسسل بها

وكيان الأخلو قرنو، (القلي المَقَرِّنَ) يستعمل في بأبل لتنظيفً الرء من غيضب رجل أخر كان يصق عليه، وتُتلى معه تعويدة: واليها القلِّي، القلي المقرن، أن هذا المآء الذي ستصبه على هذا

البصاق ...الخ، ونُكُر الصَّابِونَ في سومر في ايام الملك غيونياً (١٢٤١ - ١٢٢٢ ق.م.) كـما نكـر في مـرحلة اور الَّثُ الشَّهَ فِي نُسِبُ الْمُواد التَّي يصنع منها: (قا) واحد من الزيت

وخمسة ونصف (قا) من القلى. ومن الالفاظ الأشبورية الاضرى الدالة على القلي: شيام قات و، المقابلة للقلّى العربية، والمقصود بذلك الشنان المصروق، وشام ساجــلاتو، وتقــابلهــاً بِالأرامــيـة shalga، وهو نيات قلوي، وهناك ،ع سلج، العربية. ومَنَّ الْأَلْفَاظ الأشورية الإخرى pirkalbi، ويراد به فس الكلاب، او براز الكلاب. ومن الإلفاظ الأخرى ايضاً: شام مانجو (الجيم على الطريقة المصرية)، وشام شاميطو، وشام قاقُلُو. والقَّاقِلُو يقابِلُهُ بِالْعَرِيدِةِ القَاقُلاً فَي العراقِ، وكانت تؤكل مع الحليب، وتشبه اوراقها ورق الرشاد (الحُرْف) المنزلي، اما شام شاميطو فتذكرنا بكلمة السويدي العربية، كما جاء في معجم

النبات الأشوري. وفي متوستوعية كتوليترز الاميركية: أنَّ البابليين كانوا أول من استعمل الصابون منذ حوالي ٢٨٠٠ ق.م. وعرف الفينيقيون صناعته في حسود ٢٠٠ ق.م. وريما استعمل المصريون الرواسب الطبيعية لأملاح الصودأ بعد مزجها بزيوت حيوانية او نباتية وعطور، لانتاج صابون معطر. ومع نلك يعتقد معظم المؤرخين بأن طين Sapo، الذي اكنتشفٌ في منطقة تلّية قرب روماً قبل حوالي ٣٠٠٠ سنة، كان اصل الصبابون، وهناك اشبارات نادرة الى الصبابون في القرون الوسطى (بين ٥٠٠ - ١٥٠٠) في اوروبا. وفي القرن الثامن انتقلت صناعة الصابون من الشرق الي موائيء ايطاليا ثم الى فرنساً واسْبِيَّانياً، وبعد ذلك بقرن الى

بريطانيا. ويعود بعض القواميس باد كلمنة soap (صابون) الى اللاتينية sapo، ولعل هذه ترجع الى sebum وتعنى «الوبك، باللاَّتينية، او الشحم ألَّحيواني لكن هذه الكلمة اللاتينية تعود اما الى جنر جـرمـاني او كلتي. وفي الموسوعية البسريطانيية ان الصبابون عُسرفُ على الاقل قيل

مؤلَّفُ والتَّارِيخِ الطبيعي: ان الفينيقيين انتجوا الصابون منذ ١٠٠ قم، كـ هـ ا حاء اعـ لام واستعملوه للمقايضة مع الغالدين (سكان بلاد الغال). وكان الصابون معسروف على نطاق واسع في الاصبراطورية الرومانية، ولا نعلم هل تعلم الرومان استعساله وصناعته من سكان السحر المتوسط ام من الاقوام الكلتية سكان بريتانيا؟ على أن الكلتيين الندن كأنوا يصنعون صابونهم من الشحوم الحيوانية ورماد النباتات اطلقوا على المنتوج اسم saipo، التي يرى البعض أنها

ويقول بلينيوس الأرشد،

اصل كلمة Soap، وفي معجم الالفاظ الفارسية المعربة للساحث أدي شير أن كلمة مسابون، تلفظ هكذا بالفارسية والتركية والكربية ايضاً. وتلفظ sapon بالبونانية، وsapo بالرومسيسة، وsapo بالجرمانية، وsapone بالايطالية، و savon بالفرنسية، الخ. ويقول: وفنهب قوم الى انها فارسية (راجع فسرانكل: ۲۹۱). وقسيل أن اصلها لاتيني... ويحتمل أن يكون سريانياً. فأن الصابون مصنوع لتنظيف كل ما وسخ من الثياب وغيرها. فيكون اذاً مشتقاً من (شـفن)، اي صـفى ونقّى، او من (صفت) ومعناه ارتفع الى فوق، وُذلك مِنْ رَغُوتُه. هذا فَضَلاًّ عَنْ أَنْ صيغة الصابون أراسية. والعلم عند الله». (ص ١٠٦)

ووقفت على راي أخس حبول اصل الصابون في اطروحة الركتوراه للسيدة Ida Babula الامبركية من اصل مجري بعنوان وصلة قربي سومرية، تصاول البرهنة فيها على وجود علاقة بين اللغتين المجرية والسوصرية (ولم تكن الأولى في هذه المحساولة)، تقول السيدة إيدا بابولا: اليست هناك اشبارة مباشيرة (كذا) عن استعمال السومريين للصابون. لكننا نرجح انهم استعملوه من القرينة الآتية، وهي أن الرجال كانوا يحلقون وجسوههم ورؤوسهم، وهي عملية تبدو مؤلمة جدأ من دون استعمال الصابون. وهناك نقطة اخسيري حسيبرة بالإعستسبسار، هي أن لفظة soap مشتقة من اللاتينية sapo، وتنكرنا يكلمة zeeb السومرية التي تعني (جسميل). ولما كان الصَّابون مَنْظُفاً، فَهُو مِجمَل (مسزيَنُ) آيضاً، ومن المعروف أَنضًا أَن كلمة sep المجرية تعني (جميل)... ودعماً لرايها اقول انتا للحلاق. ومع هذا خطر في نهني المثل العربي القائل: من حُلُقت لحية جار له

عبروا __

Land Same

.

فليسكب الماء على لحيته ترى لماذا لم ينكس الشساعس المنابون، ألأنُّ حُلق اللَّحية يمكنُّ ان يستم بمجسرد بنّها بالماء؟ ام

تسجيل ٤٨ منشأة اثرية كانت «منسية»

الفسرعبونية على نفقت الدول

الاوروبية والولايات المتحدة.

🗆 القاهرة – خالد عزب

■ بدأ مركز معلومات القاهرة التاريخي التأبع لوزارة الثقافة المصرية أخيرا الأجراءات الخاصة بتسجيل ٤٨ اثراً اسلامياً، تتنوع بئ مُنشات ببنية ومُحنيلة وتجارية وتعود الى عصور عدة ابتداء من العهد المملوكي وحتى فَتْرةَ حِكمَّ اسرةً محمد عَليَّ. وتتركز تلك الأثار في القاهرة

الفياطمية، وهي اكثر المناطق الإثرية الإسلامية شهرة في مصر. ويثير تسجيل هذا الكم من الأثار تساؤلات عدة حول هذا الإجراء وتوقيته وفي مقدمها: هل كان المجلس الاعتى المصسري للأثار يتنجاهل تلك الإثار ام انه لم يكن يعلم عنها شبئا؟

تعود قضية هذه الأثار الى الفترة التي تلت قيام ثورة ١٩٥٢، حين سيطرت الاحهزة الحكومية على قطاع الأثار الاسسلاميية، واسكنت الكثير من اسر الاحساء الشعبية في عند كبير من تلك المباني باعتبار ان نلك هو الحل الإسبهل الشكلة الإسكان. اما الإثار الفرعونية فلقيت رعاية خاصة، لأهميتها الدولية، ولرعاية الدول الاحشية لها.

حدث ذلك عند اعبلان مشتروع انقاذ أثار النوبة في جنوب مصر، فقد انقنت المعابد الفرعونية، واجريت صفائر اثرية في التلال

بينما غرقت مئننتا الشلالين الأول والثاني، وهما اقدم مئننتين كانتا باقيتين في مصر، وكانتا من طراز اسطوانی نادر لا بوجد مشیل له إلا في أسبيا الوسطى وكنلك غُرقتُ مدنُ اسلاميةً عُدة في النوبة، وتحولت مدن اخرى الي تللال بمرور الوقت من دون أن يكشف عنها. ولعل تجسيد هذه الناساة ما زال شاخصاً الى اليوم للعيان في حي باب الوزير وسوق السلاح في القاهرة متمشلاً في بناء مساكن شعبية في مواقع

أثرية اهمها مدرسة سودون، ولم الأثار ليشيد في موقعها حي يعد باقياً من هذه المدرسة سكنى كبير. وتعندما واجهت الحكومة منذ المسجد سوى حائط القبلة على سنوات مشاكل الهجرات المتزايدة رغم انها كانت تعد من اعظم من الريف الى القاهرة، كـان الحل المنشئات المملوكية في القاهرة. الاستهل اسكان هذه الاستراقي وفي شيارع باب الوزير تم هدم الأثار الاسلامية، وهو ما ادى اليّ مسازل وقف أبراهيم أغسسا تزايد إضسرار هؤلاء بالأثار مع ستحفظان لتبنى في موقعها محموعة من البنابات السكنية

مرور الوقت، وبلغ عند الاسر التي الشعبية. وهنا نكشف عن عدم كانت تسكن منزل «قايت باي» اربعين اسرة على سبيل المثال. وجود وعى لدى الدولة بأهمية غيس أن أجراءات اتضنت من هذا التراثّ. ووصل الأمر الى حد قببل المجلس الاعلى المصري محاولة هدم مسجد احمد بن للآثار، حُلل السنوات الخلفس طولون لتبنى موقعه بنايات الماضيية، أدت الى أخلاء تسعين سكتية. وهذا المسجد يعد من اكبر قبي المنسسة من هذه الإثار من واقدم المساجد الأثرية في مصس. غير أن رئيس هيئة الأثار المصرية أنذَّاك أَسْتُقَالَ أَسْتَحَاجِناً مَا نَفْع ولكن منا الذي دفع الى إحساء المسؤولين الى التراجع عن هدم

قضية الآثار المنسية في القاهرة، يعلود هذا الى تبنى الرئيس حسني مبارك اخيراً مشروع تطوير منطقة القاهرة الفاطسية، فتنبُّهُت ورّارة الثقافة فجاة الَّم، عدم وجود خريطة أثرية حديثة البعانات لأثار تلك المنطقة، ثم الي وجنود آثار غيير مستجلة بهاء بعضها اخرج من قائمة الأثار خلال الأربعين عاما الماضية من دون سبب مقنع

وهناك سيب اخبر بتمثل في عدم توافر الميزانية اللازمة لنزغ ملكية هذه الاثار، حتى يتسنى ترميمها واعدادها كمرار سياحي. ويضناف ألى ذلك العجبر الإداري وضعف الستوى العلمي لمفتشي الأثار ويُعدهم عن سلاحقة سأ يحدث من تطورات علمية أو

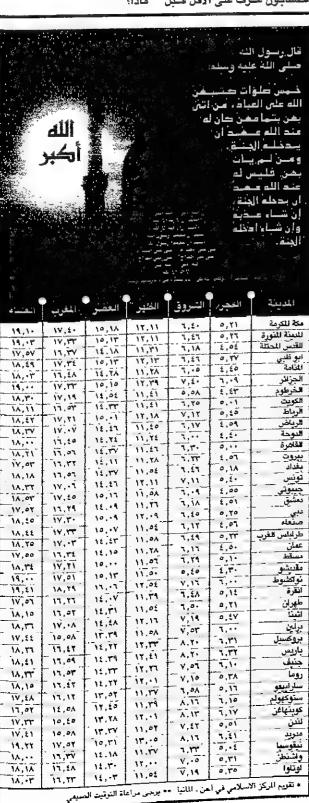


اضافات في مجال عملهم. والقاء نظرة على قائمة الأثار المقترح تسجيلها كغيل بالكثيف عن مفاَّجات غير متوقعة، إذ منها على سبيل المثال دحمًام قلاوون، الذي يعبود الى العصبر المملوكي البحري، وواجهة وكاله الغوري في خَانُ الخُلْطِي ومدرسة بيبرسُ الخياط وهما تعودان الى العصر الملوكي الجركسي، وسقيفة

البانستان التي ترجع الى العصر الايوبي، ووكالَّة زينبُ خاتون من العصر العثمائي وهي معروضة حالياً من قبل ملاكتها للبيع، وسبيل خان جعفر وسبيل ابراهيم أغا مستحفظان ويعودان إلى العصر العثماني ايضاً. والى ان يصدر قرار شامل

الدائمية للأثار الاسبلامية في

المجلس الاعلى المصدي للأثار، أعد مركز معلومات القاهرة التاريضية برئاسة الأثري ايمن عبدالمتعم حصرأ شاملأ بمشاكل هذه الآثار، شيمل ٦ إشيفيالات حكومية، و٢١١ إشغالاً تحارباً، وه؛ اشخالاً سكنياً ويهنف هذا الحصر الى اصدار قبرار مع بتسبطيل هذه الأثار من اللجنة قرار التستجيل بازالة هذه الإشغالات.



سوس الارشسد

لطبيعي» أن ا الصنابون منز

جساء اعسلاد

غنة مع الغالبين

وكان الصابور

م مطاق واسع نس

مانية، ولا نعلو

استعسال

عكان البسحي

قوام الطنسة

سى أن الطنبين

ون صابونهم

يوانية ورسادا

بي المنتوج أسم مى المنتوج أسم

البعض أنها

فاظ الفارسية

ادي شسيسر آن

بن م تلفظ شكذا

يحيية والدربية

۵» **بالي**ونانية

wife a .

sap بالإيطالية.

a، الغ وَيقول

شها فسارتسينة

٢٩). وقسيل أن

حتمل ال يكون

سابون مصنوع

مخ من الشيار

ذا مشتقاً م

ی ونقی، او من

رتفع الى فوق. دا فضيلاً عز ال

اراصية والعلم

أي أخــر حــول

Ida Bahula as

مجري بعنوان

سرية، تحياول

جود علاقة سُ

فسومرية اولم

د المحساولة

بابولا: لنست

سرة (كذا) عن

يين للصابول

ستعملوه من

شي أن الرجبال

ن وجـــوههم

طية تبدو مؤلمة

مال الصابون

سرى جسديرة

, أن لفظة soap

لاتعنعية sapo.

السوميرية

يل). ولما كمان

فنهنو تنجيل

ومن المعبروف

المجرية تعني

أبها اقول انتأ

له کلمة امرین،

خطر في نمتي

تسر الشباعير

ق اللحية يمكن لها بالماء؛ ام

14,59

M.TV

14.45

MA.TY

14.34

14.50

14.11

14.75

14,00

IA TE

19 ...

14.11

14.07

14.10

14.77

14.55

14.77

14.11 14.17

14.10

With

17.04

14.14

14.11

14.75

جار له ی لحیته

قبيل الصنفة أن يشير الكاتب الي

مناطق وقسلاع وقسرى وبلدات في

الجنوب اللبناني في مسعرض تنكره لشبابه الاول ومسيرة

حباته البكرة. والرحلة كسا

نستخلصها من داخل النص تتم

من الريف الى المدينة ومن المناطق

النائية نحو العاصمة التي تنكرر

الإشارات الى محنتها وحرائقها

وحربها الضروس، هذا يمكن أن

بتحدد المستوى الأخر من العمل

عبر الرحلة الشاقة والمضنية التي

ينبغي على اللبنانيين قطعها معا

لَبِلُوغٌ الغَايةُ المنشَّـودة. كان

الرجلين المشاعين بهذا المعنى

يرمزان الى طرفي لبنان الباحشين

بين الحروب والصراعات عن وطن

يتـوحـدان في صـورته ومـعناه.

ورغم أن أحدهما يعلن في الختام

نَهاية الرحلة إلا أن دخول الرجل

الثالث على خط الأحداث ببقي

العمل في دآئرة الإلتباس ويغير

كتبأيه الجديد على اسلوب السرا

المتواصل او النص المفتوح، كما

سبق ونكرت، من دون اي توقف

او إعطاء فرصنة لالتقاط الأنفاس.

فليس هناك من محطات يتوقف

عندها السرد ولاقصول تنتهى

لتبدأ بعدها فصول أخرى مغايرة بل هناك تدفق مستمر للمشاهد

والأصوال والمُكابِدات. كَنَانَ السيرِد

بدوره هو انعكاس لحسال المشبي

الدؤوبة التي لا تتوقف إلا بتوقف

الحياة نفسها. ومع نلك فالعبارة

داخل النص لا تشجَّه الى الإطالة

مائلة إلى القصر ومتصلة بغيرها

أتصالاً شنيد الإحكام. ورغم البعد

التساويلي الرمسزي للنص فأن

الكاتب لا يعسم اللي التجسريد

الذهنى والمبسالغسات اللغوسة تل

بيدو الإسلوب أميل الى الواقعية

وملامسة المحسوس ومتابعة

تفاصيل الرحلة وما يستتبعها من

وصف الطبيعة المحبطة بكل

تبدلاتها وصورها. لكنّ النّص

الذي يشي بواقعيَّتُه او يوَّهم بها

سرعان ما يغابر هذه الواقعية

نحو إطلالات تضييلية من نوع

أخر تجعل ارض الكثابة رجراجة

وغير ثابتة كما تجعل المعنى

مُلتَبِسًا وغير ممسوك. هذا البعد

الأسطوري الذي يحساول الكاتب

احياناً أنَّ يخفيه ما يلبث أن يطل

بوضوح من بين السطور مضَّمَّخاً

بشاعرية لن ينجح انطوان ابو

رُيد في إِخْفَائِهَا طَيْلَةَ الوقْتَ، وَهُو

معتمد انطوان ابو زید فی

المعائلة الَّى حد بعيد.

🖀 قبل عام، عاد صديقنا الكاتب من سفرة تقافية أحتك خلالها بكتاب من جنسيات مختلفة، ليصرح فور وصوله بأنه قرر، عقب هذا الاحتكاك، التوقف نهائيا عن مواصلة أي من المشاكل التي قامت قبل السفر بينه وبين البعض. لقد جلس وقال إنه مضطر إلى ذلك،

الطويل يخلفه وينعب وحيداً إلى والعالمية»، ويعود ومن أسف أنه لم يكن لدى عملٌ محدد يمكن اقتراحه عليه. ولكن زكريا، الذي لا يمكن مغافلته أبدأ، راح يهون من شأن وآلعالمية، ويقول إنه لا يعرف لها معنى محدداً، ثم ادعى أنها ليست معياراً لأية قيمة، وظهر على وجهه شيء من الغضب، وطلبنا دوراً آخر من الشاي. من ناحيتي لم آكن أشاطر زكريا، بيني ويين نفسي، مثل هذا الرأي. العالمية لها وقعها الذي لا يعكن انكاره، كما أنها اقترنت إعلامياً ببعض ا الأحوال والأشخاص، عندنا الممثل العالمي والمطرب الشاب الذي فاز بجائزة انطلقت بالأغنية إلى العالمية بعد طول انتظار، وهم يقرنونها بنجيب محفوظ حتى لا يظن أحد أن المعنى بالكلام رجل آخر غيره، بل إنني ما زات الْكُرْ عَقْبِ عَوْدَةَ مَنْ خَبِنَا الْقَوْمِي مَنْ مَسَابِقَةَ كُنْسَ العالم قبل الماضية، حيث أبلي بلاء حسناً وإن خرج من الدور التمهيدي، كيف انتابنا جمِيعاً سرور كبير رافقتِه حالة من الاحتفاء الإعلامي الذي كان تعبيراً عن إحساس عميق

وكيف إنني في واحد من اللقاءات التلفزيونية العديدة التي تضاعفت ليل نهار، حِلست لْتَابِعة لقاء المنبِّعة الجميلة مع حارس مرسى فريقنا القومي أيامها، عندما تحدثت هي كما تتحدث المنيعات، وتحدث موكما يليق بصارس للمرمى قعالاً، أي وهو يقوم بعملية إحماء وأجبته وينط نطأ لطيفاً في التريننج سود، لتفاجئه أخيراً، وتفاجئني، بالسؤال

زاغت نظراته وتوقف عن الإحساء وراح يتطلع أنة استطاع بعد لأي أن يفتح فمه ويقول:

دهو طبعاً، لازم يكون فيه وضع تاني، ملأها الوجل. وانتهى البرنامج،

ولكن زكريا قال، مرة أخرى، ثم ما شأن مثلما نحده في أعمال بيتهونن وشيكسبير وييكاسو مثلاً وصاح في صديقنا الشترك متسائلاً: هل يظن أن الاضاً عدة من رواية

أعمال محفوظ السبابها والنويلية، المعروفة. مرة أخرى لم اكن اشاطر زكريا، بيني وبين

ركريا، الذي انتهى حالاً من التأمل قال:

زكريا قال: الأيام بيننا، وسوف نرى.

إبراهيم اصلان

أهمية أن تكون عالمياً

وانا فعلاء بقيت كاتب عالميء.

الذي تم تتاوله على نطاق واسع، ولكن اخبرني الأمون فاقد حدث اننى كنت اشرب الشاي مع ينتظر انصراف زكريا لأن لنيه ما يقوله، ولكن رُكُ ريا لم يكن بالرجل الذي يمكن أبدأ أن عما جاء من أجله، فكذا عرفنا حكاية صييقنا

بالمسؤوليّة التيّ حصلت لنا في نلُك الوقت.

اللوقف بلوقت؟ه.

القد بهت الكابتن الذي بيدر أنه كان غافلاً عن حقيقة أنه عائد لتوه من عند «العالمية»، في أرجاء الملعب الخالي حيث يجري اللَّقاء، إلَّا

ليس الطريق إلى العالمية ولكنه الطريق إلى للهزلة، بليله على ذلك أن عنداً من كتابنا وكاتباتنا بدأ يقوم بتوفير الجهد على المترجمين أو الناشرين بكتابة أعمالهم على ضوء من للواصفات المطلوبة، وهي مواصفات مؤسفة، فضلاً عن أنها بسبب من طبيعة دوافعها لا يمكن أن تنتج عملاً جيداً، نعم، زكريا أكد أن المؤشرات البينات تؤكد أن مسئلة تجهيز روايات حسنب الطلب بدأت تتخلى عن حرجها وتندفع لتشكل تتارأ روانياً جديداً لن يلبث أن يصير

وإنا لم أحضر لحظة هذأ التصريح المؤثر بة صَديق مشترك يعتد بكلامه في مثل هذه زكريا عندما جاء هذا ألصديق المشترك وجلس صعنا متملع لأ، الأمر الذي جعلني أدرك أنه ينصرف الأمر الذي دفع صاحبنا للإفصاح العائد والتصريح الذي صدر عنه، والحقيقة أنه تكلم في بعشبة يخامرها شيء من الأسى، حتى أنه غافل زكريا وتطلع إلي وفي عينيه سؤال لا يخطئه حمار: «ما العمل الآن؟».

هِنْم الترجمة؟ ألا نعرف جميعاً ذلك الميل القديم والشائع لدي عدد من دور النشر الأجنبية نحو اختيار تلك الأعمال ذات الواصفات التي ترضى وتؤكد تصوراتهم عناء وهي تصورات غير تقيقة دائماً وسيئة؟ ركريا قال العالمية مضمون إنساني يظل باقياً على مدى الأيام مترجمة لن تهتم بها أكثر من مراكز الدراسات الشرقية وأقسام علم اجتماع الأنب والتعامل معها لأغراض ليست انبيةٍ تماماً هي التي سُوفُ تَجِعُلُهُ كَاتُبًا عَالَمِياً؟ أَمْ أَنَهَا حَفَنَّةً الفرنكات أو الدولارات أم ماذا بالضبط؟ إن الأعمال العربية، يا عزيزي، التي ترجمت بسبب من قيمتها الخالصة، يمكّن أن تُعد على أصابع

تفسي، مثل هذا الرأي، فالسالة لدينا لا تتعلق بِقِيمِةً ما يترجم من أعمالنا ولكن بنقبيرنا نحن لهذه الترجمة، وما زلت أنكر تلك الندوة المعلقة التي جمعتني وأربعة من الروائيين وكيف أننا ما أن جاسنا حول المائدة الصغيرة وتم الانتهاء من إعداد اجهزة التسجيل وأغلقت الأبواب دتى أخرج أحدهم من جيبه نسخة مترجمة من روايته الوحيدة ووضعها أمامنا في منتصف للائدة. ولم تكن المشكلة أنه لا توجد علاقة بين موضوع الندوة وهذا الموضوع، ولكن الشكلة، بالنسبة لي على الأقل، كانت في تلك اللغة الغربية المكتوبة على الغلاف والتى افقستنى التركيز طيلة النسوة من مون معرفة إن كانت فارسية أو روسية، كما أن وجودِها الغامض هذا، جعل الكلام يرتج، أحياناً، على بعض

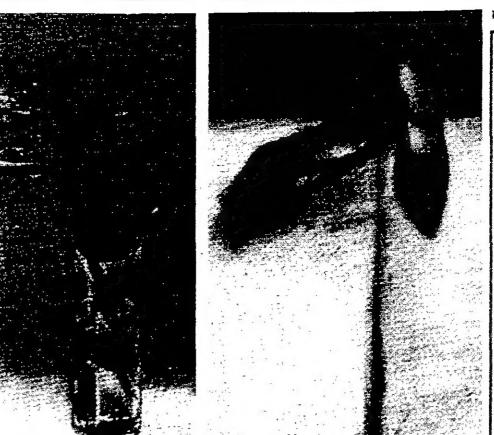
كنت اقد مشاعره، فها هو رفيق مشواره

وطيب يا كَأَبِين، بعيماً وصلتم للعالمية، إيه

والمنيعة أمنت على هذا (الوضع الثاني) وقد

(العالمية) إذن، يجب أن تؤخذ بما تستحقه. البيين والقدمين في أفضل الأحوال، مع أستثناء

منزعة حقيقية.



معرض للفنان السوري يوسف عبدلكي

🗆 دمشيق – هالا محمد

🗷 أرسل الرسام يوسف عيدلكي ٣٥ لوحة (طبيعة صامتة) مرسومة بالفحم من باريس حيث يقيم آلي معرضه الْحَالَيُّ فَي عَالَيرِيِّ اتَّاسَيِّ، وهو الرابع خلال عُسْرَة أعوام يُقام له في يُمشيق. كسان الأول في صسالة اورنينا عسام ١٩٨٧. الشاني في ١٩٩٢ في صالة آرام الثالث في صَّالةً أتاسي نفَّسها ١٩٩٥. وقد حملت كلها تقنيات عبداكي المعروفة بالحفر، ومواضيعه الحادّة الأجتماعية

مقدمة «الْكتيبّ» التي وضعها بنفسه دأقف أمام المساحة البيضاء متخففاً من أحمال عملى السابق: العنف، الاحتجاج، حدّة التعبُّس الأشَّارات المفضوحة... إلخ. أنهب اليها لأغيا أية إضافة لأقنوم العمل نفسه: لغته،

لكنَّه فَى معرضه اليوم، وكما ورد في

في ٣٥ لوحة، تفاصيل مَنْ طبيعة. أو أحياناً من حياة بشر: حداء، فريتاً حداء. زَنبِ قَةَ زَهْرة ٱستَوائية. قطعة بطيخ.

تفاحة... غصن. وحول هذه الموضوعات التي تببو بعيدة عن التزاماته التشكيلية السابقة كُتَبِّ فَي الْمُقَدِّمَةُ نَفْسِهَا وَالْأَشْفَالُ هُنَاءُ رغم ما يمكن أن يحملها الخيال، ليست إلا مسوَّعَات في هذه المجموعة انَّصب أمام عبيني، ليِّس منتجبة الإمساك بِالْشَكَالِ، بِلِّ كَيْفَيَّةَ القَبِضَ عَلَى الفراغ. فهذا الهواء الثقيل والقلق، يطرح من التحديات ما تطرحه كل والاشكال،

الأُخْرِي الْمُتَوْضِعَة على المساحة. هكذا يصبح للتفاحة معنى جديد ليس لأنها موضوع جديد بل لأنها تسبح في فسراغ جسديد. دون ذاك القسراغ الموضوع لا مسعنى له. إنه من نافل الرسم. لم أكن أرغب في أن يمسكني يوسفُ منْ طرفَ عَقلَي ليّرينيّ اللوحةٌ. أو أن يخـاطب المُثقف، ثم يخـاطب في المُتْقَفَّ انتباهُه الى التقنيةُ. لم اكن أريدُ أن أعترف للرمادي سلفاً مهده السطوة التقنية والإيقاع الاسود والابيض وما بينهما من موروث التجربة... ومن لغة

أنْ أبخل اللوحة من باب لغة العصر: التقنية، وحسب. بل من لغَّة الروح التي أعلت التقنيّة من مراتبها في بعض الأعمل المعروضة، وجعلتها «تفأحَّة، في كامل بورة تفاحها وإن ابتعد احمرارها عنها لصالَح الرمادي. أو درنبقة، تتمنَّد في صحراء. هي نبضة من نبض هذا الفُّضاء القَّلق الجَّاتُم لا يمكن الاستغناء عنها... عن طَلَّهُا الأسود تحَّث عونها الرمادي. والأسود الآخر، تحت تويجها للبيض. لا يمكن الاستغناء عن التعاد الرمادي عنها لكي تستقل بزنيقها، ولكي يكون هو في ابتعاده، بقعة من فضاء حر وتابع في أن فضاء، هو بعد الزنبقة.

غُبِأَرَهَا ٱلفاتح الذي تَحْقُفُ مِن شِحِنة

اللونَّ. ضبابهاً... بحرها... ضيَّاعها...

خالدة سعيد: الحركة المسرحية في لبنان

• صدر للناقدة خالدة سعيد كتاب عنوانه والصركة

المسرحية في لبنان ١٩٦٠ - ١٩٧٥: تجارب وأبعاد، عن

الحديث في لبنان نظرا الى عمقه التحليلي ومنهجه العلم

ولم تشهد الحركة النّقدية السرحية في لبنان كتابا معاثلاً

لهُ في شموله الاتجاهات والتجارب والابعاد التي عرفها

السرح اللبناني. والكتاب في ٧١٨ صفحة من الحجم الكبير وهو مرفق المتاب في ١٨٨ صفحة من الحجم الكبير وهو مرفق

بصور وقائمات احصائية ووثائق تلقي ضوءا على تاريخ

ومن عناوين فصول الكتاب: المسرح اللبناني ولادة تحت

راية التقدم، التأسيس، منير أبو ببس: المنطَّلق النظري،

معهد التمثيل الحديث، فرقة المسرح الحديث وأعمالها،

مسرح مهرجانات يعلبك، حلقة المسرح اللبناني، المسرح

باللغة الفرنسية، للسرح الوطني، المثلون قاعدة الحركة

السرحية، في الكتابة السرحية (عصام محفوظ، جورج

المسرحية في لبنان بين عام - ١٩٦٠ و ١٩٧٥. يومذاك نهض

وجاء في تعريف الكتاب: ويتناول هذا الكتاب الحركة

شحادة...)، السرح الطليعي من المحاكاة الى التغيير...

المسرح الحديث ومراحله التاريخية.

هو ريما!... لغة رُنْبِقَة أَخْرَى بِعَيْدَة. إلا أنه وعلى بعد أكشر من رماديٌّ يكفي لتشكيل أكثر من زهرة. عاد وفرد نفسّ المساحة الرمادية الفتحة المتخففة البعيدة تلك لكن أمامها هذه المرق مكملاً بنك نورة اللوحة. نورة الرمادي

الذي يتكرُّر... يتسوأتر... مظهُسراً في

تواتره بقع حياة وفضاء غير قابل للزرع في شروط مماثلة. فضاء تشكيلي من إِيقًاعاتُ لون ومناخ رسنام... وتقنّينُةُ هي في تواصلها وتوصيلها عالمية. الكاس التي توضع الزهور فيها، هي كــأس كل مكان. لكن حين وضع يوسف فيها ماء اللوحة (لوحته هو) أعننت

الكأس انتماعها للرسام وقطعة البطيخ، فقدت هنا نمنمتها وروحها الشرقية السابقة. وبانت حياديا متينا تحظى باعتراف الراي العام. كونها لا تحمل روحاً تنتمي اليّ سِنَّةً مُحَدِّدةً. سِنَّةً لِهَا عَوَاطِفُ ويغاصبيل. لكن موضيعتها في فضائها الخاص جعلها تحقق مضمون الظهور

الذي أراده الرسام لِها. فَى هذه اللوحسة، يتسوضُّح مسوِّقَفُ عبدللَّكي من الخَّطِّ الرمَّاديِّ. وَفِي الْخَط نَفْسَهُ مُوضَعُ (القطعة) في الفِراغ. في نَلْكُ الغَاصَلُ بِينُ رِمادِياتَ مُتَدرُجُةٌ عَلَى تحوم عمق اللوحة. لكنه لم يعطه متانة مادة ثابتة، جامدة. بل متانة خطَّ ما هي إلا سيرورة هذا الخطُّ في الفراغ الذي سبقه والذي يليه والذي عبر تعمقه في الساحة البيضاء أضحي على هذا الشُّكل (الأبيضُ والأسود) من الرمادي. هي قدرة طرح تشكيل الموضوع. وكيفية طرح الموضوع تشكيلياً.

الظل سيبق موضوعه في اللوحة نفسها. وتساوى به. تساوت عناصر اللون في أيقاع الفراغ بانتمائها جميعاً الى مَادَة القَحم وآلي تساوق لوني رمادي حقق عبس تدرجه تشابها واختلافه. هكذا ارتسمت هوية اللوحة بانتماء مائة الفضاء (مساحة الرمادي) ألى مائة التفصيل، (الزنيقة مثلًا) في ميزان ترجحت كفته تارة لصالح الفضاء وطورأ لصالح التفعيل دون تحقيق تُوارُن، ولعلُ عنم التوارْن أو اللاتوارْنُ

هذا، هو الذي يعطي هذه الموضوعات البسيطة عمقها الغني. لقد استوفت «الزنبقة» التي قراها فاتح المدرس على أنها نبات كرافس، استوفت عناصر وجودها كافة ضمن شرطها للحند. واستوفى وجودها عناصر الرنبقة. فصارت تجربة الرّنبق

هنا ضرورة جمالية ممتّعة. والخط الأسود بين فريتي حذاء في لوحسة (الحسداء)، لوحسة الإعسلان عنّ المعرض هو تجربة لصالح قدرة الرمادي على الفصل بين الأسود والأسود مدّعياً بدوره السوادء لكي يحظى ربما ببعض الْالْبِيْضَ على طرفيَّهُ من يُونَ أَنْ يُفعَدُ ذاته بِل مَـؤُكِداً على قدرته على المرونة وعلى التغير والتبدل والتمظهر على

شكل مادة أو ما قبيل المادة أو حستي الإيحاء بما بعدها. لقد أثبتت علاقة عبدلكي المديدة مع

الرمادي - في اعمال الحفر على مدى الخرادي المرادي المرادي ذاكرةً. هي ذاكرةً مهارة الحَفَّار التي تَتَحُفَّى هَنَّا، لسبِّبِ ما، في فضاء شاسعٌ تضيع فيه، أو تصنع نفسها عمداً لتستمر ريما، أو لتهلك من شدة الإنهاك، او لتتعمق في بصلها عن المتعة

تكاد الزنسقة المتمددة على الأرض تقول... أنا الروح، أنا حصسان لوحمة الحفر الذي كبا بعد مكوته تلاثة وثلاثين عاماً بين أضلاع الأبيض والأسود والرميادي، ثلاثة وثَّلاثينٌ عيامياً، تكفَّى الصَّلْبُ، وهُو يربدُ قول الشاعر المهجري او الفضل الوليد: وطنى لدي نكراه أبكي

يانساً من عودة ويدي على أحشائي. بعد ليلة الأفتتاح، اتصلت متاخرة بفاتح المرس الفنان التشكيلي السوري المعروف وسالته عن قراعته الأقرب الي روح المعرض، فقال في سرعة بديهية معروفه عنه داول ما تخطيت برصتين، وجدت على يميني مجموعة من أعمال عبدلكي، أحنية... أحنية... وخالجني شعور بالإحباط هذا الغنان الذي غــزا العــالم وهو في منفــاه في باريس، بأعظم الأعمال من فن الغرافيك الصعب يرسم الأحذية!! يرسمها بشكل فتًى يعْتبر متَّكاملاً فَّى الْإِنْجِازُ. ويبقى السُّؤال... لمَاذَا أحذية؟! ومشيت خطوة. ثم خُطُوة... بضع تَفَاحَات تَحـوم في فراغ ماسوي. ثم نباتِ الكرافِس مشلوحاً مهملًا ممنداً في جو رمادي اسود. لعل هذا العمل أيضناً بحمل رمزاً بديلاً عن تصوير القتلة النين يزرعون حنن

الإنسان في أطراف العسالم. يبقى السوال... لِمَاذُارُهِ. الرمادي عند يوسف عبدلكى مخلص في انتمائهً وحرَّ فِي تجدده وخياراته. وهَذا برأيي يُعِسرُرُ من مستانة فكرة الإخلاص وليس التقديس. الخيار بملء الروح والخبرة والعقل. ثم الجراة على الانتماء الى ماهية تفاحة. مثلاً، كما الانتماء الى ماهية ثورة. الى حذاء، كما الى حصان. لكن الحاسم في الأمر هو أن هذا الرمادي لم يبتنل نفسه قط، ولم يُرِقَ ماء وجهه نصالح السهولة وما هو

سائد، محافظاً بذلك على استقلاله في الإصغاء لحاجة الفنان الإبداعية. حاجته الى فضاء وُزنبِقة يسائل وريقاتها ورقة... ورقتة: نكون! أو لا نكون! نكون! أو لا نكون! نكون.

للأبيض والأسود والرماديات في لوحة يوسف موسيقي غابرة. ليست قرع الطبسول، ولا هي كسمنجسات العسرب الراجلين عن الاندلس، إنها موسيقي تشقّق الأرض فجراً، لحظة النبت، لحظة الرمادي. موسيقي زاهدة، لا تُنبِت اللون

والموسيقي هي الصلاة الخرساء للروح، – يقول تولستوي. المسرح اللبناني، بلغاته الاربع، وللمرة الاولى، لمراجعة منطلقاته

وركائزه وصياغة تصورات جديدة؛ نهض لإعادة النظر في مفهوم الخشبة اساساً وعلاقتها بالصالة، وفي دور المخرج والممثل، وكذلك في موقع النص والسينوغرافيا وسأثر التقنيات. يومذاك كان السرح في صميم حركة الافكار يتطلع الى ادوار فاستفية وانترويولوجية وسياسية ويتأسس كعمارسة عليا للفاعلية الفكرية والرمزية والخيالية في المجتمع، كلغة القضايا والاسئلة المسيرية. هذه الحركة لا تُزال في شطرها الاكبر غير مـوصوفة ولا مدروسة، كما انها لا نزال أرثاً شفوياً مهنداً بالضياع، أو أخباراً لجنة السرح العربي في مهرجانات بعلبك الدولية (بيروت). والكتاب هو من اهم المراجع التي تتناول تاريخ السسرح وأحاميث وتعليقات مبثوثة في الصحف. كيف بدأت تلك الانطلاقة، من اية مراكز وباية حوافز؟ ما سجل

كفاحها، وفي أي تجمعات انتظمت اي المعاهد ومراكز التأهيل اسست؛ وتبعاً لأية اصول واتجاهات؛ من هم اعلام هذه الحركة؛ حكاياتهم، مراجعهم، تجاريهم، مسارحهم، وخصوصيات بحوثهم واتجاهاتهم؟ ما العروض التي قدموها ويم تميزت؟ كيف كانت اساليب الترجمة وما هي ألترجمات كيف تطورت الكتابة المسرحية؟ وكيف انطلقت حركة التاليف وبرزت ظاهرة المضرج المؤلف؟ ما علاقة البحوث المسرحية يومذاك بالحركات الحديثة في الفن والشعر، وما موقعها على خارطة البحث المسرحي في

وألكتاب حصيلة جهد طويل وعميق تطلب سنوات من البحث والتنقيب وشياءته مؤلفته كتابين في كتاب وجاء الاول في عنوان التئسيس والثاني في عنوان الانطلاق والبحث. ولم تدع الناقدة أ تجرية في حقل المسرح اللبناني الا تطرقت اليها منذ العام ١٩٦٠ حتى مطلع الصرب جامعة بين اعمال الرواد المؤسسين وأعمال المجال التي تلتهم.

🛮 بيروت - شوقى بزيع

أنطوان ابو زيد في كتابه «المشاء»:

■ يوزع الشاعـــر والكاتب اللبشائلي انطوان أبو زيد اهتمساماتة الأدبيسة بين الشمعس والكتابة القصصية من دون أن يركن الى شكل بعسينه أو يأنس الى نوع واحد من انواع الكتابة. لهذا فقد صدرت له حتى الآن اربع مجموعات شعرية وثلاث قصصية يجمعها على اختلافها احساس عارم بالعزلة وغربة الإنسان في العالم. غير أن المتأمل في نتاجاتُ ابو زيد وإصداراته لا يكاد يرى فأرقأ كبيرأ بين تقنيات الكتابة لبيه باستثناء ما تقتضيه الكتابة الشبعبرية من تكشيف للعبارة وحسنف للزوائد والشسروحسات وتقسيم للجمل. وهي أمور لا تتطلبها بالطبع الكتابة ألقصصية التي تتحمل الكثير من الإسهاب والشرح ومتابعة الوقائع والتسفيات على الترميير القصيصي عند انطوان ابو ريد لا يقل احيانًا عن الترمير الشعري من حسيث الإبهام والإيغال في الغُموض وتبطين المعنى. وهو مآ نلمحه بشكل جليّ في كتابه السردي الأذجر «المشاء» الذي يصعب وَضعه في باب الرواية اوَ القصة الطويلة بلّ يمكن أن نضعه تحت عنوان النص السسردي او

النص المفتوح.

مبركاً هذه الحقيقة، على

الأرجح، لم يضف انطوأن ابو زيد الى أسم كتأبه المثبت على الغلاف اي اشسارة تدل على نوع عسمله الأنبي او جنسه. غير أن الاسلوب السُرِّدِيُّ الَّذِي يِميِّرُ عَمله الجِديدُ فضلأ عن تسلسل الحدث وتناميه في اطار الإخبار القصصي بجعل عمله اقرب الى الرواية الحديثة منه الى أي شيء آخسسر. من الصعوبة بمكان أن تلخص احداث الكتاب ونوجزها في سطور قليلة، كسا يحدث مع متعظم الروايات التي تقسراها. نلك ان ابو زيد لا يعشمه كشيرا على الأحداث والوقائع المفاجئة او على رسم الشخصيات ومتابعتها بدَّقّة بلُ على الإسفسال الداخلي والدلالات الرمزية ومزج الواقعيّ بالمتخيل. والكتاب، كما يدل عنو أنه، بتحدث عن شخص مجهول الإسم والهوية لا يفعل شيئاً سوى المشي للتسواصل بأتجساه هدف يظل غامضاً هو الآخر. فجاة يكتشف الرجل المشَّاء أن شخَّصاً أخس يمشي على مقربة منه ويتبعه أينمسا نهب. يقطع الرجسلان عافات طويلة من دون ان يتحدث احدهما الى الآخر إلا في القسم الأخير من النص حيث يتبين للمشبّاء أن الرجل الآخر شبه أيكم وأنه لا يستطيع ان ينطق ببعض الكلمات إلا بعد عناء طويل. خلال الرحلة الشباقة تنشأ علاقة خاصة بين الرجلين المحكومين بمهمسة الْمُشَى ذَاتِهَا . حتى إذا ما انس كل

منهمًا الى الإخر الصح رفيق

الدرب بأن رجلاً ثالثاً ينتظره عند

نهاية الرحلة ثم يودع صاحبه

مبعلناً عن ان لحظة الفيراق قيد

حانت. عند هذه النقطة بنتـقل

الأخير من الكتاب الذي يتحول فيه البطلان الى غائبين. ولعل هذا المقطع هو الذي يقلب صورة العمل رأسا على عقب ويتسرك القارئ مستسلما لعنصر المقاجاة الذي لم يكن في الحسبان. يقول ابو زيد في نهَّاية الْكَتَّاتَ روالحقيقة أن شخصاً أخر كأن يراقب سير بطلينا هنين من علو كيلومتر واحد فوق المدينة، ومن خلال منطاد صنعه لهذه الغاية. فرأى انهما خلفا وراعهما من دون أن بدريا نقاطأ سوداء لا تحصى، هي كناية عن طبع خطواتهما على الطَّريقَ. رأى كَنْلُك، وهُو يصعد بمنطاده كيلو مترأ أخر، أن الخط الذي سلكته هذه النقاط يشبه الي حد بعيد رسم الوجه، وجه الصديق الذي كانا ساعيين اليه. كسأن الكاتب يريد ان يقسول ان الطريق نفسها هي الهدف وأن ما نظنه خلاصاً ينتظرنا في الشارج غير موجود بل الموجود هو السفر ومغامرة الرحيل وحدها. وهو ما ينكرنا الى حد بعيد بقصيدة وأبتناكناء للشباعير اليبوثاني قُسطنطين كافافي الذي أعتبر انَّ الطريق آلى إيتاكًا هو اجمل من إيتاكا من دون شك. ذلك ان المسسافسر الى المنبئة رأي على جانبي الطريق حنداثق ووروداً ورياحين اشبه بالفراديس وحين

ضمير المتكلم حيث يكون المشباء

نفسسه هو الراوي الى المقطع

وصل آلى المدينة تبين له انهسا مجرد كومة من الخرائب. لكن كتاب المشاء، بنكر بقوة والتمدد بل هي متقطعة لأهلة اكسسر بكتاب منطق الطيسره لفسريدالدين العطار. فالطيسور الثلاثون الّتي صمبت خلال رجلةً البحث عن السيمرغ، او طائر العنقاء الخرافي، اكتشفت في نهاية الطريق ان صورة السيمر لم تكن سوى صورتها بالذاتٍ ولم يكن الطائر المنشود شيداً آخر خارجها. وكما كأن على الطيور ان ترتفع في الفضاء الى مسافات بعيدة لَّكِي تَبرِكِ حقيقَتَها فان حقيقة المشاعِن والرجل الذي يقصدانه لم تتضح إلا من الأعلى حبيث يمكن للمشتهد أن يرى برمته. الفارق بين الرؤيتين يتمثل في كون الطيور المهاجرة هي التي اكتشفت حقيقتها ينفسها وليس بواسطة أحد أخر من الخارج في المنطق الطير، في حين أن أبو زيدً يرى أن الإنسان غير قاس على اكتناه الحقيقة باعتباره جزءأ من المشهد وعنصراً من عناصره. فالإنسان لكي يرى نفسه في المراة يجِبِ أَنْ يَبِتُعِدُ عَنْهَا كَمَا يُجِبِ أَنْ نبتعد عن حياتنا لكي نفهمها في العمق. وبما اننا لا نُستطيع انْ نبلغ نلك إلا بالموت فسإن احسدأ سُوآنا هو الذي يستطيع ان يدرك

ما نمثله وما أنجزناه. ويمكن من جهة اخرى قراءة الكتساب في مسستسويين اثنين: المستنوى الإنساني الشيامل والمستوى المباشر والخاص الذي يعكس فيه الكتاب صورة البحث عن الوطن اللبناني في قلقه وحسروبه وتوتراته، فلم يكن من

زُرِقة وجُنَّث. يُعْرِسُ أرجلَهُ في الرَّملِ

ململما من حوله الأصداف

حالمأ بالجذور

ما يتنضح في سقطع كسهنذا: رو الحقيقة أنَّ شبائعات كثب ة راجت قبل هذه الأونة بكثير عن شخص كان يمشى مثلما نمشى الأن. ولكنه لسرعيَّه كان يسابق الأعاصير، ويقفر بنعلين من هواء الى الهملاياً، يتنفس الصعداء ثم يباشر سيره فوق كل شيء: المياه، الجـمــر، الحــمم، أرتال الجــراد،

السمك الذي كان يتساقط من

(*) صدر الكتاب عن دار السار -

السماء بغيمةً واحتة،

قصيدتان

سوران عليوان

العصافير الرمادية لا تصدق انها تستخدم الماكياجُ لتزيين أجنحتها!

> - فكّر في الأمر طويلاً -اتّهمها بلبس المرايا وخداع العيون بانعكاسات

«تعسالَ وفستَش خسزانتي ايها صرخت في وجه ببُور أسود حاول أن يلامسُ جسمها في معطف . لعلُ ألوانها تبهتُ على معطف

بكت طويلاً . على كتف شجرة الستُ ساحرة كما يشيعون عنِّي في هذه الغابة!،

يوم أحرقوها

الداكن.

تمناعد الى السماء بخانُ غامضً ليستقرُّ في قلبِ الزَّرِقة كُرسي من قش لا يشعله الحنين



المر، قبل أن تروَّجه كل المحطات القصائمة

العُربية، في هذا العمل تعاون الرحباني مع

شركة مسوريك بوكس انترناشونال، ألت

ستتولى انتاج كل أعمال الفرقة لمدة ثلاث

سنوات. عن هذا التعاون قال الرحباني دندن

في عصر المؤسسات ومن المهم أن يجد الفنان

مؤسسة ترعاه من دون أن تحتكره وأنا سعير

بهذا التعاون مع اشتخاص يؤمنون بموهبة

«فور كاتس» وأدائها.

الاعلامات

وعلى - جسد - الطبيعة وروحها في سوريا

تُونِس، وسواها، كأنت رحلة لبنان (بيروت،

وقليلٌ من العمل في - وعلى - الطب

🗆 دەشىق – غەر شىيانة

■ كشيرة هي المعارض الفنية، ولكنها قليلة، بل نَادرة، هي العسروض التي تمنّح الأمان والدفء وتشيع البهجة والفرح، في زمن سيادة التجهم والرماد والضجيج. ومع افتتاح موسم المعارض التشكيلية هذا في تمشق، تنفتح الساحة لاحتمالات شتى، تحمل الوعود الغاصصة بعطاءات متنوعة. وأول الغيث في هذا الموسم كان معرض الفنائة السورية عتاب حريب في صالة (عشتار ٢). المعرض الذي يمكن وصفه - باختصار - بانه قطعة من الريف في صالة عرض. بلُّ هُو مقاطع من الريف اللبناني والسوري حلقت بها أجنحة اللون والشفافية ثم حطت بها في إطارات فنية لتشعل جدران صالة عشتار.

في رحلة الى لبنان، هي شكل من اشكال الرحـيَّل بحشأ عن الذات فيَّ الطبـيـعـة وفي الرَّيفُ، في بيـوت الريف واشَّـجـارُهُ وجـبَّالُهُ وسبهوله وجداول المياه فيه.. وصلت عتباب حريب الى واحد من أجلامها الدائمة بمعانقة الطبيعة، بالنخول في روح الطبيعة وفي جسد الريف. تغلغلتُ في ثُناياً واعتساق الجّ والروح وعبات روحها من الغضاءات الدافئة والحميمة، فتنفقت من روحها الى اصابعها أَنْهَارَ اللَّوْنَ وَالْحَرِكَةِ وَالشَّاعَرِيَّةِ، وَأَنْنَفْعَتَ الَّيّ المسأحات الفارغة فأحالتها الى ريف أخر،

حصَّانا..) كانما هي عبور الي وجه جديد من قريتها الأولى أو في ريف نمشق وصعلولًا وصيدنايا.. في الغوطةُ أو في دُمْرٍ. هنا أيضاً، تتكرر - في صور ج عبر ست واربعين لوحة متنوّعة في الحج وفي اساسيات التكوين، في أحضانٌ طبيعة بِـسَت هي آلتي نعـرَفْـهَا هَنا او هناك، عُلى ارض الواقع.. انَّها طبيعة تمترج فيها روح الطبيعة الاصلية مع روح الفنانة وذاكرتها وخيالاتها وأحلامها. أنها - اذن - طبيعة عنراء نتاج لقاء (وقل: لقاح) عميق بين روحين دافئتين وحميمتين. تعطى كل منهما أحمل ما

ولا تصورها فوتوغرافياً - حَرفياً. ولعل أول ما يجنب مشاهد أعمال حريب

لديها من الوان وتشكيلات تتدفق أو تنفّحر أو

تنبثق لترسم حديقة برية من البيوت والنوافذ

والأدراج، حسيقة توحى وتوهم بالحسيقة

الاصلية لكنها لا تعكس صورتها عكسأ مراوياً،

■ الحسمل (٣/٢١ - ٤/١٩): مهما من شخص لم تكن تعتقد أنه يهتم بك. قم بواجباتك ولا تسل عن 🔳 العذراء (٨/٢٢ - ٩/٢٢): إحرص على حفظ

حافظ على احترامك بعدم 🗷 العقرب (٢٣/ ١٠ - ١١/٢١): ستجد وراء القيام بتصرفاتك خاطئة الباب هدية مُفاجئة تزرع في قلبك الفرح. ■ القرص (١١/٢٢ – ١٢/٢١): حــسا ■ الجوزاء (۲۱/۵ - ۲/۲۰): مرتبكة ولا بد من عملية إعادة تنظيم كبيرة. ا أخرج مَنْ تَصِلِبِكُ الأسر وعد 🔳 الْجِدِي (٢٢/٢٢ - ١٩/١): تسنح لكُ فُرَّصة

■ الميزَّانُ (٩/٢٣ - ٢٢/ُ٠١): قُم بالواجِب حيال

التحدث إلَّى شخص يملك ربما مفتَّاح الحَّل.

حقه. عندها تنام قرير العين مرتاح البال.

■ الدلوُ (۱/۲۰ - ۲/۱۸): أعطكلَ ذي حـق

■ الحوت (٢/١٩ - ٣/٢٠): ستنالٌ ما تستحق

لقاء الجهد الذي بذلته، ولن يحق لك بالتالي

النُتَائِجُ الأَنية فَالفورْيَاتِي ماء الوجّه عندما تصاب بهزيْمة.

إلى جادة العقل والصواب.

🗯 الســـرطآن (۲/۲۱ -

٧/٢٢): لا بد من تق

تنازلات إلى الصعيب لكي تنجح الحساة

🖬 الأسدّ (٧/٢٣ - ٧/٢٨): تتلقى دفعا معنويا

■ الثـــور (۲۰/؛ - ٥/٢٠): شخصٌ أعطاك الكثير ولم تُعطه دُرُةً.



غيير محكومة ببؤرة / متركز. ومييزة هذه التَّكُونِنات أَنْهَا تَتَشْكُلُ مِنْ كَتُلُ وَانْفَجَارِاتَ وبقع لونية توحى بالموضوع اكترمما تجسده. وبوصفها تجربة لونية في الاساس، تركز أعمال الفنانة على التشكيل اللوني الذي يبرز فيه اللون كقيمة فنية عالية، بل مطلقةً أحياناً. وتمنَّح الفنانة الأوانها مساحة من الحبرية كي تضصيدر اللوحية، قبل أن يبيدا الموضوع في الظهور. فخلق حسالة لونية تتوازن فيها الكتل وتتناغم الحركات هي في الاسساس من العسمل الذي يطمح الى تكوينً ايقاعات تراوح بين الصنخب والهندوء، بين البراءة والتوحش، بين الواقعية والشاعرية، وبين السرية الغامضة والعميقة والإنكشاف

بيوت: نوافذوأدراج

الزاهية.

والده بصوت القتيات الأربع وخصوصا أنه أُعطى الصانا جميلة واغنياتُ جميلة ما زالت تتردد بفرح على كل شفاد. عنوانها وتك تك، وتضم ثماني أغنيات هي: ويا ناسيئي، ورتك تك، وريا بو مُرعي، ورعشرة، تحدعش، تنعش، ودكلن عندن سياراته، ودعمي بو مسعود، ودكان الزمان، وأغنية بالانكليزية.

> وتتَّجِلِّي خصوصية الطبيعة في المشهد الذيُّ تَخْلُقُهُ الْفَنَانَةِ، فَي الْخُبْرُوجِ مَنَّ مَجِبْرِد الألوان الأليفة الى الوانّ تعتلك - اضافة الى قدرتها على تصوير الشهد بحيوية عالية -إمكانات إضاءة وتعتيم مدهشة.

حو يقارب الشياك ويجاكبه. وفي المشبهد الذي يصبور بيوت (حمّانا) وأشجأرها وطرقاتهآ الترابية تجتمع صورة ہد لونی غنی بالت الصَّغَيرة يبرز في صَداَرتهاً لون القرميد

في تقديمه أحد معارض عتاب عام ١٩٩٣)، يقول الفنان الكبير فاتح المدرس مكيف ترى غابة عارية، أو غابة في الخريف. انطباعات شخصية عن البيئة الخضّراء لوّديان بردى؟ انه الحب للارض والضوء والذكريات التي تتكوَّن كما توحي انفعالات لحظة الرسم. وانةً العطاء يأتي من ذَّات الفنانة بخصوصية فيها

«ان هذه الاشسارات الجسمالية من فنانتنا الدمشقية عناب حريب، حماية جمالية في عالم شديد الجهل بروعة الخلق المتمثل في طبيعة الوطن الأرض...ه.

■ طريقة الدل: اتسطب الكلمات خ التي تعشر عليها بن الاسرف خالصة المنفررة في النسبكة، أفسقها أو خبل عمريها أو وتريا بعينا أو يسارا، خد

عمويها أو وتروا، بهنا أو يسارا، خد صعودا أو هبرطا الى أن تبقى خرية لايك في النهاية الاحرف الكرنة خشب للكمة أو النهاية الاحرف المشرة لا خضاضة الانتباء إلى أن الاحرف المشرة لا خضاضة تشترك في أكثر من كله ولحدة خطيب المكلمة الضائعة من 11 حرفة: خنشار صحود الدرت كل بدورة!

صاحب البيت: «كل يدور على غ البقاء مؤملاً، وعلى الفناء عائم

مجنون محنة

حل العدد السابق: العلند،

LRG

غرغرة غزوة غشيم

تنيره الإيام.

الإرض – الوطن.

للبيت العربي، من داخله أو من شارجه، حضور مفيَّر، بهيّ، وساحر، في أعمال حريب. ولا ريب في ان هذا البيت ليس سوى تحريف عَنِ ٱلْبِيتِ ٱلعَرِبِي الشَّهَيِرِ. آذَ تَلَعِبُ الْفَنَانَةُ فَي تشكيلُهُ لعبتها فِّي تشكيلُ طبيعتها الخاصة، لذا فهو بيتها - بيت روحها الخاص. انه بيت يمتُ الَّي البيتَ الواقسعي - الأصل برابط شفيف، في حين ينفصل عنه كُلياً.

الجدران هنا هي جدران الورد والياسمين والجوري والبنفسج، حتى لتوشك عطورها ان تشيع حولك وأنت تتأمل هذه الزخرفة اللونية. الشببابيك ذات اللون الاختضر الفاتح (التركواز) هي ايضاً بقع لونية مشكلة على

وخضرة الاشجار وزَّرقة الأفق البحري.

ذلك كله يجدو في الألوان المائي الشَّفَافِيةِ وَكَانَهُ عَالَمٌ مِنَ السِّحِرِ وَالْخَرَافَةَ، خصوصا يسبب برجات الإضاءة التي تميل الفنانة - غالباً - الى تفتيحها بالالوان

الكثير من الصدف والعفوية، وعطر أسوسة



العين المجردة.

الألوان والظلال.

ويبرز في عـ

■ عندما تشاهد صورة اربع فتيات على غلاف اسطوانة تعرف انها لفرقة ،فور كانس، اللبنانية، وتعلم أيضاً أنها تتضمن مجموعة

أغنيات قبيمة من الصان الباس الردساني

انطلقت فكرة وفور كاتس، العام الماضم بفضل غسان الرحباني الذي جمع أربع فتيات

يعشقن الاغنية الشعبية هن: شأنتال قيصر

خاصة والى رسم خط غنائي ممين، وكانت

تجربتها الأولى مقبولة مع أغنية ،عشرة،

حدعش، تنعش، لكنها لم تكنّ كافية لتحقيق

امنياتها. لذا، قرر الرحباني احياء كل أغنيات

الأسطوانة الحديدة أيصرت النور قبل أيام،

وأكد الرحباني أنه سعى الى انتاج شريط

يعشفن المعيد استبيات وينكول سابا وزينة ليون وداليدا شماعي.

الفرقة تسعى الى تكوين شخص

مطعمة باللون الغربي.

فرقة «فور كاتس» تنطلق بألحان رحبانية

🛘 الرياض – هدى الدغفق

🔳 قسدُم الرسسام القسرنسي الفرنسي جان لوي شاردونية بعضاً من أعماله في معرض أقامه في معنى السفارة الفرنسية وغنوانه دروح الأشكال، وفي تقديمه لتلك الأعمال الفنية كتب شاردونيه يقول في كراس خاص: مكلنا نتأثر بالأشكأل وإن كنا غير قسادرين أن نقسول لماذا؟ وكسيف نتفادى نلك؟ وثمة علاقة بين العين وبيننا، لكن هذه العلاقة تتجاوز كل الإرادة التي نملكها».

لوحسات شساردونيسه جساعت بأشكال هندسية والوان محددة لكل اللوحيات (الرميادي الشرابي الأسبود – الأحسر). ولذلك عبلاقية بدراسة الفنان فهو مهندس في ومع أن الشكل الهندسي غياب

عن الفنّ التشكيلي العالميّ نفترة غير قصيرة. إلا أنه بدأ يعود بقوة في أعمال الفنانين التشكيليين الذِّين ينتسمسون الى المدرسُّ معارض في أميركا وفرنسا التجريدية ضاصة، وجان لوي أحدهم. وفي رأيه أن تلُّكُ العُـودةٌ وجنيف ويدأ أثر البيئة الجديدة طبيعية. تلك القطيعة بين الهندسة

والتـشكيل من وجــهــة نظر شاردونيه لم تكن مقصودة من الفنانين بل هي تجريب ثم عودة للأصلُّ. انْقَصَالُ مُوقَتُ ثُم اتْصَالُ. وأسلوب تحسيد الألوان في العمل الفني قبد يؤدي الى فكرةً مشتركة لغتها اللون ويتضح نلك في لوحات شاردونييه التي تنقل الوانها احساسا داخليا واحدا يتسغسيس من لوحسة الى اخسرى ويتباين في الحجم وفي الموقع وفي الشكل داخل اطار اللّوحــة. الأرض تلك التي تتشكل في اللون الترابي والرمادي الذي يرمز الي السماء والحس والذي يكون احمر قان في اللوحات، والأسود الذي يرمز إلى الغيب. كل تلك الالوان لا

ينعزل بعضسها عن بعضه في

اللوحات المعروضة. باستثناءً



«فوركاتس» أو الفتياة الاربعة

التي تركِّز على اطلاق الأغنيات الجديدة. لذا،

انكببت على أنخال ألحان عصرية عليها

بتوزيع جديد، فباتت تستجيب لأنواق الشباب

وتشيعل فيهم الحماسة وترقصهم عبر كلمات

غير مبتنلة ومنسجمة مع الالحان والأداء.



200				
			N. An	
				* N 1 2 3
6 - E			TRE L	
		1 3 1		
				5 W
			ALL TOP	100
			一种人类的	
THE RESERVE	CAN ME			Tar L
THE PARTY OF	4		1	- 344
10公人日本	111/1		F 3 # F - # F - F - F - F - F - F - F - F -	(m) . Y

100	^	~	$\stackrel{\cdot}{\Box}$	Ů	٤	٣	<u> </u>	\Box	3
				\vdash					۲
									٣
									ź
									0
									٦
								200	٧
				7					٨
									٩

٣- طائرة أسرع من العسوت	الكلمات التقاطعة	1	1	w	و	ن	ų	1	ă	ص	ال	1	خا	1
 إهل - دار - للإستتنا، 		4	J	اۃ	t	ار	ŗ	ō	٦	ي	ش	غ	ع	اب
- متشابهة - رق وبان ما علت	افقيا	9	ث	ت	٤	1	τ	اق	J	ب	۲	۴	t	ě
 آ- متشابیة - ضد شرازه اصمم - متشابیان 	١- جزيرة في شمالي اليابان									ق				
٨ - للتمني - ماته	۲- علم مذکر - متشابهان									ō				
٩- من أكلَّات اللحمة	۳- نوع – یواظب ۶- اجمالی									ض				
	- خادرة كونية - فتكا	T	قت	٤	. 1	ق	2	ي	ê	ن	1	ب	غ	و
حل العدد السابق	٦- ثبت - إبليس	٤	ي	t	غ	ر	ق	اغ	1	Ť	1		ت	ن
افقیاً: ١- مدیحة کامل ٢- مـ	ا ٧- فسد يهساجم - من	ō	ف	ش	J	t	٩	اد	م	ن	-	ĕ	5	ق
 ٣- طبع الأيام ٤- قسرب - جن تشابر ٦- البهتان ٧- تبغ - 	التشرات	ر	-6	٠Ĺ	ظ	ص	ب	غ	ē	۴	٦	w	1	٩
التباين ٩- طب - بناة	۸ - اسم إشارة ۹- اقطار - راح	1	3	ب	ě	Ļ	٥	3	ن	t	7	ق	4	ق
عموديا، ١- مصطلحات ٢٠٠ در،	Ę., - J <u>-</u>	۵	t	ط	ي	ب	٦	ŏ	τ	٤	ō	ال	ف	غ
٣- يحسمو - بغل ٤- حسرارة	أعموبيا	È	ē	ō	•	ز	غ	ي	۴	ال	1	IJ	اط	1

۲- رويتم

				4		٠,	٧- اصمم - متشابيان
						٣	٨ - للتمني - ماتله
_	_	-	\vdash	200	-		٩- من أكلَّات اللَّحِية
						ź	
٦						0	حل العدد السابق
	•			_	╌┤		افقياً: ١- مديحة كامل ٢- صرصر - هز
-						٦	٣- طبع الأيام ٤- قسرب - جن د- حب -
						v	تشابر ٦- البهتان ٧- تبغ - ١١١١ ٨ -
				_			التباين ٩- طب - بناة
						٨	عموديا ١٠- مصطلحات ٢٠٠ درب ٥٠ جلمات
-						Δ	٣- يحسيعق - بغل ٤- حسرارت - تي ٥٠
						`	لبثت - بن ٦- كلا - ١١١١١ م بماية ٨
							~ مهاجر - أن ٩- لزمن - ما

	F St. et al.
	٠٠٠٤٠ قيليو کئيپ، ٥٠٠٠٠ رسوم متحرکة، ٣٠٠٥٠ کيف وليث ٢٠٦٠ کا ١١١١٠٠ ر
عرح النمى، ٣٠ / ٠٠ مسلسل «ثروة خالى في الدوازيا	. • . ٤- فيليو كليب، • • • . رُسوم متحركة، ٢٠ ٥- كيف وليش. ١٠. ٦٠ كل الألوان. • . ٧٠ مس ٨٠٠٠- نهاركم سعيد، ١٠٠٠ هم أياك إلا هيفاء • • ١٢ الأخبار، ١٥ ١٢ صاريا، ١٥ ١٢ ستوديق ال • • ١٦ فيلم عربي مسر الهارية»، • ١٨٠٠ الأخبار، ١٥ ١٨ النويس، • • • • حظةً لم لقد قاس،
لفن ٩٦، ٥٤، ١٤ كيف وليش ، وغ ١٥ من ، ١٥ مناه اله	١٠.٠٠ فيلم عربي مسور الهارية»: ١٨.٠٠ الأخبار، ١٥ ١٨ النورس، ٢٠٠٠ حفاة/ لطيفة في قرطاج سعيد
٠٠ ٢٢ ماريا ويس ٢٢ د و از او د ا	و الما الما الما الما الما الما الما الم
ك ديس ١٠٠٠ كرم السكة، ١٠٠٠ ك	

١٣,٢٠ القرآن الكريم، ١٣.٢٠ الأخبار، ١٣.٤٠ مرأة الصحافة، ١٤٠٠ مخاطر البحار، ١٤,٣٠ الأخبار، ١٥,٠٠ اخبار الرياضة، ١٥.١٥ صور، ١٥،٢٠ معرور، ١٥,٢٠ ۱۱٫۱۰ هغران معربه ۱۲٫۲۰ مغران معربه المحربية المحربية الاقتصادية. ۱۷۰۰۰ أخيان الرياضة، ۱۲٫۱۰ مراة الصحافة، ۱۲٫۳۰ الاخيار، ۱۲۰۰ الاخيار، ۱۲۰ الاخيا الأخبار، 10,5 أقاق. 17,7 الأخبار، 17.5 نشرة الجزيرة الاقتصادية. ١٠.٠٠ أخبار الرياضة، ١٧.١٠ صراة الصحافة، ١٧.٢٠ الأخبار، ١٨,٠٠ المنطور، ١٨,٠٠ أخبار الرياضة، ١٧.٢٠ خبار الرياضة، ١٨.٢٠ حصاد اليزم، ١٩.٤٠ الأخبار، ١٩.٤٠ نشرة الجزيرة الاقتصادية. ١٠.٠٠ أخبار الرياضة، ٢٠.٠٠ حصاد اليزم، ١٩.٢٠ فقاء التنبي المنطور (إعادة)، ٢٠.٠٠ الأخبار، ١٠.٤٠ الأخبار، ١٠٠٠ الأخبار، ١٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ الأ

98.00 The Commish, 01.00 Silk Stalkings, 02.00 Arliss, 02.30 Jake and The Fat Man, 03.30 Blue Heelers, 04.30 The Commish, 05.30 Jake & The Fat Man, 06.30 Inside Edition, 07.00 Walker Texas Ranger, 08.00 Star Trek: The Next Generation, 09.00 Once a Thief, 10.00 Born Free, 11.00 Brooklyn South, 12.00 PSI Factor, 13.00 The Net, 14.00 Star Trek: The Next Generation, 15.00 Walker Texas Ranger, 16.00 Tarzan, 16.30 Fast Track, 17.30 Born Free, 18.30 Jag, 19.30 Silk Stalkings, 20.30 The Premier Match, 22.30 Arliss, 23.00 Once a thief. 3.30 Electra, 5.00 Moon Light & Valentine, 7.00 Shootfighter: Fight To The Death, 8.30 Gidget, 10.00 The Conversation,

12.00 Stars On The Movie Channel: Mr. Hollsnd's Opus, 14.30 Inside Hollywood, 15.00 Dumb & Dumber, 17.00 In Cold CHANNEL Blood- 19.00 The Young Americans, 21.30 Big Thursday Movie/ New: Don't Tell Mom The Babysitter's Dead, 23.30 Inside Hollywood, 0.00 The Usual Suspects, 2.00 The Ballad Of Little Jo.

السلة الاميركية A, 60 برنامج مغامرات الثنائين الصغيرة (الشباب). ٧٠٠٥ برنامج تيمون ربودبا (الشباب). ٧٠٠٠ سلسلة التانبون. ٨٠٠٠ برنامج رياضي كرة . السلة الاميركية NBA ACTION برنامج المجلة الحقيقية (بالواضح). ٢٠٠٠ ونانقي يوم اكتشفت فيكتور هوغو، ١٠٠٠ ويلم صنعة أو اكنب (روسانا بريشاء ريشا، ريشار برائمج ونفسان الباز)، ١٠٠٠ برنامج المجلة الاضرى (بالواضح). ١٠٠٠ سلسلة الفريسة. ١٠٠٠ فيلم ميلانة، ملكة المراولة (روسانا بوديسنا وجاك سيرناس). ١٠٠٠ وثانقي حضرف فناني جزيرة الريونيون، ١٠٠٠ فيلم سحر مؤة، ١٠٠١ سلسلة الفريسة، ١٨٠٠ برنامج مفاهرات التنابي السنورة (الشباب)، ١٨٠٥ برنامج منامرات القدم تقديم لبطولة فرنسا - اليوم السابع عشر/ المباراة الاولى (بش مباشر)، ١٠٠٠ فيلم حديقة سانسفيت (ريا بيرلان وفرودرو ستار)، ١٠٠٥ فيلم عالم (بالواضح)، ١٠٠٥ فيلم شريط بفرلي هيلز (ايدي مورفي وليزا الباكر)، ١٠٠٠ برنامج هنا فقط (بالواضح)، ١٠٠٥ نهاية البد

CANAL+

 ١٨.٠٠ القرآن الكريم، ٩٠،٥ دين وبنيا، ٨٠٠٥ رسوم متحركة، ٩٠.٣٠ برنامج «بويس اند توبس» (إعادة)، ١٠٠٠ المسلسل العربي «غرب الديار»، ١٢.٠٠ عناوين الاخبار، ١٢٠٠٥ مناوين الاخبار، ١٢٠٠٠ برنامج وثائقي، ١٤٠٠٠ عناوين الاخبار، ٩٠.٥٠ عناوين الاخبار، ١٤٠٠٠ الاسبوع (إعادة)، ١٠٠٠٠ مناوين الاخبار، ١٥٠٠٠ المسلسل العربي «أم العروسة»، ١٠٠٠٠ برنامج رياضي، ١٥،٠٠٠ برنامج «أجندة»، ١٨٠٠٠ نشرة الاخبار، ١٨٠٠٠ مناسل مدبلج «قصة حب»، الاخبار، ١٠٠٠٠ فيلم عربي «الدلالة»، ١٠٠٠٠ القرآن الكريم.
 ٢٢.١٠ المسلسل المبلج «ماريا» (١٥٠١) القرآن الكريم.
 ٢٢.١٠ المسلسل المبلج «ماريا» (١٥٠١) القرآن الكريم. * توقيت غرينيتش ٠٠٠٧ صباح الشيريا مصر، ٢٠,٠٠ شباب دائم، ١١,١٥ المسلسل العربي، ٢٠,١٥ مسلسل للأطفال، ١٢،٤٥ أول خطوقه ١٠٠٠ برنامج إخباري. ١٫٠٠

* توقيت القاهرة

. . . . فيلم العابقة والدريسة (مرفت امين، فاروق الفيشاوي، سعيد صائح) درامي، ٥- . ٢٠ الازواج والعميف (كمال الشناوي، نجوى فؤاد، حسن فايق) لجنداعي، ١٠ . ٤ عهد الهواء (فريد الاطرش، مريم فخر الدين) غنائي، ١٠ . ٦ اغلى من الحب (فيلم تلفزيوني)، ١٠ . ١٠ ايام اللؤلو (صباح، كريم ابو شقرا)، غنائي، ١٠ . ١٠ حارة الطبيين (محمود الجندي، هالة فؤاد) حركة، ١٠ . ١٤ الانتقام عالى الدم، دلال عبدالعزيز) اجتماعي، ١٠ . ١٠ العملية ٤٢ (محمود ياسين، بوسي)، اجتماعي/ حركة، ١٨ . ١٠ الجهول (نجلاء فتحم، عادل ادهم)، رعب/ درامي، ٢٠ ، ٢٠ بنات آخر زمن (ايهاب نافع، ناجي محمود)، درامي. مم, ٩ القرآن للكريم، ٩,٣٠ برنامج وثانقي، ١٠,٠٠ مسلسل عربي، ١١٠٠ برنامج على الهواء، ١٢.٢٠ اغنيات، ١٣,٠٠ برنامج موثور، ١٣,٣٠ برنامج صالون، ١٤,٣٠ برنامج معنين، عبال المراهج معنين، ١٤,٣٠ برنامج معنين، ١٨,٣٠ برنامج معنين، ١٨,٣٠ تعذين، ١٨,٣٠ برنامج معنين، ١٨,٣٠ تعذين، ١٢,٣٠ برنامج معنين، ١٢.٢٠ برنامج معنين، ١٣,٣٠ برنامج معنين، ١٣,٣٠ برنامج جار القمر، ٢٣,٠٠ مسلسل عربي، ٢٠.٠٠ برنامج بويلاج ٢,٢٠ مسلسل عربي، ٢٠.٠٠ القرآن الكريم، ١٠.٥٠

٠٠٠ هالم الصباح، ٥٠٠ ضيف اليوم، ٢٠٠ رياضة ٢٠٠٠ موضة، ١٠٠٠ الزراعة، ٢٠٠٠ صحتك، ٢٠٠٧ أولاننا، ٨٠٠٠ موجز الاخبار، ٨٠٠٠ قرات ... عالم الصباح، ٥..٥ ضيف اليوم، ١٠٠٠ وياضه ١٠٠٠ موصه، ١٠٠٠ طرواعه ٢٠٠٠ صحبت ٢٠٠٠ اودنه، ١٠٠٠ موجر الحبار، ١٨٠٠ مودي الكم. ١٨٠٠ منطقة اليوم، ١٢٠٠ التحقيق اليومي، ١٨٠٠ التحقيق اليومي، ١٨٠٠ التحقيق اليومي، ١٢٠٠ التحقيق اليومي، ١٨٠٠ مسلسل اجنبي، ١٠٠٠ مسلسل مصبحي دمن يكشف السره، ١٨٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ برنامج برافو، ١٩٠٠ وبعد سهار، ٢٠٠٠ يا مسيرني، ٢٣٠٠ مسلسل عربي محافية على الاشواك، • توقیت غرینینش

* توقيت غرينيتش

المله-كرة قدم: ١١

مِقَاهِ ضِياتِ شِياقَةٍ.

تعاون الرحساني

سال الفرقسة لمدد تاواً

المهم أن بجد الفيا

ل تحتكره وادا سير

اص يؤمنون سوميا

وبدأ الهلاليون المفاوضات بعد مباراة فريقهم امام السالمة في كأس اندية اسيا في ١٨ أيلول (سبتمبر) الماضي وحصلوا على وعد بذلك من رئيس نادي السالمية الشبيخ خبالد اليبوسف الذي اشترط عدم أثارة الموضوع الأ بعد مشاركة المُنتخَّب الكويتي في دورة كاس الخليج العربي الرابعة

ولم يلمح الهسلاليسون الى انتقال بشار محتفظين بالوعد الذي قطعسوه للشسيخ خسالد السوسف ثم عاودوا اتصالاتهم عن طريق عضو الشرف الهلالي الأمير تواف بن محمد، ثم شهدت القضية بخول نادي النصير المنافس التقليدي للهالال في المفاوضات عن طريق عنضو الشرف طلال الرشيد الذي توجه الى الكويت لإتمام الصفقة، ونُجِح

تشلسي لقبه بطلأ لسابقة كاس

رابطة الأندية الإنكلي

١-٢ في الدور ربع التهــــائي على ملعب

وسجل الإيطالي جانلوكا فياللي مدرب

ولاعب تشطسي هبف فريقه الوحيد اتر تمريرة

من النروجي توري اندري فلو (٨٥)، وسيجَل

الجامايكي روبي أيرل برأسه (٢٠) والايرلندي

لزميله ماركوس غايل بعدما عرقله الفرنسي

وهي الخسسارة الاولى التشاسي في ٢٠

. وهي المرة الثانية التي يبلغ فيها ويمبلدون الدور نصبف النهائي خلال السنواتِ الشلاثِ

وفي مسبساراة ثانيسة، فسار سندرُلاند على

لوتون تَاوُن ٣-صفر سجلها مارفين جونسون

(٤٠ خطا في مرمي فريقه) ومايكل برينجر

(٨٩) ونيال كوين (٩٠) علماً بان الْجَاسَر لعب

مايكل هيـور (٧٥) من ركلة جيزاء احبيس

فراتك لوبوف هدفي ويميلون.

بْسِيلهارْست باركِ أمَّام ١٩ الف متَّفْرج. أ

💂 المحترفة في كرة القدم أثر خسارته إمام مضيفه ويميليون

النصير في إثارة المندوب الهلالي فواز المسعند عندما دفع مطفأ اعلى من الذي بفعه الهلال، فرفع المسعد بدوره مقدم العقد من ٥٠ الف بينار إلى ١٠ الفياً على ان بتنقاضي اللاعب راتبأ شبهريا مقداره ۲۰ الف ريال.

وبحض الحسسارس الدولي السعودي محمد الدعيع (٢٦ عاماً) الشائعات الني توقعت انتقاله الي ناد أخس كالنّادي الأهلي، عندما مند عقده مع الطائي في مقابل ٣٠ الف ريال شهرياً فضلاً عن مقدم العقد الذي اتفق عليه الطرفان بسرية وإن كان لا يقل عن ٣٠٠

وقال الدعيع الذي حصل على لقب أفضُل حارسٌ في دورة كاس الخليج الرابعة عشر التي اقيمت موضراً في البحرين انه لا يَفكر مطلقاً بالأنتقال من الطائي الي اندية محليه خصوصاً انه بحد معاملة حسنة من مسؤولي نابيه قىد لا يجسها في بعض الانبية الإضرى، ولم يمانع في الإصتراف خارجياً في حالة وجود عرض

ويضم الطائي ايضا اشقاء الحسارس وهم الحسراس دعسيع وعبدالله وفهد والهاجم خالد.

ميتشل توماس. وبلغ سندرلاند نصف النهائي

كأسالانيا

لكرة القدم على جارة شتوتغارت ٣-صفر في

الدور ربع النهائي على ملعب ميونيخ الاولمبي

تمريرة طويلة من الليبيرو لوثار ماتيوس،

واضعاف ماريو بازلر الهدف الثماني (٧١)

بمجيه ود فردي بعيد ان انفرد بحيارس

شتوتغارت النمسوي فرانتس فولفهارت

وازاحه من طريقه، واحتتم الكسندر تسيكلر

كأسايطاليا

المركز الثَّانِّي في الدوري ٣-٢ في نهاب الدور

فاز اوبينيزي على ضيفه بارما صاحب

وسجل الغاني ستيفن ابيا (٣٩) والبرازيلي

وربما تنهي الخسارة العقد بين شتوتغارت

بهنف ثالث من هجمة مرتدة (٧٩).

فاز بايرن ميونيخ متصس الدوري الإلماني

وسَجِّل كارستن يأنكر الهدف الاول (٢٦) اثر

للمرة الاولى بعد ١٤ عاماً.

محضور ١١ الف متفرج.

ومدربه فينفريد شايفر.

ربع النهائي من ألكاس.

: تشلسي يفقد كأس انكلترا للمحترفين

ابيل بالبُو (٤١) وهرنانُ كُرْيسَبُو (٧٦) هُدُفي

الاخترة بعد اصابة مانيو غواردالبين بعدما

استنفد فريقه التغييرات الثلاثة.

الدوري المحلي.

ولعب كريسبو حارساً للمرمى في النقائق

وهزيمة بارما تعتبر مفاجئة وهو الذى

هزم ميلان ٤-صفر الاحد الماضي ضمن

هولتدا في امستردام، امام ١٢٥٠٠ متفرج، تعابل

هيرينقين صاحب المركئ الشالث وضييفه

ايندهوفن ٣-٣ في مباراة مؤجلة من الدوري.

لوك نيليس (٣١)، وديميتري خوخلوف (٤٤)،

وتوميك ايفان (٤٦)، قبل أن يرد هيرينفين عن

طريق يان دي فيسر (٥٢)، وجيفري تالان (٦٤)،

مع اياكس الثاني حامل اللقب وبات على بعد و خطوات من فيينورد المتصدر، في حين صار

ايتدهوفن وصيف بطل الموسم الماضي سابعأ

وصار رصيد هيرينفين ٣١ نقطة فتساوى

ورابوسلاف ساماربزیتش (۸۲).

وتقدم ايندهوفن بئلاثة أهداف عن طريق

الحميس ٣ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٨ للواقق ١٤ شعبان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٥٧ AL HAYAT THURSDAY 3 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13057

كانون الأول (بيسمبر) الجاري في الرفض الجنوب افريقي وضع

الاقوى. برناسيه رحلة طويلة آلى جنوب

وكان الاتحاد المصري ادرج في

صراع راسي بين ايفنبرغ وسولدو في مباراة بايرن ميونخ وشتوتغارت (رويترز)

بطولة فرنسا

■ باریس - ا ف ب - تستمر المطاردة بین بوردو المتصدر ومرسیلیا الثاني في الرحلة السابعة عشرة من الدوري الفرنسي التي تنطلق اليوم وتختتم عداً. ويحل بوردو (٢٨ نقطة) اليوم ضيفاً على ليون الخامس

(٢٤)، وهو انتزع الصدارة من مرسيليا (٢٦ نقطة) الأحد الماضي في حين يحل مرسيليا اليوم ايضاً ضيفاً على اوكسير التاسع.

اما المباراة الثالثة والاخيرة في برنامج اليوم فتجمع موناكو الرابع (٢٤ نقطة) ونانسي الثالث عشر. ويلعب غداً مونبلييه مع لوهافر، ومتنز مع رين الثالث، وسوشو مع لوريان، ونانت مع باستيا، ولنس مع ستراسبورغ، وباريس سان جرمان

7 أندية في كأس الكؤوس

🗆 القاهرة – دالحياة،

■ تلقى الاتحاد الافريقي للكرة

الطائرة موافقة ستة أندية على

المشاركة في نهائيات كأس

الكؤوس للرجّال التي ينظمها

نادى الرمسالك المسسري على

ملاعبه في القاهرة من ٨ إلى ١٦

كانون الأول (بيسمير) الجاري.

والأنبية المساركية هي مبيله

عنابة الجـــزائري وســونيل الكاميروني والإفريقي التونسي

والأهلي والاتحسساد ألسكندري

وتعود بعثتا الاهلي والزمالك

الى القاهرة اليوم بعد أن امضى

القريقان سبعة أيام في معسكر

تدريبي في رومانيا، وانضم لاعبو

القريقين الدوليون الى المعسكر في

رومانيا بعد عويتهم من بطولة

محلياً شرساً لضُم صالح فتحى

الضبارب الأول لفريق الترسبانة

ونجم منتذب مصر للشباب بون

٢٠ عاماً الى صفوفهما خلال

ويبخل النابيان حاليا صراعا

العالم في اليابان.

البطولة العربية.

المصريان.

الافريقية للطائرة

ولا تخلق رحلتا المتصدرين من خطورة.

كنافية الدول المشتاركية فناعناد

الى يانكوك

اليسوم الى بانكوك للاشتشراك في

دورة الالعباب الأسيبوية الثبالثة

عشرة التي تنطلق الاحد المقبل.

وتصم البعثة ٥٥ شخصاً بينهم

٣٨ لاعباً ولاعبة في التابكواندو

والسباحة والرمائة والاسكواش

والملاكسة والعباب القبوي وهو

رقم قياسي في عند المشاركين

لان الاردن سينظم الصيف

المقسبل الدورة الرياضيسة

وتغادر بعشة الإربن عسان

رفض اتحاد جنوب افريقيا لكرة القدم طلب نظا طلب نظي المصري تأجيل المبساراة الوبية المقررة بين منتخبيهما في ١٦

الجانب المصري في حَرَج بالغ بعد أن اتفق اتحاد الكرة المصري نهائياً مع نظيره النيجيري على إقامة مبآراتهما الوبية في اليوم ذاته في القاهرة. ويميل متحمود الجوهري المدير الفني لمنتخب مصر إلى تجديد الاعتبذار لجنوب أفُريَّق بِـا وَمـواجـهـة نيجيريا خصوصاً أن فريقها هو

أَفُريِقَيْهِا فَي النصَّفَ الثَّانِي مَنْ كانون الأول (بيسمير) لأداء ٣ مباريات تجريبيلة ضد جنوب افريقيا وناميبيا وزامبيا في أمآكن مرتفعة فوق سطح البحر كباعداد قبل كناس القبارات في المكسيك، لكن تأجيل كاس القاراتُ

الى الصيف القبل أربك برامج الأتصاد المصري ودفعه إلى الاعتذار المتأخر لجنوب افريقيا. واكد الجوهري ضرورة إقامة المناراة المقبلة للمنتخب المصري في القاهرة بحث عن الثقَّة والنتائج الجيدة بعد أن لعب المنتخب ٣ مباريات خارج مصر ضد استونيا ومقدونيا واليابان، ويعاني المصريون أبطال افريقيا من عدم القدرة على الفور مطلقاً

صفر-١ في اليابان. على صُعيد أحر انضم عفت مصسار لاعب الزمسالك الدولي السابق رسمياً الى صفوف النادي المصري البورسعيدي، وسيلعب مباراته الأولى في الدوري ضد الاهلي في بورستعيي بعيد اسبوغين. ولعب عفت مع المصري في الموسع الماضي لمدة شلائلة شهور فقط ولعب مباراته الاولى ضد الأهلي ايضاً في كأس مصر، وفاز المسري بركلات الترجيح وأحرز كاس مصر للمرة الأولى في

وكانت للفاوضات بين اصحاب الانبية ورابطة اللاعبين، الخاصة بإيجاد حل للخلاف القائم بينهما حول الاجور، وصلت الى طريق مسدود بعد الاجتماع ألذي عقد بين الطرفين الشهر وقد ادى الخلاف على اجور اللاعبين الى إلغاء جميع المباريات الاستعدادية التي تسبق عادة انطلاق الدوري بالاضافة الى الاسابيع الاولى من الدوري الذي كان مقرراً ان ينطلق في ٣ تشرين الثاني ا

ويعتبر كثيرون أن الدوري الاميركي للموسم ٩٨-٩٩ اصبح في مهم الربح، ما يشكل سابقة في تاريخ البطولة التي انطلقت قبل ٥٢ في كل مسبسارياتهم الوسية التي لعبوها بعد فوزهم الافريقي، بعد التُعانل سلباً في ساحل العاج وتشكل الاجور الضلاف الرئيسي بين اصحاب الاندية، الذين و١-١ مع النتروج و٢-٢ مع أستونيا ومقدونيا والخسارة يرغبون في حصرها بسقف معين، واللَّاعبين الذين يناضلون من اجلَ

دوري السلة الاميركية:

اجتماع بين اصحاب الاندية واللاعبين

المأزق الذي استمر حتى الآن ١٥٥ يوماً.

● نيويورك - أ ف ب - يجتمع اليوم اصحاب اندية كرة السلة الاميركية واللاعبون المحترفون في اول جلسة عمل منذ ٢٠ تشرين القائي (نوفمير) الماضي املاً في التوصل الى حل والخروج من

الحصول على نص قانوني يضمن لبعضهم توقيع عقود تصل قيمتها وظهر الخلاف مطلع تموز (يوليو) الماضى عندما طالب اصحاب الاندية بخفض مجموع الأجور من ٥٧ الى ٤٨ في المئة مع فرض سقف ثابت لها والغاء البند المعروف باسم ولاري بيرد، الذي يسمح للاندية بشراء لاعبيها عند نهاية عقودهم من دون حصر أجورهم

السلة السعودية : تمديد فترة تسجيل الأجانب

● الرياض - «الحياة» - أوضح الإتحاد السعودي لكرة السلة انه قرر تمديد الفترة الثانية لتسجيل اللاعبين الاجانب في اندية الدوري العام المتاز حتى ١١ كانون الثاني (يناير) نظراً لتوقف بطولة الدوري حتى ٢٥ من الشهر ذاته.

ويضوض المنتخب مباراتين وبيتين ضد فريق باتانجاس الفيليبيني في ١٧ و١٨ الصالي وقد تشكل من اللاعبين ابراهيم البصيص وعبدالمصسن خلف وعبدالجليل سعيد ووليد المدنى وعلى بلال وأحمد عيسى فلاته وعلى المغربي وعادل الجهني وحسن عطالله وعلي السنحاني ومحمد طاهر وعبدالله هادي ومحمد بكر

تايسون يواجه عقوبة الحبس ٢٠ عاماً

● ميريلاند (الولايات المتحدة) - أ ف ب- يواجه بطل العالم السابق في الملاكمة للوزن الثقيل الاميركي مايك تايسون عقوبة السجن ٢٠ عاماً لعدم اعتراضه على التهم الموجهة اليه بالضرب

واتهم تايسون بضرب سائقين واصابتهما بعد حادث سير وقع في ٢٦ أب (اغسطس) الماضي في ضاحية واشنطن، ولم يعترض امام المحكمة على هذه الاتهامات، ما يعني في النظام القضائي الاميركي الاعتراف بالننب، وقد يواجه عقوبة السَّجن لمدة ٢٠ عاماً. وسيصنر القاضي ستيفن جونسون حكمه في القضية الشهر

مويا يبيع بالمزاد «مضرب الهزيمة»

● مايوركا (اسبانيا) - أ ف ب - باع الاسباني كارلوس مويا بالمزاد العلنى المضرب الذي استخدمه عندما خسر آلمباراة النهائية من بطولة المأسترز الاحد المأضى في هانوفر شمال المانيا. ووصل ثمن «مضرب الهزيمة»، وهو الاسم الذي اطلق عليه في المزاد الخاص بدعم حملة مكافحة الايدز، الى ١٥٠ الف بيزيتاً

قم عالى للاميركية طومبسون في حوض صغير

● كوليج ستايشن (الولايات المتحيدة) - أ ف بر - سجلت السباحة الأميركية جيني طومبسون رقماً عالمياً جديداً في سباق ١٠٠ م فراشة داخل حوض صغير مقداره ٥٦.٩٠ ثانية خلال لقاء كوليج ستايشن بولاية تكساس في المرحلة الاميركية من مسابقة

وحطمت طومبسون الرقم السابق المسجل باسمها (٧٠,٧٩ ثانية) الذي سجلته في ١٩ نيسان (ابريل) ١٩٩٧ في غوتبورغ

جائزة جيسي اوينز للقوى لاربون جونز وجون غودينا

● نيويورك - 1 ب - فاز رامى الكرة الصديد والقرص جون غودينا وعداءة الـ ١٠٠ و٢٠٠م وبطّلة الونب الطويل ماريون جونز بجائزة جيسي ارينز السنوية التي تقدم لافضل لاعب ولاعبة العاب قوى في الولايات المتحدة. وكانت جيونز حيصلت على الجائزة العام الماضي مع عداء

وسَجِلَتَ جَوِفْزُ فِي العام الحالي ١٠,٦٥ ث و٢٢,٦٢ ثانية في الد ١٠٠ و٢٠٠م، ولم يخسر غودينا أياً من المسابقات التي خاضها هذا

رالي دبي: مُحَمِّدُ بنُّ سليم نحو لقبه الـ ١١

● دبي - «الصياة» - يسعى الاماراتي محمد بن سليم سائق «مارلبورو فورد اسكورت» الى احراز بطولة رالي دبي الذي يبدأ



راليات الشرق الاوسط وضمن بن سليم الفوز ببطولة الشرق الاوسط للمرة العاشرة منذ فوره برالي لبنان في تمور (يوليس) الماضي فضللا عن راليات الامارات وعمان والاردن وقطر، وهو يملك حالياً ١٠٠ نقطة مقابل ٥٢ لمنافسه المباشر في الترتيب العام الاسترالي رون كريمين (ميتسوبيشي لانسر) و٤٦ نقطة للاماراتي الشيخ عبدالله القاسمي (ميتوبيشي لانسر).

وتدور منافسة بين كريمين والقاسمي للفوز ببطولة الفئة دن، وهما يملكان في هذه الفئة ٦٥ و٦٤ نقطة.

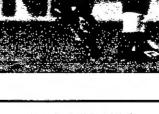
ويقضي بأن يُكون بطل البطولة المحليسة ممتسلاً للاربن في اول بطولة عربية. واعتند الاربن قبل اسابيع عدة عن عدم المساركة لارتفاع نفقات المساركة لكن الاتصاد كسرة القسدم داخل

عضو الاتحاد بهجت شهاب الي جانب المدرب الوطني احمد ابو شيخه و١٢ لاعباً أبرزهم رافت

وكان الارين أستحيث بطولة خماسيات كرة القدم قبل عامن

ففاز القيصلي وشبأب الحسين بلقبي ٩٧ و٩٨.

بطولة العرب تنفيذا لقرار اتخذه

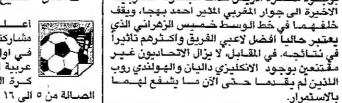


🗆 عمان - سميح ابو هنية الاتصاد الاربني قبل اشهر عدة،

أعــــــن الاردن مشاركته الرسمية في أول بـطولـة عربية لخماسيات العربي قدم يطاقات السبفر للي

علي وعلي جمعة وهيثم سمرين وجمال محمود (الوحدات) ومحمود عبدالله (القانسية) ومحمد العلاونة (العربي) ومعتز

خلفهما في خط الوسط خميس الزهراني الذي



من جِهة احرى أجل الإتحاد السعودي لقاء الأهلي

والشبياب في الرياض الي ٢٠ من الشبهر الجاري يسبب الإرهاق الذي لحق بالشبابيين من الشاركة في البطولة العربية.

أسياد ٩٨ - كرة قدم: الامارات الى الدور الثاني

بانكوك – رويترز -💆 فازت الإمارات على كوريا الشمالية ٤-كوريا الشمالية ؛-١ بركلات الترجيح مُعرِّدُ الدَّمِيْةِ ضمن المجموعة الخامسة (تضم منتخبين فقط) من مسابقة كبرة القبدم في دورة اللعباب التسيبوية وبلغت للدور

الجولة الخامسة من الدوري.

بطولة السعودية

السلة . . . ا . نهاركم

10. F. Jane 12, 10.

١٠ الأغيان ١٨,٠٠٠ به

صياد اليوم، ٢٥ ١٦ لقاء

الاخبار. ١٠١٠ اخباد

ع والمنتي: ٢٠ المباد ع. ٢٧ ٧ المتام

00,00 The Commi

hish, 05.30 Jake a

Next Generation,

³³⁰ Electra, 5,00

12.00 Stars On Ti Blood- 19.00 The

ار، برفامج رياضي كرا ۱ فيلم صدقاً لو اكن

لم ميلانة، ملكة طراوية مركز بريامي مغامرات

اة الاولى (بت مباشر)

بقس مام (بالواضع)

حتوقيت غرينيتش

والمستعددة المتحور

الاتحاد والرياض في لقاء الجريحين

يستضيف الاتحاد الرياض اليوم في

خادم الحرمين الشريفين اي بعدماً

أولى مباريات الاول ضمن كاس دوري

انتهى من استضافة الكاس الرابعة

وخرج الاتحاد من نصفَ نهائي البطوّلة على يد الشباب السعودي. اما ضيفه فسقط امام الهلال في

وبالرغم من حسارته البطولة العربية ، إلا أن

الغريق الاتحادي يعيش حاليا أفضل حالاته القنية،

ما يجعله مرشحاً للفور في المباراة الجديدة.

عشرة للانبية ابطال الدوري.

وفازت تركمانستان على كوريا الحنويسة ٣-٢، ضمن المجموعة الاولى في إحدى اقوى مساربات الدور الأول. وسجل لكوريا تشوي يونغ سو (٢ و٤٢) ولتركمانستان ايغور كيسلوف (٦٠ و٨٩) ومسلم اغْاسِفٌ (٨٥)، ولعب الكوريون منذ الدقيقة ٢٢ بعشرة افراد نتيجة طرد بيونغ كون لي.

بالاستمرار.

بريدجر يسجل الهدف الثاني لسندرلاند في مرمى لوتون (١ ب)

وفسارت ايضسأ الصين على

كمبوبياً ٤-١ ضمن الجموعة الثانية وبلغت الدور الناني وسلمق أن فازت على لبنان بالنتيجة ذاتها، وسجِل لها مهاجم أستراخت فرانكفورت الالماني يانغ تشن ٣ أهداف. وفي المجموعة الساّسة، فارت تَايِلّاند على هُونغَ

وتتوفر للاعبى الاتصاد عوامل كشيرة للفوز بوجسود حسررة الريس هداف البسطولة العسريسة الاضيرة الى جوار المُعَربي المثير أحمد بهجا، ويقَّف



الكرة الخماسية



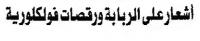
ويطالب شبباب الحسين اتحاد الكرة باعتماده ممثلاً للأربن في

الريشة (الجزيرة).

الصالة من ٥ الى ١٦ الصالي في الاردن النظر بالقسرار واكسد وشكل الاردن وفده برئاسة مشاركته.



التعيس ٣ كانون الاول (بيسمير) ١٩٩٨ للوافق ١٤ شعبان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٥٧ AL HAYAT THURSDAY 3 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13057



وتهبط راحتاك على

٠ خطوته نحوها ... كانت

وأشرعتها: ترحل بعيداً

ومناجأته لها: ذهول في

لحظات تأخذ المزيد من ثباته

وتأمسلاته الى الغسرية

الكلام بينهـمـا: صـ

صقيعيا متجمدا مصطبغاً

بعواطف العالم... ضائعاً في

سرقة الالة والزر لوجدان

• سالها: لماذا ونشلع،

لماذا انكسار القلب...

لماذا في عمسر الشكوي

أجابته وهي تدندن

- لأنَّ تَلفَّتي نحوك: أسئلة

تحولك أحياناً الى صرخة،

وتدفعك حينا إلى إعصار،

إنني كلما حكَّقت في

مسافات أصدائك التي تهرب

مني إليها ... أسمع صوبك

• همس ما بين أننها

إمنحى احتمالك تحرارة

الوقوف، ولعنف الاكتشاف،

ولمنطق الأخد، ولضرورة

أريدك أن تكبسسري في

• قال لها: إذا كان لا بد

أن تبكي، فأفتحي صدري

دعى دم قلبى: يكون

دموعك البديلة...حستى لا

يتعضن وجهك، ولا تصرن

صدرتُ لا أطيق بمعتك،

مكذا أتأمل عسينيك...

أبخل في سسر الحلم بيننا،

هذا الذي يبتكر لأيامنا فرحاً

أهديك، إنن، توحدي مع

- افتتحت الزمان من

حلقت الطيور: غفراناً

كانت أغانينا: مُقلة...

حدثت الطيور عنك،

جمعتُكِ في قلِبي: خفقةٍ

عبدالله الجفري

وحلماً... وجنونا مشرعاً

فملأت الفضاء بأجندتها

تمدد الاعياء في رؤيتها.

مخضية بحنًاء شُعُرك،

الأمنية، وأتيك زمناً ينبثق عنه

• أقول لها:

وجهك الكلمة، والرغد.

لاغتيال أغانيناً.

الصغيرة

وحباً.

الفجر.

لأنها تجرح صهيك الدائم

نفسك، لتنسى: أنك أتية منْ

قارعة التسلية!!

جفنين لعينيك.

في شرودي: جُرح نغمة!

- أريدك أن تضيئي.

وأستقر بدونك: دمعة!

بكلمات أغنية: «لن أشتكي

وأضع رأسي على صدره:

من النين نحب... ينشقُ

عنه، ويطول انتظاره لأوبة

...

على الشمع: حافية.

الجروح!!

والنسيان.

الانسان!

الزمان بالأسئلة؟!

عصر المفاجأت؟!

وأنت: أنهارك بماثي؟!

الإعلام والثقافة في دولة الإمارات حفلة كبرى برعاية الشبيخ عبدالله بن زايد ال نهيان وزير الإعلام

بدا الاحتفال بعروض فرقة الفنُون الشعبية في الساحة الخارجية للمسرح الوطني، بينما بالمسرح الوطئى

وفي خـــتــام الجــرء الأول من

وفي الجرِّء الشائي من الحقلة الغنائنة الساهرة قدمت أغنيات للمطربين مجدحمد وخالد محمد وعبيدالمنعم العامري ورويدة المحروقي وسعيد السالم وريم

وكأنت احتفالات وزارة الإعلام

وتنوعت الاحتفالات بين فنون الكلمة والصورة والنغم والحركة فى مستوياتها التراثية والشعبية المعاصرة فاجتمعت الخصوصية المحلية الى جوار الإبداع العربي

وكأن الشيخ عبدالله بن زايد افتتح الإحتفالات التي تستمر تسعة أيام مساء الخميس للاضي وبدأت بعرض قدمته الفرقة القومية للفنون الشعبية. وأقيمت أربعة معارض منها

اثنان للتصبوير وشملا عرضأ للفنون التسشكيليسة والمسور الفوتوغرافية حيث جسدا ملامح الشخصية الاماراتية فيما اختص المعسرضسان الأخسران بالطوابع النادرة والعسمسلات القسنيمة واقامت الجاليات العربية

المتواجدة في الإمارات حفالات فنية وفولكورية مشاركة منها لتسعب الإمبارات افتراهته بعييد الاتصاد، فبيمنا قندمت الفرقة السلطانية من سلطنة عمان اول عسرض لهسا يوم الأحسد المأضع وشمل العرض ١٥ قطعة موسيقية مصحوبة بفنون الرقص الشعبي على الحان من عيون الموسيقي العمانية والخليجية والعربية قدمها ٢٥ مَّن العَارَفَيْن وَالعَارَفَات و ٢٩ من مسؤدي الرقسصسات تم اختيارهم من ٢٠٠ شخص هم

التشكيلي اعمالاً متنوعة للرسم بخاماته المختلفة والاعمال المركبة والغرافية لمعظم فنانى الصركبة التشكيلية الإماراتية، فيما تضمن معرض الصور الفوتوغرافية نحو ستين صورة توثق مسيرة بولة الإمسارات ومسراحل التنمسيسة في المصالات المتنوعية اضافية الي الصور التي تعرض ملامح من

وقدمت فرقة الفنون الشعبية رقصات العيالة والحربية، فيما قدمت فرقة الشرطة أغاني وطنية

في عيد دولة الإمارات

🛎 بلغت احستسفسالات ورارة لمُنَّاسَبِّةَ الْنَكَسِرِّي السَّابِعِيةَ والعشرين نروتها أمس باقامة

اقيمت معارض القنون التشكيلية والصور الفوتوغرافية والعملات القديمة والطوابع النادرة ووثائق الصحف في قناعيات العبرض وقدمت الفرقة القومية للفنون

الشعبية حقلة فنية في المسرح الوطني ثم قيام الشيعيخ غييدالله بن زايد بتسملم المطربين حسارب حسسن وعلي بالروغية شبهيابتي تكريم فسيسمسا قسدم المطربون الشباب تحية غنائية جماعية لكل

الجاليات العربية قدمت عبروضنأ فبولكورية وحبصلت الجاليات الفاثرة بالراكز الثلاثة الأولى على جسوائر نقسبية من الادارة الثقافية في وزارة الإعلام والثقافة وهي ٢٥ و١٥ و١٠ الاف

الاحتفال قدم الشاعر على مصبح الكندي رئيس قسم الشعر النبطي في وزارة الإعلام والثقافة ورئيس للجالس الشبعراء بعضاً من الأشعار على الربابة.

وتستمر الحفلات الغنائية على خشيبة المسرح الوطئي في وزارة الإعلام والثقافة حتى مساء

والثقافة لمناسبة العيد الوطنى

بوش والسوفيات

في مكتبة الملك عبدالعزيز

أنهيار الاتحاد السوفياتي، تحدث فيها عن لقاءاته مع القادة الروس

غورباتشوف والأجواء التي سانت 🗆 الرياض - دالحياة، هذه اللقاءات والمسارحة والمرونة

واستمع الى المحاضرة الأمير بدر بن عبدالعزيز وكيل الحرس الوطنى وأعضاء مجلس الشورى والسلك الديبلوماسي وشخصيات عدة. والمحاضرة خَطوة مميزة تقوم بها مكتبة الملك عبدالعزيز التي تسعى للقيام بدور ثقافي

عبدالعزيز العامة في الرياض الاثنين الماضي محاضرة للرئيس الأسيركي السّابق جورج بوش بعنوان والاستباب الكامنة وراء

والحميمية التي طبعتها.

قبيل انهيار الاتحاد السوفياتي وانطباعاته عن شخصية

اكبرقاموس في العالم

■ ليدين (هولندا) - رويترز -قال معجميون هولنديون وفلمنكيون أنهم انتهوا احْيراً من العمل فيما وصفوه بأكبر قاموس واضاف خيراء اللغة ان

واستخدامات ملايين الكلمات على مرّ العصور.

القاموس الذي استمر العمل في

اعداده ١٤٧ عاماً يقع في ٠٠٠ مجلدأ ويستعرض اصول وحنضرت بيساتريس ملكة

استقبل الأمين العام لمجلس التعاون لدول الخليج العربية الشيخ جميل إبراهيم الحجيلان في مكتبه أمس سفيري النمسا والمآنيا لدى المملكة العربية السعودية. in m. in or 1 1 1 1 1 1 1 1 ويحث الجانبان الإعداد للبكر الجتماع وزراء خارجية مول المجلس مع وزراء خارجية الاتحاد

الأوروبي المزمع عقده في النصف الأول من ١٩٩٩ أنناء تولي المانيا رئاسة الاتحاد الأوروبي. وشارك في اللقاء الدكتور حمد على السليطي الأمين العام المساعد للشؤون السياسية والدكتور عبدالكريم محمد الحمادي نائب الأمين العام المساعد للشؤون السياسية والسيد على العطر مدير إدارة العلاقات الاقتصادية الدولية.

 اقام سفير الإمارات في فرنسا عبدالعزيز بن ناصر الشامسي وزوجته حصة حفلة استقبال لناسبة العيد الوطني

هولندا والبسرت ملك بلجسيكا شولندا والبسرت احتفالاً في كنيسة بيترسكيرك في ليسنن أول من امس لمناسسب استكميال قياميوس اللغية الهولننية. ويقع القاموس في ٢٤ الف

منفحة ويعرض كلمأت يرجع تاريخها الى عام ١٥٠٠. وهناك عيب وحيد في هذا القاموس وهو أنه توقف عند عام ١٩٧٦ فلم يضم كلمات حديثة مثل

الأوروبية العربية العليا للإدارة النكتور توفيق الجلاصي، عميد الشــؤون الأكــاديميــة، بتــسليم □ غرباطة - والحداق،

■ اثار فيضان السطو على منازل بعض المشاهير

والاثرياء في باريس الذعر في اوساط الباريسيين

فصبوصاً بعد سلسلة سرقات تعرض لها عدد من

المطربين والسياسيين ورجال الاعسال في مناطق

الشالشة من فبصر الاحد الماضي تعرض منزل

جيزيلا تريغانو زوجة الرئيس السابق ومؤسس

نادى مديتيرانيه الى عملية سطو على يد ثلاثة رجال

ملتمين بغطاء واق للراس والوجه وقفارات، فكسروا

قفل الباب الرئيسي للشقة وهندوا مدام تريغانو

واوتقوها بشرائط اقنعة للوجوه وفروا بمليون فرنك

فرنسي من المجوهرات وعملة نقيية، في وقت كان

على منزل ستوليرو وزير العمل الاشتراكي السابق

الذي يدير الآن أوركسترا. أوثقه اللصوص مع زوجته

الى السرير بشرائط كهربائية. وامضى اللَّصوص

التقنيّة ذاتها. اقُنَّعة وقفارَأت استخدمت للسطو

سكنية باريسية فخمة.

رُوجِها في رحلة خارج فرنسا.

■ تحتفل المدرسة الأوروبية العربية العليا للإدارة يوم غد بِأَخْرُ الْأَعْمَالِ التِّي تَقَوَّم بِهَا في النورة التالثة، التي يتم ضلالها تسليم الشبهادات الدراسية (ماحستير تاهيل تدريس إدارة الإعمال) للدارسين النين حضروا الدورة وينتمون الى ١٠ دولة، من بينهم ٩ دول عسربيسة. يتسرأس الاحتفال النيبلوماسي الاسباني انطونيو لوبيث مارتينيث، الوزير المفسوض في وزارة الضارجيية ومدير المدرسة الذي سيلقى كلمة باسم الإدارة، وكلمسة الأستساذ

رشيد بن مختار بن عبدالله، من

جامعة ارفان (المغرب) وسيقوم

فرنسا في الرئاسة والنفاع والخارجية ورؤساء الشركات

الفرنسية الكبرى بينهم رئيس داسوء سيرج داسو ومدير

فى بافيون دوفين في غابة بولونيا، حضرها كبار المسؤولين في

الشرق الأوسطفى متوتال، كريستوف دومار جوري والسفراء

العرب في باريس بينهم السعودي الشيخ قيصل الحجيلان

والقطرى عبدالرحمن الخليفي والمسري علي ماهر السيد

والسوري الدكتور الياس نجمة والليبي الدكتور علي التريكي

● أقامت غرفة التجارة الفرنسية - العربية مادبة غداء في فندق

بهجت التلهوثي الذي عرض خلالها التطورات الاقتصادية في

أقام سفير بريطانيا في لبنان ديفيد ماكلينان في مقر إقامته

في الرابية استقبالاً في مناسبة زيارة وفد بريطاني من قطاع

رويال مونصو في باريس، على شرف السفير الأردئي عدثان

وسفير العراق لدى اليونيسكو الدكتور عبدالأمير الأنباري

وسفير الجامعة الغربية محمد طرابلسى و سفيرالسودان

فيدان التيجاني

الشهادات للدارسين. ومعلوم أن المرسة الأوروبية العربية العليا للادارة بدأت العمل مند ۱۹۹۰ .

غرناطة: خريجوالمدرسة

وتهدف الى تدريب العاملين في الدراسات الجامعية بكليات الأقتصاد وادارة الأعمال من خلال برنامج دراسي يراعي تعسريف الجانب الأوروبي باشكال وطرق التحسارة والإدارة في العسالم العربي، وتقريب النظريات المماثلة التى تطبقها الجامعات الأوروبية للدارسين العرب. والمدرسة نشسات بقرار من الاتحاد الأوروبي لزيادة التعاون

□ نيكول كدمان نجمة احتفال صحيفة «ايفننغ ستاندر» البريطانية بتوزيع جوائزها المسرحية في لندن

باريس: لصوص المجوهرات والعملة

النقدية يسطون على منازل المشاهير

الاثنين الماضي حيث منحت نيكول جائزة خاصة تقديراً ولادائها الاستثنائي في السرح اللندني، (ريكس)



كنت ألعب الشدة (الورق) عندما انتخبت ملكة جمال اسرائيل لينور أبارغيل ملكة جمال العالم، وصرخ الاصدقاء جميعاً أنها موامرة، وزاد واحد أن التي عنده في البيت أجمل منها. وهي ليست

أجمل إلا إذا كان يتحدث عن الخادمة السريلنكية. طبعاً ليس في الامر مؤامرة، مع ان الصحف نشرت خلال يومين خبراً عن ملكة الجمال الاسرائيلية يصلح مادة لمؤامرة، فقد تبين أنها تعرضت لحادث اغتصاب مزعوم في ايطاليا قبل اسابيع من انتخابها بطله عربي يملك وكالة سفريات. ويما أن الاصر في يدي القضاء الإيطالي فالأقضل عدم طرح جوانب «المؤامرة» هنا.

اكتفى من انتخاب ملكة جمال اسرائيل ملكة جمال العالم بتعليق ساخر من الكاتب أ. أ. غيل، فهو رحب بانتخابها واضاف: تأثرنا كثيراً بحلمك بناء كوخ متواضع تحيط به الاسلاك الشائكة الضفة الغربية، حيث تحيين حياة بسيطة وتربين اولاداً يصبحون قادة دبابات. وأعرف من حديثنا غير الرسمي معك حول ماندة الاقطار أن سعادتك شابها حزن لأن أثنين من «أولادكم» لن يعودا من لبنان. ما حدث كان مريعاً، وأعرف أن ملكة جمال سورية وعدت بالنظر في الموضوع. أما أنت فكنت متواضعة، ولم تذكري أن أخاك يحتل وظيفة عليا في شركة المواصلات العالمية موساد، وقد نقل الى

الكاتب غيل نسبي أن يقول أن لينور أبارغيل، وعمرها ١٩ عاماً، ستعود الى اسرائيل لتؤدي الخدمة العسكرية، ومن يدري فقد

«تنتهي، في جنوب لبنان، بكل ما تحمل الكلمة من معان. علِّي كلُّ حال، قراءة صحف نهاية الاسبوع في لندن متعة حقيقية، وعندما أنتهيت من قراءة ما كتب غيل مهانرا حميع ملكات الجمال، انتقلت الى كاتب ساخر آخر هو ويل سيلف، وهذا اختار العراق والاسلحة الجديدة هدفاً لسهامه، مع أنه نادراً ما يغوص في

سيلف تحدث عن مؤتمر حول الصواريخ أرض - جو عقد في فندق غروفنر (وهذا قرب محطة فكتوريا، وغير فندق غروفنر هاوس

قال انه اتصل بدليل جينز، وهو من أشهر مراجع السلاح في العالم. فأعطى رقم الهاتف النقال لمسؤول عن الشرق الأوسط وانتهى بحديث علني معه في الفندق، فيما المندوبون الى المؤتمر يتجولون وكل منهم يحمل حقيية عليها عبارة «مؤتمر السلاح، وكأنه

الخبير بول بيفر أبلغ سياف أن المؤتمرين أرادوا أن يتأكدوا من ان الاسلحة الجديدة او الجددة هي في أهمية الدعاية المرافقة لها. وهو قال أن صاروخ باتريوت كان أساَّوا من صاروخ كرور خلال حرب الخليج، وإن الأسلحة «الذكية» لم تزد دقتها على ٤٥ في المئة خلال تك الحرب. ولكن عندما ضرب الصرب بها سنة ١٩٩٤ أرتفع مستوى الدقة الى ٨٥ في المئة، وهو الآن في حدود ٩٠ في المئة، كما

تبيِّن من الغارات على افغانستان والسودان في الصيف وتحدث الخبير كذلك عن قنابل جديدة أسمها «كالسلم» أو «كالكم» تُطلق من قانفات بـ - ٥٢، وتسير مع تعرّجات الأرض الى

ولم يجد سيلف ما يقول في النهاية سوى ان يشتم السياسيين الجمهوريين والديموقراطيين في اميركا، ويتهمهم بانعزالية جديدة، لانهم يمولون تطوير اسلحة تمكّن الاميركيين من الحرب حول العالم من دون أن يغادروا بلادهم.

هل حضر خبير سلاح عربي مؤتمر لننن؟ هناك خبراء عرب يعرفون موضوعهم جيداً ويتابعونه، الا اننى لم أقرأ عن مؤتمر الصواريخ لأحد منهم، بل وجدته عند كاتب انكليزي ساخر.

على كل حال، اكمل بشيء مختلف تماماً من صحف لندن، فالاسبوع الماضي حضر الامير تشارلز وصديقته كاميلا باركر -بولز، أخر الحفلات في مناسبة بلوغ ولي عهد بريطانيا الخمسين. وكان يمكن أن تمر الحفلة من دون تعليق لولا أنها نظمت في قصس سينسر في لندن، اي في مكان له علاقة بأسرة الأميرة ديانا ما جعل اصدقاء الاسرة يبدون أمتعاضهم من اصطحاب ولى العهد غريمة

الأميرة الراحلة معه. قرأت أن الأمر صدقةٍ، فاللورد روتشياد كان يريد تنظيم حقلة بمناسبة مرور ١٥٠ عاماً على وفاة الموسيقار الشهور شويان، ثم وجد ان المناسبة تتوافق مع عيد ميلاد الأمير تشارلز فدمج الحقلتين معاً، وهذا يفسر لماذا عند روتشيلد فلوس كثيرة.

ماذا أزيد؟ الأمير تشارلز يحضر حفلة موسيقي كلاسيكية، أما أنا فكنت في الوقت نفسه أحضر حفلة لمغنية عربية لا اقول تعليقاً عليها سوى أنني أسفت جداً لأن جميع المقاعد كانت تواجه المسرح.

جهاد الخازن

ثلاثة ارباع الساعة في تهديدهما والسؤال عن موقع

الخزنة. فاقنع ستوليرو اللصوص بانه لا يملك خزنة

من ضحايا عمليات السطو ايضاً اهل الغناء.

حديد فهرب اللصوص مع ١٥ الف فرنك فرنسي

ومنهما سيلغي فارتان وميشيل سأردو الذي سرقوا

له ١٥ الف فرنك فرنسي نقداً من بيته في «نوبي سور

سين، واشياء ثمينة ونفيسة تقس بمليوني فرنك

فرنسى، وزوجة المغنى شارل ازنافور صحية لصوص

المال والمجوهرات، كذلك والدة المصمم الفرنسي ايف

سان لوران، وجميعهم يقطنون وسط باريس أو في

الضاحية الغربية. البوليس قال أن الوقائع تدل أن لا

رابط بين الجرائم، غير أن الطريقة التي ربط فيها

ضحبآيا السرقة معروفة باسم السجق التي

يستخدمها اللحامون الفرنسيون في صنع النّقانق.

وان السطو المنظم والنقيق والشامل قام به اكثر من

لص في وموضة، هدفها جمع معلومات عن اثرياء

وشخصيات مشهورة والتخطيط لعمليات السطو

تُحت الارض وتنفينها في جادة ١٦ الباريسية.

وضربة على رأس الوزير السابق.

أطفال روسيا في موضة أميركية من تصميم بيت الأزياء الأميركي الومونتي، في موسكو آول من أمس. (أ ف ب)

محاضرة الدكتور جورج جبور الاثنين ٧ من الجاري عن وثلاث مبادرات من أجل حقوق العرب والمسلمين، لناسبة مرود

 يوقع الزميل فيصل جلول كتابه «الجندي المستعرب» الصادر حديثاً عن ددار الجديد؛ في بيروت في خيمة العارض في باحة معهد العالم العربي في باريس مساء اليوم من الساعة الخامسة حتى السابعة مسأء.

 • يسافر المفرج السوري انور القوادري إلى تركيا يوم الجمعة القبل ليشارك مع فيلمه «جمال عبدالناصر» في سبينما الكازار في استانبول مساء الأحد ٦ من الجاري لبنان ودول الخليج، وقريباً في تونس والغرب، ويعد رمضان المبارك سيعرض في سورية بعد أن سمحت هيئة الرقابة

· 44 ·

وشركة «بريتش ووتر» بالتعاون مع وزارة الموارد المائية البيئة والنقل البريطانية تتناول مواضيع المياه.

 قدم وزير الزراعة اللبناني شوقي فاخوري في مؤتمر وزارة الزراعة ١٩٩٥-١٩٩٨ ، وكرَّم وسائل الاعلام المكتوبة

• وصل أمس إلى القاهرة المسؤول في البنك الدولي السفير اللبناني السابق عبدالله بوحبيب للقاء بعض للسؤولين.

عائدة الى بلادها بعد زيارة استغرقت أريعة أيام تلبية لدعوة الدكتور اسماعيل سلام وزير الصحة الصري.

خدمات المياه، حضره رجال أعمال لبنانيون. وتنظم السفارة والكهريائية اللبنانية ندوة يفتتحها الوزير أكن ميل من وزارة

صحافي عقده أمس كتابه بعنوان «ثلاث سنوات من التحديات في والمرنية والمسموعة في احتفال وقدم إلى ممثليها شهادات تقدير.

غادرت القاهرة الدكتورة دونا شلالا وزيرة الصحة الاميركية

يدعو المركز الثقائي العربي في دمشق للاستماع إلى

٥٠ عاماً على اليوم العالمي لحقوق الإنسان.

مهرجان استانبول السينمائي. وسيعرض الفيلم في صالة السابعة مساء، ويوم التَلتَّاء في سينما بايكولو وتشارك تركيا بفيلم وأتاتموك، وفيلم «جمال عبدالناصر» يعرض حالياً في